

CASO CPA NO. 2009-23

EN EL ASUNTO DE UN ARBITRAJE ANTE UN TRIBUNAL CONSTITUIDO DE CONFORMIDAD CON EL TRATADO ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA Y LA REPÚBLICA DEL ECUADOR EN RELACIÓN CON EL FOMENTO Y LA PROTECCIÓN RECÍPROCA DE INVERSIONES, FIRMADO EL 27 DE AGOSTO DE 1993 (EL “TRATADO”) Y LAS REGLAS DE ARBITRAJE DE LA CNUDMI DE 1976

ENTRE: -

- 1. CHEVRON CORPORATION**
- 2. TEXACO PETROLEUM COMPANY**
(ambas de los Estados Unidos de América)

Reclamantes primera y segunda

- y -

LA REPÚBLICA DEL ECUADOR

Demandada

**TERCER LAUDO PROVISIONAL SOBRE
JURISDICCIÓN Y ADMISIBILIDAD**

El Tribunal de Arbitraje:

**Dr. Horacio A. Grigera Naón;
Profesor Vaughan Lowe;
V.V. Veeder (Presidente)**

Secretario Administrativo: Martin Doe

ÍNDICE

Parte I:	<i>El Arbitraje</i>	<i>I.01</i>
(A)	<i>Las partes y otras personas</i>	<i>I.01</i>
(B)	<i>El Acuerdo de Arbitraje</i>	<i>I.03</i>
(C)	<i>El Tribunal de Arbitraje</i>	<i>I.05</i>
(D)	<i>Presentaciones escritas más importantes</i>	<i>I.06</i>
(E)	<i>Reuniones de procedimiento y la Audiencia sobre Jurisdicción</i>	<i>I.07</i>
(F)	<i>La Solicitud de Desagravio de los Demandantes (Méritos)</i>	<i>I.08</i>
(G)	<i>Las objeciones de jurisdicción de la Demandada</i>	<i>I.10</i>
Parte II:	<i>Los extractos relevantes del TBI</i>	<i>II.01</i>
2.1.	<i>El TBI</i>	<i>II.01</i>
2.2.	<i>Preámbulo</i>	<i>II.01</i>
2.3.	<i>Artículo I(1)</i>	<i>II.02</i>
2.4.	<i>Artículo I(3)</i>	<i>II.02</i>
2.5.	<i>Artículo II(3)</i>	<i>II.02</i>
2.6.	<i>Artículo II(7)</i>	<i>II.03</i>
2.7.	<i>Artículo VI</i>	<i>II.03</i>
2.8.	<i>Artículo XI</i>	<i>II.04</i>
2.8.	<i>Artículo XII(1)</i>	<i>II.04</i>
Parte III:	<i>Conflictos Jurisdiccionales de las Partes</i>	<i>III.01</i>
(A)	<i>Introducción</i>	<i>III.01</i>
(B)	<i>Cronología de hechos de los Demandantes</i>	<i>III.02</i>
3.5	<i>1964-1972</i>	<i>III.02</i>
3.6	<i>Acuerdo de la Concesión de 1973</i>	<i>III.02</i>
3.11	<i>1992</i>	<i>III.03</i>
3.12	<i>1994</i>	<i>III.04</i>
3.13	<i>El Memorando de Entendimiento de 1994</i>	<i>III.04</i>

3.16	<i>El Alcance del Trabajo de 1995</i>	III.05
3.17	<i>El Contrato de Transacción de 1995</i>	III.05
3.20	<i>1995-1998</i>	III.05
3.23	<i>Liberaciones Municipales y Provinciales de 1996</i>	III.06
3.25	<i>El TBI</i>	III.07
3.26	<i>El Acta de Finiquito de 1998</i>	III.07
3.27	<i>El Juicio de Aguinda</i>	III.07
3.32	<i>Consentimiento jurisdiccional de Texaco</i>	III.09
3.34	<i>El Juicio de Lago Agrio</i>	III.10
3.39	<i>Las demandas del TBI</i>	III.11
(C)	<i>Las objeciones de la demandada hacia la jurisdicción</i>	III.12
3.42	<i>Introducción fáctica</i>	III.12
3.56	<i>Objeciones jurisdiccionales</i>	III.16
3.57	<i>(i)-(iii) Ratione Materiae</i>	III.16
3.58	<i>(iv) Cláusula de ramificación</i>	III.16
3.59	<i>(v) Derechos de terceros</i>	III.16
3.61	<i>(i) Artículo VI(1)(c)</i>	III.16
3.72	<i>(ii) Artículo VI(1)(a)</i>	III.20
3.75	<i>(iii) Caso prima facie</i>	III.21
3.79	<i>(iv) Cláusula de ramificación</i>	III.22
3.83	<i>(v) Derechos de terceros</i>	III.23
3.86	<i>Desagravio jurisdiccional buscado por la demandada</i>	III.24
(D)	<i>Respuesta de los demandantes</i>	III.25
3.88	<i>Declaraciones preliminares</i>	III.25
3.91	<i>Respuesta a las objeciones jurisdiccionales</i>	III.26
3.92	<i>(i) El criterio de prima facie</i>	III.26
3.97	<i>(ii) Cosa juzgada/Preclusión</i>	III.27
3.100	<i>(iii) Relación contractual y terceros</i>	III.28
3.105	<i>(i) Artículo VI(1)(c)</i>	III.30
3.113	<i>(v) Artículo VI(1)(a)</i>	III.33
3.126	<i>(vi) Derecho de terceros</i>	III.37
3.129	<i>(iv) Cláusula de ramificación</i>	III.38
3.136	<i>Desagravio jurisdiccional buscado por los Demandantes</i>	III.40

(E)	<i>La Réplica de la Demandada</i>	III.41
	3.138 <i>Introducción</i>	III.41
	3.139 <i>Contestación a las Observaciones de los Demandantes</i>	III.41
	3.140 (i) <i>El Criterio de Revisión</i>	III.42
	3.143 (ii) <i>Artículo VI(1)(c)</i>	III.42
	3.166 (ii) <i>Artículo VI(1)(a)</i>	III.49
	3.173 (iv) <i>Cosa Juzgada/Preclusión</i>	III.51
	3.176 (v) <i>Impedimento legal/Preclusión</i>	III.51
	3.178 (vi) <i>Derecho de terceros</i>	III.52
	3.182 (vii) <i>Cláusula de ramificación</i>	III.53
(F)	<i>La Contrarréplica de los Demandantes</i>	III.55
	3.188 <i>Declaración Preliminar</i>	III.55
	3.189 <i>Contrarréplica a la Contestación de la Demandada</i>	III.55
	3.190 (i) <i>El Criterio de Revisión</i>	III.55
	3.193 (iii) <i>Hechos mal caracterizados</i>	III.56
	3.197 (iv) <i>Cosa Juzgada/Preclusión</i>	III.57
	3.200 (v) <i>Artículo VI(1)(c)</i>	III.58
	3.216 (vi) <i>Artículo VI(1)(a) – Reclamos de TexPet</i>	III.62
	3.223 (vii) <i>Artículo VI(1)(a) – Reclamos de Chevron</i>	III.64
	3.239 (viii) <i>Legitimación de TexPet</i>	III.69
	3.241 (ix) <i>Impedimento legal/Preclusión</i>	III.69
	3.243 (x) <i>Derechos de Terceros</i>	III.70
	3.245 (xi) <i>Cláusula de Ramificación</i>	III.71
	3.250 (xii) <i>Impedimento legal</i>	III.72
(G)	<i>Audiencia sobre Jurisdicción</i>	III.73
	3.252 <i>El Procurador General de la Demandada</i>	III.73
	3.253 <i>Director Jurídico de Chevron</i>	III.75
Parte IV: Decisión y análisis del Tribunal		IV.01
(A)	<i>Introducción</i>	IV.01
(B)	<i>El criterio de prima facie</i>	IV.01
(C)	<i>Artículo VI(1)(c) del TBI</i>	IV.04
	4.14 <i>TexPet</i>	IV.05

4.22	<i>Chevron</i>	IV.07
4.28	<i>Cosa juzgada y preclusión</i>	IV.09
4.29	<i>Impedimento legal y preclusión</i>	IV.09
(C)	<i>Artículo VI(1)(a) del TBI</i>	IV.09
4.31	<i>TexPet</i>	IV.10
4.38	<i>Chevron</i>	IV.12
(D)	<i>Falta del caso prima facie</i>	IV.18
(E)	<i>Derechos de la Tercera Parte y Monetary Gold</i>	IV.19
(F)	<i>Cláusula de ramificación</i>	IV.23
(G)	<i>Admisibilidad</i>	IV.27
(H)	<i>Conclusión</i>	IV.28

Parte V: *La parte operativa*

V.01

LISTA DE ABREVIACIONES

Acuerdo de la Concesión de 1973	Acuerdo entre el Gobierno de Ecuador, Ecuadorian Gulf Oil Company y TexPet, 6 de agosto de 1973 (Anexo C-7)
Memorando de Entendimiento de 1994	Memorando de Acuerdo entre el Gobierno de Ecuador, PetroEcuador y TexPet, 14 de diciembre de 1994 (Anexo C-17)
Contrato de Transacción de 1995	Contrato para la ejecución de trabajos de reparación medioambiental y liberación de obligaciones, responsabilidades y demandas entre el Gobierno de Ecuador, PetroEcuador y TexPet, 4 de mayo de 1995 (Anexo C-23)
Alcance del Trabajo de 1995	Acuerdo de Alcance de trabajo entre el Gobierno de Ecuador, PetroEcuador y TexPet, 23 de marzo de 1995 (Anexo C-23, Anexo A)
Plan de Acción de Reparación de 1995	Plan de reparación de Texaco Petroleum Company para el ex Consorcio PetroEcuador-TexPet, 8 de septiembre de 1995
Liberaciones Municipales y Provinciales (1996)	Liberación con la Municipalidad de Joya de los Sachas, 2 de mayo de 1996 (Anexo C-27); Liberación con la Municipalidad de Shushufindi, 2 de mayo de 1996 (Anexo C-28); Liberación con la Municipalidad del Cantón de Francisco de Orellana (Coca), 2 de mayo de 1996 (Anexo C-29); Liberación con la Municipalidad de Lago Agrio, 2 de mayo de 1996 (Anexo C-30); Contrato de Transacción y Liberación entre Texaco Petroleum Company y la Prefectura Provincial de Sucumbíos, 2 de mayo de 1996 (Anexo C-31); Contrato de Transacción y Liberación de Obligaciones, Responsabilidades y Demandas entre el Consorcio de Municipalidades de Napo y Texaco Petroleum Company, 26 de abril de 1996 (Anexo C-32)
Acta de Finiquito de 1998 (o <i>Acta Final de 1998</i>)	Documento Final (<i>Acta Final</i>): Certificación final entre la República de Ecuador, Petroecuador, PetroProducción y TexPet, 30 de septiembre del 1998 (Anexo C-53)
Ley de Gestión Ambiental de 1999	Ley de Gestión Ambiental, julio de 1999
Juicio de <i>Aguinda</i>	Maria Aguinda, y otros contra Texaco, Inc., 945 Sup. F. 625 (Distrito Sureño de Nueva York, 1996), 142 Sup. F. 534 (Distrito Sureño de Nueva York 2001), 93 Civ. 7527, 2000 WL 122143 (Distrito Sureño de Nueva York, 31 de enero del 2000), 303 F.3d 470 (Tribunal de Apelaciones para el Segundo Circuito, 16 de agosto del 2002)

TBI	Tratado de Inversión Bilateral, específicamente el Tratado entre los Estados Unidos de América y la República de Ecuador sobre la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones, 27 de agosto de 1993 (puesto en vigencia el 11 de mayo de 1997) (Anexo C-279)
Código Civil	Código Civil Ecuatoriano
CEPE	Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, una compañía del Estado de Ecuador, que luego fue sucedida por PetroEcuador
Chevron (o Primer Demandante)	Chevron Corporation, una persona jurídica constituida en virtud de las leyes de los Estados Unidos de América, con su sede comercial principal en 6001 Bollinger Canyon Road, San Ramon, California, 94583, Estados Unidos, y compañía principal indirecta de TexPet desde 2001.
Consortio	Consortio entre TexPet, Ecuadorian Gulf Oil Company y CEPE de conformidad con el Acuerdo de la Concesión de 1973
“Crude”	<i>Crude: The Real Price of Oil</i> . Dir. Joe Berlinger, 2009
An. C-	Anexo de los Demandantes
An. R-	Anexo de los Demandados
Gulf	Ecuadorian Gulf Oil Company
CIADI	Centro Internacional de Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones
CDI	Comisión de Derecho Internacional
Juicio de Lago Agrio	Maria Aguinda, y otros contra Chevron Texaco Corporation, Proceso N.º 002-2003 (en primera instancia), Proceso N.º 2011-0106 (en instancia de apelación), Corte Provincial de Justicia de Sucumbíos, Sala Única de la Corte Provincial de Justicia de Sucumbíos, Nueva Loja, Ecuador.
TPA	Tribunal Permanente de Arbitraje
PetroEcuador	Empresa Estatal de Petróleos de Ecuador
Informe de Salgado	Informe de Perito de Roberto Salgado Valdez del 1 de octubre del 2010 (Anexo RE-2)
Texaco	Texaco Inc., una persona jurídica constituida en virtud de las leyes de los Estados Unidos de América, y compañía principal indirecta de TexPet hasta 2001.

TexPet
(o Segundo Demandante)

Texaco Petroleum Company, una persona jurídica constituida en virtud de las leyes de los Estados Unidos de América, con su sede comercial principal en 6001 Bollinger Canyon Road, San Ramon, California, 94583, Estados Unidos, y subsidiaria íntegramente de propiedad de Chevron Corporation.

Reglamento de Arbitraje de la
CNUDMI

Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional, 15 de diciembre del 1976

LISTA DE DOCUMENTOS JURÍDICOS

Tratados

TBI	Tratado entre los Estados Unidos de América y la República de Ecuador sobre la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones, 27 de agosto de 1993 (puesto en vigencia el 11 de mayo de 1997) (Anexo C-279)
Convención de CIADI	Convención sobre el Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones entre Estados y Nacionales de otros Estados, 18 de marzo de 1965.
Convención de Viena	Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados, 23 de mayo de 1969.

Resoluciones

<i>AAPL c. Sri Lanka</i>	<i>Asian Agric. Prods., Ltd. (AAPL) c. Sri Lanka</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/87/3, Laudo, 27 de junio de 1990 (El-Kosheri, Asante, Goldman) (Anexo CLA-86) (Anexo CLA-86)
<i>Amco c. Indonesia</i>	<i>Amco Asia c. Indonesia</i> , Jurisdicción: Nueva presentación, 89 ILR 552 (1988) (Anexo CLA-8)
<i>AMT c. Zaire</i>	<i>American Manufacturing & Trading, Inc. c. Zaire</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/93/1, Indemnización, 21 de febrero de 1997 (Sucharitkul, Golsong, Mbaye) (Anexo CLA-103)
<i>Azurix c. Argentina</i>	<i>Azurix Corp. c. Argentina</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/01/12, Resolución sobre jurisdicción, 8 de diciembre del 2003 (Sureda, Lauterpacht, Martins) (Anexo RLA-50); <i>Azurix Corp. c. Argentina</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/01/12, Resolución sobre Recurso de Anulación, 1 de septiembre del 2009 (Griffith, Ajibola, Hwang) (Anexo CLA-203)
<i>Barcelona Traction</i>	<i>Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited (Belgium c. Spain)</i> , Sentencia, Informes de la Corte Internacional de Justicia, 1970
<i>Biwater c. Tanzania</i>	<i>Biwater Gauff (Tanzania) Limited c. United Republic of Tanzania</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/05/22, Laudo, 24 de julio del 2008 (Hanotiau, Born, Landau) (Anexo CLA-137)
<i>Burlington c. Ecuador</i>	<i>Burlington Resources Inc. c. Republic of Ecuador</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/08/05, Resolución sobre jurisdicción, 2 de junio del 2010 (Kaufmann-Kohler, Stern, Orrego Vicuña) (Anexo RLA-39)

<i>CMS c. Argentina</i>	<i>CMS Gas Transmission Company c. Argentine Republic</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/01/8, Resolución sobre Objeciones a la Jurisdicción, 17 de julio del 2003 (Orrego Vicuña, Lalonde, Rezek) (Anexo CLA-58); <i>CMS Gas Transmission Company c. Argentine Republic</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/01/8, Laudo, 12 de mayo del 2005 (Orrego Vicuña, Lalonde, Rezek) (Anexo CLA-88)
<i>Disputa sobre Casos Comerciales</i>	<i>Chevron Corporation and Texaco Petroleum Company c. The Republic of Ecuador</i> , Proceso de TPA N.º AA277, CNUDMI, Laudo Provisional, 1 de diciembre del 2008 (Böckstiegel, Van den Berg, Brower) (Anexo CLA-1); <i>Chevron Corporation and Texaco Petroleum Company c. The Republic of Ecuador</i> , Proceso de TPA N.º AA277, CNUDMI, Laudo Parcial sobre Méritos, 30 de marzo del 2010 (Böckstiegel, Van den Berg, Brower) (Anexo CLA-47)
<i>Continental Casualty c. Argentina</i>	<i>Continental Casualty Company c. Argentine Republic</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/03/9, Resolución sobre jurisdicción, 22 de febrero del 2006 (Sacerdoti, Veeder, Nader) (Anexo RLA-43)
<i>Costa Rica c. Nicaragua</i>	<i>Costa Rica c. Nicaragua</i> , Corte Centroamericana de Justicia, Sentencia, 30 de septiembre de 1916, 11 AM. J. INT'L L. 181, 181-229 (1917) (Anexo RLA-77)
<i>Duke Energy c. Ecuador</i>	<i>Duke Energy Electroquil Partners and Electroquil S.A. c. Republic of Ecuador</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/04/19, Laudo, 18 de agosto del 2008 (Kaufmann-Kohler, Gómez Pinzón, van den Berg) (Anexo RLA-40)
<i>El Paso c. Argentina</i>	<i>El Paso Energy International Company c. Argentine Republic</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/03/15, Resolución sobre jurisdicción, 27 de abril del 2006 (Cafilisch, Stern, Bernardini) (Anexo CLA-14)
<i>EnCana c. Ecuador</i>	<i>EnCana Corporation c. Republic of Ecuador</i> , Proceso de LCIA N.º UN3481, Laudo, 3 de febrero del 2006 (Crawford, Grigera Naón, Thomas) (Anexo RLA-41)
<i>Enron c. Argentina</i>	<i>Enron Creditors Recovery Corporation (formerly Enron Corporation) and Ponderosa Assets, L.P. c. Argentine Republic</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/01/3, Resolución sobre jurisdicción, 14 de enero del 2004 (Orrego Vicuña, Espiell, Tschanz) (Anexo CLA-62)
<i>Fedax c. Venezuela</i>	<i>Fedax N.V. c. Republic of Venezuela</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/96/3, Resolución sobre Objeciones a la Jurisdicción, 11 de julio de 1997 (Orrego Vicuña, Heth, Owen) (Anexo CLA-93)
<i>Frontier Petroleum</i>	<i>Frontier Petroleum Services (FPS) c. Czech Republic</i> , CNUDMI, Laudo final, 12 de noviembre del 2010 (Williams, Schreuer, Álvarez)
<i>Genin c. Estonia</i>	<i>Alex Genin and others c. Republic of Estonia</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/99/2, Laudo, 25 de junio del 2001 (Fortier, Heth, van den Berg) (Anexo CLA-87)

<i>Holiday Inns c. Marruecos</i>	Pierre Lalive, <i>The First ‘World Bank’ Arbitration (Holiday Inns c. Morocco) — Some Legal Problems</i> , 51 Brit. Y.B. Int’l L. 123, 159 (1980), reimpresso en 1 Informe de CIADI 645 (1993) (Anexo CLA-118)
<i>Impregilo c. Pakistán</i>	<i>Impregilo S.p.A. c. Islamic Republic of Pakistan</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/03/3, Resolución sobre jurisdicción, 22 de abril del 2005 (Guillaume, Cremades, Landau) (Anexo RLA-51)
<i>Inmaris c. Ucrania</i>	<i>Inmaris Perestroika Sailing Maritime Services GmbH and Others c. Ukraine</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/08/8, Resolución sobre jurisdicción, 8 de marzo del 2010 (Alexandrov, Cremades, Rubins) (Anexo CLA-114)
<i>Joy Mining c. Egipto</i>	<i>Joy Mining Machinery Limited c. Arab Republic of Egypt</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/03/11, Laudo sobre jurisdicción, 6 de agosto del 2004 (Orrego Vicuña, Craig, Weeramantry) (Anexo RLA-32)
<i>Lanco c. Argentina</i>	<i>Lanco International, Inc. c. Argentine Republic</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/97/6, Resolución sobre jurisdicción, 8 de diciembre de 1998 (Cremades, Aguilar Alvarez, Baptista) (Anexo CLA-176)
<i>Larsen c. Hawaiian Kingdom</i>	<i>Larsen c. The Hawaiian Kingdom</i> , TPA, CNUDMI, Laudo, 5 de febrero del 2001 (Crawford, Griffith, Greenwood) (Anexo RLA-76)
<i>Lucchetti c. Perú</i>	<i>Industria Nacional de Alimentos, S.A. and Indalsa Perú, S.A. (formerly Empresas Lucchetti, S.A. and Lucchetti Perú, S.A.) c. Republic of Peru</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/03/4, Resolución sobre Anulación, 5 de septiembre del 2007 (Danelius, Berman, Giardina)
<i>Maffezini c. España</i>	<i>Emilio Agustín Maffezini c. Kingdom of Spain</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/97/7, Resolución sobre Objeciones a la Jurisdicción, 25 de enero de 2000 (Orrego Vicuña, Buergenthal, Wolf) (Anexo RLA-82)
<i>Methanex c. EE. UU.</i>	<i>Methanex Corporation c. United States of America</i> , CNUDMI, Laudo Parcial, 7 de agosto del 2002 (Veeder, Reisman, Rowley) (Anexo CLA-148)
<i>Micula c. Rumania</i>	<i>Ioan Micula, Viorel Micula and others c. Romania</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/05/20, Resolución sobre jurisdicción y admisibilidad, 24 de septiembre del 2008 (Levy, Alexandrov, Ehlermann) (Anexo RLA-52)
<i>Mondev c. EE. UU.</i>	<i>Mondev International Ltd. c. United States of America</i> , Proceso de CIADI N.º ARB(AF)/99/2, Laudo, 11 de octubre del 2002 (Stephen, Crawford, Schwebel) (Anexo CLA-7)
<i>Monetary Gold</i>	<i>Monetary Gold fue removido de Roma en 1943 (Italia c. Francia, Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Estados Unidos de América)</i> , Cuestión Prejudicial, Sentencia, 15 de junio de 1954, Informe de la Corte Internacional de Justicia de 1954 (Anexo RLA-19)

<i>Nagel c. República Checa</i>	<i>William Nagel c. Czech Republic</i> , Proceso de SCC N.º 49/2002, Laudo, 9 de septiembre del 2003 (Danelius, Hunter, Kronke) (Anexo RLA-90)
<i>Noble Energy c. Ecuador</i>	<i>Noble Energy Inc. and Machala Power Cía. Ltd. c. Republic of Ecuador and Consejo Nacional de Electricidad</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/05/12, Resolución sobre jurisdicción, 5 de marzo del 2008 (Kaufmann-Kohler, Álvarez, Cremades) (Anexo CLA-70)
<i>Noble Ventures c. Rumania</i>	<i>Noble Ventures, Inc. c. Romania</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/01/11, Laudo, 12 de octubre del 2005 (Böckstiegel, Lever, Dupuy) (Anexo CLA-159)
<i>Occidental c. Ecuador</i>	<i>Occidental Petroleum Corporation and Occidental Exploration and Production Company c. Republic of Ecuador</i> , Proceso de LCIA N.º UN3467, Laudo final, 1 de julio del 2004 (Orrego Vicuña, Brower, Sweeney) (Anexo RLA-57)
<i>Occidental c. Ecuador 2005</i>	<i>Occidental Exploration and Production Co c. Republic of Ecuador</i> , [2005] EWCA Civ 1116 (Anexo CLA-160)
<i>Occidental c. Ecuador 2007</i>	<i>Occidental Exploration and Production Co c. Republic of Ecuador</i> , [2007] EWCA Civ 656 (Anexo CLA-146)
<i>Oil Platforms</i>	<i>Caso en relación a plataformas de petróleo (Iran c. United States)</i> , Sentencia de objeción preliminar, 12 de diciembre de 1996, Informes de la Corte Internacional de Justicia de 1996 803 (Anexo RLA-45)
<i>Olguín c. Paraguay</i>	<i>Eudoro Armando Olguín c. Republic of Paraguay</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/98/5, Resolución sobre jurisdicción, 8 de agosto del 2000 (Oreamuno, Rezek, Mayora Alvarado) (Anexo CLA-171)
<i>Pantehniki c. Albania</i>	<i>Pantehniki S.A. Contractors & Engineers c. Republic of Albania</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/07/21, Laudo, 30 de julio del 2009 (Paulsson) (Anexo RLA-17)
<i>PSEG Global Inc c. Turquía</i>	<i>PSEG Global Inc. and Konya Ilgin Elektrik Üretim ve Ticaret Limited Sirketi c. Republic of Turkey</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/02/5, Resolución sobre jurisdicción, 4 de junio del 2004 (Orrego Vicuña, Fortier, Kaufmann-Kohler) (Anexo RLA-38)
<i>Romak c. Uzbekistán</i>	<i>Romak S.A. c. Uzbekistan</i> , Proceso de TPA N.º AA280, Laudo, 26 de noviembre del 2009 (Mantilla Serrano, Rubins, Molfessis) (Anexo RLA-16)
<i>Saba Fakes c. Turquía</i>	<i>Saba Fakes c. Republic of Turkey</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/07/20, Laudo, 14 de julio del 2010 (Gaillard, van Houtte, Lévy) (Anexo CLA-80)
<i>Saipem c. Bangladesh</i>	<i>Saipem S.p.A. c. The People's Republic of Bangladesh</i> , Proceso de CIADI N.º ARB/05/07, Resolución sobre jurisdicción y recomendación sobre medidas provisionales, 21 de marzo del 2007 (Kaufmann-Kohler, Schreuer, Otton) (Anexo CLA-27)

<i>Salini c. Marruecos</i>	<i>Salini Costruttori S.p.A. and Italstrade S.p.A. c. Kingdom of Morocco</i> , PROCESO DE CIADI N.º ARB/00/4, Resolución sobre jurisdicción, 23 de julio del 2001 (Briner, Cremades, Fadlallah) (Anexo RLA-34)
<i>SGS c. Filipinas</i>	<i>SGS Société Générale de Surveillance S.A. c. Republic of the Philippines</i> , PROCESO DE CIADI N.º ARB/02/6, Resolución sobre Objeciones a la Jurisdicción, 29 de enero del 2004 (El-Kosheri, Crawford, Crivellaro) (Anexo RLA-47)
<i>SPP c. Egipto</i>	<i>SPP (Middle East) Limited and Southern Pacific Properties Limited c. Arab Republic of Egypt and Egyptian General Company for Tourism and Hotels</i> , Proceso de ICC N.º YD/AS No. 3493, Laudo, 11 de marzo del 1983, 3 INFORMES DE CIADI 46, 66 (1995) (Bernini, Elghatit, Littman) (Anexo CLA-109)
<i>Tradex c. Albania</i>	<i>Tradex Hellas S.A. c. Republic of Albania</i> , PROCESO DE CIADI N.º ARB/94/2, Laudo, 29 de abril de 1999 (Böckstiegel, Fielding, Giardina) (Anexo CLA-134)
<i>Waste Management c. México</i>	<i>Waste Management, Inc. c. United Mexican States</i> , PROCESO DE CIADI N.º ARB(AF)/00/3), Resolución sobre jurisdicción, 26 de junio del 2002 (Crawford, Magallón Gómez, Civiletti) (Anexo CLA-73)
<i>White Industries c. India</i>	<i>White Industries Australia Limited c. Republic of India</i> , CNUDMI, Laudo, 30 de noviembre del 2011 (Rowley, Brower, Lau)

Otros documentos

TBI Modelo de EE. UU. del 1994	Tratado entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de [País] sobre la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones (Anexo CLA-158)
TBI Modelo de EE. UU. del 2004	Tratado entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de [País] sobre la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones (Anexo RLA-9)
Artículos sobre responsabilidad del Estado de CDI	Artículos de la Comisión de Derecho Internacional sobre la Responsabilidad del Estado por Faltas Internacionales, adoptados por la Comisión de Derecho Internacional en su quincuagésima tercera sesión (2001)
Schreuer y otros	CHRISTOPH SCHREUER, LORETTA MALINTOPPI, AUGUST REINISCH y ANTHONY SINCLAIR, THE ICSID CONVENTION: A COMMENTARY [LA CONVENCION DE CIADI: REVISION], 2.ª Edición (Cambridge University Press, 2009)
Vandeveldé 1992	KENNETH J. VANDEVELDE, UNITED STATES INVESTMENT TREATIES: POLICY AND PRACTICE [TRATADOS DE INVERSION DE LOS ESTADOS UNIDOS: POLITICA Y PRÁCTICA] (Kluwer Law and Taxation, 1992)
Vandeveldé 2009	KENNETH J. VANDEVELDE, U.S. INTERNATIONAL INVESTMENT AGREEMENTS [ACUERDOS DE INVERSION INTERNACIONAL DE LOS ESTADOS UNIDOS] (Oxford University Press 2009)

PARTE I: EL ARBITRAJE

(A) Las partes y otras personas

- 1.1. *El Primer Demandante:* El Primer Demandante es Chevron Corporation, una persona jurídica constituida en virtud de las leyes de los Estados Unidos de América, con su sede comercial principal en 6001 Bollinger Canyon Road, San Ramon, California, 94583, Estados Unidos (para su fácil referencia, en el presente se llama “Chevron”).
- 1.2. *El Segundo Demandante:* El Segundo Demandante es Texaco Petroleum Company, también una persona jurídica constituida en virtud de las leyes de los Estados Unidos de América, con su sede comercial principal en 6001 Bollinger Canyon Road, San Ramon, California, 94583, Estados Unidos (para su fácil referencia, en el presente se llama “TexPet”).
- 1.3. Hasta 2001, TexPet era una subsidiaria indirecta íntegramente de propiedad de Texaco Inc., una persona jurídica constituida en virtud de las leyes de los Estados Unidos de América (para su fácil referencia, en el presente se llama “Texaco”); y luego, a partir de 2001, TexPet se convirtió y continúa siendo una subsidiaria indirecta íntegramente de propiedad de Chevron.
- 1.4. Los Representantes Legales de los Demandantes: Los Demandantes están representados por: El Sr. R. Doak Bishop, el Sr. Wade M. Coriell y la Sra. Isabel Fernández de la Cuesta (todos de King & Spalding LLP, Houston); el Sr. Edward G. Kehoe y la Sra. Caline Mouawad (ambos de King & Spalding LLP, Nueva York); y el Profesor James Crawford SC (de Matrix Chambers, Londres).
- 1.5. *La Demandada:* La Demandada es la República de Ecuador. Ha sido la propietaria y ha controlado en todo momento a la Empresa Estatal de Petróleos de Ecuador (en el presente,

llamada “PetroEcuador”, antes conocida como “CEPE”), una persona jurídica constituida en virtud de las leyes de Ecuador.

- 1.6. *Los Representantes Legales de la Demandada:* La Demandada está representada por el Dr. Diego García Carrión (Procurador General del Estado), el Dr. Álvaro Galindo C. (Director de Asuntos Internacionales y Arbitraje, Procuraduría General del Estado, hasta abril de 2011), el Dr. Francisco Grijalva (Director de Asuntos Internacionales y Arbitraje, Procuraduría General del Estado, a partir de abril de 2011), el Sr. Bruno D. Leurent (Winston & Strawn LLP, París, hasta junio de 2011); el Sr. C. MacNeil Mitchell (Winston & Strawn LLP, Nueva York); el Sr. Eric W. Bloom y el Sr. Tomás Leonard (ambos de Winston & Strawn LLP, Washington, D.C.); el Sr. Ricardo Ugarte (Winston & Strawn LLP, Chicago); y el Profesor Zachary Douglas y el Sr. Luis González (ambos de Matrix Chambers, Londres).
- 1.7. *Otras personas:* Las personas conocidas como los “Demandantes de Lago Agrio” en el proceso judicial en Ecuador conocido como el “Juicio de *Lago Agrio*” no son partes mencionadas en este proceso de arbitraje; tampoco lo son los “demandantes de Aguinda” en el proceso judicial anterior en los Estados Unidos, conocido como el “juicio de *Aguinda*”. Estos representantes legales y asesores de las personas en los Estados Unidos y en Ecuador no son partes de este proceso de arbitraje ni están legalmente representados en él.
- 1.8. Texaco Inc (“Texaco”), la compañía principal de TexPet hasta 2001, no es una parte mencionada en este proceso de arbitraje; tampoco está legalmente representada en este proceso de arbitraje.
- 1.9. PetroEcuador no es una parte nombrada en este proceso de arbitraje; tampoco está legalmente representada en este proceso de arbitraje.

(B) El Acuerdo de Arbitraje

- 1.10. El Acuerdo de Arbitraje invocado por los Demandantes se encuentra en el Artículo VI del Tratado entre los Estados Unidos de América y la República de Ecuador sobre la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones del 27 de agosto del 1993 (para su fácil referencia, en el presente llamado “el TBI”), que estipula, entre otras cosas, lo siguiente:

Artículo VI(2): “Cuando surja una diferencia en materia de inversión, las partes en la diferencia procurarán primero resolverla mediante consultas y negociaciones. Si la diferencia no se soluciona amigablemente, la sociedad o el nacional interesado, para resolverla, podrá optar por someterla a una de las siguientes vías, para su resolución:

- (a) Los tribunales judiciales o administrativos de la Parte que sea parte en la diferencia, o*
- (b) A cualquier procedimiento de solución de diferencias aplicable y previamente convertido, o*
- (c) Conforme a lo dispuesto en el párrafo 3 de este Artículo.”.*

Artículo VI(3): “Siempre y cuando la sociedad o el nacional interesado no haya sometido la diferencia, para su solución, según lo previsto por el inciso a) o el inciso b) del párrafo 2 y hayan transcurrido seis meses desde la fecha en que surgió la diferencia, la sociedad o el nacional interesado podrá optar con consentir por escrito a someter la diferencia, para su solución, al arbitraje obligatorio:

...

- (iii) Según las Reglas de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas sobre Derecho Internacional (CNUDMI);...*

Artículo VI(4): “Cada una de las Partes consiente en someter cualquier diferencia en materia de inversión al arbitraje obligatorio para su solución, de conformidad con la opción especificada en el consentimiento por escrito del nacional o de la sociedad, según el párrafo 3. Ese consentimiento, junto con el consentimiento por escrito del nacional o la sociedad, cuando se da conforme el párrafo 3, cumplirá el requisito de:

...

(b) un “acuerdo por escrito” a efectos del Artículo II de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Reconocimiento y la Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras, hecha en Nueva York el 10 de 1958 (“Convención de Nueva York”)... ”.

Artículo VI(5): “Todo arbitraje efectuado de conformidad con la cláusula ii, iii o iv del inciso a), párrafo 3 del presente Artículo, tendrá lugar en un estado que sea Parte en la Convención de Nueva York”.

Artículo VI(6): “Todo laudo arbitral dictado en virtud de este Artículo será definitivo y obligatorio para las partes en la diferencia. Cada Parte se compromete a aplicar sin demora las disposiciones de dicho laudo y a garantizar su ejecución en su territorio”.

(Para su fácil referencia, estos términos citados del Artículo VI del TBI, con el Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI (1976), en el presente se denominan en su conjunto el “Acuerdo de Arbitraje”).

- 1.11. En su Notificación de Arbitraje con fecha del 23 de septiembre del 2009, los Demandantes establecieron que los requisitos del Artículo VI del TBI se habían cumplido por completo para establecer la jurisdicción de este Tribunal, es decir: “En primer lugar, los Demandantes no sometieron la presente diferencia en materia de inversión a los tribunales judiciales o administrativos del Ecuador ni a otro procedimiento aplicable de solución de controversias previamente convenido. En segundo lugar, la diferencia surgió poco tiempo después de que se iniciara el Juicio de Lago Agrio en 2003, cuando el Ecuador se negó a cumplir sus obligaciones según los acuerdos de inversión de 1995 y 1998. Por ese motivo, ya se ha cumplido el período de espera de seis meses. Además, los representantes de los Demandantes se han reunido con varios funcionarios del gobierno en diversas oportunidades con miras a resolver la diferencia. Es más, en octubre de 2007, los Demandantes entregaron una carta en la cual reiteraban la existencia de esta diferencia con miras a resolverla mediante negociaciones y le notificaron al Ecuador que si la diferencia no podía ser resuelta recurrirían al arbitraje internacional con arreglo al TBI. Todos los esfuerzos por lograr una solución negociada han fracasado.” (párrafo 73).
- 1.12. De conformidad con el Artículo VI(3)(a)(iii) del TBI (citado anteriormente), el Acuerdo de Arbitraje incorpora el Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI (1976).

- 1.13. De conformidad con el Artículo 3(2) del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI, se considera que este proceso de arbitraje ha comenzado el 29 de septiembre del 2009.
- 1.14. Por acuerdo de las Partes (según lo confirmado por la Orden de Procedimiento Acordada N.º 1 del Tribunal), el lugar jurídico de este arbitraje es La Haya, Países Bajos según lo dispuesto en el Artículo 16 del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI. Los Países Bajos es un Estado parte de la Convención de Nueva York.
- 1.15. Por acuerdo adicional de las Partes (también confirmado por la Orden de Procedimiento Acordada N.º 1 del Tribunal), el inglés y el español son los idiomas oficiales de este arbitraje según lo dispuesto por el Artículo 17 del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI; y, entre ellos, el inglés es el idioma autorizado, y todos los procesos orales deberán interpretarse y transcribirse simultáneamente en inglés y español.

(C) El Tribunal de Arbitraje

- 1.16. De conformidad con el Acuerdo de Arbitraje, el Tribunal está conformado por tres árbitros asignados en virtud de este de la siguiente manera:

Dr. Grigera Naón: En su Notificación de Arbitraje con fecha del 23 de septiembre del 2009, los Demandantes le notificaron a la Demandada el nombramiento como coárbitro del Dr. Horacio A. Grigera Naón, de 2708 35th Place NW Washington, D.C. 20007, Estados Unidos de América;

Profesor Lowe: El 4 de diciembre del 2009, la Demandada les notificó a los Demandantes el nombramiento como coárbitro del Profesor Vaughan Lowe QC, de Essex Court Chambers, 24 Lincoln's Inn Fields, Londres, WC2A 3EG, Reino Unido.

Sr. Veeder: Por correo electrónico del 22 de enero del 2010, los Demandantes le informaron al Tribunal Permanente de Arbitraje ("TPA") que los dos coárbitros no llegaban a un acuerdo sobre

el nombramiento del tercer árbitro que presida. De conformidad con el acuerdo entre las Partes sobre la selección del tercer árbitro que presida, se le solicitó al TPA que actuase como autoridad facultada para proceder a los nombramientos y “si los árbitros nombrados por las partes no pueden llegar a un acuerdo sobre el Presidente para el 22 de enero [del 2010], entonces el TPA nombrará al Presidente, pero solo después de que el TPA les brinde a las partes la oportunidad de opinar sobre el candidato considerado por el TPA”. En consecuencia, el 25 de febrero del 2010 y de conformidad con el acuerdo de las Partes, el Secretario General del TPA nominó al tercer árbitro que presida, al Sr. c. V. Veeder, de Essex Court Chambers, 24 Lincoln’s Inn Fields, Londres WC2A 3EG, Reino Unido.

- 1.17. Con el consentimiento de las Partes, se nominó a la Oficina Internacional del TPA para administrar este proceso de arbitraje, con el Sr. Martin Doe (del TPA) como Secretario Administrativo del Tribunal.

(D) Presentaciones escritas más importantes

- 1.18. Los Demandantes presentaron su Notificación de Arbitraje el 23 de septiembre del 2009 y su Memorial de Méritos el 6 de septiembre del 2010. En respuesta a las objeciones jurisdiccionales de la Demandada enumeradas a continuación, los Demandantes presentaron su Memorial de contestación sobre Jurisdicción el 6 de septiembre del 2010 y su Contrarréplica sobre Jurisdicción el 6 de noviembre del 2010.
- 1.19. La Demandada presentó su Memorial sobre Jurisdicción el 26 de julio del 2010 y su Memorial de Réplica sobre Objeciones de Jurisdicción el 6 de octubre del 2010.
- 1.20. Luego, las Partes han presentado muchos más escritos en este proceso relacionadas con las objeciones de jurisdicción de la Demandada; pero para los fines de este documento, no es necesario explicarlas aquí.

(E) Reuniones de procedimiento y la Audiencia sobre Jurisdicción

- 1.21. La primera reunión de procedimiento se realizó por conferencia telefónica el 26 de marzo del 2010. La segunda reunión de procedimiento se realizó por conferencia telefónica el 9 de abril del 2010. La tercera reunión de procedimiento se realizó el 10 y 11 de mayo en Londres.
- 1.22. Entre abril y noviembre del 2010, el Tribunal hizo algunas órdenes de procedimiento, incluida la Orden de Procedimiento Acordada N.º 1 con fecha del 18 de mayo del 2010 y las órdenes de procedimiento N.º 2-6. No es necesario incluirlas aquí.
- 1.23. Las objeciones jurisdiccionales de la Demandada fueron objeto de la Audiencia sobre Jurisdicción que se realizó el 22 y 23 de noviembre del 2010 en Londres (la “Audiencia sobre Jurisdicción”).
- 1.24. A esta Audiencia sobre Jurisdicción asistieron los siguientes representantes legales de las Partes: (i) para los Demandantes, el Sr. Hewitt Pate (Chevron), el Sr. David Moyer (Chevron), el Sr. Ricardo Reis Veiga (Chevron), el Profesor James Crawford SC (Matrix Chambers), el Sr. Thomas Grant (LCIL, Cambridge), el Sr. Doak Bishop (King & Spalding), el Sr. Edward Kehoe (King & Spalding), el Sr. Thomas Childs (King & Spalding), la Sra. Kristi Jacques (King & Spalding), el Sr. David Weiss (King & Spalding), el Sr. Timothy Sullivan (King & Spalding), la Sra. Zhennia Silverman (King & Spalding) y la Sra. Carol Tamez (King & Spalding); y (ii) para la Demandada, el Dr. Diego García Carrión (el Procurador de Ecuador), el Dr. Alvaro Galindo Cardona (Director de Disputas Internacionales, Procuraduría), el Dr. Juan Francisco Martínez (Abogado, Procuraduría), el Profesor Zachary Douglas (Matrix Chambers), el Sr. Luis González (Matrix Chambers), el Sr. Eric Bloom (Winston & Strawn), el Sr. Ricardo Ugarte (Winston & Strawn), el Sr. Tomás

Leonard (Winston & Strawn), la Sra. Rachel Jones (Winston & Strawn), la Sra. Elizabeth Rudd (Winston & Strawn) y el Sr. Bruno Leurent (Winston & Strawn).

- 1.25. Además, a la Audiencia sobre Jurisdicción asistieron el Secretario Administrativo del Tribunal con el Sr. David Kasda y el Sr. Dante Rinaldi como estenógrafos, y el Sr. José Antonio Carvallo-Quintana y el Sr. Thomas Gonzáles Castro como intérpretes.
- 1.26. Con respecto a las objeciones jurisdiccionales de la Demandada, las Partes hicieron presentaciones orales iniciales el primer día de la Audiencia sobre Jurisdicción¹, para la Demandada: el Procurador de Ecuador, el Dr. Diego García Carrión [D1.5]; el Sr. Bloom [D1.14], el Profesor Douglas [D1.30], el Sr. Leonard [D1.69]; el Sr. Ugarte [D1.86] y el Sr. Bloom nuevamente [D1.101]; y para los Demandantes: Director Jurídico de Chevron, el Sr. Pate [D1.111], el Sr. Bishop [D1.114], el Sr. Kehoe [D1.119], el Sr. Bishop nuevamente [D1.164] y el Profesor Crawford [D1.190]. Las Partes hicieron presentaciones orales de refutación en el segundo día de la Audiencia sobre Jurisdicción, para la Demandada: el Profesor Douglas [D2.240], el Sr. Bloom [D2.257], el Sr. Leonard [D2.286], el Sr. Ugarte [D2.294] y el Sr. Galindo [D2.300]; y para los Demandantes: el Sr. Bishop [D2.318], el Sr. Kehoe [D2.333], el Profesor Crawford [D2.336] y el Sr. Kehoe nuevamente [D2.358].
- 1.27. No es necesario indicar aquí los diferentes eventos y pasos procesales tomados en este proceso de arbitraje luego de la Audiencia sobre Jurisdicción. Asimismo, por los motivos explicados a continuación, el Tribunal ha basado sus resoluciones de este Laudo en los materiales presentados por las Partes hasta e incluso durante la Audiencia sobre Jurisdicción.

(F) La Solicitud de Desagravio de los Demandantes (Méritos)

- 1.28. Las solicitudes de desagravio de los Demandantes en este arbitraje fueron formalmente abogada, con respecto a los méritos, en el párrafo 547 del Memorial de Méritos de los Demandantes, de la siguiente manera:

¹ Las referencias a la versión en inglés de la transcripción textual de la Audiencia sobre Jurisdicción se hacen de la siguiente manera: “D1.5” denota la página 5 del primer día, 22 de noviembre de 2010.

“En consecuencia, los Demandantes piden una Orden y Laudo que otorgue el siguiente desagravio:

- 1. Al declarar que en virtud de los Contratos de Transacción y Liberación de 1995, 1996 y 1998, los Demandantes no tienen ninguna responsabilidad por el impacto ambiental, incluida, entre otras, cualquier supuesta responsabilidad por impactos en la salud humana, en el ecosistema, en las culturas aborígenes, en la infraestructura, o cualquier responsabilidad por ganancias ilícitas o por realizar cualquier reparación medioambiental adicional que surja del ex Consorcio que fue de propiedad conjunta de TexPet y Ecuador, o según el Contrato de la Concesión vencido entre TexPet y Ecuador.*
- 2. Al declarar que Ecuador incumplió los Contratos de Transacción y Liberación de 1995, 1996 y 1998, y el TBI de Estados Unidos-Ecuador, incluidas sus obligaciones de proporcionar un tratamiento justo y equitativo, protección y seguridad integrales, un medio efectivo para ejecutar los derechos, tratamiento no arbitrario, tratamiento no discriminatorio, y de cumplir con las obligaciones a las que se comprometió en virtud de los acuerdos de inversión.*
- 3. Al declarar que en virtud del Tratado y las leyes internacionales vigentes, Chevron no es responsable de ninguna sentencia emitida en el Juicio de Lago Agrio.*
- 4. Al declarar que toda sentencia emitida en contra de Chevron en el Juicio de Lago Agrio no es final, concluyente ni ejecutable.*
- 5. Al declarar que Ecuador o Petroecuador (o Ecuador y Petroecuador conjuntamente) son exclusivamente responsables de cualquier sentencia emitida en el Juicio de Lago Agrio.*
- 6. Al pedir que Ecuador utilice todas las medidas necesarias para evitar que cualquier sentencia en contra de Chevron en el Juicio de Lago Agrio sea final, concluyente o ejecutable.*
- 7. Al pedir que Ecuador utilice todas las medidas necesarias para prohibir la aplicación de cualquier sentencia en contra de Chevron emitida en el Juicio de Lago Agrio, incluida la prohibición de que los Demandantes nominales obtengan embargos, recaudaciones u otros mecanismos de control relacionados.*
- 8. Al pedir que Ecuador haga una declaración escrita a cualquier tribunal en la que los Demandantes nominales intenten ejecutar una sentencia del Juicio de Lago Agrio y establezcan que la sentencia no es final, ejecutable o concluyente;*
- 9. Al pedir que Ecuador desestime los procesos penales en Ecuador contra los señores Ricardo Veiga y Rodrigo Pérez.*
- 10. Al pedir que Ecuador no busque la detención, el arresto o la extradición de los señores Veiga o Pérez, o la imposición de gravámenes de cualquiera de sus propiedades.*
- 11. Al otorgar a los Demandantes indemnización en contra de Ecuador en relación con una sentencia de Lago Agrio, incluida una obligación específica por parte de Ecuador de pagar a los Demandantes la suma de dinero adjudicada en la sentencia de Lago Agrio.*

12. Al adjudicar a los Demandantes todos los importes que los Demandantes de Lago Agrio nominales cobren de los Demandantes o sus afiliados en relación con la ejecución de una sentencia de Lago Agrio.

13. Al adjudicar todas las costas y los honorarios de los abogados incurridos por los Demandantes en (1) defender el Juicio de Lago Agrio y los Procesos Penales, (2) conseguir este Arbitraje, (3) descubrir el fraude colusorio mediante investigación y procesos de descubrimiento en los Estados Unidos, (4) oponerse a los esfuerzos de Ecuador y los Demandantes de Lago Agrio de suspender este Arbitraje mediante litigio en los Estados Unidos, (5) así como todos los costos asociados con responder a la incesante campaña de relaciones públicas mediante la cual los abogados de los Demandantes de Lago Agrio (en colusión con Ecuador) atacaron a Chevron con acusaciones falsas y fraudulentas relacionadas con este proceso. Estos daños se cuantificarán en una etapa posterior en este proceso.

14. Al pagar daños morales para compensar a los Demandantes por el perjuicio moral que han sufrido debido a la conducta ilegal y escandalosa de Ecuador.

15. Al pagar intereses anteriores y posteriores al laudo (calculados de manera trimestral) hasta la fecha de pago.

16. Cualquier otro desagravio adicional que el Tribunal considere justo y apropiado”.

- 1.28. En su Notificación de Arbitraje, los Demandantes habían pedido un desagravio formal en diferentes términos, pero para estos fines, sustancialmente similares (párrafo 76).
- 1.29. Este Laudo no decide los méritos de ninguna de las demandas de los Demandantes ni de ninguno de los desagravios formalmente abogados en la Notificación de Arbitraje y en el Memorial de Méritos de los Demandantes.

(G) *Las objeciones de jurisdicción de la Demandada*

- 1.30. Las objeciones de jurisdicción de la Demandada se resumen a continuación en la Parte III de este Laudo, junto con el desagravio jurisdiccional formalmente abogado por la Demandada y los Demandantes, respectivamente por cuestiones de conveniencia, el Tribunal se refiere aquí a las objeciones de jurisdicción de la Demandada mencionando sus objeciones a la jurisdicción del Tribunal y a la admisibilidad de las demandas de los Demandantes en este proceso de arbitraje.

1.31. Este laudo aborda solo las objeciones de jurisdicción de la Demandada.

PARTE II

EXTRACTOS RELEVANTES DEL TBI

2.1. *El TBI:* El Tratado entre los Estados Unidos de América y la República de Ecuador sobre la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones (aquí denominado el “TBI”) estipula lo siguiente.

2.2. *Preámbulo:* El Preámbulo del TBI estipula:

“La República del Ecuador y los Estados Unidos de América, en adelante, "las Partes";

Deseando promover una mayor cooperación económica entre ellas, con respecto a las inversiones hechas por nacionales y sociedades de una Parte en el territorio de la otra Parte;

Reconociendo que el acuerdo sobre el tratamiento a ser otorgado a esas inversiones estimulará el flujo de capital privado y el desarrollo económico de las Partes;

Conviniendo en que, a los fines de mantener un marco estable para las inversiones y la utilización más eficaz de los recursos económicos, es deseable otorgar un trato justo y equitativo a las inversiones;

Reconociendo que el desarrollo de los vínculos económicos y comerciales puede contribuir al bienestar de los trabajadores en las dos Partes y promover el respeto por los derechos laborales reconocidos internacionalmente; y

Habiendo resuelto concertar un tratado sobre la promoción y la protección recíproca de las inversiones,

Han acordado lo siguiente:”

2.3. *Artículo I(1)*: El Artículo I(1) del TBI estipula (entre otras cosas):

“A efectos del presente Tratado:

- (a) “Inversión” significa todo tipo de inversión tales como el capital social, las deudas y los contratos de servicio y de inversión, que se haga en el territorio de una Parte y que directa o indirectamente sea propiedad de nacionales o sociedades de la otra Parte o este controlada por dichos nacionales o sociedades, y comprende:*
 - (i) Los bienes corporales e incorporeales, incluso derechos tales como los de retención, las hipotecas y las prendas;*
 - (ii) Las sociedades o las acciones de capital u otras participaciones o en sus activos;*
 - (iii) El derecho al dinero o alguna operación que tenga valor económico y que esté relacionada con una inversión;*
 - (iv) La propiedad intelectual que, entre otros, comprende los derechos relativos a: ...y*
 - (v) Todo derecho conferido por la ley o por contrato y cualesquiera licencias y permisos conferidos conforme a la Ley; ...”*
- (b) “Sociedad” es una parte que significa cualquier clase de sociedad anónima, compañía, asociación, sociedad comanditaria u otra entidad legalmente constituida conforme al ordenamiento interno de una Parte o de una subdivisión política de la misma, tenga o no fines de lucro o sea de propiedad privada o pública; ...*

2.4. *Artículo I(3)*: El Artículo I(3) del TBI estipula:

“Ninguna modificación en la forma en que se invierten o reinvierten los activos alterará el carácter de los mismos en cuanto inversión”.

2.5. *Artículo II(3)*: El Artículo II(3) del TBI estipula:

- (a) Las inversiones, a las que se concederá siempre un trato justo y equitativo, gozarán de protección y seguridad plenas y, en ningún caso, se le concederá un trato menos favorable que el que exige el derecho internacional.*
- (b) Ninguna de las Partes menoscabará, en modo alguno, mediante la adopción de medidas arbitrarias o discriminatorias, la dirección, la explotación, el mantenimiento, la utilización, el usufructo, la adquisición, la expansión o la enajenación de las inversiones. Para los fines de la solución de diferencias, de conformidad con los Artículos VI y VII, una medida podrá tenerse por arbitraria o discriminatoria aun cuando una parte haya tenido o ejercido la oportunidad de que dicha medida se examine en los tribunales o en los tribunales administrativos de una de las Partes.*

- (c) *Cada Parte cumplirá los compromisos que haya contraído con respecto a las inversiones”.*

2.6. *Artículo II(7): El Artículo II(7) del TBI estipula:*

- “7. Cada parte establecerá medios eficaces para hacer valer las reclamaciones y respetar los derechos relativos a las inversiones, los acuerdos de inversión y las autorizaciones de inversión”.*

2.7. *Artículo VI: El Artículo VI del TBI estipula (entre otras cosas):*

- “1. A efectos del presente Artículo una diferencia en materia de inversión es una diferencia entre una Parte y un nacional o una sociedad de la otra Parte, que se deba o sea pertinente a: a) un acuerdo de inversión concertado entre esa parte y dicho nacional o sociedad; b) una autorización para realizar una inversión otorgada por la autoridad en materia de inversiones extranjeras de una Parte a dicho nacional o sociedad, o c) una supuesta infracción de cualquier derecho conferido o establecido por el presente Tratado con respecto a una inversión.*
- 2. Cuando surja una diferencia en materia de inversión, las partes en la diferencia procurarán primero resolverla mediante consultas y negociaciones. Si la diferencia no se soluciona amigablemente, la sociedad o el nacional interesado, para resolverla, podrá optar por someterla a una de las siguientes vías, para su resolución:*
- (a) Los tribunales judiciales o administrativos de la Parte que sea parte en la diferencia, o*
 - (b) A cualquier procedimiento de solución de diferencias aplicable y previamente convertido, o*
 - (c) Conforme a lo dispuesto en el párrafo 3 [de este Artículo].*
- 3. (a) Siempre y cuando la sociedad o el nacional interesado no haya sometido la diferencia, para su solución, según lo previsto por el inciso a) o el inciso b) del párrafo 2 y hayan transcurrido seis meses desde la fecha en que surgió la diferencia, la sociedad o el nacional interesado podrá optar con consentir por escrito a someter la diferencia, para su solución, al arbitraje obligatorio: ...*
- (iii) Según las Reglas de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas sobre Derecho Internacional (CNUDMI), o...*
- 4. Cada una de las Partes consiente en someter cualquier diferencia en materia de inversión al arbitraje obligatorio para su solución, de conformidad con la opción especificada en el*

consentimiento por escrito del nacional o de la sociedad, según el párrafo 3. Ese consentimiento, junto con el consentimiento por escrito del nacional o la sociedad, cuando se da conforme el párrafo 3, cumplirá el requisito de:...

(b) Un “acuerdo por escrito” a efectos del Artículo II de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Reconocimiento y la Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras, hecha en Nueva York el 10 de 1958 (“Convención de Nueva York”)... ”.

- 5. Todo arbitraje efectuado de conformidad con la cláusula ii, iii o iv del inciso a), párrafo 3 del presente Artículo, tendrá lugar en un estado que sea Parte en la Convención de Nueva York.*
- 6. Todo laudo arbitral dictado en virtud de este Artículo será definitivo y obligatorio para las partes en la diferencia. Cada Parte se compromete a aplicar sin demora las disposiciones de dicho laudo y a garantizar su ejecución en su territorio. ... ”.*

2.8. *Artículo XI: El Artículo XI del TBI estipula:*

“El presente Tratado se aplicará a las subdivisiones políticas de las Partes”.

2.9. *Artículo XII(1): El Artículo XII(1) del TBI estipula (entre otras cosas):*

“El presente Tratado se aplicará a las inversiones existentes en el momento de su entrada en vigor y a las inversiones que se efectúen o adquieran posteriormente”.

PARTE III

CONFLICTOS JURISDICCIONALES DE LAS PARTES

(A) Introducción

- 3.1 Es apropiado resumir aquí, para los fines de este Laudo, las presentaciones hechas por la Demandada y los Demandantes, respectivamente, con respecto a las diversas objeciones de la Demandada a la jurisdicción del Tribunal para decidir, sobre la base de los méritos, las pretensiones de los Demandantes que surgen de su conflicto con la Demandada en virtud del TBI.
- 3.2 Este resumen, aunque inevitablemente extenso, no intenta describir todas las presentaciones hechas por las Partes con respecto a la jurisdicción discutible del Tribunal en este arbitraje. Sin embargo, el Tribunal ha considerado y abordado las presentaciones de las Partes por completo; y el hecho de que una presentación particular no haya sido resumida a continuación no debe tomarse como indicio de que no ha sido considerada por el Tribunal.
- 3.3 Primero, es necesario establecer, en forma de cronología, los hechos relevantes argumentados por los Demandantes. Como se explica a continuación en la Parte IV de este Laudo, el Tribunal debe tener en cuenta, en virtud del TBI y del Contrato de Arbitraje, las afirmaciones de hecho abogadas por los Demandantes con respecto a las objeciones de jurisdicción de la Demandada. El Tribunal no llega a ninguna comprobación con respecto a tales hechos en este Laudo; tampoco pudo hacerlo en una etapa anterior del arbitraje cuando los procesos de las Partes y la evidencia sobre los méritos de las respectivas demandas y defensas están sustancialmente incompletos.

(B) Cronología de Hechos de los Demandantes

- 3.4 Esta cronología de hechos de los principales eventos abogados por los Demandantes es tomada por el Tribunal en gran medida de la Parte II (“Antecedentes Fácticos”) de la Notificación de Arbitraje de los Demandantes por motivos necesarios antes explicados. Esta cronología está preparada por el Tribunal solo para los fines de este Laudo y no ha sido aprobada por la Demandada; tampoco contiene, como se explicó anteriormente, ningún hecho conflictivo que este Tribunal haya encontrado.
- 3.5 *1964-1972:* En 1964, la Demandada le otorgó a TexPet y Ecuadorian Gulf Oil Company (“Gulf”) derechos de exploración y producción de petróleo en la región de Oriente de Ecuador, en virtud del Acuerdo de Concesión con fecha del 21 de febrero del 1964 celebrado con las subsidiarias locales de estas compañías que operaban como un Consorcio. Oriente se encuentra en la región noreste del Ecuador, en la Cuenca del Amazonas. En 1967, este Consorcio descubrió petróleo en Oriente y perforó su primer pozo. En 1972, se desarrollaron nueve campos petrolíferos y se construyó un oleoducto.
- 3.6 *Acuerdo de la Concesión de 1973:* El 6 de agosto de 1973, la Demandada, TexPet y Gulf celebraron otro acuerdo de concesión con un período que finalizaba el 6 de junio del 1992 (aquí denominado “el Acuerdo de la Concesión de 1973”). También se acordó (entre otras cosas) brindarle a PetroEcuador (también conocida como “CEPE”) la opción de adquirir una participación en el Consorcio; y en 1974, PetroEcuador ejerció esta opción, con lo cual adquirió una participación del 25% en el Consorcio. El 31 de diciembre del 1976, PetroEcuador adquirió la participación restante de Gulf, con lo cual obtuvo una participación del 62,5% en el Consorcio. TexPet conservó su participación del 37,5% hasta que el Consorcio finalizó en 1992.
- 3.7 Durante el período del Acuerdo de la Concesión de 1973, el Consorcio perforó 312 pozos, desarrolló 16 pozos de producción, construyó 18 estaciones de producción, instaló grandes oleoductos y construyó seis campamentos. El Consorcio tomó todas las decisiones sobre exploración, financiamiento y operaciones para la concesión; pagó regalías y otras

tarifas a la Demandada, y estuvo sujeto a la reglamentación gubernamental de Ecuador. Desde 1965, TexPet, como primer operador del Consorcio, realizó el trabajo físico del Consorcio, pero fue el Consorcio en su totalidad el que disfrutó de las ganancias de la concesión, y también asumió los riesgos operativos y las responsabilidades asociadas con sus operaciones. En 1990, Petroamazonas (la subsidiaria de PetroEcuador creada específicamente para esta tarea) asumió el rol de operador en lugar de TexPet.

- 3.8 Durante el período de la concesión del Consorcio, el Gobierno de Ecuador reguló, aprobó y, en muchas instancias, autorizó las actividades del Consorcio; y no se construyeron instalaciones, ni se perforaron pozos, ni se extrajo petróleo sin la supervisión y aprobación del Gobierno. Específicamente, la sección 46 del Acuerdo de la Concesión de 1973 impuso obligaciones sobre el Consorcio con respecto a la preservación de los recursos naturales; y en 1976, la Demandada promulgó la “Ley de Prevención y Control de Contaminación Ambiental”.
- 3.9 Durante la existencia del Consorcio, aproximadamente el 90% de los beneficios generados por la concesión (aproximadamente US\$ 23 millones) fue pagado directamente a la Demandada en forma de ingresos, regalías, impuestos y subsidios. La Demandada y PetroEcuador tenían el control regulatorio completo del Consorcio (así como la mayoría de la participación en su titularidad) y recibieron casi todos los beneficios económicos de las operaciones del Consorcio. Texaco y TexPet recibieron aproximadamente US\$ 500 millones.
- 3.10 En 1990 (cuando Petroamazonas asumió el rol de operador), TexPet y la Demandada acordaron realizar una auditoría ambiental de los campos petrolíferos del Consorcio. Dos contratistas internacionales realizaron diferentes auditorías ambientales para determinar el alcance de los impactos ambientales de las operaciones del Consorcio. Estas auditorías identificaron determinadas áreas que requerían reparación medioambiental y estimaron que el costo total para reparar dichas áreas sería aproximadamente de US\$ 8 millones a US\$ 13 millones.
- 3.11 1992: El Acuerdo de la Concesión de 1973 finalizó el 6 de junio de 1992, y TexPet luego cedió su participación en el Consorcio a PetroEcuador. TexPet había sido un socio minoritario del Consorcio que había explorado y producido petróleo en Ecuador durante aproximadamente 28 años (de 1964 a 1992); y había sido el operador del Consorcio

en virtud del Acuerdo de la Concesión de 1973 durante aproximadamente 25 años (hasta 1990). Después de 1992, TexPet no tuvo participación de propiedad ni se involucró en ninguna actividad de producción en Ecuador.

- 3.12 *1994:* En 1994, la Demandada decidió que no participaría con TexPet en la realización de la reparación medioambiental. Por lo tanto, en lugar de financiar conjuntamente la reparación del área total de la concesión, las partes acordaron identificar un conjunto de obligaciones de reparación que correspondían solamente a la participación minoritaria de TexPet en el Consorcio a cambio de que TexPet fuera liberada de cualquier otra responsabilidad u obligación de reparación por el impacto medioambiental.
- 3.13 *El Memorando de Entendimiento de 1994:* En consecuencia, el 14 de diciembre de 1994, la Demandada (mediante su Ministro de Energía y Minas), PetroEcuador y TexPet firmaron un Memorando de Entendimiento (aquí llamado el “MDE de 1994”) en el cual acordaban negociar “la liberación total y completa de obligaciones de Texpet por los impactos ambientales derivados de las operaciones del Consorcio...”. El MDE de 1994 hacía referencia explícita a los “impactos ambientales” causados por las operaciones del Consorcio: ver, en particular, los Artículos 1(d), IV(b) y c. del MDE de 1994.
- 3.14 La “liberación” de TexPet se lograría en dos pasos. En primer lugar, desde el comienzo, TexPet sería liberada de toda responsabilidad por impactos ambientales no incluidos en el “Alcance del Trabajo” (que especificaba las tareas de remediación que debía realizar TexPet). En segundo lugar, TexPet sería liberado de toda responsabilidad relacionada con el Alcance del Trabajo en la realización de tal Trabajo.
- 3.15 Juntos, esta liberación de dos pasos eximiría a TexPet de cualquier demanda que la Demandada y PetroEcuador pudieran tener en contra de TexPet con respecto a los impactos medioambientales causados por las operaciones del Consorcio. En ese momento, solo el Gobierno de la Demandada podía requerir la reparación medioambiental de tierras públicas, entonces, por ley (según los Demandantes), un arreglo con la Demandada liberaría por completo a TexPet de toda responsabilidad que pudiera existir por los impactos ambientales en tierras públicas. Sin embargo (como reconocen los Demandantes), no afectaría las demandas potenciales individualizadas por supuestas lesiones personales o daños a la propiedad privada.

- 3.16 *El Alcance del Trabajo de 1995:* El 23 de marzo del 1995, la Demandada, PetroEcuador y TexPet firmaron un Alcance del Trabajo para identificar los sitios y proyectos particulares que formarían parte de las tareas de reparación de TexPet en virtud del MDE de 1994. TexPet también acordó financiar ciertos proyectos socioeconómicos en Ecuador; y la Demandada insistió (como parte de la consideración de la liberación de TexPet) que TexPet debería negociar con cuatro municipalidades específicas en la región de Oriente que reclamaban compensación por supuestos daños medioambientales derivados de las operaciones del Consorcio.
- 3.17 *El Contrato de Transacción de 1995:* El 4 de mayo de 1995, la Demandada, PetroEcuador y TexPet celebraron un Contrato de Transacción (aquí llamado el “Contrato de Transacción de 1995”). En su preámbulo, estipulaba que TexPet acordaba realizar “Trabajo de Reparación Ambiental en consideración a que será liberada y descargada de todas sus obligaciones legales y contractuales y responsabilidades por Impacto Ambiental resultante de las operaciones del Consorcio”. El término “Impacto Ambiental” incluía: “[c]ualquier sustancia sólida, líquida o gaseosa presente o liberada en el ambiente a tal concentración o condición, cuya presencia o liberación causa o tiene el poder de causar daño a la salud de los humanos o al medioambiente”.
- 3.18 Como se contemplaba en el MDE de 1994, el Contrato de Transacción de 1995: (i) liberaba a TexPet de todas las demandas de la Demandada y de PetroEcuador relacionadas con cualquier impacto medioambiental (excepto demandas vinculadas con el desempeño de TexPet en el Alcance del Trabajo), y (ii) estipulaba que TexPet sería liberado de toda responsabilidad medioambiental restante una vez completadas las obligaciones de reparación descritas en el Alcance del Trabajo.
- 3.19 TexPet y PetroEcuador celebraron un acuerdo más con fecha del 17 de noviembre de 1995 para confirmar efectivamente las obligaciones de TexPet en el Contrato de Transacción de 1995 (página 43).
- 3.20 *1995-1998:* Para el trabajo de reparación contemplado en el Contrato de Transacción de 1995, el Demandada proporcionó una lista de contratistas de ingeniería ambiental aprobados e independientes, y de esta lista, TexPet seleccionó a Woodward-Clyde, una importante y conocida firma de ingeniería ambiental. Woodward-Clyde comenzó con su trabajo realizando investigaciones adicionales de los sitios enumerados en el Alcance del Trabajo y

desarrollando un “Plan de Acción de Reparación”. El Plan de Acción de Reparación identificaba las piscinas específicas que requerían reparación en cada sitio en función de los criterios especificados en el Contrato de Transacción de 1995, y clarificaba aún más las medidas de reparación que debían tomarse en cada sitio. En septiembre de 1995, la Demandada, PetroEcuador y TexPet aprobaron el Plan de Acción de Reparación.

- 3.21 Entre octubre de 1995 y septiembre de 1998, Woodward-Clyde realizó (en nombre de y pagado por TexPet) la reparación exigida en el Contrato de Transacción de 1995 y en el Plan de Acción de Reparación. Como parte de su trabajo, Woodward-Clyde y sus subcontratistas se encargaron de los siguientes puntos: reparar y cerrar 162 piscinas y 6 áreas de derrame en 133 pozos; reparar suelo contaminado (aproximadamente, 6000 metros cúbicos) en 13 estaciones de producción, 5 instalaciones abandonadas y 17 pozos; identificar y proporcionar equipos de procesamiento y tratamiento de agua en 6 estaciones de producción y en 4 pozos; diseñar e implementar tareas de tapado y abandono de 18 sitios previamente abandonados; recuperar, tratar, actualizar y reciclar aproximadamente 28.000 barriles de material de hidrocarburo de las piscinas reparadas; y reforestar las áreas afectadas usando especies de plantas amazónicas nativas o devolver esas áreas a las comunidades locales para el uso alternativo de la tierra. Los ministerios y organismos responsables del Gobierno del Demandante supervisaron y aprobaron todo este trabajo de reparación y reclamación.
- 3.22 Como ya se indicó anteriormente, el Contrato de Transacción de 1995 también requería que TexPet brindara compensación socioeconómica financiando determinados proyectos de desarrollo comunitario en Ecuador. Específicamente, TexPet pagó US\$ 1 millón por la construcción de cuatro centros educativos e instalaciones médicas adyacentes (que incluían fondos para dos ambulancias de río); pagó US\$ 1 millón por proyectos agrícolas y de forestación para que realicen organizaciones aborígenes y campesinas en la Cuenca del Amazonas; y compró y donó un avión para que utilicen las comunidades indígenas de la Cuenca del Amazonas.
- 3.23 *Liberaciones Municipales y Provinciales de 1996:* Como lo solicitó el Demandante, TexPet también resolvió conflictos con cuatro municipalidades de la región de Oriente. TexPet celebró acuerdos por escrito con estas cuatro municipalidades, así como con la provincia de Sucumbíos y el consorcio de municipalidades de Napo (aquí en su conjunto denominados las “Liberaciones Municipales y Provinciales”). En virtud de estos acuerdos, TexPet pagó

aproximadamente US\$ 3,7 millones por (entre otras cosas) proyectos de agua potable y tratamiento de aguas residuales; y TexPet, junto con su compañía principal, afiliadas y otras fueron liberadas de toda responsabilidad por las municipalidades (incluida la responsabilidad de impacto ambiental) por cualquier actividad del Consorcio en el área de la concesión. Estos acuerdos fueron aprobados y confirmados por los Tribunales de Ecuador.

- 3.24 En total, TexPet pagó aproximadamente US\$ 40 millones en reparación medioambiental y en desarrollo comunitario en Ecuador de conformidad con el Contrato de Transacción de 1995 y las Liberaciones Municipales y Provinciales.
- 3.25 *El TBI:* El TBI entró en vigencia el 11 de mayo de 1997 (esto no es cuestionado por las Partes).
- 3.26 *El Acta de Finiquito de 1998:* Durante el período de tres años, de octubre del 1995 a septiembre del 1998, el Gobierno de la Demandada emitió nueve *actas* que documentaban la aceptación de que las piscinas allí enumeradas serían reparadas en virtud de los acuerdos de TexPet y que certificaban la idoneidad del trabajo de reparación que había supervisado y evaluado de manera continua. Cada una de esas *actas*, a su vez, estaba respalda con cientos de documentos de certificación. El 30 de septiembre del 1998, la Demandada, PetroEcuador y TexPet ejecutaron el *Acta Final*, en la que se certificaba que TexPet había llevado a cabo todas sus obligaciones en virtud del Contrato de Transacción de 1995 y que liberaba a TexPet de cualquier responsabilidad ambiental que surgiera de las operaciones del Consorcio (aquí llamada el “Acta de Finiquito de 1998”). La Demandada y PetroEcuador retuvieron la responsabilidad por cualquier impacto y trabajo de reparación ambiental futuro restante.
- 3.27 *El Juicio de Aguinda:* En noviembre de 1993 (antes del Contrato de Transacción de 1995 y del Acta de Finiquito de 1998, pero después de la finalización del Consorcio en 1992), los abogados de los Estados Unidos presentaron una demanda de clase putativa para ciertos demandantes contra Texaco en el Tribunal de Distrito Federal de los Estados Unidos para el Distrito Sureño de Nueva York (el “Juicio de Aguinda”). Los demandantes de Aguinda, que afirmaban representar a 30.000 miembros de una clase que reside en la región de Oriente o cerca de ella, exigían una compensación sustancial de Texaco por lesiones personales y daños a la propiedad supuestamente causados por las acciones de TexPet como operador del Consorcio.

- 3.28 Texaco presentó ante el Tribunal de Distrito de Nueva York una providencia para desestimar la demanda por razones de (entre otras cosas) *forum non conveniens*; y la Demandada apoyó la presentación. La Demandada también le informó al Tribunal de Nueva York que la Demandada era “el protector legal de la calidad del aire, el agua, la atmósfera y el medioambiente dentro de sus fronteras”, así como el “propietario legal de los ríos, arroyos y recursos naturales y todas las tierras públicas donde se realizaron todas las operaciones de producción petrolera [del Consorcio]”; que los demandantes no tenían ningún derecho independiente para litigar sobre tierras públicas y que “los abogados de los demandantes [de Aguinda] en esta causa están intentando usurpar los derechos que pertenecen al gobierno de la República del Demandada en virtud de la Constitución y las leyes de Ecuador y en virtud del derecho internacional”. En una entrevista, el Embajador de la Demandada en los Estados Unidos confirmó que “el suelo, el subsuelo, la vegetación, el aire... todo esto es propiedad de Ecuador, no de las personas que viven allí, y no de los abogados que presentan las demandas... Nadie puede buscar compensación por daños a la propiedad que pertenece al Gobierno de Ecuador. Solo el Gobierno puede litigar. No terceros”.
- 3.29 En 1996, el Tribunal de Distrito de Nueva York aceptó la presentación de Texaco para desestimar el juicio de *Aguinda* sobre la base de *forum non conveniens*; y los demandantes de *Aguinda* apelaron esta sentencia ante el Tribunal de Apelaciones del Segundo Circuito de los Estados Unidos. En 1998, el Tribunal de Apelaciones invalidó la sentencia y remitió el caso nuevamente al Tribunal de Distrito de Nueva York.
- 3.30 Durante este período, los abogados de los demandantes de *Aguinda* (al parecer, según los Demandantes) también presionaron para obtener una nueva legislación en Ecuador que les permitiera presentar nuevas demandas contra Texaco. En julio del 1999 (después del Acta de Finiquito de 1998), la Demandada promulgó la Ley de Gestión Ambiental de 1999. El Artículo 41 de la Ley de Gestión Ambiental de 1999 le otorga a los individuos el derecho de presentar una demanda para aplicar los “derechos ambientales colectivos”; y el Artículo 43 les permite a los individuos “vinculados por un interés común y afectados directamente por la acción u omisión dañosa” presentar una demanda “por daños y prejuicios y por el deterioro causado a la salud o al medio ambiente...”.
- 3.31 En el año 2000, el Tribunal de Distrito de Nueva York nuevamente desestimó el juicio de *Aguinda* sobre la base de *forum non conveniens*, sujeto al consentimiento de Texaco sobre la jurisdicción de

los tribunales de Ecuador (según lo indicado por el Tribunal de Apelaciones del Segundo Circuito de los Estados Unidos). En 2002, el Tribunal de Apelaciones del Segundo Circuito de los Estados Unidos afirmó la sentencia del Tribunal de Distrito.

3.32 *Consentimiento jurisdiccional de Texaco:* El consentimiento de Texaco sobre la jurisdicción ecuatoriana ante el Tribunal de Distrito y el Tribunal de Apelaciones fue expresado el 11 de enero del 1999 por escrito (aquí se citan las Secciones A y B de su Notificación de Acuerdos Sobre Satisfacción de *Forum Non Conveniens* y Condiciones de Cortesía Internacional):

“Sección A: Acciones a las que se aplican los acuerdos: Los acuerdos de Texaco Inc. en la presente se aplican solo a un juicio que cumple con las siguientes condiciones:

- 1. El juicio debe ser presentado por un demandante mencionado en Aguinda et al c. Texaco Inc., Proceso N.º 93 Civ. 7527 (JSR) (en adelante, "Aguinda").*
- 2. El juicio debe haber sido presentado ante el tribunal apropiado de jurisdicción civil competente en Ecuador;*
- 3. El juicio debe surgir de los mismos eventos y situaciones alegadas en la Demanda de Aguinda presentada ante este Tribunal el 3 de noviembre del 1993.*
- 4. Para garantizar la notificación inmediata, una copia de cada Demanda que los demandantes de Aguinda pretenden presentar (o cualquiera de ellas) en Ecuador debe haber sido enviada a un representante designado de Texaco Inc. en Ecuador, identificado en la Sección B(1) a continuación no después de la fecha real en que se presenta.*

Sección B - Acuerdos: Con respecto a cualquier juicio que cumpla con las condiciones antes estipuladas (un "Juicio extranjero"), Texaco Inc. por la presente acuerda lo siguiente:

- 1. Texaco Inc. aceptará notificaciones en un Juicio extranjero de conformidad con la legislación vigente de Ecuador. El representante designado de Texaco Inc. en Ecuador autorizado a recibir la notificación del proceso en un Juicio extranjero será: [Nombre y dirección del representante de Texaco en Quito, Ecuador, aquí omitidos]. La autoridad de [representante de Texaco] de aceptar notificación de un Juicio extranjero será efectiva con la desestimación final de esta acción y la sentencia de este Tribunal. (La sentencia será final cuando se agoten todas las apelaciones disponibles o, si no se presenta ninguna apelación, cuando el período para presentar apelaciones haya finalizado).*
- 2. En cualquier Juicio extranjero, Texaco Inc. renunciará y/o no afirmará una objeción sobre la base de falta de jurisdicción in personam de la jurisdicción civil de un tribunal de jurisdicción competente en Ecuador.*
- 3. En cualquier Juicio extranjero, Texaco Inc. renunciará a toda defensa basada en un estatuto de limitaciones que haya avanzado durante el período entre: (a) la fecha de presentación de la Demanda de Aguinda en este Tribunal (es decir, 3 de noviembre del 1993) y (b) el 60.º día luego de que la desestimación de esta acción y sentencia sea final, como se define en la Sección*

B(1) anterior. Sin embargo, Texaco Inc. no renuncia a ninguna defensa o derecho basado en un estatuto de limitaciones con respecto al período antes del 3 de noviembre del 1993, y Texaco Inc. se reserva expresamente el derecho de sostener en un Juicio extranjero que las demandas de los demandantes estaban prohibidas, total o parcialmente, por el estatuto de limitaciones vigente al 3 de noviembre del 1993 cuando presentaron su Demanda ante este Tribunal.

4. Texaco Inc. acepta que la exhibición de documentos realizada hasta la fecha durante el curso de Aguinda en este Tribunal puede ser usada por cualquier parte en un Juicio extranjero, incluido Texaco Inc., con el mismo alcance que si esa exhibición de documentos se hubiera realizado en procesos aquí, sujeto a los derechos de todas las partes de objetar la admisibilidad y relevancia de tal exhibición de documentos en virtud de las reglas vigentes de evidencia.

5. Texaco Inc. acepta satisfacer una sentencia final (es decir, una sentencia de la que se han agotado todas las apelaciones), si existiera, presentada en su contra en un Juicio extranjero a favor de un demandante mencionado en Aguinda, con sujeción a la reserva del derecho de Texaco Inc. de impugnar tal sentencia en virtud de la Ley de Reconocimiento de Sentencias Monetarias de Países Extranjeros [Recognition of Foreign Country Money Judgments Act] de Nueva York, 7B N.Y. Civ. Prac. L&R § 5301-09 (McKinney 1978).”

- 3.33 En 2001, Texaco y Chevron (con sus subsidiarias, incluida TexPet) se “fusionaron” en virtud de las leyes de los Estados Unidos. (El efecto legal de esta fusión es un punto en cuestión en el conflicto de las Partes). Chevron no estaba involucrada anteriormente con TexPet o sus actividades pasadas en Ecuador.
- 3.34 *El Juicio de Lago Agrio:* El 30 de mayo del 2003, al mismo tiempo, otro grupo de 48 ciudadanos ecuatorianos como demandantes presentaron una demanda en contra de Texaco como demandada ante la Corte Superior de Nueva Loja en Lago Agrio (el “juicio de *Lago Agrio*”). Los demandantes de Lago Agrio exigían daños y otros resarcimientos por reparación medioambiental de los sitios del ex Consorcio de conformidad con la aplicación retroactiva de la LGA de 1999. Los Demandantes describen esta demanda como una “demanda difusa”, es decir, una demanda en la que los demandantes no están buscando daños individuales con respecto a lesiones personales o daños a su propiedad, sino que están promoviendo derechos públicos, colectivos y no individuales que pertenecen a todos en la región. Estos demandantes estuvieron y siguen estando respaldados por algunos de los mismos abogados de los Estados Unidos que presentaron el juicio de *Aguinda* en los Tribunales de Nueva York.
- 3.35 La demanda nombró a Texaco como la demandada, pero acusaba a Chevron como demandada con el argumento de que, a partir de la “fusión” en 2001, Chevron fue “sustituida” por los “derechos y obligaciones” de Texaco, y, por lo tanto, era responsable ante los demandantes de Lago Agrio (párrafo I.11). La Demandada no es una parte mencionada en el juicio de *Lago Agrio*.

- 3.36 En la respuesta de Chevron de octubre del 2003 a la demanda de Lago Agrio, Chevron objetó la suposición y el ejercicio de jurisdicción sobre Chevron por parte del Tribunal de Lago Agrio sobre la base de que (i) Chevron es una entidad legal independiente de Texaco, que adquirió primero una participación indirecta en TexPet solo en 2001, con TexPet, Texaco y Chevron todavía sienten entidades legales independientes; (ii) Chevron nunca fue el operador del Consorcio ni una parte de ninguno de los contratos de la concesión; tampoco es el sucesor en interés legal de Texaco; y (iii) fue Texaco, y no Chevron, quien aceptó la jurisdicción de la sentencia de los Tribunales de Ecuador en el Tribunal de Apelaciones del Segundo Circuito que confirmaba la providencia del Tribunal de Distrito para desestimar el juicio de *Aguinda*.
- 3.37 Chevron también solicitó la desestimación de la demanda de Lago Agrio sobre la base del Contrato de Transacción de 1995, las Liberaciones Municipales y Provinciales, y el Acta de Finiquito de 1998. En particular, Chevron sostuvo que TexPet, la compañía principal de TexPet, sus afiliadas y mandantes recibieron una liberación total y completa de tal responsabilidad en virtud del Contrato de Transacción de 1995 (por lo tanto, incluyendo al propietario indirecto futuro de TexPet, Chevron); que los demandantes de Lago Agrio no tenían derecho a presentar ninguna demanda en virtud de la LGA de 1999; y que la LGA de 1999 no debe aplicarse retroactivamente a las operaciones del Consorcio que ya habían finalizado muchos años antes, en 1992.
- 3.38 Chevron también le notificó a la Demandada mediante oficio de octubre del 2003 que las demandas de Lago Agrio claramente se encontraban dentro del alcance del Contrato de Transacción de 1995, de las Liberaciones Municipales y Provinciales, y del Acta de Finiquito de 1998; y que la Demandada y PetroEcuador deberían ser los responsables financieros de toda obligación relacionada con el Consorcio y de todas las sentencias de los tribunales que pudieran ejecutarse en contra de Chevron. Chevron también le solicitó a la Demandada: (i) notificar al Tribunal de Lago Agrio que, en virtud del Contrato de Transacción de 1995 y al Acta de Finiquito de 1998, Chevron, Texaco y TexPet no podían ser responsables de los daños medioambientales ni de los trabajos de reparación que deriven de las operaciones del ex Consorcio; y (ii) indemnizar, proteger y defender los derechos de Chevron, Texaco y TexPet en relación con el juicio de *Lago Agrio*. Según los Demandantes, la Demandada no lo hizo.
- 3.39 *Las Demandas del TBI*: Con respecto al juicio de *Lago Agrio*, los Demandantes afirman que, mediante las acciones e inacciones de la Demandada en violación de varias obligaciones

bajo el TBI para ambos Demandantes, la Demandada busca impropriadamente imponer sobre Chevron las obligaciones de remediación pública y responsabilidades que corresponden exclusivamente a la Demandada y a Petroecuador, que nunca pertenecieron a Chevron, de las cuales la Demandada y Petroecuador expresamente liberaron a TexPet, su compañía matriz, afiliadas y principales (por lo tanto, incluyendo a Chevron), que en lugar de honrar sus obligaciones bajo el TBI y los acuerdos relevantes firmados con TexPet, la Demandada ha elegido unirse ilegalmente con los demandantes de Lago Agrio para evadir las propias responsabilidades legales de la Demandada y para garantizar una ganancia financiera imprevista ilegítima obtenida de Chevron; que la Demandada ha buscado y obtenido los cargos penales falsos de dos de los abogados de Chevron (Sres. Veiga y Pérez) en un intento de socavar el Contrato de Transacción de 1995 y de interferir con la defensa de Chevron en el juicio de *Lago Agrio*; que la rama judicial de la Demandada ha conducido el juicio de *Lago Agrio* con una total indiferencia de las leyes ecuatorianas, los estándares internacionales de igualdad y los derechos básicos de Chevron relación a dos con el debido proceso y la justicia natural, en coordinación con la Demandada y los demandantes de Lago Agrio.

- 3.40 Como ya se indicó anteriormente, las pretensiones de los Demandantes en este arbitraje, en cuanto a su oración formal para el alivio de los méritos, están establecidas más arriba, en la Parte I de este Laudo.

(C) Las Objeciones de la Demandada hacia la jurisdicción

- 3.41 El 26 de julio del 2010, la Demandada presentó o su Memorial sobre Jurisdicción, disputando la jurisdicción del Tribunal en este arbitraje para decidir las demandas de los Demandantes en este arbitraje (sobre la base de la jurisdicción y la admisibilidad).
- 3.42 *Introducción fáctica:* En sus observaciones y introductorias, la Demandada resume su versión de los antecedentes de la disputa de las Partes, del Acuerdo de Concesión de 1973

según el cual la Demandada otorgaba a TexPet el derecho de explorar y producir petróleo en Ecuador, el juicio de *Aguinda*, las disputas con las municipalidades y los varios arreglos de transacción en el juicio de *Lago Agrio*.

- 3.43 En relación con las inversiones originales de TexPet y las operaciones en Ecuador, la Demandada enfatiza que el Acuerdo de concesión de 1973 expiró en 1992, cinco años antes de que el TBI entrará en vigencia. Enfatiza que “TexPet no ha tenido intereses de propiedad o participación en ninguna actividad de producción en Ecuador” desde 1992; y que “Chevron nunca ha invertido en Ecuador... cualquiera sea la inversión que afirman que existe para propósitos de esta disputa deriva solamente de las supuestas “inversiones” de TexPet”.¹
- 3.44 La Demandada registra que en 1993 un grupo de ciudadanos ecuatorianos presentó una acción popular como demandantes contra Texaco, como Demandada, en el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Sur de Nueva York (es decir, “el juicio de *Aguinda*”), en representación de todos los ciudadanos y residentes de Oriente, en la región del Amazonas. La Demandada afirma que, en el juicio de *Aguinda*, los demandantes buscaban una de remediación ambiental de la tierra y el agua de la región, además de daños personales.² La Demandada relata que Texaco afirmaba que las demandas de los demandantes en el litigio de *Aguinda* debían ser rechazados por el Tribunal de Distrito de Nueva York sobre la base de *forum non conveniens* (según la ley estadounidense) porque los Tribunales ecuatorianos eran un foro más apropiado; que, en 1996, el Tribunal de Distrito avaló la petición de Texaco de desestimar la acción de los demandantes; que, en 1998, el Tribunal de Apelaciones del Segundo Distrito de los Estados Unidos anuló esta desestimación sobre la base (entre otras cosas) de que la desestimación era inapropiada a menos que Texaco accediera a aceptar la jurisdicción de los tribunales ecuatorianos; y que, a la luz de esta decisión de segunda instancia, Texaco luego se adelantó a aceptar la jurisdicción de los tribunales ecuatorianos en relación con las demandas “que surgían de los mismos eventos y acontecimientos alegados en la demanda de *Aguinda*”.³

¹ Memorial sobre jurisdicción, párr. 10

² *Ídem.*, párr. 12

³ *Ídem.*, párr. 13-15

- 3.45 La Demandada observa que en 1994 cuatro municipalidades en la región de Oriente presentaron demandas legales en Ecuador contra TexPet, alegando contaminación medioambiental.⁴
- 3.46 De acuerdo con la Demandada, estas numerosas disputas proporcionaron los antecedentes generales para los numerosos acuerdos de transacción realizados por la Demandada, las municipalidades, PetroEcuador y TexPet. La Demandada también resalta las siguientes características de estos diferentes acuerdos:
- 3.47 En primer lugar, según el Contrato de Transacción de 1995, la Demandada, Petroecuador y TexPet, mutuamente reconocieron que: “todos los derechos y obligaciones de cada una de las partes con respecto a la otra y que derivarán del [Acuerdo de Concesión de 1973] habían finalizado”.⁵
- 3.48 En segundo lugar, los problemas medioambientales estaban excluidos del Contrato de Transacción de 1995.⁶
- 3.49 En tercer lugar, el MDE de 1994 fue firmado por TexPet como un acuerdo voluntario.⁷
- 3.48 En cuarto lugar, según sus términos, el objetivo del MDE de 1994 era solamente brindar un mecanismo para liberar a TexPet de las obligaciones de aquellas demandas que pertenecían al Ministerio de Energía y Minas (para la Demandada) y Petroecuador; y la Demandada afirma que él expresamente rechaza una sugerencia de TexPet que la pretendida liberación debería extenderse a las demandas de la gente de la región del Amazonas. Por el contrario, la Demandada señala que la versión final del MDE contenía una “exclusión” (Artículo VIII), que dejaba en claro que el MDE se aplicaría sin perjudicar los derechos potenciales de terceros contra Petroecuador y TexPet como miembros del Consorcio.⁸
- 3.49 En quinto lugar, el Contrato de Transacción, consistente con los objetivos del MDE de 1994, operado solamente para liberar a TexPet de las demandas presentadas por la Demandada y Petroecuador. La Demandada también afirma que no hay nada en el Contrato de Transacción de 1995 que requiera que otros intervengan en litigios privados. Además, se

⁴ *Ídem.*, párr. 18

⁵ *Ídem.*, párr. 19

⁶ *Ídem.*, párr. 20

⁷ *Ídem.*, párr. 20

⁸ *Ídem.*, párr. 21-24

sostenía que la Demandada está prohibido por la ley ecuatoriana, renunciar a los derechos de sus propios ciudadanos para buscar un resarcimiento legal.⁹

- 3.52 En sexto lugar, las Liberaciones Municipales y Comerciales realizadas en mayo del 1996 operaban en forma similar para liberar solamente estas demandas municipales contra TexPet, Texaco, sus afiliadas y compañías relacionadas, etc.; y estas liquidaciones no liberaron los derechos de terceros hacia estas liberaciones.¹⁰
- 3.53 En séptimo lugar, en relación con el Acta de Finiquito de 1998, la Demandada enfatiza que esta solamente liberaba a TexPet de sus obligaciones según el Contrato de Transacción de 1995 y no contenía ninguna obligación de “mantener indemne” o indemnización por parte de la Demandada en favor de TexPet o Texaco en relación con el juicio de *Aguinda* o con cualquier otra demanda medioambiental.¹¹
- 3.54 En relación con el juicio de *Lago Agrio*, la Demandada señala que fue iniciado en Ecuador por todos los demandantes del juicio de *Aguinda* de Nueva York, y que los principales alegatos realizados en el juicio de *Lago Agrio* son esencialmente idénticos a peticiones realizadas en el juicio de *Aguinda*.¹² La Demandada observa que las demandas principales del juicio de *Lago Agrio* están basadas en la ley sustantiva ecuatoriana.¹³
- 3.55 Finalmente, con respecto a esta introducción fáctica, la Demandada afirma que estos procedimientos del TBI fueron iniciados pocos meses después de que el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Sur de Nueva York diera por finalizados los procedimientos de arbitraje de la AAA que habían sido iniciados por TexPet y Chevron contra la Demandada. La Demandada afirma que, en estos procedimientos del TBI, los Demandantes están argumentando las mismas demandas de “liberación” e “indemnización” que habían sido presentadas y luego había sido acordadas desestimar en el Arbitraje de la AAA.¹⁴

⁹ *Ídem.*, párr. 29-31

¹⁰ *Ídem.*, párr. 32

¹¹ *Ídem.*, párr. 35

¹² *Ídem.*, párr. 36

¹³ *Ídem.*, párr. 40

¹⁴ *Ídem.*, párr. 44

- 3.56 *Objeciones jurisdiccionales:* Las objeciones jurisdiccionales de la Demandada se consideran sucesivamente a continuación, de en la Parte IV de este Laudo. Con lo siguiente, el Tribunal simplemente intenta formular un resumen conveniente de las objeciones principales de la Demandada.
- 3.57 (i)-(iii) *Ratione Materiae:* La Demandada afirma que este Tribunal carece de jurisdicción *ratione materiae* según el TBI porque:
- (i) La disputa no surge a raíz de o en relación una inversión en Ecuador, para los propósitos del Artículo VI(1)(c) del TBI; o
 - (i) La disputa no surge a raíz de o en relación acuerdo de inversión, para los propósitos del Artículo VI(1)(a) del TBI; y
 - (iii) Los Demandantes no tienen una causa sobre el fondo de la cuestión *prima facie*.
- 3.58 (iv) *Cláusula de ramificación:* La Demandada afirma que este Tribunal carece de jurisdicción en virtud del Artículo VI(3) del TBI (su disposición de “Cláusula de ramificación”), porque los Demandantes han previamente optado por llevar adelante demandas en un foro alternativo.
- 3.59 (v) *Derechos de terceros:* La Demandada afirma que este Tribunal carece de jurisdicción porque debería determinar los derechos de terceros, es decir, partes externas a estos procedimientos de arbitraje.
- 3.60 Es conveniente resumir el caso de la Demandada según cada una de estas cinco objeciones.
- 3.61 (i) *Artículo VI(1)(c):* La Demandada sostiene que los Demandantes se basan en dos caracterizaciones de una “inversión” para los propósitos del Artículo VI(1)(c): (i) la inversión “original”, a saber “las operaciones petrolíferas subyacentes de TexPet en Ecuador”, y (ii) sus derechos según los Acuerdos de Transacción.¹⁵
- 3.62 Con respecto a la primera caracterización de una inversión, mientras que la Demandada reconoce que originariamente TexPet sí invirtió en Ecuador, la Demandada sostiene

¹⁵ *Ídem.*, párr. 46

que esta inversión finalizó en 1992.¹⁶ Por lo tanto, la Demandada niega que TexPet pueda presentar sus demandas actuales y dentro del alcance de ese en versión original; y específicamente niega el argumento del demandante en base a la “vida útil de la inversión”.

3.63 Con respecto a esto, la Demandada descarta el material legal principal en el cual se basan los Demandantes, es decir, la *Disputa sobre Casos Comerciales*, en donde el tribunal, en su laudo, decidió lo siguiente:

“Las inversiones de los Demandantes fueron ampliamente liquidadas cuando ellos transfirieron su propiedad en la concesión a Petroecuador y luego de la terminación de varios Acuerdos de Transacción con Ecuador. Sin embargo, esas inversiones no estuvieron ni están completamente terminadas debido a las demandas en curso por dinero que surgen directamente de sus actividades de extracción y producción de petróleo según sus contratos con Ecuador y su compañía petrolera estatal. Estas demandas fueron excluidas de todos los Acuerdos de Transacción...”

3.64 A pesar de que en esto participaba en las mismas partes litigantes que en este arbitraje, la Demandada sostiene que laudo en la *Disputa sobre Casos Comerciales* no tiene ningún efecto de cosa juzgada, como afirman los Demandantes, porque ese arbitraje no determinó el mismo asunto que surge en este arbitraje y, en particular, porque el razonamiento de ese laudo estaba basado únicamente en el Acuerdo de Concesión de 1973 y no analizaba los acuerdos de transacción en cuestión en este caso.¹⁷

3.65 Además, la Demandada sostiene que los laudos tanto en la *Disputa sobre Casos Comerciales* como en *Mondev* (el otro material citado por los Demandantes sobre la “vida útil de la inversión”) son diferentes del presente caso. En ambos casos, el interés o acuerdo que constituye la “inversión” era el sujeto directo de las demandas en cuestión; mientras que, en el presente caso, el Acuerdo de Concesión de 1973 no está en cuestión en el Juicio de *Lago Agrio*. Por el contrario, el Juicio de *Lago Agrio* cuestiona el Contrato de Transacción de 1995 y el Acta de Finiquito de 1998 que son acuerdos “aislados” y no inversiones.¹⁸

3.66 La Demandada también se basa en la documentación contemporánea para desestimar la afirmación de los Demandantes de que la liberación, la remediación con las otras actividades y el juicio de

¹⁶ *Ídem.*, párr. 47

¹⁷ *Ídem.*, párr. 60

¹⁸ *Ídem.*, párr. 63-65

Lago Agrio “son todos parte de la continuación, finalización, disposición y ejecución de los derechos legales y contractuales que surgen directamente desde y como parte de la inversión ecuatoriana de los Demandantes”.¹⁹

3.67 Con respecto a la segunda caracterización de los Demandantes de una inversión, la Demandada asegura que ninguno de los acuerdos de transacción (y ninguno de los derechos y obligaciones contenidos ahí) invocados por los Demandantes presentan las características económicas intrínsecas de una inversión según el Artículo I del TBI.²⁰ En forma más particular, la Demandada, basándose en los laudos de *Pantechniki* y *Romak*, argumenta que una inversión “debe exhibir las características económicas intrínsecas de una inversión”, incluyendo “el compromiso de recursos para la economía del estado anfitrión por parte del demandante incluyendo la suposición de un riesgo en la espera de un retorno comercial”.²¹ La Demandada también cita la “prueba de fuego” quintuple para una inversión, como se establece en *Salini c. Marruecos*²² (según el Artículo 25 de la Convención de CIADI). Además, la Demandada asegura que el TBI Modelo de EE. UU. del 2004 ha clarificado la definición de “inversión” para incorporar los componentes legales y económicos, reflejando los criterios sugeridos en *Pantechniki*.²³

3.68 La Demandada luego procede a analizar los acuerdos de transacción a la luz de estos materiales legales, y concluye que ninguno de ellos exhibe estas características de inversión.²⁴ La Demandada menciona los siguientes puntos específicos:

(a) Cualquier derecho creado por el MDE de 1994 fue remplazado por el Contrato de Transacción de 1995; y como consecuencia de esto, tales derechos no asistieron cuando el TBI se puso en vigencia en 1997;²⁵

(b) En respuesta a el argumento de los Demandantes y que la liberación otorgada por el Contrato de Transacción de 1995 tienen gran valor económico, la Demandada afirma que

¹⁹ *Ídem.*, párr. 65

²⁰ *Ídem.*, párr. 67

²¹ *Ídem.*, párr. 69-70

²² *Ídem.*, párr. 72

²³ *Ídem.*, párr. 73-74

²⁴ *Ídem.*, párr. 74

²⁵ *Ídem.*, párr. 77

- el propósito de la liberación no era realizar una actividad inversión ni desechar ninguna inversión, sino solamente liberar a TexPet de demandas realizadas por la Demandada o Petroecuador que surgiesen como consecuencia de la contaminación medioambiental. En forma similar, en respuesta a la confianza de los Demandantes con respecto a la cantidad de aproximadamente US\$ 38 millones gastados en los proyectos de remediación, la Demandada afirma que los Demandantes solamente estaban remediando sus propias actividades delictivas, éstos serán gastos compensatorios y no una inversión;²⁶
- (c) En relación con las Liberaciones Municipales y Provinciales, la principal respuesta de la Demandada es que ni la Demandada ni Petroecuador eran partes de estos acuerdos. En cualquier caso, las afirmaciones de la Demandada de que los pagos realizados por los Demandantes no tienen ninguna de las características de ninguna inversión;²⁷ y
- (d) Con respecto al Acta de Finiquito de 1998, la Demandada afirma que era simplemente un reconocimiento por parte de la Demandada de que TexPet había cumplido completamente con sus obligaciones según el Contrato de Transacción de 1995. No tenía las características esenciales de ninguna inversión. A pesar de que TexPet transfirió equipos según el Acta de Finiquito de 1998, esto fue realizado en forma gratuita; la transferencia, en cualquier caso, no está relacionada con las demandas de los Demandantes.²⁸

3.69 Además, la Demandada a afirmar que, aun cuando los acuerdos de transacción hayan podido constituir una “inversión” según el TBI, Chevron no tenía ningún interés en ninguno de esos acuerdos porque no era ni una parte ni un beneficiario según tales acuerdos.

3.70 La Demandada crítica, en particular, que los Demandantes se basen en el párrafo 5.1 del Contrato de Transacción de 1995, que define a las “Exoneradas” cubiertas por ese acuerdo de la siguiente manera: “Texpet, Texas Petroleum Company, Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador. S.A., Texaco Inc., y todos sus respectivos agentes, sirvientes, empleados, funcionarios, directores, representantes legales, aseguradores, abogados, indemnizadores, garantes, herederos, administradores, ejecutores, beneficiarios, sucesores, predecesores, principales y

²⁶ *Ídem.*, párr. 79-82

²⁷ *Ídem.*, párr. 84

²⁸ *Ídem.*, en párr. 86-88

subsidiarias”. La Demandada afirma que la caracterización por parte de los Demandantes de Chevron como el “mandante” de TexPet es incorrecta porque está basada en la participación accionaria indirecta de Chevron en TexPet, en lugar de cualquier relación de mandante y agente entre Chevron y TexPet, como aquí se requiere.²⁹

- 3.71 Además, la Demandada observa que, en todo el resto de los juicios, Chevron ha negado consistentemente cualquier relación de agencia con TexPet.³⁰ La Demandada también afirma que, aun si hubiese una relación de agencia entre Chevron y TexPet después de la fusión de 2001, no podría haber habido una relación de agencia con respecto a las operaciones de TexPet que causaron el daño medioambiental, o que esas operaciones finalizaron en 1992, algo así como nueve años antes de la fusión entre Texaco y Chevron.³¹
- 3.72 (ii) *Artículo VI(1)(a)*: La Demandada rechaza la caracterización de los Demandantes del Contrato de Transacción de 1995 como un “acuerdo de inversión”. La Demandada reconoce que el TBI no contiene ninguna definición de “acuerdo de inversión”. Sin embargo, la Demandada se basa en la definición del TBI Modelo de EE. UU. del 2004. A la luz de esta definición, la Demandada afirma que, por una cuestión de sentido común, un acuerdo para liberar a TexPet de demandas relacionadas con el impacto medioambiental de sus anteriores operaciones no puede ser un acuerdo sobre el cual el “inversor se base al establecer o adquirir una inversión cubierta”.³²
- 3.73 La Demandada afirma que el Contrato de Transacción de 1995 no estableció ninguna inversión: fue un acuerdo de cierre que trataba sobre supuestos delitos y demandas de contaminación medioambiental en contra de TexPet.³³ Además, la Demandada afirma que fue firmado tres años después de la finalización de la participación de TexPet en el Consorcio.³⁴
- 3.74 En cualquier caso, afirma la Demandada, Chevron no puede invocar el Contrato de Transacción de 1995 por los propósitos del Artículo VI(1)(a), porque no es ni una parte ni está nombrado como beneficiario en el Contrato de Transacción de 1995. La disputa de Chevron con la Demandada por lo tanto no puede relacionarse con un “acuerdo de inversión”

²⁹ *Ídem.*, en párr. 94

³⁰ *Ídem.*, en párr. 85

³¹ *Ídem.*, en párr. 97

³² *Ídem.*, en párr. 101-102

³³ *Ídem.*, en párr. 102

³⁴ *Ídem.*, en párr. 105

entre ellos.³⁵ La Demandada se apoya en los laudos de *Burlington, Duke Energy y EnCana* para sustentar su afirmación de que el Artículo VI(1)(a) requiere un acuerdo de inversión entre el inversor Demandante y el Estado demandado.³⁶

3.75 (iii) *Caso prima facie*: La Demandada luego afirma que ninguno de los Demandantes puede establecer ningún caso sobre los méritos de sus demandas, mucho menos un caso que cumpla con el criterio de *prima facie* aplicables a las objeciones jurisdiccionales de la Demandada. En relación a Chevron, la Demandada nuevamente sostiene que Chevron no es una parte en los acuerdos de transacción. En relación a TexPet, la Demandada afirma que la disputa ante el tribunal no implica a TexPet de ninguna manera porque TexPet no es un Demandado en el juicio de *Lago Agrio*; y, por lo tanto, TexPet no puede ser perjudicado por ninguno de los supuestos actos u omisiones de la Demandada con relación a este juicio.³⁷ La Demandada además niega que TexPet pueda presentar cualquier demanda en representación de Chevron.³⁸

3.76 Además, la Demandada sostienen que los acuerdos de transacción no contienen los derechos que los Demandantes alegan en sus demandas. En particular, ninguno de estos acuerdos impone sobre la Demandada alguna obligación de intervenir en un litigio privado por parte de terceros.³⁹ La Demandada además afirma que cualquier renuncia a derechos de terceros por parte de la Demandada sería contrario a la ley ecuatoriana de modo que, aun si las partes nombradas hubiesen intentado participar del Contrato de Transacción de 1995 para incluir tal denuncia, hubiese sido una nulidad legal.⁴⁰

3.77 En relación con el criterio *prima facie* que debe ser aplicado por el Tribunal, la Demandada afirma que: (i) los Demandantes deben satisfacer al Tribunal en que la jurisdicción será establecida para cada disposición del TBI en la cual ellos se basan;⁴¹ (ii) la caracterización de los Demandantes de sus demandas no es definitiva: El tribunal debe analizar objetivamente las bases para su

³⁵ *Ídem.*, en párr. 107

³⁶ *Ídem.*, en párr. 109-110

³⁷ *Ídem.*, en párr. 113

³⁸ *Ídem.*, en párr. 127-128

³⁹ *Ídem.*, en párr. 114

⁴⁰ *Ídem.*, en párr. 133

⁴¹ *Ídem.*, en párr. 116

jurisdicción;⁴² y (iii) el criterio *prima facie* no requiere que el Tribunal acepte como verdaderos los hechos alegados por los Demandantes en la Notificación de Arbitraje.⁴³

- 3.78 La Demandada observa la elaboración del criterio *prima facie* en *Joy Mining c. Egipto y Continental Casualty* en la apoyo a su afirmación de que este Tribunal no debería aceptar necesariamente los hechos alegados por los Demandantes como verdaderos, sino que en cambio, el Tribunal debería decidir si la Demandada ha demostrado que las demandas de los Demandantes no tienen bases fácticas, incluso en un escrutinio preliminar.⁴⁴ A la luz de estos materiales legales, la Demandada afirma que cuestiona la existencia de los derechos contractuales sobre los cuales los Demandantes se basan, el Tribunal primero debe determinar “de una forma definitiva la composición exacta o el alcance de la inversión o el acuerdo de inversión afirmado por los Demandantes”.⁴⁵
- 3.79 (iv) *Claúsula de Ramificación*: La Demandada sostiene que los Demandantes han desistido, mediante la disposición de Cláusula de ramificación en el Artículo VI(3) del TBI, de proseguir con sus demandas en este arbitraje porque los Demandantes han optado por proseguir las demandas según el Contrato de Transacción de 1995 y el Acta de Finiquito de 1998 en un foro alternativo.
- 3.80 La Demandada afirma que, al determinar si un demandante ha impulsado una disposición de Cláusula de ramificación, un tribunal debe considerar si las demandas presentadas en las dos acciones tienen la misma “base fundamental”.⁴⁶ La Demandada afirma que, en una situación en donde una demanda en un tribunal local está basada en un contrato y una demanda en un arbitraje está basada en un tratado, un tribunal solamente debe ejercer jurisdicción en donde la “base fundamental” de las demandas del contrato y el tratado son diferentes. Con este enfoque, la Demandada afirma que si la demanda del tratado está basada en una violación contractual, eso puede impulsar una disposición de ramificación.⁴⁷
- 3.81 Aplicado el presente caso, la Demandada afirma que, para lograr el desestimamiento del juicio de *Aguinda* en los tribunales de los Estados Unidos, Texaco (con TexPet y Chevron) expresamente se comprometió a someterse a la jurisdicción del tribunal

⁴² *Ídem.*, en párr. 117

⁴³ *Ídem.*, en párr. 117

⁴⁴ *Ídem.*, en párr. 117-118

⁴⁵ *Ídem.*, en párr. 120

⁴⁶ *Ídem.*, en párr. 141

⁴⁷ *Ídem.*, en párr. 144

ecuatoriano en relación a las demandas que surgen de los mismos eventos y acontecimientos alegados en el juicio de *Aguinda* y solamente para impugnar cualquier sentencia de los Tribunales ecuatorianos en la etapa de ejecución.⁴⁸ De acuerdo con la Demandada, el juicio de *Lago Agrio*, como se presentó en los tribunales ecuatorianos, es una continuación del juicio de *Aguinda*.⁴⁹ La Demandada afirma que Chevron se basa en el juicio de *Lago Agrio* en las mismas supuestas liberaciones según los contratos de transacción que Texaco ha alegado en el juicio de *Aguinda*; y por lo tanto, Chevron le ha solicitado a los tribunales ecuatorianos que determine el alcance de estos acuerdos de transacción.⁵⁰

- 3.82 La Demandada afirma que las demandas de los Demandantes según el TBI de este arbitraje, a pesar de haber sido presentados en forma de demandas basadas en tratados, están en definitiva basadas en derechos contractuales que los Demandantes intentan haber adquirido según los acuerdos de transacción; y, por lo tanto, que las demandas de tratado de los Demandantes tienen la misma “base fundamental” que aquellas en cuestión en el juicio de *Lago Agrio*.⁵¹ Como consecuencia de esto, la Demandada afirma que habiendo dado por someterse a la jurisdicción de los tribunales ecuatorianos le no impugnar ninguna sentencia hasta la etapa de ejecución, los Demandantes están impedidos por la disposición de ramificación del TBI de presentar lo que es, en efecto, un “ataque colateral anterior a la sentencia” en el juicio de *Lago Agrio*.⁵²
- 3.83 (v) *Derechos de terceros*: La Demandada asegura que el Tribunal carece de jurisdicción para adjudicar las demandas de los Demandantes porque sería necesario determinar los derechos de partes externas, contrario a los principios legales establecidos por el Tribunal Internacional de Justicia en *Monetary Gold*.⁵³
- 3.84 La Demandada afirma que: el “reclamo central de los Demandantes se predica sobre su afirmación de que Chevron no responsable por ninguno de los impactos medioambientales en cuestión en el juicio de Lago Agrio...”;⁵⁴ y sobre esta base, se afirma que los derechos de los demandantes de Lago Agrio están correctamente presentados en la cuestión dentro de las demandas de los Demandantes ante este Tribunal. La Demandada afirma, por lo tanto, que ser imposible para este

⁴⁸ *Ídem.*, en párr. 148-151

⁴⁹ *Ídem.*, en párr. 153

⁵⁰ *Ídem.*, en párr. 155-158

⁵¹ *Ídem.*, en párr. 159-160

⁵² *Ídem.*, en párr. 165

⁵³ *Ídem.*, en párr. 169

⁵⁴ *Ídem.*, en párr. 168

Tribunal determina los derechos de los Demandantes sin también decir los derechos de terceros, es decir, los derechos de los demandantes de Lago Agrio que no son parte ni están representados en estos procedimientos de arbitraje.⁵⁵

3.85 La Demandada se basa en los laudos de *Larsen c. Hawaiian Kingdom* y *Costa Rica c. Nicaragua* para sustentar su afirmación de que el principio de *Monetary Gold* no está restringido a procedimientos legales ante el Tribunal Internacional de Justicia o arbitrajes entre estados.⁵⁶

3.86 *Desagravio jurisdiccional buscado por la Demandada:* A la luz de estas numerosas objeciones, la Demandada solicita que el Tribunal otorgue un desagravio jurisdiccional formal solicitado como se indica a continuación:

- (i) “*Que encuentre y declare que hay una carencia de jurisdicción en todas las pretensiones presentadas por los Demandantes y que desestime todas las demandas, de acuerdo con las objeciones a la jurisdicción de la república que se indican anteriormente*”;
- (ii) “*Que se ordene, de conformidad con el Artículo 40 del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI, que los Demandantes paguen todos los costos y gastos de estos procedimientos de arbitraje, incluyendo los honorarios y gastos del Tribunal y los costos de la representación legal de la República, más los intereses consiguientes anteriores y posteriores al laudo*”; y
- (iii) “*Que se otorgue cualquier otro o desagravio adicional según corresponda en las circunstancias o según sea justo o propia*”.⁵⁷

⁵⁵ *Ídem.*, en párr. 171

⁵⁶ *Ídem.*, en párr. 179-180

⁵⁷ *Ídem.*, en párr. 182

(D) Respuesta de los Demandantes

- 3.87 El 6 de septiembre del 2010, los Demandantes presentaron su Memorial de Contestación sobre la jurisdicción.
- 3.88 *Declaración preliminar:* En su memorial de contestación, los Demandantes desde el principio describen las tomas descartadas de “Crude” como proporcionando: “evidencia abrumadora... de la naturaleza fraudulenta del juicio de Lago Agrio.”⁵⁸ Los Demandantes sostienen que estas tomas descartadas demuestran que la Demandada esta activamente en connivencia con los demandantes de Lago Agrio en ese juicio y también en los procedimientos penales relacionados presentados contra los dos abogados de Chevron (los Sres. Veiga y Pérez) para socavar los derechos de Chevron según los contratos de transacción. Los Demandantes afirman que las objeciones jurisdiccionales de la Demandada deben ser observadas por el Tribunal en ese contexto en particular.⁵⁹
- 3.89 Los Demandantes también resaltan la naturaleza “oportunista” de las objeciones jurisdiccionales de la Demandada. En particular, se afirma que la Demandada está tratando de salirse con la suya “de ambas maneras”: insistiendo aquí que Chevron no conoce las inversiones de Texpet para el propósito de estos procedimientos de arbitraje, mientras que en el juicio de *Lago Agrio* asegura que Chevron es la parte legalmente responsable por las supuestas operaciones de TexPet en Ecuador.⁶⁰
- 3.90 Además, los Demandantes sostienen que los argumentos de la Demandada están completamente basados en la “supuesta carencia de conexión legal entre esta disputa y las inversiones de los Demandantes”.⁶¹ Los Demandantes rechazan estos argumentos afirmando que la remediación, la infraestructura y las actividades socioeconómicas, junto con sus derechos y obligaciones según los contratos de transacción, están “inextricablemente entrelazados con las subyacente actividades de exploración y producción de petróleo de Texpet”.⁶² Los Demandantes afirman que esta disputa tiene que ver con “derechos y obligaciones que son aplicables a un inversor como consecuencia de un acuerdo de inversión celebrado con ese estado

⁵⁸ Memorial de Contestación de Jurisdicción de Demandantes en párr. 2

⁵⁹ *Ídem.*, en párr. 8

⁶⁰ *Ídem.*, en párr. 10

⁶¹ *Ídem.*, en párr. 11

⁶² *Ídem.*, en párr. 12

anfitrión”, una categoría de demandas que (así lo afirman los Demandantes) el tribunal en *Amco c. Indonesia* resolvió que caen dentro del Artículo 25(1) de la Convención de CIADI.⁶³

- 3.91 *Respuesta a las objeciones jurisdiccionales:* Los Demandantes abordan los asuntos planteados por la Demandada en un orden diferente, comenzando con su presentación sobre el criterio general que debe ser aplicado por este Tribunal en las objeciones jurisdiccionales de la Demandada. Los Demandantes luego afirman que las objeciones de la Demandada debe fallar dado las conclusiones que el laudo de la *Disputa sobre Casos Comerciales* son cosa juzgada, o por lo menos altamente persuasivos, para este Tribunal. Los Demandantes luego afirman que tanto TexPet como Chevron tienen legitimación procesal para ejecutar los contratos de transacción, antes de abordar sucesivamente las objeciones de la Demandada basadas en *ratione materiae*, la disposición de cláusula de ramificación del TBI y los derechos de terceros.
- 3.92 (i) *El criterio de prima facie:* Los Demandantes afirman que es un principio bien establecido del derecho internacional, aplicable a los arbitrajes de inversiones, que el alcance de la solicitud en la etapa jurisdiccional está limitado a la cuestión de si las alegaciones del demandante, sí son verdaderas, podrían constituir una violación del tratado o de otro acuerdo en cuestión.⁶⁴
- 3.93 Los Demandantes observan los párrafos 32 y 33 del Dictamen Independiente del Juez Higgins en *Oil Platforms* y sostienen que esta elaboración del criterio *prima facie* ha sido adoptado en una gran cantidad de laudos de arbitraje en disputas de inversiones, incluyendo *Noble Energy c. Ecuador* e *Impregilo c. Pakistán*.⁶⁵ Los demandantes enfatizan que el tribunal de *Impregilo*, luego de realizar una exhaustiva revisión de la jurisprudencia, concluyó que el enfoque *prima facie* equilibra “las preocupaciones duales de garantizar que los méritos no están perjudicados y de prevenir que demandas abusivas avancen...”.⁶⁶
- 3.94 Habiendo establecido el criterio *prima facie* que debe ser aplicado por este Tribunal, los Demandantes luego afirman que sus demandas satisfacen ese criterio. Los Demandantes enfatizan, en particular, el hecho de que este Tribunal ya ha emitido medidas provisionales (es decir, su

⁶³ *Ídem.*, en párr. 13

⁶⁴ *Ídem.*, en párr. 23 y 28

⁶⁵ *Ídem.*, en párr. 24-25

⁶⁶ *Ídem.*, en párr. 27

providencia del 14 de mayo del 2010) y enfatizan que: “el establecimiento de un caso *prima facie* sobre méritos es un prerrequisito para la emisión de medidas provisionales”.⁶⁷

- 3.95 En respuesta a la objeción de la Demandada de que TexPet no puede presentar un caso *prima facie* porque no es una parte en el juicio de *Lago Agrio*, los Demandantes afirman que esto no es un factor necesario para que exista una disputa entre TexPet y la Demandada según el TBI. Los Demandantes también afirman que no habría tenido sentido que TexPet gastara USD 40 millones bajo el Contrato de Transacción de 1995 si no tenía derecho a protegerse de demandas similares tanto asimismo como a sus compañías afiliadas.⁶⁸ También se afirma que la Demandada ha perjudicado los propios derechos de tratados y contratos de TexPet mediante el incumplimiento por parte de la Demandada de sus obligaciones según los contratos de transacción. Los Demandantes argumentan que la Demandada no debería tener derecho a rodear los derechos de TexPet haciendo que Chevron (y no TexPet también) fuera nombrado como demandado en el juicio de *Lago Agrio*.⁶⁹
- 3.96 En relación a los argumentos de la Demandada de que los derechos contractuales referidos por los Demandantes no existen según los acuerdos de transacción y serían, en cualquier caso, inadmisibles según la ley ecuatoriana, los Demandantes sostienen que estos argumentos se aplican a los méritos y no se pueden determinar apropiadamente en esta fase jurisdiccional. Sin embargo, los Demandantes también observan, cuando la Demandada celebró estos contratos de transacción, estos específicamente representaron a la gente de Ecuador en relación a los mismos derechos legales que los demandantes de *Lago Agrio* más tarde argumentaron en el juicio de *Lago Agrio*.⁷⁰
- 3.97 (ii) *Cosa juzgada/preclusión*: Los Demandantes afirman que las objeciones de la Demandada sobre la jurisdicción ya han sido decididos entre estas mismas partes, involucrando el mismo TBI y bajo el mismo acuerdo de arbitraje que incorpora el Reglamento de Arbitraje de CNUDMI, en el laudo provisional emitido en la *Disputa sobre Casos Comerciales*; y que tales decisiones son por consiguiente cosa juzgada ante este Tribunal.⁷¹ En particular, en su laudo provisional, ese tribunal determinó que ese juicio relacionado con el contrato relacionado con la transacción y la liquidación de las demandas relativas a una inversión constituía parte de esa

⁶⁷ *Ídem.*, en párr. 29

⁶⁸ *Ídem.*, en párr. 32

⁶⁹ *Ídem.*, en párr. 33

⁷⁰ *Ídem.*, en párr. 34

⁷¹ *Ídem.*, en párr. 36

inversión; y que la inversión en Ecuador sigue existiendo luego del vencimiento en el 1992 del Acuerdo de Concesión del 1973.⁷²

- 3.98 Los Demandantes sostienen que la cuestión de la cosa juzgada debería estar gobernada por el derecho internacional dado (entre otras cosas) que el efecto de una decisión del tribunal realizada en un arbitraje de inversión basada en un tratado no debería depender de la ley nacional de la sede de ese arbitraje. Además se enfatiza que el Artículo VI(6) del TBI estipula que cualquier laudo arbitral será definitivo y vinculante sobre las Partes.⁷³ Los Demandantes se basan en el enfoque de los tribunales en *Waste Management Inc. c. México* y *Amco c. Indonesia* para usar su afirmación de que los tribunales internacionales han adoptado un amplio enfoque con respecto a la cosa juzgada, y basado en ese amplio enfoque, las decisiones del tribunal en la *Disputa sobre Casos Comerciales* constituye ser cosa juzgada en este arbitraje.⁷⁴
- 3.99 Los Demandantes objetan a la afirmación de la Demandada de que el efecto de cosa juzgada en la *Disputa sobre Casos Comerciales* debería ser gobernada por la ley holandesa (como la ley de la sede);⁷⁵ y además afirman que, en cualquier caso y contrario a la afirmación de la Demandada, la decisión de ese tribunal en un laudo provisional sería aún cosa juzgada como cuestión de derecho holandés por ser la ley de la sede de ese arbitraje. Los Demandantes observan que el laudo parcial del tribunal sobre el fondo del asunto incorpora todas las determinaciones jurisdiccionales de su laudo provisional sobre jurisdicción; que la Demandada ha presentado procedimientos legales para deshacerse del laudo provisional; y que, según la ley holandés, ya que tal aplicación no se podría realizar hasta que el laudo haya adquirido el estado de cosa juzgada según la ley holandesa.⁷⁶
- 3.100 (iii) *Relación contractual y terceros*: Los Demandantes rechazan el argumento de la Demandada de que sus demandas no pueden constituir una disputa de inversión según el Artículo VI del TBI porque TexPet no es una parte del juicio de *Lago Agrio* y Chevron no es una parte de los contratos de transacción. Al afirmar que los Demandantes tienen [tanto] legitimación procesal para ejecutar

⁷² *Ídem.*, en párr. 37

⁷³ *Ídem.*, en párr. 38

⁷⁴ *Ídem.*, en párr. 40

⁷⁵ *Ídem.*, en párr. 39

⁷⁶ *Ídem.*, en párr. 39

estos contratos de transacción [como] presentar demandas según el TBI, los Demandantes señalan los siguientes cuatro puntos principales.

- 3.101 En primer lugar, Chevron tienen legitimación procesal independiente para ejecutar el Contrato de Transacción de 1995 porque cae dentro de las categorías de las partes descritas como “Exoneradas” en el Artículo 5.1 del Contrato de Transacción de 1995. Los Demandantes afirman, en particular, que la palabra “principales” en el texto en español del Artículo 5.1 debería ser interpretada como “corporación matriz” e incluir a Chevron como la matriz de TexPet. Los Demandantes sostienen que esta interpretación está sustentada por el hecho de que, en el texto en español, la palabra “principales” está expresamente relacionada con la palabra “subsidiarias”.⁷⁷ En forma más general, los Demandantes aseguran que la lista larga de Exonerados en el Artículo 5.1 indica que las partes se proponían liberar a todas las partes que pudiesen ser demandadas según cualquier teoría del derecho.⁷⁸ Los Demandantes sostienen además que las partes intentaban que los terceros liberadores fuesen capaces de hacer valer las liberaciones. Los Demandantes rechazan la dependencia por parte de la Demandada en el Artículo 9.5 de la Demandada Contrato de Transacción de 1995 (que excluye a todos los terceros beneficiarios) sobre la base de que haría que el lenguaje expreso de liberación quede vacío y sin efecto.⁷⁹
- 3.102 En segundo lugar, Chevron tienen legitimación procesal como accionista de TexPet, según el TBI, para presentar demandas en nombre de TexPet. Los Demandantes sostienen que el lenguaje expreso del Artículo 1(1)(a) del TBI deja en claro que un dueño indirecto de una inversión está protegido según el TBI. Como apoyo, los Demandantes citan la explicación del Profesor Vandeveld de que el Artículo 1(1) del TBI Modelo de EE. UU. del 2004 pretendía proteger a los inversores contra el efecto de *Barcelona Traction*.⁸⁰ Además se afirma que los tribunales de arbitraje, incluyendo *AAPL c. Sri Lanka*, *AMT c. Zaire*, *Genin c. Estonia* y *CMS c. Argentina* han adoptado constantemente el mismo enfoque.⁸¹ Los Demandantes también citan el fallo del tribunal en la *Disputa sobre Casos Comerciales* de que tenían jurisdicción sobre las demandas de TexPet y Chevron contra la Demandada.⁸²

⁷⁷ *Ídem.*, párr. 49

⁷⁸ *Ídem.*, párr. 52

⁷⁹ *Ídem.*, párr. 54-56

⁸⁰ *Ídem.*, para 62

⁸¹ *Ídem.*, párr. 65

⁸² *Ídem.*, párr. 74

- 3.103 En tercer lugar, TexPet tienen legitimación procesal para ejecutar sus derechos según los contratos de transacción. Los Demandantes se basan en las disposiciones del Código Civil Ecuatoriano para apoyar su argumento de que TexPet tiene derecho a ejecutar sus derechos contractuales incluso si el supuesto incumplimiento afecta a terceros de esos acuerdos.⁸³ Los Demandantes enfatizan que TexPet brindó contraprestación sustancial a cambio de la liberación de TexPet y sus afiliadas de responsabilidad. Al punto de que la Demandada objeta a la interpretación de los Demandantes del alcance de la liberación, los Demandantes afirman que tal objeción es una cuestión sobre la cual TexPet tiene derecho a buscar una interpretación vinculante de este Tribunal por ser una cuestión relacionada con los méritos de la disputa de las Partes.⁸⁴
- 3.104 En cuarto lugar, la posición de la Demandada viola los principios legales de buena fe, incluyendo el impedimento legal y la preclusión. Los Demandantes afirman que la Demandada “cambia constantemente de opinión” en que ha afirmado jurisdicción sobre Chevron en base a la supuesta conducta de TexPet en el juicio de *Lago Agrio*; pero la Demandada simultáneamente busca negar que este Tribunal tiene cualquier jurisdicción sobre Chevron sobre la base de que no conoce las inversiones y los acuerdos de inversión de TexPet.⁸⁵ Los Demandantes afirman además que el tribunal de Lago Agrio ha declarado jurisdicción de facto sobre Chevron por más de siete años; y que esto constituye una clara declaración por parte de la Demandada de que Chevron es responsable por la conducta que surge a partir de la inversión.⁸⁶ Citando a *SPP c. Egipto*, los Demandantes también afirman que la conducta de la Demandada al afirmar la jurisdicción sobre Chevron en el juicio de *Lago Agrio* ha forzado a Chevron a incurrir gastos judiciales significativos y a comenzar el presente arbitraje como demandante para impedir que la Demandada tomé un curso de acción contrario.⁸⁷ Los Demandantes también se basan en la doctrina de exclusividad del derecho internacional, que (así lo asegura) es más amplia que la doctrina del impedimento legal y, en particular, no requiere una confianza perjudicial.⁸⁸⁸⁸
- 3.105 (iv) *Artículo VI(1)(c)*: Al afirmar que hay un supuesto incumplimiento del TBI “con respecto a una inversión” para los propósitos del Artículo VI(1)(c) del TBI, los Demandantes proponen dos afirmaciones principales.

⁸³ *Ídem.*, párr. 77-79

⁸⁴ *Ídem.*, en párr. 81

⁸⁵ *Ídem.*, en párr. 82

⁸⁶ *Ídem.*, en párr. 85

⁸⁷ *Ídem.*, en párr. 86

⁸⁸ *Ídem.*, en párr. 90

- 3.106 En primer lugar, los Demandantes adoptan un enfoque “holístico” para la identificación de una “inversión”, sosteniendo que los acuerdos de concesión, las actividades de exploración y producción subyacentes de TexPet y los contratos de transacción están todos inextricablemente entrelazados como una inversión.⁸⁹ Los Demandantes enfatizan la escala de la inversión original y los beneficios económicos conferidos al Demandado.⁹⁰ Los Demandantes afirman que este enfoque holístico fue previsto por los contratos de transacción, todo lo cual expresamente reconoce que la remediación, la infraestructura y las actividades socioeconómicas de Texpet surgieron directamente de sus actividades de exploración y producción de petróleo subyacentes.⁹¹
- 3.107 Los Demandantes además aseguran que este enfoque “holístico” está sustentado por la jurisprudencia arbitral. Se coloca una particular dependencia en la decisión del tribunal en *Mondev*, que “una vez que existe una inversión, permanece protegida por el NAFTA incluso después de que la empresa en cuestión puede haber quebrado... Puede que surjan cuestiones de liquidación ordenada y la conciliación de demandas y que requieran [protección legal internacional]...”⁹². Los Demandantes aseguran que este razonamiento fue adoptado en la *Disputa sobre Casos Comerciales*, en donde el tribunal determinó que las demandas de los Demandantes constituían una parte de su inversión.⁹³ Los Demandantes además enfatizan una cantidad de otros laudos arbitrales que respalda este enfoque “holístico” o de “unidad de la inversión”, desde *Holiday Inns c. Morocco* a *Inmaris c. Ucrania*.⁹⁴ A la luz de estos materiales legales, los Demandantes concluyen que las actividades de remediación, con los derechos y las obligaciones según los contratos de transacción, son “partes integrantes formantes de un emprendimiento de inversión más grande e integrado”⁹⁵; y que, cuando se observa como una “aventura” conjunta, claramente califica como una inversión para el propósito del Artículo VI(1)(c) del TBI.⁹⁶
- 3.108 En segundo lugar, en la alternativa, los Demandantes sostienen que, incluso si los contratos de transacción de la inversión original de Texpet son vistos independientemente, estos acuerdos califican como una inversión “aislada”. Los Demandantes enfatizan que la

⁸⁹ *Ídem.*, en párr. 101

⁹⁰ *Ídem.*, en párr. 105

⁹¹ *Ídem.*, en párr. 110-114

⁹² *Ídem.*, en párr. 120

⁹³ *Ídem.*, en párr. 123

⁹⁴ *Ídem.*, en párr. 128-133

⁹⁵ *Ídem.*, en párr. 134

⁹⁶ *Ídem.*, en párr. 135

definición de “inversión” en el Artículo I(1)(a) del TBI es expansivo, cubriendo “toda clase de inversiones”.⁹⁷ Los Demandantes afirman que la jurisprudencia arbitral, incluyendo *Tradex c. Albania*, *Fedax c. Venezuela* y *SGS c. Filipinas*, respalda su posición que las definiciones de ‘inversión’ en los TBI se deben interpretar ampliamente.⁹⁸

- 3.109 Adoptando este amplio enfoque, los Demandantes afirman que sus inversiones en Ecuador caen dentro de por lo menos tres de los ejemplos separados de “inversiones” enumerados en el Artículo I(1) del TBI concretamente, (i) “contratos de inversión” según el Artículo I(1)(a); (ii) “[e]l derecho al dinero o el derecho a alguna operación que tenga valor económico” según el Artículo I(1)(a)(iii); y (iii) “[t]odo derecho conferido por la ley o por contrato” según el Artículo I(1)(a)(v).⁹⁹
- 3.110 Los Demandantes rechazan el argumento de la Demandada de que los contratos de transacción no tienen ninguna característica económica intrínseca de una inversión, sosteniendo que el efecto de ese argumento es imponer requisitos jurisdiccionales que no aparecen en el TBI.¹⁰⁰ En relación con los materiales legales invocados por la Demandada, los Demandantes sostienen que el tribunal de *Salini* decidió que el contrato en cuestión constituía una inversión para los fines de ese TBI; pero que los cuatro criterios independientes fueron elaborados en el contexto del Artículo 25 de la Convención de CIADI que (así lo decidió ese tribunal) requirió ir más allá del consentimiento de las partes según el TBI mismo.¹⁰¹ Los Demandantes enfatizan que la prueba de *Salini* ha sido materia de una crítica extendida, particularmente en *Biwater c. Tanzania*.¹⁰² Los Demandantes observan que el segundo laudo invocado por la Demandada, *Pantechniki*, era también una decisión de CIADI; los Demandantes afirman que la definición de “inversión” para los fines de ese TBI no estaba en cuestión en ese caso; y el tribunal expresó cautela contra la aplicación de requisitos jurisdiccionales adicionales que no se encontraran en el texto del TBI.¹⁰³ Finalmente, en relación a *Romak c. Uzbekistán*, los Demandantes reconocen que ese tribunal pareció usar una prueba similar a la de *Salini*, pero sostienen que esto fue hecho en el contexto de un contrato comercial excepcional; y por lo tanto debe ser diferenciado del presente caso.¹⁰⁴

⁹⁷ *Ídem.*, en párr. 141

⁹⁸ *Ídem.*, en párr. 144-147

⁹⁹ *Ídem.*, en párr. 148

¹⁰⁰ *Ídem.*, en párr. 156

¹⁰¹ *Ídem.*, en párr. 158

¹⁰² *Ídem.*, en párr. 160

¹⁰³ *Ídem.*, en párr. 168-170

¹⁰⁴ *Ídem.*, en párr. 171

- 3.111 Los Demandantes además observan que el TBI Modelo de EE. UU. del 2004 (que la Demandada también invoca para respaldar a su argumento) no está redactado en términos de “expectativa de una ganancia comercial”, sino más bien una “expectativa de ganancia o beneficio”. Los Demandantes afirman que la palabra “beneficio” es deliberadamente más amplia, y puede incluir beneficios no monetarios, como una liberación de supuesta responsabilidad según el Contrato de Transacción.¹⁰⁵
- 3.112 En cualquier caso, como afirman los Demandantes, incluso si la estrecha prueba presentada por la Demandada fuese correcta, los contratos de transacción son capaces de constituir una inversión “aislada”. En particular, los Demandantes aseguran que una contribución financiera sustancial fue realizada según los términos de esos acuerdos; había un elemento de riesgo (en el sentido de que los trabajos de remediación podrían haber costado mucho más de lo que se había anticipado); los trabajos de remediación fueron realizados a lo largo de un periodo de cuatro años; y había una expectativa de ganancia en la forma de beneficios de liberaciones.¹⁰⁶
- 3.113 (v) *Artículo VI(1)(a)*: Los Demandantes aseguran que tienen derecho a presentar demandas ante este Tribunal con respecto a los supuestos incumplimientos de los contratos de transacción de acuerdo con el Artículo VI(1)(a) del TBI, además de sus demandas por incumplimiento de las disposiciones sustantivas del TBI con respecto a una inversión según el Artículo VI(1)(c) del TBI.¹⁰⁷
- 3.114 Los Demandantes afirman que el Tribunal tiene jurisdicción sobre estas demandas por dos bases separados e independientes: (i) la disputa de las Partes “se relaciona” con los acuerdos de concesión, que se celebran y se han celebrado en todas partes como “acuerdos de inversiones” según el Artículo VI(1)(a); y (ii) los mismos acuerdos de inversiones constituyen “acuerdos de inversiones” según el Artículo VI(1)(a) sobre la base de que son acuerdos relacionados con la inversión continua de los Demandantes en Ecuador.¹⁰⁸
- 3.115 En cuanto a la primera justificación, los Demandantes enfatizan que el Artículo I(1)(a) expresamente refiere a disputas “que se deba o sea pertinente a” un acuerdo de inversión. Se afirma que el uso de la disyunción “o” indica que “se deba” y “pertinente a” tienen significados diferentes. En la declaración de los Demandantes, la frase “se deba”

¹⁰⁵ *Ídem.*, en párr. 175

¹⁰⁶ *Ídem.*, en párr. 178-181

¹⁰⁷ *Ídem.*, en párr. 185

¹⁰⁸ *Ídem.*, en párr. 185

indica que el acuerdo de inversión mismo brinda la base de la causa de la acción, mientras que la frase “pertinente a” requiere solamente que la disputa tenga una conexión razonable o legalmente significativa con el acuerdo de inversión.¹⁰⁹

- 3.116 Aquí los Demandantes se basan en la *Disputa sobre Casos Comerciales*, donde el tribunal sostuvo que la redacción del Artículo I(1)(a) del TBI era suficientemente amplia para cubrir una denegación de justicia que ‘se relacionaba con’ los acuerdos de concesión originales.¹¹⁰ Los Demandantes también resaltan el enfoque del Tribunal de Apelaciones de Inglaterra en *Occidental Exploration c. Ecuador 2007* y del Tribunal de NAFTA en *Methanex c. Estados Unidos*, ambos de los cuales (así lo afirman los Demandantes) respaldan la amplia interpretación de la frase “relacionadas con”.¹¹¹
- 3.117 En el presente caso, los Demandantes afirman que la disputa de las Partes está legalmente y fácticamente entrelazada con los acuerdos de concesión originales. Se argumenta que “excepto por” esos acuerdos de concesión, TexPet no habría realizado operaciones petrolíferas en Ecuador y (supuestamente) no habría causado el daño medioambiental que es la base del juicio de Lago Agrio.¹¹² Los Demandantes además afirman que los materiales fácticos de este caso van más allá de una mera relación de “excepto por” con los acuerdos de concesión originales. En particular, los Demandantes afirman que el Contrato de Transacción de 1995 expresamente brinda la liberación de las obligaciones contractuales de TexPet bajo esos acuerdos de concesión;¹¹³ y que los demandantes de Lago Agrio específicamente alegan que TexPet violó sus obligaciones según el Acuerdo de Concesión del 1973.¹¹⁴
- 3.118 Con respecto a la segunda justificación, los Demandantes rechazan la posición de la Demandada de que la frase “acuerdo de inversión” requiere un acuerdo según el cual los Demandantes establecieran o adquirieran su inversión en Ecuador. Por el contrario, se afirma que el texto, objeto y propósito del TBI deja en claro que el “acuerdo de inversión” debe ser interpretado ampliamente. Los Demandantes resaltan, en particular, una distinción en el texto en español del TBI entre la frase “acuerdo de inversión” y la frase más amplia “acuerdo en materia de inversión”, que se utiliza en el Artículo I(1)(a) del

¹⁰⁹ *Ídem.*, en párr. 192

¹¹⁰ *Ídem.*, en párr. 194

¹¹¹ *Ídem.*, en párr. 195-196

¹¹² *Ídem.*, en párr. 198

¹¹³ *Ídem.*, en párr. 199

¹¹⁴ *Ídem.*, en párr. 201

TBI.¹¹⁵ Los Demandantes afirman que, en su sentido sencillo, la frase “acuerdo de inversión” incluye cualquier acuerdo que se relacione con una inversión; y eso no está limitado a un acuerdo que se relaciona con el establecimiento, el manejo, la operación, el mantenimiento o la eliminación de una inversión.¹¹⁶

3.119 En la afirmación de los Demandantes, esta amplia interpretación de “acuerdo de inversión” está sustentada por los trabajos preparatorios de los TBI de los Estados Unidos. Los Demandantes recuentan que, mientras que el TBI EE. UU.-Ecuador se basó en el TBI Modelo de EE. UU. del 1992, ninguna de los TBI Modelo de EE. UU. anteriores a 1994 contenía una definición de “acuerdos de inversión”. Los Demandantes citan el comentario del Profesor Vandeveldel sobre el TBI Modelo de EE. UU. del 1983 al efecto de que la intención detrás de esta frase era excluir los contratos comerciales ordinarios.¹¹⁷ Los Demandantes también citan al TBI EE. UU.-Rusia (finalizado inmediatamente antes del TBI EE. UU.-Ecuador), que contiene una definición de “acuerdo de inversión” cubriendo expresamente acuerdos “relacionados con una inversión”.¹¹⁸ A la inversa, los Demandantes rechazan la dependencia de la Demandada en el TBI Modelo de EE. UU. del 2004 porque es posterior a la fecha de este TBI en cuestión y porque su nueva definición de “acuerdo de inversión” (de acuerdo con el comentario del profesor Vandeveldel) no tenía la intención de simplemente ser una clarificación de los TBI modelo de EE. UU., sino que representaba una revisión.¹¹⁹

3.120 Los Demandantes distinguen otros materiales legales, *PSEG Global Inc. c. Turquía* y *Eljoa Paso c. Argentina*, que están invocados por la Demandada en apoyo de su interpretación estrecha de la frase “acuerdo de inversión”. Los Demandantes afirman que su significado de hecho no estaba en cuestión en estos casos.¹²⁰ Por el contrario, afirman los Demandantes, otros materiales legales (incluyendo *Noble Ventures* y *Occidental c. Ecuador 2005*) indican que el término “acuerdo de inversión” se usa generalmente para referirse a acuerdos entre inversores extranjeros y el estado anfitrión.¹²¹

3.121 Como consecuencia de esto, los Demandantes afirman que los contratos de transacción califican como “acuerdos de inversión” según esta interpretación amplia del Artículo VI(1)(a) del

¹¹⁵ *Ídem.*, en párr. 205

¹¹⁶ *Ídem.*, en párr. 206

¹¹⁷ *Ídem.*, en párr. 211

¹¹⁸ *Ídem.*, en párr. 212

¹¹⁹ *Ídem.*, en párr. 213

¹²⁰ *Ídem.*, en párr. 220-221

¹²¹ *Ídem.*, en párr. 217-218

TBI. En cualquier caso, afirman los Demandantes, incluso con la estrecha interpretación de la Demandada, estos acuerdos todavía califican como acuerdos de inversión porque el trabajo de remediación emprendido por Texpet bajo esos acuerdos constituye una “inversión” para los fines del Artículo I(1) del TBI; y como consecuencia, los acuerdos de liquidación deben ser “acuerdos de inversión”.¹²²

- 3.122 Luego los Demandantes abordan el argumento de la Demandada de que, incluso si el Tribunal tuviese jurisdicción sobre TexPet, no puede tener jurisdicción sobre Chevron porque Chevron no era una parte en los contratos de transacción. En respuesta, los Demandantes se apoyan en dos afirmaciones diferentes, a saber: (i) la jurisprudencia arbitral y los principios generales del derecho internacional confirman que Chevron puede invocar la jurisdicción de este Tribunal según el TBI sobre la base de que es una parte cubierta o un tercero beneficiario de los contratos de transacción; y (ii) la Demandada está excluido o impedido legalmente de objetar a la jurisdicción del Tribunal porque Chevron no habría solicitado este arbitraje si no hubiese sido por la presunción errónea del Tribunal de Lago Agrio con respecto a la jurisdicción sobre Chevron.
- 3.123 En cuanto a la primera afirmación, los Demandantes afirman que tanto en *Burlington c. Ecuador* como en *Duke Energy c. Ecuador* (invocados por la Demandada), los tribunales aceptaron que el requisito de que un “acuerdo de inversión” debe realizarse “entre” el demandante y el Estado demandado está cumplido en los casos en que el acuerdo confiere derechos ejecutables sobre el demandante, independientemente de que sea un signatario de tal acuerdo. En ningún caso, la compañía matriz tuvo derechos ejecutables según el acuerdo entre su subsidiaria y el Estado demandado.¹²³ Además, los Demandantes afirman que, tanto en las jurisdicciones del derecho anglosajón como en las del derecho civil, las cortes y los tribunales han decidido que un tercero beneficiario podría invocar una cláusula de arbitraje en un contrato del cual él no era signatario.¹²⁴
- 3.124 Los Demandantes sostienen además que el objeto y el propósito del Artículo VI(1)(a) del TBI es promover la eficiencia en la resolución de disputas de inversiones permitiendo a los inversores presentar demandas contractuales en el mismo foro arbitral que sus demandas de tratados.

¹²² *Ídem.*, en párr. 227

¹²³ *Ídem.*, en párr. 231

¹²⁴ *Ídem.*, en párr. 232

Se afirma que los derechos de un tercero beneficiarios según el acuerdo de inversión calificarían como una “inversión” y que un tribunal por lo tanto tendría jurisdicción de conformidad con el Artículo I(1)(c) del TBI sobre las demandas basadas en tratados de esos terceros. Por lo tanto, los Demandantes afirman que, consistente con el objeto y el propósito del Artículo VI(1)(a), este tribunal debería tener jurisdicción sobre las demandas contractuales de terceros.¹²⁵

- 3.125 Los Demandantes concluyen en que Chevron claramente es un tercero beneficiario según los contratos de transacción¹²⁶ y que, por lo tanto, posee sus propios derechos ejecutables y puede invocar la jurisdicción de este Tribunal para ejecutar esos derechos en estos procedimientos de arbitraje según el Artículo VI(1)(a) del TBI.¹²⁷
- 3.126 (vi) *Derechos de terceros*: Los Demandantes diferencia el caso *Monetary Gold* (invocado por la Demandada) En ese caso, para adjudicar sobre la disputa entre el Reino Unido e Italia, el Tribunal Internacional de Justicia tendría que haber determinado si un tercer estado ausente (Albania) había cometido un acto ilícito internacional que le hubiese permitido a Italia reclamar el oro en cuestión. En la afirmación de los Demandantes, este arbitraje es materialmente diferente: Tiene que ver solamente con una disputa entre los Demandantes y la Demandada.¹²⁸
- 3.127 Los Demandantes además buscan limitar el alcance del principio de *Monetary Gold* a estados terceros,¹²⁹ afirmando que el principio nunca se ha aplicado en el contexto de actores no estatales o arbitrajes de inversores estatales.¹³⁰ Es más, los Demandantes afirman que los demandantes de Lago Agrio no tienen derechos separados que pudiesen estar afectados por este arbitraje, sino más bien que los derechos que esos demandantes buscan afirmar en contra de Chevron son los mismos derechos que (así alegan los Demandantes) la Demandada acordó liberar en los contratos de transacción.¹³¹

¹²⁵ *Ídem.*, en párr. 232

¹²⁶ *Ídem.*, en párr. 233

¹²⁷ *Ídem.*, en párr. 234

¹²⁸ *Ídem.*, en párr. 237

¹²⁹ *Ídem.*, en párr. 239

¹³⁰ *Ídem.*, en párr. 241

¹³¹ *Ídem.*, en párr. 239

- 3.128 En cualquier caso, afirman los Demandantes, en la medida en que los demandantes de Lago Agrio tengan algún interés en este arbitraje, ese interés puede ser representado adecuadamente por la Demandada.
- 3.129 (vi) *Cláusula de ramificación*: Los Demandantes afirman que el argumento de la Demandada basado en la disposición de la cláusula de ramificación en el Artículo VI(3) del TBI es erróneo porque los Demandantes no han presentado sus demandas en esta disputa con la Demandada en ningún otro foro.
- 3.130 Los Demandantes afirman que el sentido sencillo de los Artículos VI(2) y VI(3) del TBI indican que la disposición de la cláusula de ramificación se aplica solamente a disputas de inversiones y, es más, solamente a esas disputas de inversiones presentadas por el ciudadano o la compañía en cuestión.¹³² Al disputar la objeción de la Demandada, los Demandantes hacen los siguientes puntos específicos.
- 3.131 La “disputa de inversión” ante este Tribunal no se ha presentado ante otro foro. El juicio de *Lago Agrio*, como él mismo Demandado reconoce, no es una disputa de inversiones sino una demanda por daños medioambientales.¹³³ El hecho de que otra disputa presentada ante un tribunal nacional se puede relacionar a una inversión o a un acuerdo de inversión no es suficiente para convertirla en una “una diferencia en materia de inversión” para los fines de la disposición de cláusula de ramificación.¹³⁴ Los Demandantes citan *Olguín c. Paraguay* y *Genin c. Estonia* para sustentar su afirmación de que una cláusula de ramificación no será activada por procedimientos legales nacionales que están relacionados (pero no idénticos) a la disputa presentada ante el tribunal de arbitraje.¹³⁵
- 3.132 La disputa ante este Tribunal no ha sido presentada por los Demandantes ante otro foro. La conducta defensiva de una parte adoptada en procedimientos legales nacionales no activa una cláusula de ramificación. Los Demandantes, citando a *Enron c. Argentina* y *CMS c. Argentina*, afirman que una cláusula de ramificación contempla situaciones en donde un demandante tiene la opción entre presentar una disputa para arbitraje o en otro foro. En los casos en los que el inversor esté defendiendo procedimientos en un tribunal nacional, no

¹³² *Ídem.*, en párr. 245

¹³³ *Ídem.*, en párr. 248

¹³⁴ *Ídem.*, en párr. 249

¹³⁵ *Ídem.*, en párr. 250-253

tiene otra opción y, por lo tanto, la cláusula de ramificación es inaplicable.¹³⁶ Los Demandantes, por consiguiente, afirman que al tomar acciones defensivas en el juicio de *Aguinda*, Chevron no estaba ejerciendo otra opción, sino que estaba siendo “arrastrado” a la disputa por parte de los demandantes de *Aguinda*.¹³⁷ En cualquier caso, los Demandantes niegan que el juicio de *Lago Agrio* sea una continuación del juicio de *Aguinda*; y el hecho de que Texaco se aseguró un desestimamiento por *forum non conveniens* del juicio de *Aguinda* no puede equivaler una sumisión voluntaria a la presente disputa por parte de Chevron del juicio de *Lago Agrio*.¹³⁸

3.133 Los Demandantes no realizaron ninguna selección exclusiva de foro. Se afirma que, a pesar de las declaraciones hechas por Texaco, estas no pueden vincular a los Demandantes, y estuvieron, en cualquier caso, relacionados con una disputa enteramente diferente a la que estaba en cuestión en el juicio de *Lago Agrio*.¹³⁹ Los Demandantes además afirman que cualquier declaración hecha por Texaco fueron realizadas basadas en un tratamiento apropiado por parte de los Tribunales de la Demandada de acuerdo con el estado de derecho y los estándares internacionales.¹⁴⁰ Además, aun si Texaco hubiese hecho tal acuerdo, eso no es suficiente para activar la cláusula de ramificación: en *Lanco c. Argentina*, el tribunal sostuvo que solamente la presentación real de una demanda es suficiente para constituir una opción para el fin de aplicar la cláusula de ramificación.

3.134 En respuesta a la dependencia de la Demandada en una prueba de “base fundamental”, la respuesta principal de los Demandantes es que esto es jurídicamente irrelevante porque la Demandada no ha podido establecer los requerimientos básicos de la cláusula de ramificación del TBI.¹⁴¹ Los Demandantes también objetan la caracterización de la Demandada de esa prueba, en particular su dependencia en la decisión de *Pantechniki*. Los Demandantes afirman que *Pantechniki* se aparta de la larga lista de decisiones que sostienen que las demandas de tratados son fundamentalmente diferentes a las demandas de contratos.¹⁴² Es más, en *Pantechniki*, la disputa presentada en el tribunal nacional era sin duda una disputa de inversión.¹⁴³ Los Demandantes también rechazan el argumento de la Demandada de que este Tribunal tendrá que realizar un análisis idéntico al que se requiere en el juicio de *Lago Agrio*. Los Demandantes resaltan, en

¹³⁶ *Ídem.*, en párr. 257

¹³⁷ *Ídem.*, en párr. 258

¹³⁸ *Ídem.*, en párr. 259

¹³⁹ *Ídem.*, en párr. 260-261

¹⁴⁰ *Ídem.*, en párr. 263

¹⁴¹ *Ídem.*, en párr. 266-267

¹⁴² *Ídem.*, en párr. 266

¹⁴³ *Ídem.*, en párr. 269

particular, que la disputa de las Partes en este arbitraje incluye alegaciones de incumplimiento según las disposiciones sustantivas del TBI, que no están en cuestión en el juicio de *Lago Agrio*.¹⁴⁴

3.135 Finalmente, los Demandantes afirman que el intento de la Demandada de representar a las demandas de los Demandantes como demandas esencialmente contractuales enmascaradas de demandas de tratados debería ser rechazado por el Tribunal. En la presentación de los Demandantes, el enfoque de la Demandada efectivamente requeriría, de manera errónea, que el Tribunal en esta etapa jurisdiccional determine los méritos de las demandas de los Demandantes por incumplimiento de las disposiciones sustantivas del TBI.¹⁴⁵

3.136 *Desagravio jurisdiccional buscado por los Demandantes:* A la luz de estas afirmaciones, los Demandantes solicitan el siguiente desagravio formal jurisdiccional del Tribunal:

- (i) “Una declaración de que la disputa está dentro de la jurisdicción y competencia de este Tribunal”;
- (ii) “Una providencia desestimando todas las objeciones de la Demandada a la jurisdicción y la competencia del Tribunal”; y
- (iii) “Una providencia otorgando al Demandado que pague los costos de este proceso, incluyendo los honorarios y los gastos del Tribunal, y los costos de la representación de los Demandantes, junto con interés”.¹⁴⁶

¹⁴⁴ *Ídem.*, en párr. 270

¹⁴⁵ *Ídem.*, en párr. 272

¹⁴⁶ *Ídem.*, en párr. 275

(E) *La Réplica de la Demandada*

- 3.137 El 6 de octubre del 2010, la Demandada presentó su Memorial de Réplica de Contestación sobre objeciones a la competencia.
- 3.138 *Introducción:* En sus comentarios iniciales, la Demandada caracteriza las demandas de los Demandantes como un intento de “transformar lo que es esencialmente una disputa ambiental privada en una ‘disputa de inversión’ contra un soberano”.¹⁴⁷ La Demandada sugiere que los Demandantes intentaron desviar la atención de los deméritos de su caso “por medio de una lista de reclamos exagerados...” principalmente, por referencia a las escenas descartadas del documental “Crude”.¹⁴⁸ La Demandada considera que estas alegaciones pueden ser observados con más detalle en la etapa de análisis del fondo del asunto. Sin embargo, debido a sus objeciones a la competencia, la Demandada sostiene que las alegaciones de los Demandantes no están dirigidos al Demandado sino a los demandantes de Lago Agrio,¹⁴⁹ y que dichas alegaciones (aunque fueran ciertos) no son relevantes para este arbitraje.¹⁵⁰ La Demandada también niega que las escenas descartadas del documental “Crude” sirvan para ofrecer prueba sobre una confabulación entre la Demandada y los demandantes de *Lago Agrio*.¹⁵¹
- 3.139 *Réplica a las Observaciones de los Demandantes:* Luego, antes de desarrollar sus argumentos con respecto a la competencia *ratione materiae* según los artículos VI(1)(c) y VI(1)(a) del TBI, la Demandada primero hace referencia al criterio jurídico de revisión que debería ser aplicada por este Tribunal a los reclamos del Demandante en esta etapa jurisdiccional. Seguidamente, la Demandada responde a los argumentos del Demandante con respecto al efecto de cosa juzgada de la *Disputa de los Casos Comerciales*, el alcance del principio de [caso] *Monetary Gold* en relación con los derechos de terceros y la cláusula de ramificación del Artículo VI(3) del TBI.

¹⁴⁷ Memoria de Contestación de la Demandada sobre objeciones de competencia, en párr. 6

¹⁴⁸ *Ídem.*, en párr. 15

¹⁴⁹ *Ídem.*, en párr. 16

¹⁵⁰ *Ídem.*, en párr. 17

¹⁵¹ *Ídem.*, en párr. 19

- 3.140 (i) *El Criterio Jurídico de Revisión* La Demandada reitera su afirmación de que el examen *prima facie* no exige que el Tribunal acepte como verdad todos los hechos alegados por los Demandantes en su Notificación de Arbitraje.¹⁵² En particular, la Demandada también asegura que los tribunales suelen permitir a la parte demandada presentar pruebas para demostrar que el caso de la parte demandante carece de fundamentos fácticos.¹⁵³ La Demandada, cita el fallo de *Micula* para demostrar que, cuando un asunto de competencia depende de una determinación fáctica, el tribunal debe realizar dicha determinación hasta el alcance necesario por razones de competencia.¹⁵⁴
- 3.141 La Demandada niega que sus objeciones a la competencia exijan que el Tribunal realice determinaciones inadecuadas sobre el fondo de la disputa entre las Partes. De hecho, la objeción a la competencia del Tribunal sobre los reclamos de Texpet, debido a que esta no es parte del juicio *Lago Agrio*, exige que se realice una “determinación puramente de competencia”¹⁵⁵ y no requiere que el Tribunal se refiera a las cuestiones de fondo, tales como la determinación de si la Demandada no ha cumplido con ciertas obligaciones materiales debidas a TexPet según el TBI.
- 3.142 En relación a la objeción de competencia basada en la ausencia de disposiciones del Contrato de Transacción de 1995 según las cuales la Demandada deba mantener indemnes a los Demandantes de responsabilidades frente a terceros, la Demandada admite que esta objeción puede exigir que el Tribunal examine hechos que se superponen con el fondo de la demanda de los Demandantes. Sin embargo, la Demandada sostiene que la objeción es tan obvia que sería una pérdida de los recursos de las Partes reservar esta decisión sobre la competencia hasta la etapa del análisis de fondo de los reclamos en este procedimiento arbitral.¹⁵⁶
- 3.143 (ii) *Artículo VI(1)(c)* La Demandada rechaza, por medio de dos argumentos, los intentos de los Demandantes de demostrar la existencia de una disputa de inversión relacionada con una “inversión” según el Artículo VI(1)(c) del TBI.

¹⁵² *Ídem.*, en párr. 23

¹⁵³ *Ídem.*, en párr. 23

¹⁵⁴ *Ídem.*, en párr. 24

¹⁵⁵ *Ídem.*, en párr. 25

¹⁵⁶ *Ídem.*, en párr. 27

- 3.144 En primer lugar, la Demandada argumenta que los Demandantes no pueden sostener que realizaron su inversión debido a una “conexión inextricable” entre los acuerdos de concesión vencidos y el Contrato de Transacción de 1995.
- 3.145 Bajo el enfoque “holístico” de los Demandantes sobre el hecho de si existe una inversión y una disputa de inversión, la Demandada afirma que una “cuestión de competencia fundamental” del Tribunal comprende la naturaleza y la calidad de la conexión que debe existir entre la disputa alegada por los Demandantes en relación con los contratos de transacción y la inversión vencida de Texpet, bajo los acuerdos de concesión originales.¹⁵⁷ La Demandada afirma que, para echar luz sobre esta cuestión, los Demandantes deben demostrar que los acuerdos de conciliación fueron “requeridos para posibilitar, permitir, facilitar o contribuir de algún otro modo a la capacidad de TexPet para involucrarse con las actividades de producción o exploración de petróleo”. La Demandada sostiene que dichas actividades ya se habían vencido en el 1992.¹⁵⁸
- 3.146 La Demandada también rechaza la base fáctica de una supuesta “conexión inextricable”. La Demandada observa que los Demandantes remarcan la “magnitud” de la inversión original de TexPet. La Demandada niega que este hecho sea relevante para demostrar la existencia de un vínculo entre la inversión y los contratos de transacción.¹⁵⁹ En respuesta a la afirmación de los Demandantes de que las actividades socioeconómicas y de remediación ulteriores surgieron directamente de la concesión original, la Demandada sostiene que dicha afirmación no solo va en contra de la posición tomada por los Demandantes constantemente, sino que, además, no existe ninguna disposición en el Acuerdo de Concesión de 1973 que fundamente el supuesto vínculo.
- 3.147 La Demandada menciona que el artículo 46 del Acuerdo de Concesión del 1973 (sobre el que se apoyan los Demandantes) apenas exigía que TexPet se abstuviera de contaminar el área de concesión¹⁶⁰ y que, por lo tanto, no preveía ninguna actividad de remediación.¹⁶¹ La Demandada también sostiene que los acuerdos de conciliación no surgieron por algo contenido en los contratos de concesión, sino de las auditorías ambientales realizadas a pedido de la Demandada. La Demandada también destaca que TexPet ha reconocido explícitamente que su participación en las auditorías no fue exigida por ley u

¹⁵⁷ *Ídem.*, en párr. 38

¹⁵⁸ *Ídem.*, en párr. 38

¹⁵⁹ *Ídem.*, en párr. 42

¹⁶⁰ *Ídem.*, en párr. 43

¹⁶¹ *Ídem.*, en párr. 54

obligación contractual.¹⁶² La Demandada califica a los contratos transaccionales como “responsabilidades contingentes” y cita a *Joy Mining* para fundamentar su argumento de que la responsabilidad contingente no puede constituir una inversión protegida según un TBI.¹⁶³

3.148 La Demandada también rechaza la calificación que hacen los Demandantes de los contratos de transacción como “parte de la liquidación natural de las inversiones finalizadas de TexPet”. La Demandada afirma que la liquidación de la inversión de Texpet se completó antes de 1995 y que los reclamos relevantes fueron aquellos de daño extracontractual civil iniciados por terceros, que son independientes de las obligaciones de TexPet bajo los contratos de concesión.¹⁶⁴ La Demandada también explica que el lenguaje utilizado en el Contrato de Transacción no justifica la existencia de una “conexión inextricable” como alegan los Demandantes.¹⁶⁵ La Demandada afirma que el único argumento que pueden sostener los Demandantes es el de una conexión “excepto por”, es decir, que TexPet ocasionó el daño ambiental que luego fue remediado de acuerdo con los acuerdos de conciliación.¹⁶⁶

3.149 Con respecto a este último argumento, la Demandada sostiene que la jurisprudencia arbitral citada por los Demandantes no fundamenta un enfoque “excepto por” para establecer la existencia de una inversión.¹⁶⁷ En particular, la Demandada distingue el enfoque utilizado en *Mondev*, enfatizando que el tribunal en esa instancia estuvo motivado por un interés equitativo de que un inversor no debe perder su derecho de presentar demandas de acuerdo con el NAFTA en circunstancias en las que su inversión haya sido expropiada.¹⁶⁸ La Demandada sostiene que el presente caso es diferente porque los derechos invocados por los Demandantes no son derivados de los contratos vencidos de concesión, sino de los contratos de transacción suscriptos en respuesta a la responsabilidad contingente de los Demandantes de acuerdo con el derecho ambiental de Ecuador. La Demandada sostiene que *Mondev* no sirve para justificar la propuesta que la responsabilidad potencial del inversor puede extender la validez de una inversión vencida, que es diferente a una inversión expropiada.¹⁶⁹

¹⁶² *Ídem.*, en párr. 45

¹⁶³ *Ídem.*, en párr. 50

¹⁶⁴ *Ídem.*, en párr. 51

¹⁶⁵ *Ídem.*, en párr. 52-61

¹⁶⁶ *Ídem.*, en párr. 66

¹⁶⁷ *Ídem.*, en párr. 67

¹⁶⁸ *Ídem.*, en párr. 72

¹⁶⁹ *Ídem.*, en párr. 76

- 3.150 La Demandada también distingue la decisión en la *Disputa sobre Casos Comerciales* principalmente sobre la base de que los reclamos de los Demandantes en ese arbitraje se fundaron en los supuestos derechos de los inversores según los contratos de concesión originales.¹⁷⁰
- 3.151 En resumen, con respecto a este primer argumento, la Demandada sostiene que ninguno de los fundamentos legales de los Demandantes demuestra que debe aplicarse un enfoque “holístico” a la cuestión de si existe una “inversión” según el presente TBI, sino que se relacionaban con otros asuntos aislados.¹⁷¹
- 3.152 Con respecto al segundo argumento, la Demandada sostiene que los contratos de transacción no son inversiones por sí solos como lo alegan los Demandantes.
- 3.153 La Demandada específicamente rechaza la sugerencia de los Demandantes de que está buscando imponer requisitos de competencia novedosos. Solo busca explicar que los Demandantes no han fundado que el motivo de la controversia es por una “inversión” tal como lo exige el TBI.¹⁷² La Demandada reitera que el significado simple, ordinario e inherente de la palabra “inversión” incluye características económicas.¹⁷³ Para la Demandada, esto puede confirmarse con el preámbulo del TBI, donde se enfatiza que el TBI ha sido diseñado para “estimular el flujo de capital privado y... desarrollo económico”.¹⁷⁴ La Demandada sostiene que no es suficiente que los Demandantes simplemente señalen algo que cae dentro de una de las categorías del Artículo I(1)(a) porque esas categorías solo describen las formas legales que una inversión puede tomar.¹⁷⁵
- 3.154 La Demandada acepta que los tribunales del CIADI son los que fundamente hayan analizado las características económicas de las inversiones, en referencia al Artículo 25 del Convenio del CIADI. Sin embargo, el Demandante sostiene que en la decisión reciente en *Saba Fakes*, el tribunal consideró que el Convenio del CIADI captura “el significado ordinario de la palabra ‘inversión’”.¹⁷⁶ Asimismo, según el argumento

¹⁷⁰ *Ídem.*, en párr. 77

¹⁷¹ *Ídem.*, en párr. 80-93

¹⁷² *Ídem.*, en párr. 94, 106

¹⁷³ *Ídem.*, en párr. 95-98

¹⁷⁴ *Ídem.*, en párr. 99

¹⁷⁵ *Ídem.*, en párr. 102

¹⁷⁶ *Ídem.*, en párr. 110

de la Demandada, no tendría sentido que el significado de la palabra “inversión” variara según la elección *post hoc* de los demandantes entre los sistemas arbitrales del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI y la Convención del CIADI.¹⁷⁷

- 3.155 La Demandada reitera que ninguno de los contratos de transacción posee las características económicas necesarias de una “inversión”.¹⁷⁸ Al referirse al análisis realizado por los Demandantes sobre estos acuerdos, La Demandada señala los siguientes puntos: (i) el “aporte” hecho por TexPet en las actividades de remediación fue, como mucho, “cero neto”, pero probablemente haya sido “negativo neto”; (ii) las actividades de TexPet bajo los contratos de transacción no implicaron ningún riesgo sino que, por el contrario, eliminaron todo riesgo inmediato posible para TexPet; (iii) la mayoría de los trabajos de remediación fueron realizados antes de que el TBI entrara en vigencia (en 1997); (iv) TexPet nunca pretendió que su trabajo de remediación generara ganancias como rendimiento de una inversión: la afirmación de que TexPet “ganó” una liberación de responsabilidad no tiene relevancia jurídica; y (v) TexPet no contribuyó al desarrollo de Ecuador por medio de la financiación de estos trabajos ya que la mayoría de los efectos de estas contribuciones fueron “cero neto”.¹⁷⁹
- 3.156 La Demandada también señala que los Demandantes se refieren, a lo largo de su Contramemoria en respuesta, a los “Contratos de transacción y Liberación”. Sin embargo, la Demandada sostiene que las Liberaciones Municipales y Provinciales son irrelevantes ya que ni la Demandada ni PetroEcuador fueron partes de esos acuerdos. En consecuencia, los reclamos de los Demandantes deben fundarse solamente en el Contrato de Transacción de 1995.¹⁸⁰
- 3.157 En cualquier caso, la Demandada expone que Chevron no tiene ningún interés en cualquiera de esos acuerdos de conciliación ni del Contrato de Transacción de 1995.
- 3.158 La Demandada sostiene que Chevron no es un beneficiario contemplado de manera contractual en el Contrato de Transacción de 1995. La Demandada destaca que este Contrato de Transacción no incluye ninguna referencia genérica a las “corporaciones matrices”, sino que solo se refiere a la matriz de TexPet en ese momento; es decir, a Texaco¹⁸¹. La Demandada rechaza el fundamento de los Demandantes que se basa en el término “principales” del texto en español

¹⁷⁷ *Ídem.*, en párr. 111

¹⁷⁸ *Ídem.*, en párr. 114

¹⁷⁹ *Ídem.*, en párr. 115

¹⁸⁰ *Ídem.*, en párr. 118

¹⁸¹ *Ídem.*, en párr. 119

y sostiene que este es un término definido en el Código de Comercio de Ecuador, donde se limita la palabra “principal” para la relación principal/agente.¹⁸² Por el contrario, el derecho societario de Ecuador utiliza el término “matriz” para referirse a las sociedades extranjeras que tienen operaciones locales en Ecuador.¹⁸³

- 3.159 La Demandada también señala que el lenguaje utilizado en las Liberaciones Municipales y Provinciales revela que los abogados de los Demandantes pudieron incluir un término que claramente contemplaba a las corporaciones matrices en la liberación si las partes realmente hubieran tenido esa intención. Todos esos acuerdos extienden la liberación de manera expresa a “cualquier otra afiliada, subsidiaria o compañías relacionada de otro modo...”¹⁸⁴. La Demandada también señala que, incluso si la palabra “principales” en español se interpretara del modo sostenido por los Demandantes, no obstante tampoco podría extenderse a las corporaciones matrices futuras de TexPet como Chevron.¹⁸⁵
- 3.160 La Demandada también afirma que los Demandantes interpretan erróneamente el argumento de la Demandada sobre el Artículo 9.5 del Contrato de Transacción de 1995. La Demandada está de acuerdo con los Demandantes en que el “Artículo 9.4 no puede interpretarse de manera tal que los exonerados no puedan invocar y hacer valer las liberaciones que el Acuerdo expresamente le otorga”. Sin embargo, el verdadero argumento de la Demandada es que Chevron es un tercero que no está contemplado como parte Exonerada y, por lo tanto, no puede reclamar el cumplimiento de un derecho del que no es titular.¹⁸⁶
- 3.161 La Demandada también sostiene que Chevron no tiene legitimación procesal para reclamar en representación de TexPet en este arbitraje.
- 3.162 La Demandada sostiene que, de acuerdo con la jurisprudencia arbitral, los accionistas solo tienen legitimación procesal para reclamar en su propio nombre y, además, solo pueden solicitar una reparación por la disminución en el valor de su participación en la sociedad.¹⁸⁷ Para fundamentar este argumento, la Demandada hace referencia a los fundamentos legales invocados por los Demandantes, incluyendo los casos *Maffezini c. España*, *Azurix c. Argentina* y *AMT c. Zaire*. La Demandada

¹⁸² *Ídem.*, en párr. 119

¹⁸³ *Ídem.*, en párr. 120

¹⁸⁴ *Ídem.*, en párr. 122

¹⁸⁵ *Ídem.*, en párr. 127

¹⁸⁶ *Ídem.*, en párr. 135

¹⁸⁷ *Ídem.*, en párr. 137-138

sostiene que todos esos casos involucran reclamos presentados por accionistas que actúan como demandantes en su propio nombre.

- 3.163 La Demandada observa que Chevron caracteriza su participación indirecta en TexPet como una “inversión” protegida por el TBI. La Demandada sostiene que esta formulación nueva de la inversión protegida de Chevron es inaceptable, pero que, en todo caso, la participación indirecta de Chevron sobre TexPet no puede considerarse una “inversión” según su significado en el TBI. La Demandada destaca que TexPet no fue constituida en Ecuador, tal como se exige en el TBI.¹⁸⁸
- 3.164 Asimismo, la Demandada afirma que Chevron ha fallado establecer que su interés indirecta en TexPet haya disminuido como resultado de los supuestos errores cometidos por la Demandada. La Demandada reitera que TexPet no es la parte demandada en el juicio de *Lago Agrio*. Por lo tanto, al no ser parte, TexPet no puede verse afectada por el posible resultado de ese juicio.¹⁸⁹ La Demandada concluye que Chevron no tiene ninguna disputa de inversión con la Demandada según su definición en el Artículo VI(1)(c) del TBI.
- 3.165 Con respecto a TexPet, la Demandada afirma que esta no ha podido explicar el motivo de la supuesta disputa con la Demandada. Aunque TexPet afirma que sus derechos se encuentran “involucrados de manera directa” en el juicio de Lago Agrio, el Demandado vuelve a destacar que TexPet no se encuentra involucrada en ese juicio de ninguna forma, por lo que es difícil dilucidar cómo se pueden ver afectados sus derechos de manera directa por culpa de los supuestos actos y omisiones de la Demandada.¹⁹⁰ La Demandada sostiene que las disposiciones del Código Civil de Ecuador (invocadas por los Demandantes), no pueden utilizarse para establecer una disputa entre TexPet y la Demandada en circunstancias donde TexPet no es una parte perjudicada.¹⁹¹ En concordancia con ello, la Demandada afirma que TexPet no tiene ninguna disputa de inversión con el Demandado de acuerdo con los términos del Artículo VI(1)(c) del TBI.

¹⁸⁸ *Ídem.*, en párr. 144-145

¹⁸⁹ *Ídem.*, en párr. 150

¹⁹⁰ *Ídem.*, en párr. 153

¹⁹¹ *Ídem.*, en párr. 154-156

- 3.166 (iii) *Artículo VI(1)(a)* La Demandada sostiene que el Tribunal no tiene competencia en razón de la materia, de acuerdo con el Artículo VI(1)(a) del TBI, porque no existe ningún “acuerdo de inversión” relevante, y reitera que ninguno de los Demandantes ha determinado sus cuestiones de competencia según el Artículo VI(1)(a). Así, la Demandada responde principalmente a los tres argumentos de los Demandantes a favor de la competencia del Tribunal sobre los reclamos de Chevron en relación con el Contrato de Transacción de 1995.
- 3.167 En primer lugar, la Demandada rechaza el argumento de los Demandantes que el Tribunal tiene jurisdicción sobre Chevron según el Artículo VI(1)(a) del TBI porque los contratos de transacción están “pertinentes a” los contratos de concesión originales. La Demandada afirma que las extensas declaraciones de los Demandantes en relación con el significado de la frase “pertinentes a” del Artículo VI(1)(a) son erróneas. La Demandada sostiene que una disputa “relacionada[] con” un acuerdo de inversión solo puede calificar como una “disputa de inversión” si las partes de la disputa son las mismas partes del acuerdo de inversión, y que una conexión más tenue entre la disputa y el acuerdo es irrelevante cuando, como en el caso de Chevron, las partes de la disputa no son las mismas que la del acuerdo pertinente.¹⁹² En cualquier caso, la Demandada afirma que no existe una conexión suficiente entre los acuerdos de conciliación y los contratos originales de concesión para sostener que los primeros son parte de un “acuerdo de inversión” según el TBI.
- 3.168 En segundo lugar, la Demandada cuestiona el argumento de los Demandantes que los acuerdos de conciliación pueden considerarse “acuerdos de inversión” por sí solos. Al rechazar la interpretación amplia de los Demandantes de un acuerdo de inversión, la Demandada sostiene que es apropiado tener en cuenta que el TBI Modelo de EE. UU. del 2004 ya que fue confeccionado poco después de la suscripción del presente TBI.¹⁹³ La Demandada cita el comentario del profesor Vandeveldel sobre el TBI Modelo de EE. UU. de 2004: “El nuevo lenguaje utilizado especifica que un acuerdo de inversión es aquel sobre el cual se realiza una inversión o una renovación de tal acuerdo.”¹⁹⁴ La Demandada alega que el TBI Modelo de EE. UU. de 2004 no representa un “cambio radical” en la definición del acuerdo de inversión adoptada previamente en el

¹⁹² *Ídem.*, en párr. 163-164

¹⁹³ *Ídem.*, en párr. 169

¹⁹⁴ *Ídem.*, en párr. 170

TBI Modelo de EE. UU. del 1994,¹⁹⁵ sino que, en cambio, ambos Modelos expresamente limitan la definición a los acuerdos relacionados con el establecimiento de una inversión y su renovación.¹⁹⁶

- 3.169 La Demandada también rechaza las referencias de los Demandantes, utilizadas para reforzar la interpretación del tratado, a los diferentes términos utilizados en el Artículo X(2)(c) y al objetivo y propósito del TBI y su cláusula general.¹⁹⁷ La Demandada también de manera similar rechaza el sustento de los Demandantes en los casos *Occidental c. Ecuador*, *Disputa sobre Casos Comerciales* y *Noble Ventures c. Rumania*. La Demandada sostiene que ninguno de estos fundamentos legales respalda una interpretación amplia de la frase “acuerdo de inversión”. Por el contrario, tal como lo sugiere la Demandada, en el caso *Burlington c. Ecuador*, el tribunal destacó que la frase “acuerdo de inversión” es más restrictiva que el término “inversión” y que representa un valor legal en vez de económico.¹⁹⁸
- 3.170 En tercer lugar y en respuesta al argumento de los Demandantes que un acuerdo de inversión se establece entre un demandante y un demandado cuando el acuerdo suscripto por la Demandada le otorga al demandante un derecho legalmente exigible, la Demandada sostiene que el Artículo VI(1)(a) del TBI claramente exige que el demandante sea parte del acuerdo de inversión.¹⁹⁹
- 3.171 En este sentido, la Demandada sostiene que los “principios generales del derecho arbitral” invocados por los Demandantes apenas sirven para avalar la posición no controversial de que los terceros beneficiarios de un contrato pueden invocar un acuerdo de arbitraje incluido dentro del contrato. Sin embargo, esto no implica necesariamente que la disputa de ese tercero se encuentre contemplada dentro del alcance de dicho acuerdo de arbitraje. De manera similar, en este caso, según la Demandada, la supuesta disputa de Chevron con la Demandada no se encuentra contemplada dentro del alcance del acuerdo de arbitraje establecido en el Artículo VI del TBI.²⁰⁰
- 3.172 Finalmente, la Demandada reitera de nuevo que TexPet no puede establecer que, de acuerdo con el Artículo VI(1)(a), existe una disputa entre él y la Demandada que surge

¹⁹⁵ *Ídem.*, en párr. 173

¹⁹⁶ *Ídem.*, en párr. 74

¹⁹⁷ *Ídem.*, en párr. 175-178

¹⁹⁸ *Ídem.*, en párr.179-183

¹⁹⁹ *Ídem.*, en párr. 186

²⁰⁰ *Ídem.*, en párr. 188

del Contrato de Transacción de 1995 o que esté relacionado con este ya que TexPet no es parte del juicio de *Lago Agrio*.²⁰¹

- 3.173 (iv) *Cosa Juzgada/Preclusión* La Demandada sostiene que la decisión en la *Disputa sobre Casos Comerciales* es irrelevante a las cuestiones de competencia ante este Tribunal y no tiene fuerza de cosa juzgada.
- 3.174 La Demandada enfatiza que la doctrina de cosa juzgada exige una identidad entre las partes y los asuntos en conflicto.²⁰² La Demandada sostiene que las cuestiones relevantes aquí son: “(i) si el Contrato de Transacción de 1995 y la Liberación Final de 1998 constituyen acuerdos de inversión o inversiones; y (ii) si el juicio de *Lago Agrio* extendió la validez de la inversión original en el sector de hidrocarburos de Ecuador.”²⁰³ La Demandada afirma que, en la *Disputa sobre Casos Comerciales*, el tribunal no decidió sobre ninguna de estas cuestiones, sino que fundó su competencia en los contratos de concesión originales y en el juicio que surge directamente de ellos.²⁰⁴ En consecuencia, la Demandada sostiene que la presunción de competencia por parte del tribunal en la *Disputa sobre Casos Comerciales* no declara las cuestiones de competencia relevantes del presente caso como cosa juzgada.
- 3.175 La Demandada también afirma que este Tribunal no debe tratar a la *Disputa sobre Casos Comerciales* como una “autoridad persuasiva”, según lo argumentan los Demandantes. La Demandada sostiene que, incluso si las cuestiones decididas en el mencionado caso hubieran sido similares a las de esta disputa, el Tribunal todavía tendría discreción para adoptar una solución diferente, y debe así hacerlo.²⁰⁵
- 3.176 (v) *Impedimento legal/Preclusión* La Demandada señala que los Demandantes no citan ejemplos de ningún tribunal donde se haya invocado la doctrina del impedimento legal o de preclusión para suplantar los requisitos de competencia de un TBI.²⁰⁶ En todo caso, el Demando sostiene que los Demandantes no pueden establecer los elementos del impedimento legal. En particular,

²⁰¹ *Ídem.*, en párr. 191

²⁰² *Ídem.*, en párr. 193

²⁰³ *Ídem.*, en párr. 194

²⁰⁴ *Ídem.*, en párr. 195-196

²⁰⁵ *Ídem.*, en párr. 199

²⁰⁶ *Ídem.*, en párr. 200

no ha habido representación por la Demandada y, debido a ello, no puede haber una frustración en la confianza de los Demandantes.²⁰⁷

- 3.177 De manera similar, la Demandada sostiene que los Demandantes no pueden basarse en la doctrina de la preclusión para obviar los requisitos jurisdiccionales del TBI porque esta doctrina exige que los Demandantes, por lo menos, establezcan una representación de la Demandada, que, reitera, no existe. Además, la Demandada sostiene que los sustentos legales citados por los Demandantes no establecen que el haber confiado perjudicialmente no sea un requisito necesario para la doctrina de la preclusión y que en el presente caso, no existe tal confianza perjudicial por parte de los Demandantes.²⁰⁸
- 3.178 (vi) *Derecho de terceros*: La Demandada sostiene que el principio del [caso] *Monetary Gold* se aplica en el presente caso. La Demandada también rechaza el argumento de los Demandantes según el cual este arbitraje solo comprende las disputas entre los Demandantes y la Demandada.
- 3.179 La Demandada apunta a la reparación formal reclamada por los Demandante en el presente caso. Se refiere a las declaraciones de que Chevron no tiene ningún tipo de responsabilidad por el impacto ambiental que surge del Consorcio anterior, el cual era propiedad conjunta de TexPet y la Demandada; de que “cualquier decisión contra Chevron en el litigio de Lago Agrio no es final, conclusiva o ejecutable”; de que la Demandada o PetroEcuador serían “exclusivamente responsables” ante cualquier decisión en el litigio de Lago Agrio; y a una orden para que la Demandada “utilice todas las medidas para evitar que cualquier decisión contra Chevron en el litigio de Lago Agrio tenga carácter definitivo, conclusivo y ejecutable”.²⁰⁹
- 3.180 El Demandado sostiene que, si el Tribunal otorga esta reparación, los Demandantes no podrán defenderse en el litigio de Lago Agrio y que los demandantes de Lago Agrio no tendrán oportunidad de obtener o exigir una decisión favorable. Por ello, concluye que los Demandantes no pueden sostener que este arbitraje no afectará derechos de terceros.²¹⁰

²⁰⁷ *Ídem.*, en párr. 205-209

²⁰⁸ *Ídem.*, en párr. 210

²⁰⁹ *Ídem.*, en párr. 213

²¹⁰ *Ídem.*, en párr. 214

- 3.181 La Demandada también rechaza la proposición de los Demandantes de que los derechos de los demandantes de Lago Agrio se encontrarían debidamente protegidos por la Demandada del presente arbitraje. Asimismo, señala que los Demandantes no citan ningún caso en el que un Estado demandado haya representado los intereses de terceros en un arbitraje de inversión.²¹¹ La Demandada también rechaza el argumento de los Demandantes según el cual los demandantes de Lago Agrio no poseen derechos distintos a los de la Demandada ya que (según sostienen) la Demandada tiene la intención de recibir el 90% del monto resultante de la decisión en aquel caso por motivos públicos. La Demandada sostiene que la intención de los actores de Lago Agrio es que el 90% de cualquier decisión sea administrada por una ONG en carácter de fideicomisario de las comunidades afectadas de la región del Amazonas.²¹²
- 3.182 (vii) *Cláusula de ramificación*: La Demandada sostiene que la respuesta sobre la ramificación dada por del Demandante no tiene ningún sustento legal, que brinda predominio a la forma sobre la sustancia y que manifiesta un total irrespeto por las instituciones legales ante las que se presentan los Demandantes.
- 3.183 La Demandada reitera su posición de que las cuestiones planteadas ante este tribunal son idénticas a aquellas planteadas por los Demandantes en otros procesos y que, en especial, el asunto relacionado con el presente reclamo contractual de Chevron (es decir, el alcance de la liberación en el Contrato de Transacción de 1995) es el mismo que Chevron ha venido argumentando en el litigio de Lago Agrio.²¹³ La Demandada afirma que la corte de Lago Agrio y el presente Tribunal deben realizar el mismo análisis legal: deben determinar si el Contrato de Transacción de 1995 prohíbe a terceros no suscriptores elevar reclamos ambientales contra los Demandantes y, si de ser así, determinar si el acuerdo es vinculante, como un asunto de derecho ecuatoriano, para los demandantes de Lago Agrio.²¹⁴
- 3.184 La Demandada sostiene que es “fácticamente incorrecto” el argumento de los Demandantes según el cual no han hecho uso de la cláusula de ramificación del TBI debido a que no han presentado esta disputa ante otro foro, sino que simplemente están interponiendo las excepciones de defensa en el litigio de Lago Agrio.²¹⁵ La Demandada reitera que, para asegurar la desestimación del litigio *Aguinda* en Nueva York, los Demandantes optaron deliberadamente por llevar a cabo un juicio en

²¹¹ *Ídem.*, en párr. 217

²¹² *Ídem.*, en párr. 219

²¹³ *Ídem.*, en párr. 222

²¹⁴ *Ídem.*, en párr. 222

²¹⁵ *Ídem.*, en párr. 225

Ecuador. Asimismo, la Demandada sostiene que la invocación de la cuestión “contractual” en el litigio de Lago Agrio no es una excepción presentada por Chevron, sino que opera de manera ofensiva para “imponer todo tipo de responsabilidad en la República por el daño alegado por los demandantes de Lago Agrio.”²¹⁶

- 3.185 En este sentido, la Demandada sostiene que es irrelevante que los Demandantes no hayan acumulado al Demandado como parte en el litigio de Lago Agrio. En todo caso, la Demandada señala que los Demandantes han realizado los mismos reclamos tanto en el Arbitraje ante la AAA de 2004 como en el proceso judicial llevado a cabo en la Corte de Distrito de Nueva York en 2005.²¹⁷ La Demandada rechaza la afirmación de que el litigio de Lago Agrio es una “disputa diferente... que involucra distintos reclamos”.²¹⁸
- 3.186 La Demandada, para respaldar su afirmación de que Chevron prometió presentar los debidos reclamos en un fuero diferente, destaca que, aunque el compromiso fue hecho por Texaco, Chevron ha invocado y adoptado esa promesa de manera específica.²¹⁹ La Demandada también rechaza la sugerencia de los Demandantes, con fundamento en *Lanco c. Argentina*, de que el acuerdo de un inversor sobre una cláusula de selección de jurisdicción y sin la presentación real de una demanda no es suficiente para activar una cláusula de ramificación. La Demandada sostiene que, en el caso *Lanco*, las partes pudieron elegir presentar su caso a las cortes nacionales pertinentes. Pero que en el presente caso, sin embargo, era legítimo para Texaco (y Chevron) hacer esta promesa ante los Tribunales de Estados Unidos.²²⁰ En todo caso, continúa la Demandada, incluso si la cláusula de ramificación no fue activada por esta promesa, se le impide a Chevron continuar con este proceso de arbitraje debido a que ello sería inconsistente con ella.²²¹
- 3.187 Finalmente, la Demandada rechaza la afirmación de los Demandantes de que la cláusula de ramificación del TBI no se aplicaría en el presente caso debido a que los reclamos contractuales y derivados de un tratado nunca pueden ser idénticos. La Demandada sostiene que este enfoque despojaría a la cláusula de todo tipo de efectividad, ya que impediría su aplicación en el contexto

²¹⁶ *Ídem.*, en párr. 227

²¹⁷ *Ídem.*, en párr. 227

²¹⁸ *Ídem.*, en párr. 233

²¹⁹ *Ídem.*, en párr. 239

²²⁰ *Ídem.*, en párr. 241

²²¹ *Ídem.*, en párr. 242

de los derechos que son el sujeto principal de los tratados de inversión.²²² En todo caso, la Demandada observa que los Demandantes no intentan negar que los reclamos contractuales del litigio de Lago Agrio son los mismos que los del presente arbitraje.

E: La Contrarréplica de los Demandantes

- 3.188 Los Demandantes presentaron su contrarréplica sobre la Competencia el 6 de noviembre de 2010.
- 3.189 *Declaraciones Preliminares:* En sus observaciones preliminares, los Demandantes expusieron una serie de puntos sobre los cuales las Partes están de acuerdo: La Demandada concuerda en que TexPet realizó una inversión en el sector de hidrocarburos de Ecuador y solo cuestiona la relación entre esta inversión original y la disputa actual entre las Partes.²²³ La Demandada también está de acuerdo en que los únicos requisitos de competencia que los Demandantes deben cumplir son aquellos expuestos en el TBI.²²⁴
- 3.190 *Contrarréplica a la Contestación de la Demandada:* En términos generales, los Demandantes critican al Demandado por no haberse referido a los asuntos principales sobre la competencia y por “restar credibilidad” a otros asuntos.²²⁵ Luego, los Demandantes se refieren en primer lugar al criterio de revisión aplicable y sostienen que la Demandada ha caracterizado erróneamente las bases de hecho de la disputa entre las Partes. Continúa respondiendo a cada una de las objeciones de competencia de la Demandada sobre la legitimación Texpet y Chevron, los derechos de terceros (con el principio de *Monetary Gold*) y la aplicación de la cláusula de Ramificación del TBI.
- 3.191 (i) *El Criterio de Revisión:* Para los Demandantes, el presente Tribunal, al decidir sobre su competencia, puede realizar determinaciones de hecho y de derecho con respecto a temas de competencia, pero

²²² *Ídem.*, en párr. 247

²²³ Contrarréplica de los Demandantes sobre la Competencia, en párr. 2

²²⁴ *Ídem.*, en párr. 4

²²⁵ *Ídem.*, en párr. 5

no debe resolver sobre cuestiones de fondo.²²⁶ Los Demandantes están de acuerdo con la Demandada en que, si un asunto de competencia “se vincula con un hecho que también puede estar relacionado con una de las cuestiones de fondo del caso”, el Tribunal puede determinar los hechos hasta el alcance que sea necesario por razones de competencia.²²⁷ Es por ello que resulta necesario identificar cuáles son los asuntos presentados por los Demandantes que son de naturaleza jurisdiccional.

- 3.192 En este aspecto, los Demandantes afirman que “la colusión del Gobierno en el litigio de Lago Agrio y el alcance de los reclamos sobre los derechos difusos en los Acuerdos de Transacción y Liberación no son [cuestiones de jurisdicción] y que su resolución debe realizarse en la etapa de análisis del fondo del reclamo”.²²⁸ Los Demandantes sostienen que, para determinar estos asuntos, el Tribunal deberá resolver sobre el fondo de la cuestión para decidir si las partes tuvieron la intención contractual de liberarse de los reclamos de derechos difusos reclamados por los demandantes en el litigio de Lago Agrio.²²⁹
- 3.193 Los Demandantes también destacan que todos sus reclamos satisfacen al criterio de revisión *prima facie* aplicable ya que la Demandada no ha podido refutar el peso de los fundamentos legales que respaldan el examen de *prima facie*. Los Demandantes cuestionan el sustento del Demandando sobre el laudo de competencia de *Joy Mining* y señalan que ese enfoque ha sido desacreditado en casos posteriores.²³⁰
- 3.194 (iii) *Hechos desvirtuados*: Los Demandantes sostienen que la Demandada ha mal descrito los hechos materiales de la disputa de las Partes de dos formas en particular.
- 3.195 En principio, los Demandantes critican la respuesta de la Demandada a la prueba que demuestra el fraude y la colusión en el Litigio de Lago Agrio.²³¹ Los Demandantes señalan la prueba que, según ellos, demuestra que la Demandada se encuentra involucrado de manera sustancial en el litigio de Lago Agrio desde 2003.²³² Asimismo, los Demandantes sostienen que, a la luz de esta prueba, la Demandada no puede dejar de atender a los hechos de este caso como “solo se trata de ‘representantes del Gobierno

²²⁶ *Ídem.*, en párr. 17

²²⁷ *Ídem.*, en párr. 18

²²⁸ *Ídem.*, en párr. 18

²²⁹ *Ídem.*, en párr. 20

²³⁰ *Ídem.*, en párr. 22

²³¹ *Ídem.*, en párr. 25

²³² *Ídem.*, en párr. 25

poniéndose a disposición de las partes en una disputa’...”²³³ Los Demandantes afirman que la Demandada ignora esta prueba o realiza “excusas débiles” sobre los importantes contactos revelados por esta prueba.²³⁴

- 3.196 En segundo lugar, Los Demandantes sostienen que la cronología de los hechos relacionada con la inversión de Texpet mencionada por la Demandada es incorrecta. Los Demandantes afirman que los acuerdos para la remediación ambiental entre TexPet y la Demandada, junto con el trabajo llevado a cabo con arreglo a dichos acuerdos, fueron parte de la inversión subyacente.²³⁵ En este aspecto, los Demandantes señalan, entre otras cosas, que el Ministro de Energía y Minería de la Demandada declaró la necesidad de realizar una auditoría ambiental en mayo de 1990 y que PetroEcuador y TexPet celebraron un contrato de investigación ambiental en abril de 1992 (antes de que el Contrato de Concesión de 1973 hubiera finalizado).²³⁶ Los Demandantes sostienen que, luego de recibir los resultados de las auditorías ambientales, TexPet, PetroEcuador y la Demandada negociaron la repartición de las responsabilidades ambientales entre ellos, “como una parte del proceso que había comenzado, por lo menos, en 1990”.²³⁷ Los Demandantes afirman que era evidente que las partes se encontraban negociando las responsabilidades de remediación de manera activa mucho antes de la finalización del Contrato de Concesión de 1973.²³⁸
- 3.197 (iv) *Cosa Juzgada/Preclusión*: Los Demandantes rechazan la versión de la Demandada que sostiene que la decisión del tribunal de la *Disputa sobre Casos Comerciales* no sirve como preventiva en el presente arbitraje debido a que no emite disposiciones sobre la existencia de una “inversión” o de un “acuerdo de inversión” bajo el TBI. Los Demandantes aseguran que la cuestión relevante es determinar si la decisión del tribunal anterior fue “esencial o fundamental” para emitir su laudo y que no existe ningún requisito que disponga que la decisión debe ser “dispositiva” en el arbitraje posterior.²³⁹ Los Demandantes también sostienen que la premisa de la determinación del tribunal anterior también es irrelevante para establecer la fuerza de cosa juzgada ante el tribunal posterior.²⁴⁰

²³³ *Ídem.*, en párr. 26

²³⁴ *Ídem.*, en párr. 27

²³⁵ *Ídem.*, en párr. 28

²³⁶ *Ídem.*, en párr. 29-30

²³⁷ *Ídem.*, en párr. 31

²³⁸ *Ídem.*, en párr. 32

²³⁹ *Ídem.*, en párr. 34

²⁴⁰ *Ídem.*, en párr. 35

- 3.198 Los Demandantes reconocen que el tribunal de la *Disputa sobre los Casos Comerciales* no determinó de manera expresa si las actividades, reclamos y derechos bajo los acuerdos de transacción formaban parte de toda la “inversión” del Demandante en Ecuador. Sin embargo, sostienen que existe una “gran similitud” entre estos asuntos y la decisión del tribunal de que “todos los procesos relacionados con la liquidación y la transacción de los reclamos sobre [una] inversión... forman parte de esa inversión”. Por ello, los Demandantes afirman que la decisión del tribunal posee, al menos, un efecto de persuasión muy alto ante el presente Tribunal.²⁴¹
- 3.199 Asimismo, los Demandantes rechazan la posición de la Demandada que afirma que la decisión del tribunal en la *Disputa sobre Casos Comerciales* no puede tener fuerza de cosa juzgada ya que fue un laudo provisorio y, por lo tanto, no puede tener tal efecto bajo el derecho neerlandés. Los Demandantes señalan que la Demandada no ha dado ningún ejemplo en el que un tribunal internacional haya aplicado el derecho interno para determinar la fuerza de cosa juzgada de una decisión tomada por otro tribunal internacional.²⁴²
- 3.200 (v) *Artículo VI(1)(c)*: Los Demandantes sostienen que el presente Tribunal es competente sobre la materia de sus reclamos según el Artículo VI(1)(c) del TBI.
- 3.201 Los Demandantes insisten en que, en algún punto, su inversión en Ecuador debe analizarse de forma integral y, en consecuencia, incorpora los acuerdos de transacción. En la presentación de los Demandantes la única cuestión relacionada con la competencia sobre la materia con arreglo al Artículo VI(1)(c), para el presente Tribunal, reside en determinar si existe un nexo suficiente entre las actividades petroleras subyacentes de TexPet y las actividades, los derechos y los reclamos que tienen origen en los acuerdos de transacción.²⁴³ Los Demandantes señalan distintos factores que, según alegan, descartan las objeciones planteadas por la Demandada en cuestiones de jurisdicción.²⁴⁴
- 3.202 En primer lugar, el marco legal que regula la inversión de los Demandantes confirma dicho nexo. Los Demandantes reiteran que el TBI protege de forma expresa a las inversiones durante su duración, y citan en particular a los Artículos I(3), II(3)(b) y II(7) del TBI. Los Demandantes cuestionan el argumento de la Demandada según el cual el TBI no fue celebrado para proteger derechos

²⁴¹ *Ídem.*, en párr. 38

²⁴² *Ídem.*, en párr. 39

²⁴³ *Ídem.*, en párr. 41

²⁴⁴ *Ídem.*, en párr. 45

asociados con actividades de remediación y liquidación, sino que apunta a estimular inversiones extranjeras futuras. Los Demandantes destacan (entre otras cosas) el Artículo XII(1) del TBI, que protege de manera expresa a las inversiones existentes al momento en que el TBI entró en vigencia.²⁴⁵

- 3.203 Los Demandantes también afirman que el marco legal ecuatoriano confirma el nexo entre las operaciones subyacentes de TexPet y los acuerdos de transacción. Los Demandantes sostienen que, al invertir en Ecuador, TexPet se sometió al derecho ecuatoriano y que, en consecuencia, sus operaciones se encontraban reguladas por las obligaciones ambientales contempladas tanto en el Contrato de Concesión de 1973 como en las leyes ecuatorianas.²⁴⁶ Los Demandantes también argumentan que la sección 46 del Contrato de Concesión de 1973 y las leyes ecuatorianas indican que las partes contemplaron que algunas remediaciones ambientales formarían parte de la operación de inversión original.²⁴⁷ En consecuencia, los Demandantes rechazan la aseveración de la Demandada de que los asuntos de remediación no son parte de la “liquidación natural” de la inversión original de TexPet.²⁴⁸
- 3.204 Los Demandantes también sostienen que la existencia del nexo se confirma a través de los acuerdos de las partes. Los Demandantes sostienen que la Demandada intenta limitar el alcance del Contrato de Concesión de 1973 y minimizar la relación entre los acuerdos de transacción y la inversión original de TexPet. Para los Demandantes, ambas afirmaciones son erróneas.²⁴⁹
- 3.205 Los Demandantes, en particular, reiteran una cantidad de ejemplos sobre el lenguaje utilizado en los acuerdos de transacción, lo que (según dicen) indica que las actividades de remediación formaban parte de la inversión original, e incluyen varias referencias expresas al Contrato de Concesión de 1973.²⁵⁰ Los Demandantes sostienen que la Demandada ignora la mayoría de estos ejemplos y, en cambio, pone énfasis en asuntos periféricos.²⁵¹

²⁴⁵ *Ídem.*, en párr. 52

²⁴⁶ *Ídem.*, en párr. 54

²⁴⁷ *Ídem.*, en párr. 55

²⁴⁸ *Ídem.*, en párr. 56

²⁴⁹ *Ídem.*, en párr. 58

²⁵⁰ *Ídem.*, en párr. 60

²⁵¹ *Ídem.*, en párr. 62

- 3.206 Además, los Demandantes rechazan la suposición de la Demandada de que como los acuerdos fueron celebrados de manera voluntaria, deben separarse de los contratos de concesión originales. En la presentación de los Demandantes, el mecanismo por el cual TexPet eligió cumplir con sus obligaciones no implica que ellas no tuvieran origen en el Contrato de Concesión de 1973.²⁵²
- 3.207 Los Demandantes señalan que la Demandada argumenta que, como mucho, la única conexión que puede establecerse entre la inversión original y los acuerdos de transacción es “circunstancial” y que dicha conexión no posee la fuerza legal suficiente porque se exige la presencia de una “conexión legal material”. En respuesta a estos argumentos, los Demandantes sostienen que la Demandada no expone ningún fundamento legal que establezca que una conexión “circunstancial” no es suficiente, o que sustente la idea de “una conexión legal material”.²⁵³ Asimismo, los Demandantes rechazan el intento de la Demandada de considerar la jurisprudencia arbitral sobre la doctrina de duración de la inversión y el enfoque integral como “poco convincentes”.²⁵⁴ Los Demandantes resaltan, en especial, la decisión en *Innaris* y señalan que el tribunal sostuvo que las “referencias cruzadas contractuales” sirven de sustento para la naturaleza integral de las operaciones.²⁵⁵
- 3.208 En segundo lugar, los Demandantes sostienen que los acuerdos de transacción también califican como ‘inversiones independientes’ según el Artículo I(1)(a) del TBI.
- 3.209 Al sostener que los acuerdos de transacción pueden ser considerados de manera independiente como inversiones, los Demandantes destacan que ello se encuentra contemplado dentro de la definición de “inversión” contemplada en el TBI. Los Demandantes afirman que, aunque la Demandada respeta el lenguaje del TBI “de la boca para afuera”, no aborda los argumentos de los Demandantes de (i) que el texto y la estructura del Artículo I(1)(a) es “amplio y abarcador” y que otras disposiciones del TBI indican de manera similar que las partes tuvieron la intención de que la definición de “inversión” fuera lo más amplia posible; (ii) que la jurisprudencia arbitral avala una interpretación extensiva de la definición contemplada en el TBI; y (iii) que la inversión puede contemplarse dentro de, por lo menos, tres categorías distintas de “inversión” que se enumeran en el Artículo I(1)(a).²⁵⁶

²⁵² *Ídem.*, en párr. 64

²⁵³ *Ídem.*, en párr. 65

²⁵⁴ *Ídem.*, en párr. 65

²⁵⁵ *Ídem.*, en párr. 74

²⁵⁶ *Ídem.*, en párr. 84

- 3.210 Los Demandantes argumentan que el lenguaje utilizado en el TBI y su estructura son cruciales ya que “las categorías de las inversiones fueron cuidadosamente creadas por sus elaboradores y demuestran con el consentimiento de las partes”. Si las partes hubieran tenido la intención de incluir características económicas, lo habrían hecho. Pero es notable que no lo hicieron.²⁵⁷
- 3.211 Los Demandantes también cuestionan los argumentos de la Demandada sobre los “atributos económicos intrínsecos”. Los Demandantes sostienen que la Demandada modificó su posición de la Contestación del Memorial porque ahora argumenta que los acuerdos de transacción no contenían “atributos económicos intrínsecos”.²⁵⁸ Los Demandantes destacan que el “enfoque pragmático” de la Demandada admite que las características económicas son solo “puntos de referencia” y no criterios para establecer competencia.²⁵⁹ De hecho, los Demandantes aseguran que esta posición encuentra amplio sustento en la jurisprudencia arbitral.²⁶⁰
- 3.212 Los Demandantes rechazan las razones de política por las cuales la Demandada alienta al Tribunal a aplicar un umbral de las “características económicas”. En especial, los Demandantes sostienen que la sugerencia de la Demandada de que estas características deben aplicarse de manera universal para asegurar una aplicación consistente de la protección del inversor se encuentra fuera de lugar. Los Demandantes señalan que el Artículo 25 del Convenio del CIADI no define la palabra “inversión”.²⁶¹ Asimismo, los Demandantes sostienen que, incluso si los tribunales del CIADI y de CNUDMI adoptan distintos enfoques, ello no debe ser desacreditado debido a que el TBI autoriza de manera expresa a los reclamantes a optar entre el CIADI y el Reglamento de Arbitraje de CNUDMI.²⁶²
- 3.213 En todo caso, los Demandantes reiteran que los acuerdos de transacción sí satisfacen los atributos económicos de una “inversión” según el presente TBI. Los Demandantes sostienen que la Demandada busca de manera errónea dividir los acuerdos de transacción en partes separadas, cuando el tribunal, en el caso *Inmaris c. Ucrania* dejó en claro que “... es suficiente que la transacción como un todo cumpla con estos requisitos”.²⁶³

²⁵⁷ *Ídem.*, en párr. 85

²⁵⁸ *Ídem.*, en párr. 86

²⁵⁹ *Ídem.*, en párr. 87

²⁶⁰ *Ídem.*, en párr. 87

²⁶¹ *Ídem.*, en párr. 90

²⁶² *Ídem.*, en párr. 91

²⁶³ *Ídem.*, en párr. 94

- 3.214 En tercer lugar, los Demandantes sostienen que las Liberaciones Municipales y Provinciales también califican como inversiones según el Artículo I(1)(a) del TBI.
- 3.215 Los Demandantes rechazan el argumento de la Demandada de que dichas transacciones son irrelevantes. Los demandantes sostienen que “el solapante, independientemente suficiente y extenso *corpus* de los acuerdos de transacción ejecutados por cada entidad gubernamental, incluso con legitimación discutible para realizar reclamos, refuerzan las expectativas legales de los Demandantes a liberarse de cualquier otro reclamo ambiental difuso...”²⁶⁴ Los Demandantes sostienen que el Contrato de Transacción de 1995, por un lado, y las Liberaciones Municipales y Provinciales, por otro, son suficientes para obstruir todos los reclamos ambientales “difusos” contra los Demandantes.²⁶⁵
- 3.216 (vi) *Artículo VI(1)(a) – Reclamos de TexPet*: Los Demandantes sostienen que la única respuesta de la Demandada en su Contestación a las presentaciones del Demandante en este aspecto, es reiterar argumentos anteriores según los cuales los Demandantes no pueden establecer, *prima facie*, que los Demandantes tienen una disputa que esté relacionada con un acuerdo de inversión con la Demandada.²⁶⁶ El Demandante señala que los argumentos de la Demandada según los cuales (i) la disputa no se relaciona con los contratos de concesión originales y (ii) que los acuerdos de transacción no constituyen “acuerdos de inversión” según el TBI, solo son elevados en el contexto de las objeciones de la Demandada en lo referente a la competencia sobre Chevron. Los Demandantes, sin embargo, sostienen que las declaraciones de la Demandada con respecto a TexPet también se encuentran fuera de lugar.
- 3.217 Primero, en relación con los Contratos de Concesión originales, los Demandantes hacen énfasis en el significado amplio de la frase “sea pertinente a” en el Artículo VI(1) del TBI. Los Demandantes sostienen que la Demandada parece apropiarse de la interpretación que hacen los Demandantes de esta frase y solo argumenta que no hay una “conexión legal significativa” entre la disputa y los acuerdos de concesión originales.²⁶⁷ El Demandante, al rechazar este argumento, señala los siguientes factores:

²⁶⁴ *Ídem.*, en párr. 102

²⁶⁵ *Ídem.*, en párr. 103

²⁶⁶ *Ídem.*, en párr. 106

²⁶⁷ *Ídem.*, en párr. 108

- 3.218 No es posible que el Tribunal decida sobre si existe incumplimiento del Contrato de Transacción de 1995 sin referirse a los contratos de concesión originales ya que las liberaciones se aplican específicamente sobre los reclamos “...que tienen origen en las Operaciones del Consorcio”, definidas en el Contrato de Transacción de 1995 como las actividades llevadas a cabo bajo los “Contratos del Consorcio”, que, a su vez, se definen como parte integrante del contrato de concesión de 1973.²⁶⁸ Esto no es simplemente una conexión “circunstancial”; por el contrario, los contratos de concesión constituyen un “elemento clave de las circunstancias que dan origen a los reclamos de TexPet”.²⁶⁹ La Demandada tampoco se refiere a la aseveración de los Demandantes de que los actores del litigio de Lago Agrio alegan que TexPet violó sus obligaciones de la sección 46 del Contrato de Concesión de 1973.²⁷⁰ El Contrato de Transacción de 1995 contiene varias disposiciones que conectan los derechos y obligaciones de las partes que surgen de ese acuerdo con los “Contratos del Consorcio” y las “operaciones del Consorcio”.²⁷¹ Finalmente, para definir si un acuerdo de arbitraje contenido en el contrato original se aplica a las disputas relacionadas con un acuerdo posterior que resuelve las disputas originadas del contrato original, los Demandantes reiteran que las cortes y los tribunales han sostenido de manera consistente que un reclamo por incumplimiento de un contrato de transacción “está relacionado con” el contrato original,²⁷² y que este enfoque se aplica de manera igualitaria a las disputas no contractuales, siempre que estas se relacionen con el contrato original.²⁷³
- 3.219 Debido a estos factores, los Demandantes concluyen que tanto los reclamos contractuales como los no contractuales establecidos por TexPet y el Demandante en el Contrato de Transacción de 1995 “están relacionados con” los contratos originales de concesión, y que la disputa de las partes en este arbitraje está relacionada con ambos en calidad de inversión.²⁷⁴
- 3.220 En segundo lugar, con respecto a que los acuerdos de transacción califican como “contratos de inversión”, los Demandantes sostienen que el enfoque de la Demandada entra en conflicto con las disposiciones de la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados sobre la interpretación de estos. Particularmente, los Demandantes sostienen que el apoyo de la Demandada sobre los fundamentos extrínsecos

²⁶⁸ *Ídem.*, en párr. 109

²⁶⁹ *Ídem.*, en párr. 110

²⁷⁰ *Ídem.*, en párr. 111

²⁷¹ *Ídem.*, en párr. 112

²⁷² *Ídem.*, en párr. 113

²⁷³ *Ídem.*, en párr. 114

²⁷⁴ *Ídem.*, en párr. 115

es innecesario e inapropiado ya que el significado de esta frase puede establecerse por medio de la aplicación de las disposiciones “ordinarias” de interpretación del Artículo 31 de la Convención de Viena.²⁷⁵

- 3.221 Los Demandantes sostienen que el TBI entre Estados Unidos y Rusia (invocado por la Demandada) en realidad sirve para respaldar la interpretación amplia dada por los Demandantes al “acuerdo de inversión.”²⁷⁶ Los Demandantes cuestionan la importancia del TBI Modelo de EE. UU. de 1994 y 2004 y advierten que la aseveración del profesor Vandeveldt sobre la “intención subyacente en modelos anteriores” se contradice en otra parte de sus escritos.²⁷⁷ Asimismo, los Demandantes reiteran que el significado amplio de “acuerdo de inversión” encuentra sustento en la estructura interna del TBI, en especial en el uso de la frase en el Artículo X(2)(c), en la referencia al Artículo VI(1)(a) y en el contexto del Preámbulo y de la Cláusula General.²⁷⁸
- 3.222 En todo caso, como lo afirman los Demandantes, los “costosos y extensivos” trabajos de remediación realizados por TexPet bajo los acuerdos de transacción constituyen “inversiones” y que debido a que estas obligaciones fueron contraídas bajo los acuerdos de transacción, ellos deben considerarse como “acuerdos de inversión” para los propósitos del Artículo VI (1)(a) del TBI.²⁷⁹
- 3.223 (vii) *Artículo VI(1)(a) – Reclamos de Chevron*: Los Demandantes sostienen que la gran diferencia entre las Partes con respecto a Chevron radica en la interpretación y aplicación del requisito, dispuesto en el Artículo VI(1)(a) del TBI, de que los acuerdos de inversión deben celebrarse “entre” el demandante y el Estado anfitrión demandado.²⁸⁰
- 3.224 Los Demandantes sostienen que el Artículo VI(1)(a) del TBI no exige que el demandante haya suscripto el acuerdo de inversión o que sea parte de él: la palabra “entre” conlleva un significado más amplio. Los Demandantes se refieren a la definición de diccionario de inglés de “servir para conectar o unir una relación”,²⁸¹ Por ello, los Demandantes sostienen que un acuerdo de inversión que le confiere derechos legales a un tercero

²⁷⁵ *Ídem.*, en párr. 118

²⁷⁶ *Ídem.*, en párr. 119

²⁷⁷ *Ídem.*, en párr. 121

²⁷⁸ *Ídem.*, en párr. 123-125

²⁷⁹ *Ídem.*, en párr. 128

²⁸⁰ *Ídem.*, en párr. 132

²⁸¹ *Ídem.*, en párr. 133

y que son exigibles contra un Estado califica como un “acuerdo de inversión” entre ese tercero y el Estado anfitrión.²⁸²

- 3.225 Para dar mayor respaldo a esta afirmación, los Demandantes enfatizan que en circunstancias en las que un acuerdo de arbitraje exige que las partes de este sean “partes” en el contrato que contiene dicho acuerdo, las cortes han considerado de forma consistente que un tercero beneficiario debe ser tratado como parte del contrato para determinar si el tribunal es competente por el acuerdo de inversión.²⁸³
- 3.226 Además, los Demandantes reiteran que la Demandada está bajo impedimento de objetar la competencia de este Tribunal sobre los reclamos de Chevron con el argumento de que este último no firmó los acuerdos de transacción porque (i) la aseveración de la Corte de Lago Agrio sobre la competencia *de facto* sobre Chevron tiene una clara intención de evadir la aplicación de estos acuerdos de transacción; (ii) los asuntos que Chevron quiere que se definan en este arbitraje se encuentran “intrínsecamente entrelazados” con los acuerdos de transacción; y (iii) la Demandada (y los actores de Lago Agrio) no pueden aseverar que Chevron es responsable por la conducta de Texpet alegada en el litigio local, mientras que, al mismo tiempo, aseveran que Chevron se encuentra separada de TexPet con respecto al cumplimiento de los acuerdos de transacción.²⁸⁴
- 3.227 Los Demandantes también sostienen que Chevron tiene legitimación para exigir el cumplimiento de los acuerdos de transacción contra la Demandada. Con respecto a este punto, los Demandantes mencionan cinco factores que lo avalan.
- 3.228 En primer lugar, Chevron es un “Exonerado” de acuerdo con el Contrato de Transacción de 1995 celebrado con la Demandada. Los Demandantes enfatizan que esta cuestión debe abordarse teniendo en cuenta las disposiciones sobre la interpretación de los contratos del Código Civil de Ecuador y que, al aplicar estas disposiciones, la palabra “principales” en español claramente significa “sociedad matriz”, es decir, se considera a Chevron como matriz de TexPet.²⁸⁵ El análisis del perito de parte de la Demandada, el doctor Salgado, es criticado por el Demandante como “defectuoso” ya que

²⁸² *Ídem.*, en párr. 133

²⁸³ *Ídem.*, en párr. 134

²⁸⁴ *Ídem.*, en párr. 139

²⁸⁵ *Ídem.*, en párr. 140

trata sobre de las intenciones objetivas de las partes, consideradas (tal como lo reconoce el mismo Delgado) como “la búsqueda interpretativa última” bajo el derecho ecuatoriano.²⁸⁶

- 3.229 Los Demandantes también enfatizan que no tendría sentido interpretar la palabra “principal” como restrictiva a la relación entre el principal y al agente porque este último, que actúa dentro de su alcance, no se compromete en sí mismo de forma contractual. Es por ello que no tendría sentido que en un contrato de transacción se libre de responsabilidad a dichos agentes. Asimismo, en el Contrato de Transacción de 1995, Texpet no actuó como un agente con una capacidad diferente a la de su principal, sino que actuó con capacidad propia para negociar las liberaciones de responsabilidad con respecto a su propia conducta. Por ello, los Demandantes sostienen que la interpretación de la Demandada de la palabra “principales” implicaría que la liberación no se aplica a ninguna parte en absoluto.²⁸⁷
- 3.230 Los Demandantes también destacan que la Demandada reconoce que las Liberaciones Municipales y Provinciales incluyen a Chevron en ellas. Para los Demandantes, las partes no pudieron haber tenido la intención de que Chevron (como una sociedad matriz futura) fuera exonerada bajo algunos de los acuerdos de transacción pero no bajo el Contrato de Transacción de 1995.²⁸⁸ Los Demandantes señalan que las Liberaciones Municipales y Provinciales también nombran de manera expresa a Texaco como una parte exonerada. En consecuencia, la Demandada no puede sostener que dicha referencia expresa indica que las partes no quisieron incluir a Chevron como Exonerada.²⁸⁹
- 3.231 En segundo lugar, los acuerdos de transacción contemplan a las futuras sociedades matrices como propietarias. Los Demandantes señalan que, al sostener que el Contrato de Transacción de 1995 no puede utilizarse para liberar a sociedades matrices futuras, la Demandada está reconociendo que existe una distinción societaria entre Texaco y Chevron, y que, por lo tanto, la Demandada se basa en una distinción legal para afirmar que Chevron no goza de ningún beneficio bajo el Contrato de Transacción de 1995. Sin embargo, como los Demandantes vuelven a destacar, la Demandada intenta lograr su objetivo por los dos caminos, ya que el demandado sostiene que Chevron es responsable legalmente por la conducta individual de Texaco.²⁹⁰

²⁸⁶ *Ídem.*, en párr. 140-144

²⁸⁷ *Ídem.*, en párr. 145

²⁸⁸ *Ídem.*, en párr. 149

²⁸⁹ *Ídem.*, en párr. 150

²⁹⁰ *Ídem.*, en párr. 152

- 3.232 Los Demandantes cuestionan el respaldo de la Demandada en la jurisprudencia estadounidense para corroborar su afirmación de que las sociedades matrices futuras no deben ser consideradas como exoneradas; por ello enfatizan que el Contrato de Transacción de 1995 debe interpretarse bajo el derecho ecuatoriano.²⁹¹ Asimismo, los Demandantes señalan que la mención de la Demandada del caso *Nagel c. República Checa* está fuera de lugar porque ese arbitraje tuvo como disputa hechos materiales distintos.²⁹² Nuevamente, los Demandantes destacan que, para determinar el alcance de la liberación, al interrogante principal debe dirigirse hacia las intenciones objetivas de las partes. En este aspecto, los Demandantes sostienen que no habría tenido sentido para las partes haber celebrado un acuerdo que no libre de responsabilidad a las sociedades matrices futuras como Chevron.²⁹³
- 3.233 En tercer lugar, los Demandantes han mantenido una posición consistente con respecto a la legitimación de Chevron, mientras que la Demandada sostiene de manera errónea que la interpretación hecha por los Demandantes de la palabra “principales” se contradice con las posturas tomadas anteriormente por los Demandantes. Asimismo, los Demandantes argumentan que los materiales citados por la Demandada demuestran en realidad que los Demandantes han sido consistentes en sostener que la liberación de responsabilidad se extiende a las sociedades matrices, es decir, a Chevron.²⁹⁴
- 3.234 En cuarto lugar, la Demandada está de acuerdo en que los Exonerados pueden hacer cumplir sus derechos. Los Demandantes señalan que la Demandada está de acuerdo en que el “Artículo 9.4 no puede interpretarse de manera tal que la parte liberada no pueda invocar y hacer cumplir las liberaciones que el Acuerdo expresamente le otorga”. Sin embargo, los Demandantes no están de acuerdo con el argumento de la Demandada según el cual las personas que no son consideradas partes liberadas no pueden invocar el Contrato de Transacción de 1995. En cambio, los Demandantes reconocen que si la Demandada busca responsabilizar a Chevron como si fuera TexPet, entonces Chevron puede invocar las defensas pertenecientes a TexPet contra los reclamos de la Demandada.²⁹⁵
- 3.235 En quinto lugar, Chevron tiene legitimidad para hacer valer los reclamos del TBI contra la Demandada por ser accionista indirecto de TexPet. Los Demandantes rechazan el análisis de la Demandada de los fundamentos legales citados según el cual los accionistas indirectos solo pueden

²⁹¹ *Ídem.*, en párr. 153

²⁹² *Ídem.*, en párr. 154

²⁹³ *Ídem.*, en párr. 155

²⁹⁴ *Ídem.*, en párr. 156

²⁹⁵ *Ídem.*, en párr. 157

reclamar por la disminución en el valor de sus acciones sobre la sociedad en la que invirtió. Los Demandantes consideran en detalle el tratado escrito por los Sres. Ripinsky y Williams y sostienen que su análisis no sustenta la posición de la Demandada, sino que, por el contrario, indica que es posible que, desde el punto de vista legal, la inversión de un accionista indirecto sea considerada como una “unidad de negocio subyacente”, en especial cuando el TBI incluye una definición amplia de la palabra “inversión”. En el presente caso, los Demandantes sostienen que la definición contemplada en el TBI se extiende a “todo tipo de inversión que se haga en el territorio de una Parte y que directa o indirectamente sea propiedad o esté contralada por nacionales o sociedades de la otra Parte” por lo que la inversión de Chevron debería entenderse como los “activos y derechos legales de la unidad de negocios subyacente”.²⁹⁶

- 3.236 De manera similar, los Demandantes sostienen que la decisión del comité de anulación del CIADI en el caso *Azurix c. Argentina* fundamenta sus posturas. En el mencionado caso, el comité decidió que Azurix, como accionista de ABA, tenía “participación en los activos” de ABA, dentro de los que se incluían derechos estipulados por contrato y por ley.²⁹⁷ A la luz de este análisis de contenido académico y arbitral, los Demandantes sostienen que la inversión de Chevron comprende tanto sus acciones en TexPet como las participaciones en sus activos, derechos contractuales y acciones de rendimiento.²⁹⁸
- 3.237 Los Demandantes cuestionan la declaración de que TexPet no puede incluirse dentro de la “inversión” de Chevron porque no está constituida en Ecuador. Los Demandantes señalan que el TBI define al término “sociedad” de una parte como una sociedad “legalmente constituida conforme al ordenamiento interno de una Parte” y que, además, la definición de “inversión” no se encuentra tan limitada. En conclusión, los Demandantes sostienen que TexPet puede ser considerada como una “inversión” de Chevron en Ecuador.²⁹⁹
- 3.238 En todo caso, los Demandantes reiteran que, incluso si Chevron solo puede reclamar por la disminución en el valor de sus acciones en TexPet, resulta evidente que tiene legitimación para ello debido a que las acciones de TexPet tienen un valor mayor con la liberación que sin ella

²⁹⁶ *Ídem.*, en párr. 160-161 y 167

²⁹⁷ *Ídem.*, en párr. 165

²⁹⁸ *Ídem.*, en párr. 170

²⁹⁹ *Ídem.*, en párr. 171

y, por lo tanto, la conducta de la Demandada de disminuir la liberación conlleva a una inevitable disminución en el valor de las acciones de TexPet.³⁰⁰

3.239 (viii) *Legitimación de TexPet*: Los Demandantes también sostienen que TexPet se encuentra legitimada para exigir el cumplimiento de los acuerdos de transacción contra la Demandada en el presente arbitraje bajo su propio nombre y a favor de Chevron. Los Demandantes desarrollan tres argumentos para sustentar dicha afirmación.

3.240 En primer lugar, de acuerdo con la ley de Ecuador, una parte puede reclamar el cumplimiento específico de un contrato aunque no haya resultado damnificada por el incumplimiento de la otra parte. Los Demandantes afirman que el perito legal sobre el derecho ecuatoriano del mismo Demandado apoya esta proposición.³⁰¹ En segundo lugar, TexPet ha demostrado que ha sufrido un perjuicio. Los Demandantes se basan en la afirmación de que la conducta de la Demandada viola las disposiciones del derecho internacional y que, en consecuencia, TexPet fue víctima de daño moral, lo que le da derecho a reclamar una indemnización bajo el derecho internacional (como así lo hizo TexPet). Asimismo, el daño moral también puede reclamarse de acuerdo con el Código Civil de Ecuador.³⁰² En tercer lugar, los Demandantes sostienen que TexPet tiene legitimación para reclamar una interpretación declaratoria de los acuerdos de transacción cuando las partes no se pongan de acuerdo con respecto al alcance de esos derechos y obligaciones.³⁰³

3.241 (ix) *Impedimento Legal/Preclusión*: Los Demandantes reconocen que no se basaron en estas doctrinas para determinar la competencia del Tribunal y aseveran que la Demandada está impedido de realizar objeciones de competencia basadas en sus propios dichos inconsistentes.³⁰⁴ Los Demandantes reiteran que la Demandada “ha jugado a dos puntas” con respecto a la individualidad de Chevron, TexPet y Texaco en varios procesos judiciales. Los Demandantes sostienen que estas inconsistencias indican la falta de buena fe de la Demandada.³⁰⁵

3.242 En respuesta a los argumentos de la Demandada sobre el *impedimento legal*, los Demandantes sostienen que una representación puede fundarse en una inacción o en el silencio.³⁰⁶ En todo caso, los Demandantes sostienen que la Demandada ha mostrado su postura en varias

³⁰⁰ *Ídem.*, en párr. 174

³⁰¹ *Ídem.*, en párr. 176

³⁰² *Ídem.*, en párr. 178

³⁰³ *Ídem.*, en párr. 179

³⁰⁴ *Ídem.*, en párr. 182

³⁰⁵ *Ídem.*, en párr. 184

³⁰⁶ *Ídem.*, en párr. 185

ocasiones; por ejemplo, al instigar procesos penales contra los abogados de Chevron.³⁰⁷ Asimismo, los Demandantes sostienen que no es necesario que la representación se relacione específicamente con el derecho internacional y los requisitos judiciales establecidos en el TBI, ya que es suficiente que la Demandada haya sostenido que tiene competencia sobre Chevron.³⁰⁸

3.243 (x) *Derechos de Terceros*: Los Demandantes sostienen que no existen derechos legítimos de terceros en conflicto en este proceso de arbitraje. Los Demandantes reiteran que el principio de *Monetary Gold* no puede aplicarse porque los actores de Lago Agrio no reclaman tener derechos legales por separado, sino que afirman tener los mismos derechos que la Demandada exoneró en los acuerdos de transacción.³⁰⁹ Los Demandantes reconocen que su posición sobre los derechos de terceros no se basa solamente en los dichos del Procurador General sobre la administración de la decisión de Lago Agrio.³¹⁰ Los Demandantes sostienen que la Demandada representó y liberó los mismos derechos que los actores de Lago Agrio ahora reclaman y que los demandantes de Lago Agrio afirman que están haciendo valer los derechos de la comunidad ecuatoriana de vivir en un ambiente sano, la Constitución de Ecuador obliga de manera expresa al Estado de Ecuador a representar esos intereses. Para los Demandantes, la Demandada actuó en representación de esos intereses cuando celebró los acuerdos de transacción. Asimismo, a la luz de estas disposiciones constitucionales, la Demandada no solo tiene derecho a representar los intereses que los actores de Lago Agrio tienen en este proceso de arbitraje, sino que está obligado a hacerlo.³¹¹

3.244 En líneas más generales, los Demandantes reiteran que el principio de *Monetary Gold* no debe extenderse al arbitraje entre un inversor y un estado ya que mientras el Tribunal de este arbitraje puede determinar las obligaciones internacionales de la Demandada de acuerdo con el TBI, el litigio local de Lago Agrio opera en un plano legal diferente.³¹² Es por ello que los Demandantes sostienen que si la determinación de las obligaciones de la Demandada en el TBI pusiera en peligro el derecho de los actores de Lago Agrio bajo el derecho ecuatoriano, ello crearía una controversia entre aquellos actores y la Demandada;

³⁰⁷ *Ídem.*, en párr. 185

³⁰⁸ *Ídem.*, en párr. 187

³⁰⁹ *Ídem.*, en párr. 191

³¹⁰ *Ídem.*, en párr. 192

³¹¹ *Ídem.*, en párr. 194

³¹² *Ídem.*, en párr. 199

pero no por cumplir con sus obligaciones locales puede la Demandada evadir sus obligaciones internacionales con los Demandantes.³¹³

3.245 (xi) *Cláusula de Ramificación* Los Demandantes sostienen que la Contestación de la Demandada ignora el significado de esta cláusula según el Artículo VI(3) del TBI. Los Demandantes realizan cuatro argumentos específicos.

3.246 En primer lugar, Chevron no presentó la disputa arbitral de este caso a la Corte de Lago Agrio. Los Demandantes enfatizan que la cláusula de ramificación se predica sobre una “disputa de inversión” que no puede resolverse en buenos términos. En consecuencia, la Demandada debe probar que la misma “disputa de inversión” fue sometida a procesos legales locales. Los Demandantes reiteran que las cuestiones y la reparación reclamada en el litigio de Lago Agrio se basan en hechos diferentes a los del presente caso. En especial, los Demandantes en este caso realizan reclamos positivos contra el Demando por violaciones al TBI e incumplimiento de los acuerdos de transacción, entre otros motivos. Sin embargo, en el litigio de Lago Agrio, los Demandantes no han hecho reclamos positivos contra la Demandada, sino que solo se han basado en los acuerdos de transacción para rechazar los reclamos de los actores de Lago Agrio.³¹⁴

3.247 En segundo lugar, los Demandantes no presentaron la disputa de inversión ante las Cortes de Nueva York. Los Demandantes sostienen que, incluso si hubieran presentado la misma disputa en Nueva York, esto no implicaría que la cláusula de ramificación entre en juego ya que sería un proceso judicial llevado a cabo en Estados Unidos y no en Ecuador.³¹⁵ En todo caso, los Demandantes niegan haber presentado esta disputa ante los Tribunales de Nueva York. En particular, los Demandantes sostienen que la Demandada solicitó y obtuvo la desestimación de las reconveniones de los Demandantes en el litigio de Nueva York por la inmunidad de soberanía y de *forum non conveniens*. En concordancia con ello, los Demandantes sostienen que la Demandada no puede utilizar esas reconveniones para sustentar su argumento sobre la cláusula de ramificación del TBI.³¹⁶

3.248 En tercer lugar, los Demandantes sostienen que nunca presentaron esta disputa en el litigio de *Aguinda* en Nueva York. Con respecto al sustento de la Demandada sobre

³¹³ *Ídem.*, en párr. 200

³¹⁴ *Ídem.*, en párr. 207

³¹⁵ *Ídem.*, en párr. 208

³¹⁶ *Ídem.*, en párr. 210

el compromiso de Texaco, los Demandantes sostienen que, de hecho, este fue definido de una manera mucho más acotada de la que ahora sugiere la Demandada y, en especial, que se dejó en claro que Texaco no renunció a los “reclamos y defensas de los que puede ser titular o que tenga derecho a interponer...”³¹⁷ Además, los Demandantes rechazan el argumento de que Chevron adoptó la “representación” hecha por Texaco. Los Demandantes sostienen que los documentos citados por la Demandada solo se refieren a la desestimación sobre el *forum non conveniens*, que, como lo explican los Demandantes, no fue concedido sobre la amplia “promesa” que la Demandada ahora alega.³¹⁸

3.249 Asimismo, los Demandantes sostienen que la desestimación por el *forum non conveniens* por los Tribunales de Nueva York no puede activar la cláusula de ramificación del TBI ya que se relaciona con el proceso llevado a cabo en Estados Unidos y dicha cláusula del TBI solo puede ser utilizada para los procesos en Ecuador.³¹⁹ Los Demandantes reiteran que la cláusula de ramificación, además, exige que el demandante haya tomado una decisión; por lo tanto, no puede aplicarse a una situación en la que el demandante de un proceso arbitral haya sido obligado a defender procesos nacionales anteriores.³²⁰

3.250 (xii) *Impedimento Legal*: Al rechazar el argumento de la Demandada de que los Demandantes se encuentran impedidos de presentar sus reclamos en el presente arbitraje porque es un proceso “fundamentalmente inconsistente” con la promesa brindada a los tribunales estadounidenses, los Demandantes vuelven a remarcar la naturaleza limitada del compromiso dado por Texaco a los Tribunales de Nueva York.³²¹ Los Demandantes reiteran que, incluso si dicha promesa fue dada de la manera en que lo alega la Demandada, fue hecha bajo la condición de que Texaco (con Chevron) recibiera un trato justo por las Cortes de Ecuador y que la deterioración y falta de independencia de los jueces de Ecuador en el caso, impiden la aplicación de cualquier *impedimento legal* a favor de la Demandada.³²²

³¹⁷ *Ídem.*, en párr. 213-216

³¹⁸ *Ídem.*, en párr. 217

³¹⁹ *Ídem.*, en párr. 219

³²⁰ *Ídem.*, en párr. 220-222

³²¹ *Ídem.*, en párr. 226

³²² *Ídem.*, en párr. 227

(G) Audiencia sobre Jurisdicción

3.251 Los representantes legales de las partes desarrollaron sus argumentos de forma oral durante la Audiencia de Jurisdicción. Ningún testigo de hecho o perito brindó testimonio ante este Tribunal durante la Audiencia. Este resumen se vería indebidamente extendido si se describieran las presentaciones orales de las partes. El Tribunal ha tenido en cuenta todas las presentaciones de las partes en su análisis contenido en la Sección IV del presente Laudo.

3.252 *El Procurador de la Demandada:* Sin embargo, consideramos necesario desarrollar aquí la apertura del discurso realizada por el Procurador General de la Demandada en la Audiencia de Jurisdicción, según su interpretación y registro de la transcripción en inglés de la Audiencia, que se copia a continuación [D1.8]:

“Miembros del Tribunal: participo en esta Audiencia en mi condición de Procurador General del Estado de la República de Ecuador. Se encuentran conmigo algunos de los miembros del equipo que está a cargo de defender a la República en este arbitraje internacional entre inversores y estado. Antes de cederles la palabra a nuestros abogados de Winston y Matrix, deseo dirigirme a ustedes muy brevemente.

En primer lugar, quisiera hablar sobre el sistema judicial actual de Ecuador. En el año 2008, la última asamblea Constitucional de Ecuador, como expresión soberana de la nación ecuatoriana, aprobó la nueva Constitución que regula a nuestro país en la actualidad. Esta ley fundamental es el resultado del ejercicio democrático más importante de Ecuador de los últimos años, que ha obtenido más del 63 por ciento de votos a favor en el referéndum que aprobó la Constitución.

Con respecto a la administración de justicia, la nueva Constitución consolidó esfuerzos anteriores de la reforma judicial de los años noventa. Si bien todavía no estamos en el lugar que nos gustaría estar, estamos logrando un progreso muy importante en este ámbito. En primer lugar, tenemos que concentrar la existencia de las Cortes y de otros Tribunales hacia lugares marginales para permitir un mejor acceso a la justicia. [En Segundo lugar,] Se ha logrado un avance en la eficiencia de la justicia en relación con la cantidad de casos resueltos. En tercer lugar, hemos alcanzado mayor transparencia y publicidad con respecto a las actividades del sistema judicial; y, en cuarto lugar, hemos creado normas que regulan la conducta de los abogados y jueces.

De este modo, existe una mejoría en nuestro sistema judicial. Existe un avance. Estamos mejorando continuamente para lograr estándares elevados, estándares de eficiencia en beneficio de la sociedad ecuatoriana.

Ahora procederemos a concentrarnos en el presente arbitraje. La República de Ecuador está intentando ser atrapada en una controversia privada entre dos litigantes privados que son ajenos al Estado. Por un lado, las empresas transnacionales Chevron y Texaco y, por el otro, la población indígena de Lago Agrio. En este litigio, lo que está en juego es la mejora en las condiciones de salud en una localidad de Ecuador que todavía espera una resolución de una corte vis a vis en Amazonia, en Ecuador. El Estado ecuatoriano no es parte en este caso. La controversia está siendo conocida por la presidencia de la Corte Provincial en Lago Agrio como resultado de un litigio de 10 años contra los Demandantes y los tribunales de Estados Unidos. En ese momento, Los Demandantes apoyaron, sin ninguna objeción, y presentaron las ventajas de un sistema judicial vis a vis de los Tribunales de Estados Unidos.

Entonces, nuestro sistema judicial debería estar a cargo del presente caso en Lago Agrio. En este momento, los Demandantes han decidido que no quieren litigar en contra de los Demandantes de Lago Agrio, sino que desean reemplazarlos por la República de Ecuador como parte de la controversia, para lo cual fabricaron una crisis en la administración de la justicia y un problema de gobierno en Ecuador. Han redireccionado su ofensiva contra aquellos con los que han tenido una excelente relación décadas atrás.

Los Demandantes pretenden presentar sus reclamos ante este Tribunal de Arbitraje sobre derechos que no poseen y en violación de sus compromisos judiciales en los Estados Unidos. Entonces, la República de Ecuador, de manera inconstitucional, debería violar la independencia de un sistema legal para cerrar un caso de Lago Agrio.

He aceptado mi cargo y me he desempeñado como Procurador del Estado de la República de Ecuador con convicción y respeto hacia la autonomía de las funciones del Estado porque estoy convencido de la independencia del sistema judicial de mi país y del proceso de cambio. Sin embargo, por el mismo motivo soy consciente de los problemas que todavía afectan a nuestro sistema. Todavía tenemos demoras en los procesos presentados ante nuestros tribunales. Se han presentado demandas contra Cortes deshonestas, y tenemos problemas salariales que afectan a jueces, magistrados y abogados. Pero soy consciente de nuestros problemas.

Conocemos nuestras deficiencias, pero estamos trabajando para corregirlas. La reciente institución de Juan Núñez, que estuvo a cargo del caso de Lago Agrio hasta Septiembre de 2009, por el Consejo de la Judicatura, muestra los esfuerzos por lograr una administración de justicia más robusta y transparente.

De la lectura de los Memoriales y de otras comunicaciones por parte de los Demandantes en el presente caso, resulta obvio de que estamos hablando de un caso ilícito distinto de los Demandantes de Lago Agrio. Pero resulta más obvio que los Demandantes intentaron convertir un litigio local de Ecuador en un litigio internacional contra un Estado soberano que no ha sido parte de la controversia, sobre todo cuando una de las partes está formada por empresas transnacionales con recursos ilimitados que han presentado este arbitraje sobre inversiones en búsqueda de una protección con el argumento de que operar en Ecuador no es conveniente. Tenemos que entender que no es conveniente para sus intereses, por supuesto.

La posición de la República de Ecuador en el caso de Lago Agrio, así como su posición en cualquier litigio de características similares en las Cortes ecuatorianas, es una posición clara y firme. Es un litigio entre partes privadas, los Demandantes

de Lago Agrio y Chevron. El único rol que tiene que cumplir en este caso la República de Ecuador es el de ser el fuero a través de su sistema de administración de justicia de un litigio que Chevron intentó probar anteriormente; es decir, es en Ecuador donde el caso debe conocerse.

La República de Ecuador no niega el apoyo que [Texaco] recibió por parte del Gobierno en su momento en una nota al Departamento de Estado de los Estados Unidos, donde se invitaba al Gobierno norteamericano a intervenir en el Caso Aguinda con el objetivo de llevar el caso a Ecuador. Del mismo modo, no negamos que los Gobiernos de ese momento, incluso la administración actual, realizaron declaraciones públicas a favor del pueblo de Lago Agrio. Sin embargo, concluyo con dos cosas:

Primero que todo, no existen indicios de que el caso de Lago Agrio o su antecesor Lago Inda [Aguinda] [sic]; en segundo lugar, la República de Ecuador nunca interfirió en el proceso judicial de Lago Agrio. La República de Ecuador se ha convertido en el centro de un ataque por parte de Chevron contra el Estado ecuatoriano. Ecuador tiene que confrontar distintos casos legales y hacerles frente con los limitados recursos de los que dispone. El primer caso es el de Chevron de AAA y los tribunales de Nueva York. El Segundo caso es un arbitraje de inversión iniciado por Chevron con base en La Haya. Y este arbitraje, que es el tercer caso presentado por Chevron, y en especial, por la máquina de relaciones públicas de los Demandantes, que cada año trabaja en los corredores del Congreso norteamericano y en las oficinas de los representantes de comercio de los Estados Unidos con el objetivo de anular los beneficios de los que goza Ecuador desde el punto de vista comercial, con la intención de presionar al Gobierno para que intervenga en el caso Lago Agrio a favor de Chevron.

Esta ofensiva sin límites comenzó en el año 2003, cuando Ecuador informó a Chevron y a los demandantes de Lago Agrio que mantendría su postura neutral en el caso y se rehusó a interferir en la administración de la justicia para descalificar la demanda.

En la presente Audiencia de Jurisdicción que hoy comienza, les solicito, miembros de la Corte, que miren al presente arbitraje como lo que realmente es: un esfuerzo de los Demandantes de transformar de manera artificial un litigio entre partes privadas en una controversia internacional entre un estado y los inversores, para eliminar los derechos de los Tribunales ecuatorianos y el pueblo de Lago Agrio mediante la negación o la reclamación de los elementos de un Tratado... de inversión, cinco años después de que Texaco abandonó nuestro país luego de recolectar enormes ganancias, gracias a nuestro petróleo, durante 20 años.”

3.253 *Director Jurídico de Chevron:* En respuesta a ello, el Director Jurídico de Chevron, el señor Pate, realizó la siguiente presentación (en inglés), que también se considera apropiado citar, según las grabaciones de las transcripciones [D1.111] que se exponen a continuación:

“Fue un privilegio escuchar directamente al Procurador General García. Su decisión de dirigirse personalmente al Tribunal demuestra la importancia que este asunto tiene para su cliente. Yo también quisiera realizar unos comentarios preliminares antes de cederles la palabra al señor Bishop y al profesor Crawford para las presentaciones sustanciales.

Chevron no disfruta de ninguna disputa con ningún Gobierno soberano. Chevron se enorgullece de sus relaciones constructivas con los Gobiernos que emplean sistemas y políticas de Gobiernos amplias y variadas, y que sostienen actitudes diferentes sobre las políticas de gobierno de los Estados Unidos.

Texaco Petroleum Company, subsidiaria de Chevron, mantuvo relaciones cordiales con Ecuador desde la década de los sesenta hasta la década de los noventa, cuando el Gobierno de Ecuador decidió que la operación y Concesión entera debían ser concedidas a la empresa PetroEcuador.

Durante la época de Texaco, la empresa logró ganancias, descritas por el doctor García como enormes, de alrededor de 500 millones de dólares. Los ingresos de Ecuador en concepto de regalías, impuestos y demás, durante ese mismo período, fue de aproximadamente 23 mil millones de dólares y de aproximadamente 116 mil millones a lo largo del año 2008. Texaco realizó actividades de limpieza cuando se retiró y espera la limpieza prometida por PetroEcuador de su parte, sin mencionar que se pregunta qué hará PetroEcuador sobre la contaminación producida durante los 18 años que sucedieron.

Ahora permítanme hacer algunos comentarios relacionados con los llamados “demandantes de Lago Agrio”, no con el Gobierno de Ecuador. Chevron considera que la dramática prueba de la tomas descartadas del documental Crude y los documentos recientemente presentados han conducido a toda esta situación hacia una nueva etapa. El Tribunal no necesita tomar mi palabra sobre esto, ya que varios de los jueces federales de Estados Unidos han notado que esta prueba ha “producido olas de conmoción en la comunidad del derecho” y muestra actividades que pueden ser reconocidas como fraude por cualquier Corte.

Registros fraudulentos, amenazas a los jueces, procurar demandas penales sin fundamento para llegar a un arreglo por dinero y otras actividades realizadas por los abogados norteamericanos de los Demandantes y sus aliados han sido expuestas en un video de alta definición y en los propios documentos de los abogados de los Demandantes.

Chevron no les dará a los denominados ‘abogados de los Demandantes de Lago Agrio’, sin importar a quien representen realmente, el dinero de una transacción producto de extorsión que están buscando. Con respecto a ellos, solo esperamos que sean llevados a la justicia por las autoridades adecuadas.

Ahora, Chevron ha presentado argumentos detallados sobre la interferencia del Gobierno de Ecuador en el litigio de Lago, y se atiene a ellos. Pero, nuevamente, mis comentarios de esta tarde sobre la prueba del documental Crude son sobre los abogados de los Demandantes privados y sus inversores en el litigio, motivados por obtener ganancias.

La pregunta para el Gobierno de Ecuador, una vez que haya tenido oportunidad de analizar la prueba emergente, recae sobre cómo va a responder a esta prueba. En la Corte de Lago Agrio, los abogados de Chevron, en estos últimos tiempos, han sido multados y amenazados con la imposición de otras sanciones solo por haber presentado pruebas de fraude contra el Tribunal. He notado que todavía tengo que escuchar por parte de cualquiera que hable ante este Tribunal algún resto de duda de que la Corte de Lago Agrio fallará en contra de Chevron, sin importar qué tipo de prueba se presente ante la Corte. Y, por supuesto, el Gobierno de Ecuador se posiciona para obtener el 90 por ciento de cualquier decisión en el caso. El monto ahora reclamado es de 113 mil millones de dólares.

El doctor García afirma con sinceridad que Ecuador no tiene nada que ver con el Caso de Lago Agrio. Sin embargo, el señor Bloom se ha presentado este viernes en Nueva York afirmando la existencia

de un privilegio de interés común con los abogados de los Demandantes de Lago Agrio desde 2006. La prueba que demuestra la comunicación entre Winston y Strawn y Steven Donziger es abundante.

Un juez federal de primera instancia de los Estados Unidos ha declarado recientemente que cualquier país que no haya reconocido como fraude lo que ha ocurrido en Lago Agrio es porque tiene problemas más importantes que un derrame de petróleo.

Chevron espera con ansias la reacción de la República de Ecuador ante esta nueva prueba y si la República considera que hay algo que ella y Chevron puedan hacer juntos de manera constructiva para ocuparse de esta situación.”

- 3.254 El Tribunal nota que ambas declaraciones se refieren, en términos generales, a las cuestiones más importantes presentadas por las partes: las responsabilidades legales de la Demandada de acuerdo con el TBI (de sus poderes ejecutivo y judicial) con respecto a hechos supuestamente ocurridos en el litigio de Lago Agrio de Ecuador. En opinión del Tribunal, estas cuestiones están más relacionadas con las cuestiones de fondo de la disputa entre las partes que con las objeciones a la competencia de la Demandada. Sin embargo, es imposible para este Tribunal perder de vista estas declaraciones al momento de resolver sobre las objeciones de competencia de la Demandada y las respuestas a ellas de los Demandantes.

PARTE IV
DECISIÓN Y ANÁLISIS DEL TRIBUNAL

(A) *Introducción*

- 4.1 Consideramos apropiado referirnos a los asuntos presentados por cada una de las objeciones de competencia de la Demandada con respecto a los reclamos del Demandante.
- 4.2 Para una mejor referencia de lo que se detalla a continuación, para este Tribunal, el Contrato de Transacción de 1995 se encuentra incluido en el Acta Final de 1998 (también denominada por los Demandantes como el “Contrato de Transacción y Exoneración de 1998”) y se los incluye a ambos, junto con las Liberaciones Provinciales y Municipales, dentro del término genérico “acuerdos de transacción”. El Contrato de Transacción de 1995 celebrado con la Demandada yace, por supuesto, en el punto intrínseco de los reclamos de los Demandantes en contra de la Demandada, por considerarse una “inversión” y un “acuerdo de inversión” según el TBI. Por ello, el Tribunal ha concentrado su análisis en ese contrato de transacción en particular.

(B) *El criterio de prima facie*

- 4.3 Las partes parecen acordar en parte en el criterio de revisión general de *prima facie* de que ser aplicado por el tribunal a las pretensiones de los demandados como una cuestión de jurisdicción; pero están en desacuerdo con respecto al alcance y la aplicación en este caso. Sus respectivas afirmaciones están resumidas en la Parte III anterior y sus presentaciones orales en la Audiencia de Jurisdicción registrada en D1.115ff y D2.240, 321 y 336.

- 4.4 En la opinión del Tribunal, bajo el TBI y el artículo 21 del Reglamento de Arbitraje de CNUDMI, el Tribunal debe determinar con respecto a las objeciones jurisdiccionales de la Demandada si, asumiendo que los hechos alegados por los Demandantes sean verdaderos, las demandas de los Demandantes son capaces de constituir violaciones del TBI como lo afirman los Demandantes en su Notificación de Arbitraje (como se aclara más adelante y se confirma en su Memorial sobre Méritos).
- 4.5 Con respecto a los hechos alegados por los Demandantes pero no admitidos ni negados por la Demandada, el Tribunal debe probar la base fáctica de las pretensiones de los Demandantes con referencia al criterio de *prima facie*. Este criterio estuvo expresado muy claramente por la Jueza Higgins el famoso pasaje de su opinión independiente en *Oil Platforms*; y se ha aplicado desde entonces por muchos tribunales de arbitraje al abordar objeciones jurisdiccionales realizadas en arbitrajes entre inversores y estados.¹
- 4.6 En resumen, según ese criterio, el Tribunal debe, por propósitos jurisdiccionales, en la primera etapa de este arbitraje (es decir, antes de que la Demandada haya presentado alguna defensa sobre méritos, particularmente en respuesta al Memorial sobre Méritos de los Demandantes), asumir que los hechos alegados por los Demandantes en su Notificación de Arbitraje son verdaderos a menos que tales afirmaciones fácticas sean inverosímiles, frívolas, vejatorias o presentadas de mala fe por los demandantes. Sin haber oído la evidencia fáctica de ambas partes (que no ha sido el caso), el Tribunal no puede por la presente determinar definitivamente ningún aspecto fáctico en controversia entre las partes: La evidencia relevante ante el Tribunal está materialmente incompleta; la evidencia que se ha aducido, se ha hecho por escrito solamente, sin haber sido probada oralmente por un contrainterrogatorio o preguntas por parte del Tribunal a testigos: ha quedado manifestado desde el comienzo de este arbitraje que la Demandada objeta firmemente a gran parte del caso fáctico de los Demandantes.
- 4.7 La dificultad práctica surge del uso del término del latín “*prima facie*”. Según la opinión del tribunal, no significa, en esta temprana etapa del procedimiento, que los Demandantes deban convencer al Tribunal que su caso, en la forma en que se solicita en la fecha, prevalecería necesariamente sobre el fondo del caso si este arbitraje continuase más allá de la etapa jurisdiccional. Tampoco puede

¹ *Oil Platforms*, Opinión independiente de la Jueza Higgins en pág. 856, párr. 32. Los otros arbitrajes entre inversores y estados están recopilados en Schreuer y otros, pág. 540 (nota al pie 121).

puede significar, en un controvertido procedimiento entre adversarios como en este caso en donde ambas partes sometido extensas presentaciones y numerosos anexos, que el Tribunal de deba solamente investigar la superficie aparente del caso sobre méritos de los Demandantes. En otras palabras, la etapa jurisdiccional de este arbitraje no puede tomar la forma de una audiencia preliminar sobre los méritos: pero, por el contrario, los Demandantes deben establecer que su caso es suficientemente serio como para proceder a una audiencia sobre méritos completa.

- 4.8 El Tribunal específicamente rechaza por imponer un criterio demasiado alto de *prima facie* la presentación de la Demandada en la audiencia jurisdiccional que los Demandantes deban haber establecido ya su caso con una posibilidad de éxito del 51%, es decir, en un balance de probabilidades (D2.242); y el Tribunal prefiere, a este propósito, las afirmaciones de los Demandantes de que su caso debería ser “decentemente defendible” o tener una “posibilidad razonable en la forma en que se solicita” [D2.321 & 338].
- 4.9 Hay otra característica del criterio de *prima facie* al cual los abogados de la Demandada llaman la atención [D2.243]: no sería apropiado que el Tribunal basara ahora su jurisdicción en ninguna de las demandas de los Demandantes sobre la base de un hecho asumido (alegado por los Demandantes pero objetado por la Demandada) si el asunto fáctico no fuese a ser examinado nuevamente por el Tribunal. En el contexto de asunto fácticos que son comunes a ambas objeciones jurisdiccionales y a los méritos de la disputa de las partes, no hay, por supuesto, una dificultad similar; pero el Tribunal reconoce la verdadera dificultad de asumir, bajo el criterio de *prima facie*, la verdad de un hecho controvertido que surge solamente con respecto a la objeción jurisdiccional el cual, una vez asumida y ejercida la jurisdicción, nunca más sea tratado por el Tribunal durante los procedimientos del arbitraje.
- 4.10 Esta dificultad está expresada de la mejor manera por Sir Frank Berman en su opinión de discrepancia en *Lucchetti c. Perú*²: “Una cosa es decir que los asuntos fácticos pueden o deberían ser provisionalmente aceptados en la fase preliminar, pero habrá una oportunidad completa de someterlos a prueba definitivamente más adelante. Pero sí los hechos particulares son un elemento crítico en el establecimiento de la jurisdicción misma, de manera que al tomar la decisión de aceptar o negar la jurisdicción se pronuncie sobre ellos de una vez por todas para este propósito, ¿cómo

² *Lucchetti c. Perú*, Opinión de Discrepancia de Sir Franklin Berman, párr. 17.

se puede afirmar seriamente que esos hechos deben ser asumidos en lugar de probados?” (párrafo 17). El Tribunal está de acuerdo con la respuesta implícita de esta pregunta; y, para este fin, el Tribunal acepta las afirmaciones realizadas por la Demandada.

- 4.11 En resumen, el enfoque general del Tribunal al decidir las objeciones jurisdiccionales de la Demandada según el criterio de *prima facie* requiere suponer la verdad de los hechos relevantes alegados por los Demandantes en la Notificación de Arbitraje (sujeto a las calificaciones descritas más arriba), excluyendo, sin embargo, un hecho controvertido relevante únicamente a la existencia o ejecución de la jurisdicción del Tribunal. En cuanto a este hecho controvertido, se le requiere Tribunal que o bien determine definitivamente el asunto fáctico en este momento (si puede) o que lo aborde más adelante de conformidad con el Artículo 21.4 (segunda oración) del Reglamento de Arbitraje de CNUDMI. En cuanto a los méritos reales de las demandas de los Demandantes o las probables defensas de la Demandada, el Tribunal no debe decidir definitivamente aquí ningún asunto legal o fáctico que surgiese en cuanto a esto a estos, incluyendo el asunto de si, incluso si los hechos alegados por los Demandantes llegaran a ser verdad, los Demandantes tendrían derecho según el TBI y el Acuerdo de Arbitraje, al desagravio afirmado por ambos con respecto a cualquiera de las demandas presentadas contra la Demandada.

(C) Artículo VI(1)(c) del TBI

- 4.12 La Demandada afirma que este Tribunal no tiene jurisdicción *ratione materiae* según el TBI porque la disputa de las partes no surge de en relación con una “inversión” en Ecuador, para los fines del Artículo VI(1)(c) del TBI. Las respectivas afirmaciones de las Partes están resumidas en la Parte III anterior y sus presentaciones orales en la Audiencia de Jurisdicción registradas en D1.31ff y 119 y D2. 254, 333 y 340.
- 4.13 El tribunal observa la amplia definición de “inversión” que se encuentra en el Artículo I(1)(a) del TBI, enumerando una amplia variedad de formas diferentes (“‘inversión’ significa todo tipo de inversión...”); y el Artículo I(3) también estipula que cualquier alteración subsiguiente de la forma en la cual los activos están invertidos o reinvertidos “no alterará el carácter de los mismos en cuanto inversión.”

El TBI no impone un límite temporal sobre la inversión: El Artículo II(3)(b) confiere protección expresa a la “enajenación” de una inversión; y el Artículo II(7) hace lo mismo con respecto a “medios eficaces para hacer valer las reclamaciones y respetar los derechos relativos a las inversiones, los acuerdos de inversión y las autorizaciones de inversión”. No existe razón en la letra de este TBI para limitar el término de vigencia de una inversión incluida que no sea su completa y final terminación, incluido el agotar todos los medios otorgados al inversionista u otros para hacer cumplir sus derechos con respecto a dicha inversión.

- 4.14 *TexPet*: Consideramos correcto, antes de evaluar la posición separada de Chevron, considerar primero la posición de *TexPet*.
- 4.15 Como lo alegan los Demandantes, *TexPet* comenzó a invertir en Ecuador en 1964 y continuó con sus inversiones bajo el Acuerdo de Concesión de 1973. Según la opinión de este Tribunal, dicha inversión no finalizó en 1992 (con la terminación de dicho Acuerdo de Concesión) porque existe una conexión cercana e inextricable entre el Acuerdo de Concesión de 1973 de *TexPet* y el Contrato de Transacción de 1995. Sin el primer acuerdo, el segundo nunca hubiera existido. Surge también del texto de ambos el Acuerdo de Concesión de 1973 (especialmente de la sección 46) y del Acuerdo de Liquidación de 1995 que este último debe interpretarse teniendo en cuenta el acuerdo de concesión previo y las actividades del Consorcio realizadas de acuerdo con ese acuerdo: el Contrato de Transacción de 1995 hace repetidas referencias al Acuerdo de Concesión de 1973: véase su Preámbulo y los Artículos 1.1, 1.2, 1.12, 5.1 y 5.2.
- 4.16 El Tribunal por lo tanto determina que, para los fines de aplicar el Artículo VI(1)(c), no es posible separar uno del otro. Por el contrario, es necesario tratar el Contrato de Transacción del 1995 como una continuación de los anteriores contratos de concesión, para que forme parte de la inversión total invocada por *TexPet*. El Tribunal también observa que el requisito del TBI aborda, no un contrato de concesión, sino una inversión la cual puede, por su naturaleza y forma, preceder y (como en este caso) seguir a continuación del plazo contractual de un contrato de concesión. Las inversiones pueden pasar por varias sucesivas fases cuyos plazos no ocurren al mismo tiempo cronológicamente que un contrato de concesión o una concesión.

- 4.17 También está claro para este Tribunal, a partir de la demanda del juicio en *Lago Agrio*, que su tema principal involucra las supuestas actividades de TexPet bajo esos acuerdos de concesión, que la demanda alega repetidas infracciones del Acuerdo de Concesión de 11973, en especial los párrafos IV(7) y IV (9). Sobre la base de los hechos alegados por TexPet, existe un factor similar que conecta aquellos acuerdos de concesión con la institución de los procedimientos penales de la Demandada contra los dos abogados de Chevron. Con respecto a la continua presencia de inversión por parte de TexPet, ese tema en común conecta la demanda y los procedimientos penales no sólo con estos acuerdos de concesión, sino también con el Contrato de Transacción de 1995 entre TexPet y el demandado con el cual está relacionado.
- 4.18 En este punto, además de su forma más tradicional, las inversiones de TexPet asumen las formas establecidas en el Artículo I(1)(a) del TBI de la siguiente manera: “[e]l derecho a una operación que tenga valor económico y que esté relacionada con una inversión;” y “[t]odo derecho conferido por... contrato”. Desde el punto de vista del Tribunal, asumiendo que su causa prevaleciera, los recursos de TexPet bajo el TBI con respecto a dichas formas de inversión (consideradas sus inversiones originales) no se limitan en este arbitraje a compensación por daños por su propio daño, sino que podría incluir también (como materia de jurisdicción) desagravio declaratorio y cualquier recurso no compensatorio, como parte firmante dentro del Contrato de Transacción de 1995.
- 4.19 En consecuencia, mediante la aplicación de estas interpretaciones del TBI, el Tribunal rechaza las objeciones jurisdiccionales de la Demandada contra las demandas de TexPet bajo el TBI en este arbitraje con referencia al Artículo VI(1)(c) del TBI. Las inversiones de TexPet comenzaron en 1964, incluyen el Contrato de Transacción de 1995 y, con el juicio de *Lago Agrio*, esa inversión no ha alcanzado aún su desaparición final y completa.
- 4.20 Como co-demandante en este arbitraje, el Tribunal decide en consecuencia que TexPet está en la posición (como materia de jurisdicción) de solicitar el desagravio declaratorio que reclama, cumplimiento de obligaciones contractuales, daños morales y otros desagravios contra la Demandada, incluso a pesar de que TexPet no es una demandada en el juicio de *Lago Agrio*, (o una demandada en los procedimientos penales). Como inversor de una inversión protegida y como parte contractual del Contrato de Transacción de 1995 celebrado con la Demandada, TexPet goza de valiosos derechos económicos por sí mismo; y por ello, la reparación reclamada puede incluir reparación

en virtud de los Artículos I(1)(a)(v), Artículo II(3)(c), Artículo I(1)(a)(iii) y Artículo VI(1)(c) del TBI.

- 4.21 El Tribunal ha tomado esta decisión sobre la base de su interpretación de la redacción del TBI, junto con los hechos de este proceso, tanto asumidos como aceptados entre las Partes. Sin embargo, después de haber llegado a esa sentencia de manera independiente, el Tribunal observa que su enfoque con respecto al período de duración general de una inversión se enmarca sustancialmente con el razonamiento de otros tribunales en *Disputa sobre Casos Comerciales, Saipem c. Bangladesh, Mondev c. EE. UU., Frontier Petroleum Services c. República Checa* y *White Industries c. India*.
- 4.22 *Chevron*: El Tribunal considera que surgen consideraciones adicionales con respecto a Chevron. Chevron no hizo ninguna inversión en virtud de los acuerdos de concesión de TexPet; nunca fue un miembro del Consorcio; no fue signatario ni parte nombrada en el Contrato de Transacción de 1995; y su primera aparición en la cronología de este proceso fue en 2001 luego de su “fusión” con Texaco.
- 4.23 Sobre la base de únicamente estos hechos, el Tribunal no consideraría que Chevron pudiera abogar con éxito cualquier inversión en virtud del TBI para establecer la jurisdicción de este Tribunal en las demandas de este arbitraje; y, si su proceso finalizara aquí, este Tribunal declinaría quizás la jurisdicción de las demandas de Chevron en virtud del Artículo VI(1)(c), sujeto sólo al argumento residual de Chevron de que aún puede presentar sus demandas como propietario indirecto de TexPet.
- 4.24 Según la opinión del Tribunal, como compañía matriz de TexPet, Chevron es un inversor comprendido en virtud del Artículo I(1)(a) del TBI porque, de manera indirecta, es el propietario o controla una “inversión” en Ecuador. No se discute que Chevron es una compañía “de la otra Parte” constituida en los Estados Unidos, y el Artículo I(1)(a) no requiere su inversión indirecta (es decir, en TexPet y su inversión) para ser una compañía constituida en Ecuador. En consecuencia, el Tribunal decide, en cuanto a jurisdicción, que Chevron puede presentar sus demandas ante este Tribunal por un supuesto incumplimiento de cualquier derecho conferido o creado por el TBI con respecto a su “inversión” indirecta en TexPet.

- 4.25 Un asunto diferente surge de la exposición de Chevron a la responsabilidad con los demandantes en el juicio de Lago Agrio. Chevron se convirtió en la compañía matriz de TexPet y, por lo tanto, un inversor sólo en 2001, mucho después de los eventos que se dice que dieron origen a la responsabilidad de Chevron y al mismo tiempo en que Texaco (no Chevron) era la compañía matriz de TexPet. A pesar de sus personerías jurídicas e historias corporativas ostensiblemente diferentes, el juicio de *Lago Agrio* parece amalgamar por completo Chevron con Texaco (por motivos legales que todavía no son claros para este Tribunal). En ese caso, Chevron presenta aquí por motivos jurisdiccionales que debe ser tratada por este Tribunal, efectivamente, en el lugar de Texaco, como la compañía matriz de TexPet a partir de 1964, con la misma inversión original hecha indirectamente y continuada por Texaco. De lo contrario —presenta Chevron—, la Demandada y los demandantes de Lago Agrio podrían lograr injustamente “tener ambas cosas”: con Chevron responsable en el juicio de Lago Agrio debido a la concesión/inversión hecha por Texaco y TexPet, pero con Chevron sin derecho en este arbitraje a afirmar ningún desagravio porque, de hecho, no tenía ninguna inversión/concesión en el momento pertinente, es decir, antes de 2001.
- 4.26 El Tribunal rehúsa deshacer este “nudo gordiano” en esta etapa tan temprana de este proceso de arbitraje: necesitará una comprensión más exhaustiva de los motivos legales por los que Chevron será tratada en el juicio de *Lago Agrio* como una parte que reemplaza las responsabilidades de Texaco que surgieron antes de la “fusión” en 2001; y también necesitará una mejor comprensión de qué fue lo que constituyó tal “fusión” con respecto a las diferentes y sucesivas relaciones jurídicas entre Texaco, TexPet y Chevron antes y después de dicha “fusión”, en virtud de cualquier ley o leyes vigentes, es decir, las leyes de los Estados Unidos y/o las de Ecuador.
- 4.27 En consecuencia, por el momento, el Tribunal no toma ninguna decisión final con respecto a la objeción jurisdiccional de la Demandada sobre las demandas propiamente de Chevron como inversor directo en virtud del Artículo VI(1)(c) del TBI, excepto que une esa objeción particular con el fondo del asunto en virtud del Artículo 21(4) del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI. Además, la decisión jurisdiccional del Tribunal de tratar a Chevron como inversor indirecto no debe entenderse como una indicación (de una manera u otra) de que Chevron tendría derecho a todos los desagravios reclamados por Chevron en el párrafo 547 del Memorial de Méritos de los Demandantes (citado en la Parte I anterior). Eso también es un tema para la fase de méritos de este arbitraje.

- 4.28 *Cosa juzgada y exclusión:* En virtud de estas decisiones, el Tribunal no necesita aquí abordar las presentaciones respectivas de las Partes con respecto a la cosa juzgada o la exclusión, y los laudos en el arbitraje conocido como la *Disputa sobre Casos Comerciales*. No es necesario decidir esta cuestión con respecto a TexPet, debido a la decisión de este Tribunal a su favor antes mencionada. No obstante, con respecto a Chevron, esta cuestión puede seguir siendo relevante, pero por dos motivos, este Tribunal se rehúsa a decidirla aquí. Primero, la respuesta, aún si fuera completamente favorable para Chevron, podría ser legalmente irrelevante y dejaría sin tratar otros temas relevantes del Artículo VI(1)(c) del TBI; y segundo, según la opinión del Tribunal, este tema de cosa juzgada genera cuestiones de derecho holandés que se resuelven mejor como parte de los méritos en una etapa posterior de este proceso de arbitraje. En consecuencia, esta cuestión de cosa juzgada (con exclusión) no será decidida aquí por el Tribunal, sino que será parte de los méritos, si y en la medida en que fuese relevante, de conformidad con el Artículo 21(4) del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI.
- 4.29 *Impedimento y exclusión:* De igual manera, las otras presentaciones de Chevron basadas en impedimento, exclusión y buena fe causadas por la supuesta conducta de la Demandada con respecto al juicio de *Lago Agrio* y el proceso penal también se incorporan en los méritos de conformidad con el Artículo 21(4) del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI.

(C) Artículo VI(1)(a) del TBI

- 4.30 La Demandada presenta que este Tribunal carece de jurisdicción *ratione materiae* en virtud del TBI porque el conflicto de las Partes no “se deb[e] [ni es] pertinente a un acuerdo de inversión” entre la Demandada y los Demandantes, para los fines del Artículo VI(1)(a) del TBI. Las presentaciones respectivas de las Partes se resumen en la Parte III anterior, y sus presentaciones orales principales en la Audiencia sobre Jurisdicción registradas en D1.69, 114 y 164. Estas presentaciones orales se superponen con sus presentaciones en virtud del Artículo VI(1)(c) del TBI, dada sus controvertidas definiciones de inversión, en particular, con respecto al supuesto acuerdo de inversión de Chevron. El Tribunal observa en primer lugar que no hay una definición de “acuerdo de inversión” en el TBI. Es nuevamente apropiado considerar por separado las posiciones de TexPet y Chevron.

- 4.31 *TexPet*: Según la opinión del Tribunal, el Acuerdo de Concesión del 1973 fue un “acuerdo de inversión” según el significado del Artículo VI(1)(a) del TBI. *TexPet*, como parte mencionada en este acuerdo con la Demandada, hizo inversiones en Ecuador, tanto alegadas por los Demandantes y de hecho reconocidas por la Demandada (Memorial sobre Jurisdicción, párrafo 47).
- 4.32 Según la opinión del Tribunal, una vez tomada la decisión anterior sobre la interpretación amplia de “inversión” en virtud del Artículo I(1)(a) del TBI, existe un vínculo inextricable entre el Acuerdo de Concesión del 1973 y el Contrato de Transacción de 1995, en los que *TexPet* y la Demandada fueron partes nombradas y signatarias. Nuevamente, el último no hubiera existido sin el primero; y, en consecuencia, el Tribunal determina de manera similar que, para aplicar el Artículo VI(1)(a), no es posible separar uno del otro. Según la opinión del Tribunal, el Contrato de Transacción de 1995 debe tratarse como una continuación del acuerdo de concesión anterior, para que también forme parte del “acuerdo de inversión” general invocado por *TexPet* en virtud del Artículo VI(1)(a) del TBI.
- 4.33 El Tribunal rechaza el argumento de la Demandada de que el Contrato de Transacción de 1995 surgió mucho después del vencimiento del Acuerdo de Concesión de 1973, unos tres años después (en 1992). Según la opinión del Tribunal, no habría duda de que si el Contrato de Transacción de 1995 se hubiera celebrado durante el período contractual del Acuerdo de Concesión de 1973 (digamos, en 1975), sólo podría haberse considerado como una elaboración de ese acuerdo y, por lo tanto, claramente hubiera formado parte de un solo acuerdo de inversión general. Una concesión de petróleo a largo plazo inevitablemente debe implicar grandes costos de limpieza y responsabilidades relacionadas con otros por las consecuencias medioambientales de sus actividades, en particular, al finalizar dichas actividades o después. También es de amplio conocimiento científico que las consecuencias de la contaminación ambiental causada por la producción de petróleo generalmente se miden a lo largo de varios años, de no ser varias décadas. Como correctamente presentó el abogado de los Demandantes en la Audiencia sobre Jurisdicción: “La reparación medioambiental es una parte normal y natural de un proyecto de concesión de petróleo” (D1.129).
- 4.34 Por lo tanto, el Tribunal desestima cualquier distinción cronológica entre los acuerdos de reparación celebrados el día antes y el día después del vencimiento de un acuerdo de concesión;

y, de igual manera, no hay razón lógica para tratar de manera diferente a un período más extenso luego del vencimiento del acuerdo de la concesión, siempre que se mantenga el mismo vínculo entre ellos (como es el caso aquí).

- 4.35 Asimismo, el requisito de una “una diferencia en materia de inversión” en virtud del Artículo VI(1)(a) del TBI (que presenta el Acuerdo de Arbitraje) se define ampliamente para significar una disputa que “se deba o sea pertinente a” un acuerdo de inversión. Según la opinión del Tribunal, dicha redacción no limitaría una disputa de inversión a sólo una que surja en virtud de un acuerdo de inversión particular, sino que incluiría una gama más amplia de disputas “pertinentes a” el acuerdo de inversión. Según la opinión de este Tribunal, las demandas de TexPet en virtud del TBI sí son “pertinentes” al Acuerdo de Concesión de 1973, incluso si (contrariamente a la decisión del Tribunal de más arriba) el Acuerdo de Concesión de 1973 fuera aislado del Contrato de Transacción de 1995 y la disputa de las Partes no “surgiera” de ninguna forma en virtud de o a partir de ese acuerdo de concesión.
- 4.36 Por otro lado, al Tribunal no le interesa tratar el Contrato de Transacción de 1995, por sí mismo o (en palabras de los Demandantes) de manera independiente, como un “acuerdo de inversión” en virtud del Artículo VI(1)(a) del TBI. Fue, por supuesto, un “acuerdo” mediante el cual TexPet, de hecho, incurrió en gastos sustanciales y pagó importantes sumas de dinero a los solicitantes reales y putativos en Ecuador; pero las actividades de TexPet en virtud de este no pueden describirse de manera justa, en sí mismas, como que fueron hechas como una “inversión”. Estas actividades fueron, como lo presentó correctamente la Demandada, realizadas mediante soluciones amistosas por errores pasados reales o supuestos, y no con fines de inversión. En consecuencia, por sí solo, el Tribunal rechaza el Contrato de Transacción de 1995 como fundamento de su jurisdicción; y sólo cuando el Contrato de Transacción de 1995 se considera junto con el Acuerdo de Concesión de 1973 que forma parte de un “acuerdo de inversión” en virtud del Artículo VI(1)(a) del TBI. Para llegar a esta decisión, el Tribunal encontró poca ayuda (de una forma u otra) en las diferentes presentaciones de las Partes con respecto a prácticas de tratados de los Estados Unidos y escritos doctrinales relacionados.
- 4.37 Sobre la base de que la disputa de TexPet con la Demandada en virtud del TBI se relaciona con un acuerdo de inversión, compuesto por el Acuerdo de Concesión del 1973 por sí solo o junto con el Contrato de Transacción de 1995, el Tribunal rechaza la objeción jurisdiccional de la Demandada en virtud del Artículo VI(1)(a) del TBI con respecto a

los reclamos de TexPet en el presente arbitraje. Este Tribunal no considera que los reclamos de TexPet relacionados con el Contrato de Transacción de 1995, de acuerdo con el TBI y el derecho internacional, se encuentren prohibidos por el derecho ecuatoriano por ser un asunto relativo a la competencia; por ejemplo, el Artículo 1465 del Código Civil de Ecuador (también “CC”).)

- 4.38 *Chevron*: Según la opinión del Tribunal, consideraciones adicionales se aplican nuevamente con respecto a Chevron, debido a que no es parte de ningún contrato de concesión y no fue nombrada como parte signataria del Contrato de Transacción de 1995. De hecho, Chevron no fue nombrada como parte ni signataria de ninguno de los acuerdos contractuales celebrados con la Demandada antes del comienzo de este proceso arbitral.
- 4.39 El primer asunto radica en determinar si Chevron, según el Artículo VI(1)(a) del TBI, puede reclamar derechos contractuales contra la Demandada en calidad de “Exonerada” según el Artículo 5.1 del Contrato de Transacción de 1995. No existe ninguna disposición en el Contrato de Transacción de 1995 sobre la ley aplicable o la calidad de la autoridad con respecto al lenguaje utilizado (entre las versiones en inglés y en español), y el artículo 9.3 contiene una disposición del “contrato completo”. El Tribunal también observa que el Artículo 9.6 establece que el Contrato de Transacción de 1995 sustituye y anula el MDE de 1994.
- 4.40 El Tribunal no considera que esta primera cuestión se vea resuelta por el solo hecho de que Chevron no fue parte contractual del Contrato de Transacción de 1995 al momento en que fue suscripto por TexPet y la Demandada. Para este Tribunal, como se consideró anteriormente, el amplio lenguaje utilizado en el Artículo VI(1) del TBI (“pertinentes a”) no exige dicho vínculo legal original entre Chevron y la Demandada; asimismo, el término “entre” del Artículo VI(1) (a) no puede interpretarse de manera tal que exija que Chevron sea de hecho parte signataria o nombrada del acuerdo de inversión. Sin embargo, el Tribunal no considera que el Artículo VI del TBI exija que Chevron tenga derecho a declarar derechos contractuales o de otra naturaleza legal contra la Demandada bajo el Contrato de Transacción de 1995 en calidad de “Exonerada”. Los peritos de las partes que analizaron el derecho ecuatoriano concuerdan en que la parte “Exonerada” puede exigir el cumplimiento del Contrato de Transacción de 1995 (según sus términos y el artículo 1465 del Código Civil de Ecuador); por lo que la cuestión recae en determinar si Chevron se convirtió en Exonerada o no, y si fue cuando se “fusionó” con Texaco en 2001 o luego de dicha fusión.

- 4.41 La versión en inglés del Artículo 5.1 del Contrato de Transacción de 1995 incluye una larga lista de personas “Exoneradas”, dentro de las que se incluyen los “sucesores” y “principales y subsidiarias” de TexPet y Texaco. Este último término parece estar ligado a una relación de agencia, y no describe de manera evidente, según la opinión de este Tribunal, a Chevron como matriz posterior de TexPet. El término anterior (“sucesores”) puede ser más apto dependiendo de la “fusión” de Chevron con Texaco; sin embargo, Chevron no parece hacer esa afirmación, quizás por motivos relacionados con el juicio de Lago Agrio [D1.207 y D2.289]. El Tribunal observa que esta lista contractual no incluye de manera expresa a sociedades matrices o asociadas, a pesar de que la matriz de TexPet en ese momento (Texaco) estaba incluida expresamente entre las partes Exoneradas nombradas.
- 4.42 Debido a su centro de gravedad, por motivos actuales, el Tribunal se basa aquí principalmente en el texto en español y el derecho ecuatoriano, tal como fueron presentados por las Partes. La cuestión de interpretación contractual de este texto fue introducida por medio de informes escritos sobre el derecho ecuatoriano confeccionados por los peritos de ambas Partes. El Dr. Barros y el Dr. Coronel como peritos de los Demandantes y el Dr. Salgado como perito de la Demandada.
- 4.43 En dichos informes, los peritos de las Partes examinaron detalladamente el significado preciso de la palabra “principales” en español en el Artículo 5.1 del Contrato de Transacción de 1995. El Dr. Barros y el Dr. Coronel respaldan las declaraciones de los Demandantes, y entienden que “principales” significa “sociedad matriz” (ver el segundo informe del Dr. Barros y el segundo informe del Dr. Coronel). Con esta interpretación, debido a que Chevron controla y participa indirectamente en TexPet desde 2001, Chevron sería, entonces, parte “Exonerada”, con derechos contractuales y legales para reclamar la declaratoria y otro tipo de reparación contra la Demandada según el Contrato de Transacción de 1995.
- 4.44 El informe del Dr. Barros (párrafos 23-35) pone especial énfasis en el hecho de que los términos “principales y subsidiarias” son utilizados en el Artículo 5.1 del Contrato de Transacción de 1995. El Dr. Barros opina que en tal contexto “principales” no se refiere a la relación principal-agente según el derecho de agencia, sino a la relación sociedad-subsidiaria del derecho societario. Entre otros factores, el Dr. Barros señala lo siguiente: (i) si las partes suscriptoras hubieran querido utilizar el término “principales” según su significado en

la relación de agencia (“principal” o “mandante”), lo habrían mencionado junto con el término “agentes” (“agentes” o “mandatarios”) en el Artículo 5.1, lo cual notablemente no ocurrió (párrafo 26 del informe del Dr. Barros); y (ii) una interpretación armoniosa y de buena fe del Contrato de Transacción de 1995 está en contra de la interpretación de la liberación solo como la protección de las sociedades o personas dentro de la estructura de propiedad (TexPet incluida) según la estructura existente en ese momento y no también de las sociedades o personas que luego formarían parte de ella (párrafos 31 y 32 del informe de Barros). El Dr. Barros señala que una interpretación contraria del Artículo 5.1 implicaría que los funcionarios de TexPet, cuando se firmó la liberación, estarían cubiertos como Liberados, pero no los funcionarios futuros que todavía podían tener responsabilidades; y sostiene que esta última interpretación carece de sentido (párrafo 29).

4.45 Esta interpretación es respaldada por el informe del Dr. Coronel. El Dr. Coronel también opina que con el uso de las palabras “principales y “subsidiarias” juntas por las partes, el Artículo 5.1 debe interpretarse en el sentido de que las partes por encima y por debajo de las mencionadas en esa disposición deben estar amparadas por la liberación (párrafo 19). El Dr. Coronel también se refiere específicamente al Artículo 1465 del Código Civil de Ecuador³ y también a los Artículos 1562 CC⁴, 1576 CC⁵, 1578 CC⁶ y 1580 CC⁷ (párrafos 11-150).

4.46 Al basarse en los Artículos 1576 y 1580 del CC, el Dr. Coronel sostiene que una lectura conjunta de la definición de “liberación” contenida en los Artículos 1.12 y 5.1

³ “Cualquiera puede estipular a favor de una tercera persona, aunque no tenga derecho para representarla; pero sólo esa tercera persona podrá demandar lo estipulado; y mientras no intervenga su aceptación expresa o tácita, es revocable el contrato por la sola voluntad de las partes que concurrieron a él. Constituyen aceptación tácita los actos que sólo hubieran podido ejecutarse en virtud del contrato”.

⁴ “Los contratos deben ejecutarse de buena fe, y por consiguiente obligan, no sólo a lo que en ellos se expresa, sino a todas las cosas que emanan precisamente de la naturaleza de la obligación, o que, por la ley o costumbre, pertenecen a ella”.

⁵ “Conocida claramente la intención de los contratantes debe estarse a ella más que a lo literal de las palabras”.

⁶ “El sentido en que una cláusula puede surtir algún efecto deberá preferirse a aquél en que no sea capaz de surtir efecto alguno”.

⁷ “Las cláusulas de un contrato se interpretarán unas por otras, dándose a cada una el sentido que mejor convenga al contrato en su totalidad. Podrán también interpretarse por las de otro contrato entre las mismas partes y sobre la misma materia. O por la aplicación práctica que hayan hecho de ella ambas partes, o una de las partes con aprobación de la otra”.

del Contrato de Transacción de 1995 confirma la intención de las partes de liberar no solo a TexPet, sino también a “todas las personas y entidades relacionadas con TexPet” (párrafo 20). El principal planteamiento de este dictamen parece ser que el Artículo 1.12 extiende de manera amplia la liberación a todas las obligaciones legales y contractuales y a la *responsabilidad vis a vis* de la Demandada y PetroEcuador resultantes de las operaciones de consorcio y relacionadas con el ambiente (no limitado a TexPet) y que la larga lista de entidades relacionadas que están amparadas en el Artículo 5.1 demuestra la intención de las partes a extender la liberación a las sociedades o entidades o personas que no se encuentran mencionadas o identificadas por su nombre.

4.47 El Dr. Coronel menciona en particular que (a) la liberación cubre a Texaco, en ese entonces la empresa dueña y controlante de TexPet, lo que significa que también debe extenderse a las empresas que en el futuro tengan calidad de dueñas y controlantes indirectas de TexPet (es decir, Chevron); y (b) la referencia a “sucesores” en el Artículo 5.1 indica que las empresas que no están nombradas expresamente por su nombre en la lista pueden de todas formas estar beneficiadas legalmente por la liberación. El Dr. Coronel declara que cuando se celebró el Contrato de Transacción de 1995 fue imposible para las partes suscriptoras saber o siquiera predecir que Chevron (o cualquier otra) se convertiría en la empresa dueña y controlante de TexPet. Debido a que la sociedad matriz más remota de ese momento estaba expresamente cubierta por la liberación, una lectura lógica y de buena fe de esta disposición implica que comprenda a cualquier sociedad que reemplace a Texaco en el futuro como la matriz de TexPet (párrafo 20). En ese sentido (y sólo en ese sentido), Chevron es “sucesora” de Texaco; es decir, Texaco fue reemplazada por Chevron como la accionista propietaria y controlante indirecta de TexPet dentro del significado del Artículo 5.1 del Contrato de Transacción de 1995.

4.48 Ni el informe del Dr. Barros ni el del Dr. Coronel niega que la palabra “principales” fuera de este contexto específico en el que se usa el término en el Artículo 5.1 y dentro del contexto de la relación de agencia signifique “principal” o “mandante”. En este sentido, el Tribunal observa que el Diccionario de la Real Academia Española define a “principal” como: (i) 19a edición (1970): “For. El que da poder a otro para que lo represente, poderdante”; y (ii) 22a (última) Edición (2001): “Der. Poderdante” [es decir, dentro del contexto legal (a ello se refieren las referencias *For.* o *Der.*)] “Principal” significa [aquel] que otorga un poder”.

- 4.49 Por otro lado, el Tribunal observa que los ejemplos en los cuales dicho término ha sido utilizado en el contexto de derecho societario o corporativo en Ecuador son excepcionales, como lo muestra el informe del perito de parte de la Demandada, el Dr. Roberto Salgado Valdez (el “informe Salgado”). Sin embargo, el informe Salgado no va más allá de la definición legal usual del término “principal”. No analiza la cuestión de cuál fue exactamente la intención objetiva de las partes signatarias al utilizar esa palabra en el Artículo 5.1 del Contrato de Transacción de 1995; y no se le ha demostrado al Tribunal ningún fundamento legal que rechace la posibilidad de la interpretación de contexto contenida en los informes de Barros y Coronel basados en dicha intención. Si bien la Demandada impugna esta interpretación de los peritos, parece respaldarse solo en su propia lectura de la palabra “principales” fuera de contexto.⁸ El informe Salgado se limita a negar que la interpretación de los Demandantes en un solo párrafo (párrafo 20), con base exclusiva del significado aislado de la palabra “principal” (sin contexto) y sin analizar el razonamiento en el informe de Coronel ni en el de Salgado.
- 4.50 El Tribunal observa que, aunque la cláusula VIII del MDE de 1994 dispone que su contenido no limita a los derechos de terceros emanados de las operaciones del consorcio, el Artículo 9.6 del Contrato de Transacción de 1995 claramente dispone que sustituye y anula el MDE. Asimismo, el Artículo 5.1 del Contrato de Transacción de 1995 de hecho otorga liberaciones a terceros que no estén identificados específicamente por nombre, lo que es incompatible a simple vista con la cláusula VIII del MDE de 1994. Estas circunstancias favorecen a no asignar un peso interpretativo al MDE al momento de interpretar el Contrato de Transacción de 1995.
- 4.51 El Tribunal también observa que el Artículo 9.4 del Contrato de Transacción de 1995 dispone que no se deberá interpretar de tal forma que confiriera beneficios “a terceros que no sean parte de este Contrato”, ni confiera derechos a “dichos terceros” para hacer cumplir sus provisiones.⁹ El término “parte” excluye a Chevron por ser parte no suscriptora. Esta

⁸ Memorial sobre Competencia, párrafos. 93-99. Contestación, párrafos 127-132; y Audiencia de Jurisdicción D1. 75-81.

⁹ “No se deberá inferir que este Contrato conferirá beneficios a terceros que no sean parte de este Contrato, ni tampoco que proporcionará derechos a terceros para hacer cumplir sus provisiones”: véase Memorial sobre Competencia, párrafos 98-99.

disposición significativa fue invocada múltiples veces por la Demandada, por supuesto. En verdad, el Tribunal considera que, si Chevron no fuera un Liberado, Chevron debe ser tratada como una tercera parte que ya no tiene derechos legales a reclamar beneficio alguno en virtud del Contrato de Transacción de 1995 ni a exigir sus disposiciones contra la Demandada. Si Chevron fuera, sin embargo, un “Liberado” (como sostienen los Demandantes), surge la pregunta si Chevron es de alguna manera una “tercera parte”. Los Demandantes afirman que el Artículo 5.1 tiene el efecto de otorgar beneficios a las partes que no están nombradas ni son partes signatarias, y que el Artículo 9.4 debería interpretarse en armonía con el Artículo 5.1 para evitar hacer que las exenciones carezcan de significado. El Tribunal, si bien que no define finalmente este tema, considera que la respuesta de los Demandantes es lo suficientemente seria como para requerir más análisis en la fase de los méritos del fondo de este arbitraje.

- 4.52 Por último, el Tribunal señala que el Dr. Salgado reconoce que el significado del Artículo 5.1 depende, en última instancia, de la intención de las partes signatarias, aquí TexPet y la Demandada. Este enfoque parece estar de acuerdo con el enfoque tomado por los Dres. Barros y Coronel. Para el Tribunal, la intención objetiva de esas partes puede, por lo tanto, brindar la respuesta a este asunto tan importante; pero, nuevamente, no es una cuestión que el Tribunal pueda responder adecuadamente en esta etapa temprana del arbitraje, no sin permitirle la Demandada la oportunidad de aducir pruebas relevantes y admisibles con respecto a dicha intención objetiva. (El Tribunal ha señalado, tal como se indicó antes, la disposición de “Contrato Integral” en el Artículo 9.3 del Contrato de Transacción de 1995).
- 4.53 En resumen, aplicando el criterio *prima facie* descrito antes, el Tribunal decide a los fines del presente que la interpretación de los Demandantes, apoyada por dos peritos legales, es al menos “seria”, pero el Tribunal no define aquí finalmente la cuestión de un modo u otro. Dado que este asunto es una cuestión mixta relevante tanto a la objeción jurisdiccional de la Demandada en virtud del Artículo VI(1)(a) del TBI como a los méritos de fondo del reclamo de Chevron relacionado con el Contrato de Transacción de 1995, el Tribunal decide unir la objeción de la Demandada a los méritos de fondo en virtud del Artículo 21(4) de las Reglas de Arbitraje de UNCITRAL.
- 4.54 *Cosa Juzgada, Exclusión e Impedimento*: Como con el Artículo VI(1)(c) que aparece más arriba, el Tribunal considera que es inapropiado aquí decidir estas cuestiones en el marco del Artículo

VI(1)(a) del TBI. Del mismo modo, una estas cuestiones, siempre y cuando continúen siendo relevantes a las objeciones en materia jurisdiccional de la Demandada a los reclamos de Chevron, a los méritos de fondo en virtud del Artículo 21(4) de las Reglas de Arbitraje de UNCITRAL.

(D) *No se ha establecido una causa prima facie*

- 4.55 La Demandada luego aduce que este Tribunal carece de competencia *ratione materiae* en el marco del TBI porque los Demandantes no tienen una causa *prima facie* en los méritos del fondo de sus reclamos. Lo que aducen las Partes respectivamente está resumido en la Parte III que aparece más arriba y en varias partes de sus presentaciones orales en la Audiencia sobre Jurisdicción.
- 4.56 Aplicando el criterio de revisión que se describió antes, el Tribunal específicamente rechaza esta objeción jurisdiccional separada. Dado que este arbitraje pasará a los respectivos méritos del fondo de la disputa de las Partes y que la Demandada no ha tenido oportunidad de aducir su defensa sobre los méritos, es apropiado que el Tribunal añada aquí muy poco.
- 4.57 No hay dudas para el Tribunal de que las alegaciones presentadas por los Demandantes contra la Demandada se encuentran entre las acusaciones más graves que pueden ser hechas por un solicitante contra un Estado moderno sujeto al régimen de derecho. Igualmente no hay dudas de que estas alegaciones son profundamente ofensivas y repugnantes para la Demandada. El Tribunal se remite a las declaraciones de apertura hechas respectivamente por el Director Jurídico de Chevron y el Procurador General de la Demandada, que aparecen arriba en la Parte III de este Fallo Arbitral.
- 4.58 Las alegaciones de los Demandantes pueden ser completamente falsas o completamente verdaderas. Al momento, el Tribunal no ha formado una opinión definitiva sobre ninguno de las alegaciones controvertidas, en un sentido u otro. Su decisión en este Fallo Arbitral se limita a la aplicación requerida del criterio *prima facie* bajo el TBI y el Acuerdo de Arbitraje a las objeciones en materia de jurisdicción de la Demandada; y a esos fines limitados ha concluido que el juicio aducida por las Solicitantes es seria y no ha sido presentada en mala fe; ni su causa es increíble, frívola o enojosa.

(E) Derechos de Terceras Partes y Monetary Gold

- 4.59 Las respectivas presentaciones de las Partes se resumen más arriba en la Parte III de este Laudo Arbitral y sus presentaciones orales en la Audiencia de Jurisdicción grabada en D1.101 y 227 y D2.262 y 353.
- 4.60 Según el derecho internacional, el principio de *Monetary Gold* articulado por la Corte Internacional de Justicia estipula, en esencia, que si bien un tribunal puede tener jurisdicción sobre una disputa, no debe o no debería ejercer esa jurisdicción si la misma materia del fallo determinaría los derechos y obligaciones de un Estado que no es parte de los procesos. Hay desacuerdo entre las Partes con relación a la aplicabilidad del principio en arbitrajes mixtos (Estado/No Estado) bajo tratados bilaterales de inversión y en circunstancias en las que un tribunal que arbitra sobre la responsabilidad de un Estado deba tener que considerar cuestiones que son materia de juicio entre personas privadas. Sin embargo, el Tribunal no tiene que decidir ese desacuerdo, porque considera que incluso si el principio *Monetary Gold* fuera aplicable en este arbitraje no operaría para evitar que el Tribunal ejerza la jurisdicción sobre la disputa de las Partes. Los siguientes párrafos explican el razonamiento del Tribunal, asumiendo (simplemente por argumentar) que el principio fuera aplicable aquí.
- 4.61 Como han reconocido las Partes de esta disputa, el principio *Monetary Gold* saca su fuerza de, e implementa, una cantidad de principios diferentes y fundamentales del derecho internacional. Lo que es más obvio, da efecto al principio de que ningún tribunal internacional puede ejercer jurisdicción sobre un Estado sin el consentimiento de ese Estado; y, por analogía, ningún tribunal de arbitraje tiene jurisdicción sobre ninguna persona a menos que hayan dado el consentimiento. Este puede llamarse el principio de ‘consentimiento’, y se relaciona con la jurisdicción del tribunal.
- 4.62 En la causa de *Oro Monetario* en sí, la Corte Internacional de Justicia sostuvo que, como corolario del principio de “consentimiento”, si el tema central en sí de la causa que ha

de decidir es una cuestión de los derechos de un Estado que no se encuentra ante la corte, la Corte Internacional no puede proceder a tomar una decisión sobre la causa. En un caso de ese tipo, el tribunal no escucharía por completo los argumentos por los derechos en cuestión. Ese corolario puede llamarse el principio de “una tercera parte indispensable”, y tiene que ver con la cuestión de la capacidad del tribunal de decidir sobre la causa de manera justa y de acuerdo a la ley.

- 4.63 También existe la preocupación de que no se debe fallar sobre los derechos de los Estados a menos que estos estén propiamente ante el tribunal y se les dé una oportunidad completa de presentar su caso. Este tercer aspecto puede ser llamado el principio de “debido proceso”, y tiene que ver con la cuestión de los derechos de la tercera parte ausente.
- 4.64 Los tres aspectos del principio de *Monetary Gold* están reflejados en las presentaciones de las Partes a este Tribunal. El juicio de *Lago Agrio* tiene como tema central la cuestión del efecto legal (si es que lo hay) del Contrato de Transacción de 1995. Esa también es una cuestión ante este Tribunal, pero los demandantes de Lago Agrio no son parte nombrada de estos procedimientos de arbitraje. Asumiendo, por argumentar, que el principio de *Monetary Gold* aplica al presente arbitraje, cada uno de sus tres aspectos debe ser considerado.
- 4.65 Primero, el principio de “consentimiento”: está claro que este Tribunal no tiene jurisdicción sobre los demandantes de *Lago Agrio* en sí. Es el caso tanto para el contexto de las aplicaciones de las medidas interinas como para el contexto de cualquier otro procedimiento futuro sobre los méritos de fondo de este arbitraje. Una consecuencia es que el tribunal no tiene autoridad legal sobre los demandantes de Lago Agrio y no puede ordenarles a ellos que hagan o se abstengan de hacer ninguna cosa. En el mejor de los casos, el Tribunal puede solicitarle a los demandantes de *Lago Agrio* que sigan un cierto curso de acción. Por otra parte, el Tribunal sí tiene jurisdicción sobre Chevron y TexPet como co-demandantes y también (sujeto a sus objeciones jurisdiccionales) sobre la Demandada en este arbitraje, en virtud del Acuerdo de Arbitraje.
- 4.66 Segundo, el principio de “tercera parte indispensable”. Éste es más complicado. Un fallo de que el Contrato de Transacción de 1995 libera a Chevron y TexPet de toda responsabilidad con respecto al daño medioambiental en Ecuador parecería implicar la conclusión de que los demandantes de Lago Agrio no podrían tener éxito en el juicio contra

Chevron con respecto a los daños medioambientales en Ecuador. En efecto, se solicitó formalmente a este Tribunal, en las peticiones de los Demandantes (citadas en la Parte I, más arriba) que se realizaran una serie de fallos que explícita o implícitamente tienen como premisa un punto de vista particular sobre los efectos legales del Contrato de Transacción de 1995. En ese sentido, si hubiera un fallo por parte del Tribunal en este arbitraje de que el Contrato de Transacción de 1995 libera a Chevron de toda responsabilidad, ello podría decirse que decidiera los derechos legales de los demandantes de Lago Agrio. Sin embargo, eso es algo que depende de la forma y el contenido del fallo de este tribunal: no es una consecuencia inevitable del ejercicio de la competencia de este Tribunal. La cuestión de la forma y el contenido del fallo es un tema que debe ser tratada durante la fase de méritos del fondo de esta causa.

- 4.67 Está claro que este Tribunal sólo debe sentenciar sobre las cuestiones de la responsabilidad de la Demandada con respecto a los Demandantes bajo el TBI. En lo relevante al punto de *Monetary Gold*, la cuestión para este Tribunal es si la Demandada está, por virtud de dicho tratado, sujeta a una obligación con respecto a los Demandantes de actuar como para defender la eficacia de los términos del Contrato de Transacción de 1995, tal como interpretan esos términos los Demandantes. Es posible que la respuesta a esa pregunta sea que la Demandada se encuentra, efectivamente, sujeta a dicha obligación; y que los fallos de los tribunales ecuatorianos son incompatibles con esa obligación. Sin embargo, la respuesta no resolvería la cuestión del efecto del Contrato de Transacción de 1995 entre los demandantes de Lago Agrio y Chevron. Si hubiera alguna inconsistencia entre las obligaciones de la Demandada bajo el TBI y los derechos de los demandantes de Lago Agrio, tal como fueran determinados por los tribunales en Ecuador, le correspondería a la Demandada decidir cómo resolver esa contradicción. En este análisis, los demandantes de Lago Agrio aquí no pueden ser vistos como una tercera parte indispensable y este caso puede propiamente proceder sobre los méritos del fondo de los reclamos de los Demandantes sin que ellos estén.
- 4.68 Tercero, el principio de “debido proceso”: es posible que incluso aunque los demandantes de Lago Agrio no sean una tercera parte indispensable en este arbitraje, un fallo por parte de este Tribunal pueda, sin embargo, tener un importante efecto sobre sus derechos legales e intereses. La cuestión, entonces, surge de en qué medida el principio del debido proceso, en relación con los demandantes de Lago Agrio, puede ser utilizado en este contexto por parte de la Demandada en este arbitraje.

- 4.69 En este punto, la pregunta debe responderse en el contexto de la objeción de la Demandada sobre la jurisdicción. Es, además, una cuestión que debe ser respondida a la luz de los derechos de debido proceso que poseen las Partes en este arbitraje. El debido proceso es un principio que aplica, al menos en lo fundamental, sobre la manera en la que se ejercita la jurisdicción por parte de un tribunal, en vez de hacerlo sobre la existencia misma de la jurisdicción. No es necesario que este Tribunal decida si hay una posibilidad teórica de que los derechos de debido proceso de una tercera parte, que no es parte en los procedimientos y no está sujeta a la jurisdicción *ratione personae* del tribunal de arbitraje, pueda ser, en ciertos casos extraordinarios, alegada como una operación que priva a las personas que, sin lugar a duda son partes de los procedimientos y dentro de la jurisdicción *ratione personae* del tribunal, de sus derechos a consideración y debido proceso. Este claramente no es el caso aquí.
- 4.70 La cuestión para este Tribunal es en esencia si la Demandada ha o no violado los derechos de los Demandantes conforme al TBI debido a la manera en la que la Demandada ha, a través de sus órganos, actuado en relación con los acuerdos de transacción. La cuestión trata de los derechos y obligaciones que existen entre los Demandantes y la Demandada y los demandantes de Lago Agrio, quienes no son parte de estos contratos de transacción ni del TBI y no tienen derechos que estén directamente relacionados con esa cuestión. Si se resolviera que la Demandada ha, al concluir un Contrato de Transacción, dado un paso que tenga los efectos legales de privar a los demandantes de Lago Agrio de derechos bajo la ley ecuatoriana que habrían, de otro modo, conservado, eso constituiría un asunto entre ellos y los demandados y no un tema para este Tribunal.
- 4.71 Por lo tanto, el Tribunal decide rechazar esta parte de las objeciones basadas en los derechos de terceras partes.

(F) *Cláusula de ramificación*

- 4.72 La cláusula de ramificación del TBI aparece en el Artículo VI(3) del TBI, cuyas partes materiales se establecen en la Parte II precedente. Las respectivas presentaciones de las partes se resumen en la Parte III precedente, y las exposiciones orales en la Audiencia de Jurisdicción grabada en D1.86 y 184 y D2. 294.
- 4.73 La cuestión es si “la disputa” presentada ante este Tribunal ya ha sido presentada ante las cortes nacionales de Ecuador o de Nueva York, de modo de determinar la aplicación de la cláusula de ramificación del Artículo VI(3). No hay sugerencia alguna de que las Partes hayan acordado ningún otro procedimiento al amparo del Artículo VI(2)(b) del TBI.
- 4.74 En la opinión del Tribunal, en este contexto “la disputa” debe entenderse como “la misma disputa”: no se sugiere que la presentación de una disputa distinta entre los Demandantes y la Demandada pudiera determinar la aplicación de la cláusula de ramificación en relación con la disputa de las Partes ante este Tribunal. Sencillamente, lo que literalmente constituye una disputa única e igual no puede dilucidarse ante dos tribunales en forma simultánea. “Igual” debe referirse a la identidad o igualdad material determinada en el contexto de una cláusula de ramificación. En consecuencia, el interrogante es: ¿qué se necesita para establecer esta “igualdad” particular?
- 4.75 Los tribunales en casos previos de inversiones han aplicado una prueba de “triple identidad”, que requiere que en la disputa presentada ante las cortes domésticas y la disputa presentada ante el tribunal de arbitraje debe haber una identidad de las partes, del objeto y de la causa de acción. En el presente caso, no hay identidad de las partes, del objeto ni de la causa de acción entre el juicio *Lago Agrio*, ni, indudablemente, en el juicio *Aguinda* en las Cortes de Nueva York.
- 4.76 Es improbable que se satisfaga la prueba de triple identidad en muchos casos en que una disputa ante un tribunal contra un Estado al amparo de un TBI, y basada en una presunta violación al TBI se compare con una disputa en una corte nacional. Los sistemas legales nacionales

habitualmente no contemplan que el Estado sea demandado con respecto a una violación de un tratado como tal, aunque podría existir la posibilidad de acciones por incumplimiento de una ley nacional que otorga vigencia a un tratado. Una aplicación estricta de la prueba de triple identidad privaría a la cláusula de ramificación de la totalidad o gran parte de sus efectos prácticos.

- 4.77 La prueba de triple identidad fue desarrollada para atender cuestiones de cosa juzgada, y para identificar temas específicos que ya han sido determinados por un tribunal competente. También se la ha aplicado a cuestiones similares surgidas en un contenido comparable en sentido amplio de *lis pendens*. No está claro que la prueba de triple identidad deba aplicarse aquí a fin de determinar si se trata de la misma “disputa” que se está presentando ante las cortes nacionales y el tribunal de arbitraje. No obstante, no es necesario que el Tribunal decida sobre esta cuestión, porque hay un punto más fundamental que surge de la redacción del mismo TBI.
- 4.78 La respuesta breve al tema de la ramificación en el presente caso es que el Artículo VI(3) del TB estipula que la ramificación no es aplicable si “la sociedad o el nacional interesado no haya sometido la diferencia”. Estas palabras exigen que, para que pueda aplicarse la ramificación, la disputa no sólo debe haber sido presentada para resolución, sino que además haya sido presentada por “la sociedad o el nacional interesado” para su resolución en las cortes nacionales.
- 4.79 En este caso, la disputa ante las Cortes de Ecuador no fue presentada por los Demandantes sino por los demandantes de Lago Agrio. Un Demandante (Chevron) ante el tribunal de arbitraje es el demandado ante las Cortes de Ecuador. El otro (TexPet) no es parte en absoluto en el juicio *Lago Agrio*. Cualquiera sea la posición con respecto a las cláusulas de ramificación redactadas en forma distinta en otros TBI, queda claro que los Demandantes en este caso no han presentado por sí mismas la disputa ante este Tribunal ni ante ninguna otra corte o tribunal. El mismo razonamiento se aplica a los procedimientos legales ante las Cortes de Nueva York, incluso si la presentación antes estas Cortes pudiera determinar de algún modo la aplicación de la cláusula de ramificación del TBI (contrariamente a su continuación ante las Cortes ecuatorianas, según lo presentado por el Demandado).
- 4.80 Esta es una respuesta suficiente a la cuestión de la ramificación, pero sólo dentro de sus propios límites; es decir, únicamente en la medida en que sea cierto que los Demandantes no han presentado por sí mismos

la disputa ante las Cortes de Ecuador o Nueva York. Se podría argumentar que si una parte de la disputa ante este Tribunal hubiera sido presentada ante las cortes nacionales, por ejemplo por vía de una contrademanda, esa parte de la disputa estaría sujeta a la cláusula de ramificación.

- 4.81 Es la petición de demanda de los Demandantes en el juicio de *Lago Agrio* la que debe ser estudiado y comparado con las demandas de los Demandantes alegadas en este arbitraje (en lo referente al fondo del asunto) a fin de determinar si la primera contiene algún elemento que tenga el carácter de contrademanda o que por alguna otra causa constituya excepciones a la observación de que los Demandantes no han presentado por sí mismas la disputa ante las Cortes ecuatorianas. En este arbitraje, la petición de demanda de los Demandantes se consigna en el párrafo 547 del Memorial de Méritos del Fondo de los Demandantes, que aparece en su totalidad en la Parte I precedente.
- 4.82 La solicitud en el subpárrafo 1 del párrafo 547 de una declaración de que los Demandantes no tienen responsabilidad alguna por impacto ambiental ciertamente corresponde a la defensa presentada en el juicio *Lago Agrio*. La presentación de un alegato en defensa de una demanda en las cortes nacionales, no obstante, no puede describirse correctamente como la presentación de una disputa para su solución en dichas cortes. La noción de “presentación” de una disputa connota una opción y una decisión voluntaria de derivar la disputa a la corte para su resolución: como una cuestión del significado simple y ordinario del término, no se extiende al planteo de una defensa en respuesta al reclamo de un tercero presentado a esa corte.
- 4.83 La solicitud en el subpárrafo 2 de una declaración de que la Demandada ha violado el TBI no es una cuestión que esté ante las cortes nacionales; ni (obviamente) lo es la solicitud del subpárrafo 3 de una declaración de que conforme al TBI y el derecho internacional Chevron no es responsable por ninguna sentencia emitida en el juicio *Lago Agrio*; ni la solicitud en el subpárrafo 4 de una declaración de que toda sentencia emitida contra Chevron en dicha causa no es definitiva, concluyente o ejecutable.
- 4.84 La solicitud del subpárrafo 5 de una declaración de que la Demandada o PetroEcuador (o la Demandada y PetroEcuador en forma conjunta) son exclusivamente responsables por cualquier sentencia emitida en el juicio *Lago Agrio es*, entendida en forma estricta, una solicitud

relacionada no con los derechos y obligaciones sustantivas en debate en las Cortes de Ecuador, sino una solicitud relacionada con las obligaciones diferenciadas que la Demandada y PetroEcuador tendrían con respecto a cualquier sentencia en el juicio *Lago Agrio*.

- 4.85 Podría decirse que en efecto esta solicitud invita al Tribunal a decidir que la Demandada y/o PetroEcuador son responsables por cualquier daño ambiental. Es una solicitud de la que podría decirse que trasciende el simple alegato defensivo que Chevron (y TexPet) no es (o son) responsables por ninguno de esos daños. También podría decirse que es una cuestión que podría ser respondida, al menos por implicación, por la decisión de la Corte de Lago Agrio sobre la defensa de Chevron sobre la base de los contratos de transacción. No obstante, sería un triunfo de la forma sobre la sustancia si esta solicitud en el subpárrafo 5, que es el corolario directo del alegato de no responsabilidad conforme al Contrato de Transacción de 1995 en el núcleo de la defensa de los demandantes en el juicio *Lago Agrio*, fuera a considerarse como una disputa presentada a las Corte de Ecuador por los Demandantes, determinando así la aplicación de la cláusula de ramificación. Por lo tanto, el Tribunal no adopta este abordaje formalista al alegato de los Demandantes en este arbitraje.
- 4.86 Es innecesario abordar en detalle las solicitudes de los subpárrafos 6 a 12, que evidentemente no son cuestiones que los Demandantes hayan presentado ante las Cortes ecuatorianas.
- 4.87 La solicitud en el subpárrafo 13 de una recuperación de los costos de defender el juicio de Lago Agrio y busca una recuperación de los costos del Demandado en este caso, no de los demandantes de Lago Agrio. En términos simples, no se puede recuperar estos costos dos veces: pero si bien acontecimientos posteriores en el juicio de Lago Agrio podrían afectar el monto de cualquier reclamo, ello no afecta su admisibilidad en este arbitraje.
- 4.88 La solicitud en el subpárrafo 14 no duplica ningún reclamo en el juicio de Lago Agrio; ni tampoco lo hacen las solicitudes de los subpárrafos 15 y 16.
- 4.89 En consonancia, el Tribunal decide rechazar el caso del Demandado de que la cláusula de ramificación del Artículo VI(3) del TBI precluye las demandas de los Demandantes ante este Tribunal.

(G) Admisibilidad

- 4.90 El Tribunal por lo general ha subsumido bajo las Reglas de Arbitraje del CNUDMI las objeciones del Demandado con respecto a la admisibilidad de los Demandantes con sus objeciones jurisdiccionales; y en consecuencia no es necesario tratarlas aquí por separado, salvo por las objeciones específicas que se consideran a continuación.
- 4.91 En general, el Tribunal considera que las objeciones del Demandado a la admisibilidad de las demandas de los Demandantes donde no constituyen o se sobreponen con sus objeciones jurisdiccionales, deberán tratarse conforme a los Artículos 15 y 21 de las Reglas de Arbitraje del CNUDMI como cuestiones relativas a la fase de los méritos de estos procedimientos de arbitraje. Las reglas del CNUDMI no contienen ninguna disposición equivalente a la Regla de Arbitraje 41(5) del CIADI. Una objeción con respecto a la admisibilidad de una demanda no impugna, por supuesto, la jurisdicción de un tribunal sobre las partes en disputa y su disputa; por el contrario, necesariamente asume la existencia de dicha jurisdicción; y solamente objeta el ejercicio del tribunal de dicha jurisdicción para decidir los méritos de una demanda más allá de una objeción preliminar. Según las Reglas de Arbitraje del CNUDMI, se trata de un ejercicio que pertenece a la fase de los méritos del arbitraje, por decidirse en uno o más fallos sobre los méritos.
- 4.92 El Demandado alega que el daño material es esencial para las demandas de los Demandantes conforme al TBI con respecto al Contrato de Transacción de 1995; y que en la presentación oral del abogado del Demandado en la audiencia de jurisdicción: “... a menos y hasta que los Demandantes sean declarados responsables ante los demandantes de Lago Agrio en una sentencia no sujeta a apelación, ante este Tribunal no hay ninguna demanda que esté lista para un fallo judicial” [D1.65].
- 4.93 En la opinión del Tribunal, esta presentación es errónea en cuanto a las demandas de los Demandantes de medidas no compensatorias al amparo del TBI; y también es erróneo en base de principio legal en relación a la demanda por daño moral (ver Artículo 31(2) de los Artículos sobre Responsabilidad del Estado de CDI. “El daño incluye a todos los daños, ya fueren materiales o morales, provocados por un acto internacionalmente ilícito de un Estado”). Con respecto a

las otras demandas de los Demandantes por medidas compensatorias, se relaciona a los méritos de la disputa de las Partes, porque las demandas de los Demandantes por daños se basan en los daños presuntamente causados por actos y omisiones existentes del Demandado en violación del TBI, y no dependen exclusivamente del resultado final y definitivo del juicio de Lago Agrio.

- 4.94 Con respecto a la solicitud relacionada del Demandado de suspender estos procedimientos de arbitraje “hasta que se haya emitido la sentencia Lago Agrio y se haya presentado la apelación” [D1.67], el Demandado posteriormente reconoció (correctamente, en opinión del Tribunal) que el Tribunal podía continuar con sus dictámenes sobre la jurisdicción como cuestión de criterio conforme a las Reglas de Arbitraje del CNUDMI. Los acontecimientos posteriores también han convertido en superflua la solicitud del Demandado.

(H) Conclusión

- 4.95 *TexPet*: En conclusión, por las razones mencionadas anteriormente, el Tribunal decide por la presente, en relación con las pretensiones de TexPet, rechazar todas las objeciones realizadas por la Demandada respecto de la jurisdicción y admisibilidad.
- 4.96 *Chevron*: Respecto de Chevron, el Tribunal decide rechazar todas las objeciones realizadas por la Demandada respecto de la jurisdicción y admisibilidad en relación con la inversión indirecta de Chevron (como sociedad propietaria y controlante de TexPet) conforme a los Artículos I(1)(a), VI(1)(a) y VI(1)(c) del TBI; el Tribunal decide vincular al fondo conforme al Artículo 21(4) del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI, las objeciones realizadas [por] la Demandada sobre la jurisdicción con relación a la inversión directa de Chevron conforme a los Artículos I(1)(a), VI(1)(a) y VI(1)(c) del TBI; y decide rechazar todas las demás objeciones sobre la jurisdicción y la admisibilidad realizadas por la Demandada.
- 4.97 *Costos*: Dado que este proceso arbitral pasará ahora a la fase de consideración del fondo de la cuestión, el Tribunal decide que no sería apropiado tomar ninguna decisión respecto de los costos reclamados por las Partes en sus respectivas demandas de solución

jurisdiccional (detalladas en la Parte III más arriba); y que tales costos deberán decidirse en una providencia o laudo posterior por el Tribunal.

- 4.98 *Solución jurisdiccional:* En estas circunstancias, se sigue que la solución jurisdiccional reclamada por la Demandada se rechaza (con excepción de sus pretensiones de costos las cuales se deferirán); y que el reclamo de las Reclamantes de solución jurisdiccional (con excepción de sus pretensiones de costos que también se deferirán) se concede en la medida decidida anteriormente.

PARTE V: LA PARTE OPERATIVA

- 5.1 En virtud de los motivos expuestos anteriormente, el Tribunal dicta por la presente el siguiente tercer laudo interino:**
- 5.2 El Tribunal declara que posee jurisdicción para proceder sobre el fondo de este proceso arbitral con los reclamos expuestos en la notificación de arbitraje del Reclamante del 23 de septiembre del 2009, con sujeción a los siguientes subpárrafos;**
- 5.3 En relación con las pretensiones articuladas por la segunda Reclamante (Texaco Petroleum Company o “TexPet”) en dicha notificación de arbitraje de las Reclamantes, rechazar todas las objeciones realizadas por la Demandada respecto de la jurisdicción y la admisibilidad en su Memorial de jurisdicción y admisibilidad del 26 de julio del 2010, su Memorial en respuesta sobre objeciones jurisdiccionales del 6 de octubre del 2010 y sus ulteriores presentaciones en la Audiencia de jurisdicción del 22 y el 23 de noviembre del 2010;**
- 5.4 En relación con las pretensiones articuladas por la primera Reclamante (Chevron Corporation o “Chevron”) en dicha notificación de arbitraje de las Reclamantes, rechazar todas las objeciones realizadas por la Demandada respecto de la jurisdicción y la admisibilidad en sus mencionados memoriales y ulteriores presentaciones, con excepción de aquellos relacionados con las objeciones jurisdiccionales interpuestas contra la primera Reclamante como inversor conforme al Artículo I(1)(a) alegando una inversión “directa” conforme al Artículo VI(1)(c) y un “acuerdo de inversión” conforme al Artículo VI(1)(a) del Tratado EUA-Ecuador del 27 de agosto de 1993 que se vinculan con el fondo de las pretensiones de la primera Reclamante en virtud del Artículo 21(4) del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI que forma parte del acuerdo de arbitraje de las Partes según lo dispone el Tratado; y**
- 5.5 En relación con los reclamos respectivos de las Partes de costos, el Tribunal no dicta providencia alguna con la excepción de reservarse de manera total su jurisdicción y facultades para decidir las pretensiones mediante providencia o laudo ulteriores en este procedimiento de arbitraje.**

LUGAR DEL ARBITRAJE: LA HAYA, HOLANDA

FECHA: 27 de febrero de 2012

EL TRIBUNAL:

Dr. Horacio A. Grigera Naón: [firma]

Profesor Vaughan Lowe; [firma]

V. c. Veeder (Presidente): [firma]



State of New York)
Estado de Nueva York)
) ss:
) a saber:
County of New York)
Condado de Nueva York)

Certificate of Accuracy
Certificado de Exactitud

This is to certify that the attached translation is, to the best of our knowledge and belief, a true and accurate translation from English into Spanish of the attached document.
Por el presente certifico que la traducción adjunta es, según mi leal saber y entender, traducción fiel y completa del idioma inglés al idioma español del documento adjunto.

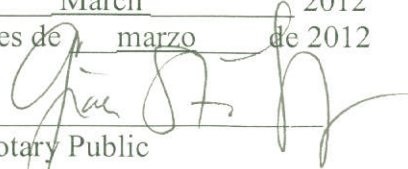
Dated: March 12, 2012
Fecha: 12 de marzo de 2012



Violeta Lejtman
Team Lead – Legal Translations
Merrill Brink International/Merrill Corporation
[firmado]

Violeta Lejtman
Líder del equipo – Traducciones Legales
Merrill Brink International/Merrill Corporation

Sworn to and signed before
Jurado y firmado ante
Me, this 12th day of
mí, a los 12 días del
March 2012
mes de marzo de 2012



Notary Public
Notario Público

GINAMARIE STLAURENT [firmado]
Notary Public, State of New York [sello]
No. 01876148442

PCA CASE NO. 2009-23

**IN THE MATTER OF AN ARBITRATION BEFORE A TRIBUNAL CONSTITUTED
IN ACCORDANCE WITH THE TREATY BETWEEN THE UNITED STATES OF
AMERICA AND THE REPUBLIC OF ECUADOR CONCERNING THE
ENCOURAGEMENT AND RECIPROCAL PROTECTION OF INVESTMENTS, OF
27 AUGUST 1993 (THE “TREATY” OR “BIT”) AND THE UNCITRAL
ARBITRATION RULES 1976**

BETWEEN: –

- 1. CHEVRON CORPORATION**
- 2. TEXACO PETROLEUM COMPANY**
(both of the United States of America)

The First and Second Claimants

- and -

THE REPUBLIC OF ECUADOR

The Respondent

**THIRD INTERIM AWARD
ON JURISDICTION AND ADMISSIBILITY**

The Arbitration Tribunal:

**Dr. Horacio A. Grigera Naón;
Professor Vaughan Lowe;
V.V. Veeder (President)**

Administrative Secretary: Martin Doe

TABLE OF CONTENTS

Part I:	<i>The Arbitration</i>	I.01
(A)	<i>The Parties and Other Persons</i>	I.01
(B)	<i>The Arbitration Agreement</i>	I.03
(C)	<i>The Arbitration Tribunal</i>	I.05
(D)	<i>Principal Written Submissions</i>	I.06
(E)	<i>Procedural Meetings and the Jurisdiction Hearing</i>	I.07
(F)	<i>The Claimants' Prayer for Relief (Merits)</i>	I.08
(G)	<i>The Respondent's Jurisdictional Objections</i>	I.10
Part II:	<i>The BIT's Relevant Extracts</i>	II.01
2.1.	<i>The BIT</i>	II.01
2.2.	<i>Preamble</i>	II.01
2.3.	<i>Article I(1)</i>	II.02
2.4.	<i>Article 1(3)</i>	II.02
2.5.	<i>Article II(3)</i>	II.02
2.6.	<i>Article II(7)</i>	II.03
2.7.	<i>Article VI</i>	II.03
2.8.	<i>Article XI</i>	II.04
2.8.	<i>Article XII(1)</i>	II.04
Part III:	<i>The Parties' Jurisdictional Disputes</i>	III.01
(A)	<i>Introduction</i>	III.01
(B)	<i>The Claimants' Factual Chronology</i>	III.02
3.5	<i>1964-1972</i>	III.02
3.6	<i>1973 Concession Agreement</i>	III.02
3.11	<i>1992</i>	III.03
3.12	<i>1994</i>	III.04
3.13	<i>The 1994 MOU</i>	III.04

3.16	<i>The 1995 Scope of Work</i>	III.05
3.17	<i>The 1995 Settlement Agreement</i>	III.05
3.20	<i>1995-1998</i>	III.05
3.23	<i>The 1996 Municipal and Provincial Releases</i>	III.06
3.25	<i>The BIT</i>	III.07
3.26	<i>The 1998 Final Release</i>	III.07
3.27	<i>The Aguinda Litigation</i>	III.07
3.32	<i>Texaco’s Jurisdictional Consent</i>	III.09
3.34	<i>The Lago Agrio Litigation</i>	III.10
3.39	<i>The BIT Claims</i>	III.11
(C)	<i>The Respondent’s Objections to Jurisdiction</i>	III.12
3.42	<i>Factual Introduction</i>	III.12
3.56	<i>Jurisdictional Objections</i>	III.16
3.57	<i>(i)-(iii) Ratione Materiae</i>	III.16
3.58	<i>(iv) Fork in the Road</i>	III.16
3.59	<i>(v) Third Party Rights</i>	III.16
3.61	<i>(i) Article VI(1)(c)</i>	III.16
3.72	<i>(ii) Article VI(1)(a)</i>	III.20
3.75	<i>(iii) Prima Facie Case</i>	III.21
3.79	<i>(iv) The Fork in the Road</i>	III.22
3.83	<i>(v) Third Party Rights</i>	III.23
3.86	<i>Jurisdictional Relief Sought by the Respondent</i>	III.24
(D)	<i>The Claimants’ Response</i>	III.25
3.88	<i>Preliminary Statement</i>	III.25
3.91	<i>Response to Jurisdictional Objections</i>	III.26
3.92	<i>(i) The Prima Facie Standard</i>	III.26
3.97	<i>(ii) Res Judicata/Issue Preclusion</i>	III.27
3.100	<i>(iii) Privity and Non-Parties</i>	III.28
3.105	<i>(iv) Article VI(1)(c)</i>	III.30
3.113	<i>(v) Article VI(1)(a)</i>	III.33
3.126	<i>(vi) Third Party Rights</i>	III.37
3.129	<i>(vi) Fork in the Road</i>	III.38
3.136	<i>Jurisdictional Relief Sought by the Claimants</i>	III.40

(E)	<i>The Respondent’s Reply</i>	III.41
	3.138 <i>Introduction</i>	III.41
	3.139 <i>Reply to the Claimants’ Response</i>	III.41
	3.140 (i) <i>The Standard of Review</i>	III.42
	3.143 (ii) <i>Article VI(1)(c)</i>	III.42
	3.166 (iii) <i>Article VI(1)(a)</i>	III.49
	3.173 (iv) <i>Res Judicata/Issue Preclusion</i>	III.51
	3.176 (v) <i>Estoppel/Preclusion</i>	III.51
	3.178 (vi) <i>Third Party Rights</i>	III.52
	3.182 (vii) <i>Fork in the Road</i>	III.53
(F)	<i>The Claimants’ Rejoinder</i>	III.55
	3.188 <i>Preliminary Statement</i>	III.55
	3.189 <i>Rejoinder to the Respondent’s Reply</i>	III.55
	3.190 (i) <i>The Standard of Review</i>	III.55
	3.193 (iii) <i>Mischaracterised Facts</i>	III.56
	3.197 (iv) <i>Res Judicata/Issue Preclusion</i>	III.57
	3.200 (v) <i>Article VI(1)(c)</i>	III.58
	3.216 (vi) <i>Article VI(1)(a) - TexPet’s Claims</i>	III.62
	3.223 (vii) <i>Article VI(1)(a) - Chevron’s Claims</i>	III.64
	3.239 (viii) <i>TexPet’s Standing</i>	III.69
	3.241 (ix) <i>Estoppel/Preclusion</i>	III.69
	3.243 (x) <i>Third Party Rights</i>	III.70
	3.245 (xi) <i>Fork in the Road</i>	III.71
	3.250 (xii) <i>Estoppel</i>	III.72
(G)	<i>The Jurisdiction Hearing</i>	III.73
	3.252 <i>The Respondent’s Attorney-General</i>	III.73
	3.253 <i>Chevron’s General Counsel</i>	III.75

Part IV: The Tribunal’s Analysis and Decisions IV.01

(A)	<i>Introduction</i>	IV.01
(B)	<i>The Prima Facie Standard</i>	IV.01
(C)	<i>Article VI(1)(c) of the BIT</i>	IV.04
	4.14 <i>TexPet</i>	IV.05

4.22	<i>Chevron</i>	IV.07
4.28	<i>Res Judicata and Issue Preclusion</i>	IV.09
4.29	<i>Estoppel and Preclusion</i>	IV.09
(C)	<i>Article VI(1)(a) of the BIT</i>	IV.09
4.31	<i>TexPet</i>	IV.10
4.38	<i>Chevron</i>	IV.12
(D)	<i>No Prima Facie Case</i>	IV.18
(E)	<i>Third Party Rights and Monetary Gold</i>	IV.19
(F)	<i>Fork in the Road</i>	IV.23
(G)	<i>Admissibility</i>	IV.27
(H)	<i>Conclusion</i>	IV.28

Part V: *The Operative Part*

V.01

LIST OF ABBREVIATIONS

1973 Concession Agreement	Agreement between the Government of Ecuador, Ecuadorian Gulf Oil Company and TexPet, 6 August 1973 (Exhibit C-7)
1994 MOU	Memorandum of Understanding among the Government of Ecuador, PetroEcuador and TexPet, 14 December 1994 (Exhibit C-17)
1995 Settlement Agreement	Contract for Implementing of Environmental Remediation Work and Release from Obligations, Liability, and Claims among the Government of Ecuador, PetroEcuador and TexPet, 4 May 1995 (Exhibit C-23)
1995 Scope of Work	Scope of Work agreement among the Government of Ecuador, PetroEcuador, and TexPet, 23 March 1995 (Exhibit C-23, Annex A)
1995 Remediation Action Plan	Texaco Petroleum Company Remedial Action Plan for the Former PetroEcuador-TexPet Consortium, 8 September 1995
(1996) Municipal and Provincial Releases	Release with Municipality of Joya de los Sachas, 2 May 1996 (Exhibit C-27); Release with Municipality of Shushufindi, 2 May 1996 (Exhibit C-28); Release with Municipality of the Canton of Francisco de Orellana (Coca), 2 May 1996 (Exhibit C-29); Release with Municipality of Lago Agrio, 2 May 1996 (Exhibit C-30); Contract of Settlement and Release between Texaco Petroleum Company and the Provincial Prefect's Office of Sucumbíos, 2 May 1996 (Exhibit C-31); Instrument of Settlement and Release from Obligations, Responsibilities, and Claims between the Municipalities Consortium of Napo and Texaco Petroleum Company, 26 April 1996 (Exhibit C-32)
1998 Final Release (or 1998 <i>Acta Final</i>)	Final Document (<i>Acta Final</i>): Final Certification Between the Republic of Ecuador, Petroecuador, PetroProducción and TexPet, 30 September 1998 (Exhibit C-53)
1999 EMA	Law of Environmental Management (also known as the Environmental Management Act), July 1999
<i>Aguinda</i> litigation	Maria Aguinda et al. v. Texaco, Inc., 945 F. Supp. 625 (S.D.N.Y. 1996), 142 F. Supp. 534 (S.D.N.Y. 2001), 93 Civ. 7527, 2000 WL 122143 (S.D.N.Y. Jan. 31, 2000), 303 F.3d 470 (U.S. Court of Appeals for the Second Circuit, Aug. 16, 2002)

BIT	Bilateral Investment Treaty, specifically the Treaty Between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment, 27 August 1993 (entered into force 11 May 1997) (Exhibit C-279)
CC	Ecuadorian Civil Code
CEPE	Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, an Ecuadorian State-owned company, later succeeded by PetroEcuador
Chevron (or First Claimant)	Chevron Corporation, a legal person organised under the laws of the United States of America, with its principal place of business at 6001 Bollinger Canyon Road, San Ramon, California, 94583, U.S.A., and indirect parent company of TexPet since 2001
Consortium	Consortium between TexPet, Ecuadorian Gulf Oil Company, and CEPE pursuant to the 1973 Concession Agreement
“Crude”	<i>Crude: The Real Price of Oil</i> . Dir. Joe Berlinger, 2009
Exh. C-	Claimants’ Exhibit
Exh. R-	Respondent’s Exhibit
Gulf	Ecuadorian Gulf Oil Company
ICSID	International Centre for Settlement of Investment Disputes
ILC	International Law Commission
<i>Lago Agrio</i> litigation	Maria Aguinda et al. v. Chevron Texaco Corporation, Proceeding No. 002-2003 (at first instance), Proceeding No. 2011-0106 (on appeal), Provincial Court of Sucumbíos, Sole Division (<i>Corte Provincial de Justicia de Sucumbíos, Sala Única de la Corte Provincial de Justicia de Sucumbíos</i>), Nueva Loja, Ecuador
PCA	Permanent Court of Arbitration
PetroEcuador	Empresa Estatal de Petróleos de Ecuador
Salgado Report	Expert Report of Roberto Salgado Valdez of 1 October 2010 (Exhibit RE-2)
Texaco	Texaco Inc., a legal person organized under the laws of the United States of America, and indirect parent company of TexPet until 2001

TexPet
(or Second Claimant)

Texaco Petroleum Company, a legal person organised under the laws of the United States of America, with its principal place of business at 6001 Bollinger Canyon Road, San Ramon, California, 94583, U.S.A., and wholly-owned subsidiary of Chevron Corporation

UNCITRAL Arbitration
Rules

Arbitration Rules of the United Nations Commission on International Trade Law, 15 December 1976

LIST OF LEGAL MATERIALS

Treaties

BIT	Treaty Between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment, 27 August 1993 (entered into force 11 May 1997) (Exhibit C-279)
ICSID Convention	Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of Other States, 18 March 1965
Vienna Convention	Vienna Convention on the Law of Treaties, 23 May 1969

Decisions

<i>AAPL v Sri Lanka</i>	<i>Asian Agric. Prods., Ltd. (AAPL) v. Sri Lanka</i> , ICSID Case No. ARB/87/3, Award, 27 June 1990 (El-Kosheri, Asante, Goldman) (Exhibit CLA-86) (Exhibit CLA-86)
<i>Amco v Indonesia</i>	<i>Amco Asia v. Indonesia</i> , Jurisdiction: Resubmission, 89 ILR 552 (1988) (Exhibit CLA-8)
<i>AMT v Zaire</i>	<i>American Manufacturing & Trading, Inc. v. Zaire</i> , ICSID Case No. ARB/93/1, Award, 21 February 1997 (Sucharitkul, Golsong, Mbaye) (Exhibit CLA-103)
<i>Azurix v Argentina</i>	<i>Azurix Corp. v. Argentina</i> , ICSID Case No. ARB/01/12, Decision on Jurisdiction, 8 December 2003 (Sureda, Lauterpacht, Martins) (Exhibit RLA-50); <i>Azurix Corp. v. Argentina</i> , ICSID Case No. ARB/01/12, Decision on the Application for Annulment, 1 September 2009 (Griffith, Ajibola, Hwang) (Exhibit CLA-203)
<i>Barcelona Traction</i>	<i>Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited (Belgium v. Spain)</i> , Judgment, I.C.J. Reports 1970
<i>Biwater v Tanzania</i>	<i>Biwater Gauff (Tanzania) Limited v. United Republic of Tanzania</i> , ICSID Case No. ARB/05/22, Award, 24 July 2008 (Hanotiau, Born, Landau) (Exhibit CLA-137)
<i>Burlington v Ecuador</i>	<i>Burlington Resources Inc. v. Republic of Ecuador</i> , ICSID Case No. ARB/08/05, Decision on Jurisdiction, 2 June 2010 (Kaufmann-Kohler, Stern, Orrego Vicuña) (Exhibit RLA-39)

<i>CMS v Argentina</i>	<i>CMS Gas Transmission Company v. Argentine Republic</i> , ICSID Case No. ARB/01/8, Decision on Objections to Jurisdiction, 17 July 2003 (Orrego Vicuña, Lalonde, Rezek) (Exhibit CLA-58); <i>CMS Gas Transmission Company v. Argentine Republic</i> , ICSID Case No. ARB/01/8, Award, 12 May 2005 (Orrego Vicuña, Lalonde, Rezek) (Exhibit CLA-88)
<i>Commercial Cases Dispute</i>	<i>Chevron Corporation and Texaco Petroleum Company v. The Republic of Ecuador</i> , PCA Case No. AA277, UNCITRAL, Interim Award, 1 December 2008 (Böckstiegel, Van den Berg, Brower) (Exhibit CLA-1); <i>Chevron Corporation and Texaco Petroleum Company v. The Republic of Ecuador</i> , PCA Case No. AA277, UNCITRAL, Partial Award on the Merits, 30 March 2010 (Böckstiegel, Van den Berg, Brower) (Exhibit CLA-47)
<i>Continental Casualty v Argentina</i>	<i>Continental Casualty Company v. Argentine Republic</i> , ICSID Case No. ARB/03/9, Decision on Jurisdiction, 22 February 2006 (Sacerdoti, Veeder, Nader) (Exhibit RLA-43)
<i>Costa Rica v Nicaragua</i>	<i>Costa Rica v. Nicaragua</i> , The Central American Court of Justice, Judgment, 30 September 1916, 11 AM. J. INT'L L. 181, 181-229 (1917) (Exhibit RLA-77)
<i>Duke Energy v Ecuador</i>	<i>Duke Energy Electroquil Partners and Electroquil S.A. v. Republic of Ecuador</i> , ICSID Case No. ARB/04/19, Award, 18 August 2008 (Kaufmann-Kohler, Gómez Pinzón, van den Berg) (Exhibit RLA-40)
<i>El Paso v Argentina</i>	<i>El Paso Energy International Company v. Argentine Republic</i> , ICSID Case No. ARB/03/15, Decision on Jurisdiction, 27 April 2006 (Caffisch, Stern, Bernardini) (Exhibit CLA-14)
<i>EnCana v Ecuador</i>	<i>EnCana Corporation v. Republic of Ecuador</i> , LCIA Case No. UN3481, Award, 3 February 2006 (Crawford, Grigera Naón, Thomas) (Exhibit RLA-41)
<i>Enron v Argentina</i>	<i>Enron Creditors Recovery Corporation (formerly Enron Corporation) and Ponderosa Assets, L.P. v. Argentine Republic</i> , ICSID Case No. ARB/01/3, Decision on Jurisdiction, 14 January 2004 (Orrego Vicuña, Espiell, Tschanz) (Exhibit CLA-62)
<i>Fedax v Venezuela</i>	<i>Fedax N.V. v. Republic of Venezuela</i> , ICSID Case No. ARB/96/3, Decision on Objections to Jurisdiction, 11 July 1997 (Orrego Vicuña, Heth, Owen) (Exhibit CLA-93)
<i>Frontier Petroleum</i>	<i>Frontier Petroleum Services (FPS) v. Czech Republic</i> , UNCITRAL, Final Award, 12 November 2010 (Williams, Schreuer, Álvarez)
<i>Genin v Estonia</i>	<i>Alex Genin and others v. Republic of Estonia</i> , ICSID Case No. ARB/99/2, Award, 25 June 2001 (Fortier, Heth, van den Berg) (Exhibit CLA-87)

<i>Holiday Inns v Morocco</i>	Pierre Lalive, <i>The First ‘World Bank’ Arbitration (Holiday Inns v. Morocco) — Some Legal Problems</i> , 51 Brit. Y.B. Int’l L. 123, 159 (1980), reprinted in 1 ICSID Rep. 645 (1993) (Exhibit CLA-118)
<i>Impregilo v Pakistan</i>	<i>Impregilo S.p.A. v. Islamic Republic of Pakistan</i> , ICSID Case No. ARB/03/3, Decision on Jurisdiction, 22 April 2005 (Guillaume, Cremades, Landau) (Exhibit RLA-51)
<i>Inmaris v Ukraine</i>	<i>Inmaris Perestroika Sailing Maritime Services GmbH and Others v. Ukraine</i> , ICSID Case No. ARB/08/8, Decision on Jurisdiction, 8 March 2010 (Alexandrov, Cremades, Rubins) (Exhibit CLA-114)
<i>Joy Mining v Egypt</i>	<i>Joy Mining Machinery Limited v. Arab Republic of Egypt</i> , ICSID Case No. ARB/03/11, Award on Jurisdiction, 6 August 2004 (Orrego Vicuña, Craig, Weeramantry) (Exhibit RLA-32)
<i>Lanco v Argentina</i>	<i>Lanco International, Inc. v. Argentine Republic</i> , ICSID Case No. ARB/97/6, Decision on Jurisdiction, 8 December 1998 (Cremades, Aguilar Alvarez, Baptista) (Exhibit CLA-176)
<i>Larsen v Hawaiian Kingdom</i>	<i>Larsen v. The Hawaiian Kingdom</i> , PCA, UNCITRAL, Award, 5 February 2001 (Crawford, Griffith, Greenwood) (Exhibit RLA-76)
<i>Lucchetti v Peru</i>	<i>Industria Nacional de Alimentos, S.A. and Indalsa Perú, S.A. (formerly Empresas Lucchetti, S.A. and Lucchetti Perú, S.A.) v. Republic of Peru</i> , ICSID Case No. ARB/03/4, Decision on Annulment, 5 September 2007 (Danelius, Berman, Giardina)
<i>Maffezini v Spain</i>	<i>Emilio Agustín Maffezini v. Kingdom of Spain</i> , ICSID Case No. ARB/97/7, Decision on Objections to Jurisdiction, 25 January 2000 (Orrego Vicuña, Buergenthal, Wolf) (Exhibit RLA-82)
<i>Methanex v United States</i>	<i>Methanex Corporation v. United States of America</i> , UNCITRAL, Partial Award, 7 August 2002 (Veeder, Reisman, Rowley) (Exhibit CLA-148)
<i>Micula v Romania</i>	<i>Ioan Micula, Viorel Micula and others v. Romania</i> , ICSID Case No. ARB/05/20, Decision on Jurisdiction and Admissibility, 24 September 2008 (Levy, Alexandrov, Ehlermann) (Exhibit RLA-52)
<i>Mondev v United States</i>	<i>Mondev International Ltd. v. United States of America</i> , ICSID Case No. ARB(AF)/99/2, Award, 11 October 2002 (Stephen, Crawford, Schwebel) (Exhibit CLA-7)
<i>Monetary Gold</i>	<i>Case of the Monetary Gold removed from Rome in 1943 (Italy v. France, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America)</i> , Preliminary Question, Judgment, 15 June 1954, I.C.J. Rep. 1954 (Exhibit RLA-19)

<i>Nagel v Czech Republic</i>	<i>William Nagel v. Czech Republic</i> , SCC Case No. 49/2002, Award, 9 September 2003 (Danelius, Hunter, Kronke) (Exhibit RLA-90)
<i>Noble Energy v Ecuador</i>	<i>Noble Energy Inc. and Machala Power Cía. Ltd. v. Republic of Ecuador and Consejo Nacional de Electricidad</i> , ICSID Case No. ARB/05/12, Decision on Jurisdiction, 5 March 2008 (Kaufmann-Kohler, Álvarez, Cremades) (Exhibit CLA-70)
<i>Noble Ventures v Romania</i>	<i>Noble Ventures, Inc. v. Romania</i> , ICSID Case No. ARB/01/11, Award, 12 October 2005 (Böckstiegel, Lever, Dupuy) (Exhibit CLA-159)
<i>Occidental v Ecuador</i>	<i>Occidental Petroleum Corporation and Occidental Exploration and Production Company v. Republic of Ecuador</i> , LCIA Case No. UN3467, Final Award, 1 July 2004 (Orrego Vicuña, Brower, Sweeney) (Exhibit RLA-57)
<i>Occidental v Ecuador 2005</i>	<i>Occidental Exploration and Production Co v. Republic of Ecuador</i> , [2005] EWCA Civ 1116 (Exhibit CLA-160)
<i>Occidental v Ecuador 2007</i>	<i>Occidental Exploration and Production Co v. Republic of Ecuador</i> , [2007] EWCA Civ 656 (Exhibit CLA-146)
<i>Oil Platforms</i>	<i>Case Concerning Oil Platforms (Iran v. United States)</i> , Preliminary Objection Judgment, 12 December 1996, 1996 ICJ Reports 803 (Exhibit RLA-45)
<i>Olguín v Paraguay</i>	<i>Eudoro Armando Olguín v. Republic of Paraguay</i> , ICSID Case No. ARB/98/5, Decision on Jurisdiction, 8 August 2000 (Oreamuno, Rezek, Mayora Alvarado) (Exhibit CLA-171)
<i>Pantechniki v Albania</i>	<i>Pantechniki S.A. Contractors & Engineers v. Republic of Albania</i> , ICSID Case No. ARB/07/21, Award, 30 July 2009 (Paulsson) (Exhibit RLA-17)
<i>PSEG Global Inc v Turkey</i>	<i>PSEG Global Inc. and Konya Ilgin Elektrik Üretim ve Ticaret Limited Sirketi v. Republic of Turkey</i> , ICSID Case No. ARB/02/5, Decision on Jurisdiction, 4 June 2004 (Orrego Vicuña, Fortier, Kaufmann-Kohler) (Exhibit RLA-38)
<i>Romak v Uzbekistan</i>	<i>Romak S.A. v. Uzbekistan</i> , PCA Case No. AA280, Award, 26 November 2009 (Mantilla Serrano, Rubins, Molfessis) (Exhibit RLA-16)
<i>Saba Fakes v Turkey</i>	<i>Saba Fakes v. Republic of Turkey</i> , ICSID Case No. ARB/07/20, Award, 14 July 2010 (Gaillard, van Houtte, Lévy) (Exhibit CLA-80)
<i>Saipem v Bangladesh</i>	<i>Saipem S.p.A. v. The People's Republic of Bangladesh</i> , ICSID Case No. ARB/05/07, Decision on Jurisdiction and Recommendation on Provisional Measures, 21 March 2007 (Kaufmann-Kohler, Schreuer, Otton) (Exhibit CLA-27)

<i>Salini v Morocco</i>	<i>Salini Costruttori S.p.A. and Italstrade S.p.A. v. Kingdom of Morocco</i> , ICSID Case No. ARB/00/4, Decision on Jurisdiction, 23 July 2001 (Briner, Cremades, Fadlallah) (Exhibit RLA-34)
<i>SGS v Philippines</i>	<i>SGS Société Générale de Surveillance S.A. v. Republic of the Philippines</i> , ICSID Case No. ARB/02/6, Decision on Objections to Jurisdiction, 29 January 2004 (El-Kosheri, Crawford, Crivellaro) (Exhibit RLA-47)
<i>SPP v Egypt</i>	<i>SPP (Middle East) Limited and Southern Pacific Properties Limited v. Arab Republic of Egypt and Egyptian General Company for Tourism and Hotels</i> , ICC Case No. YD/AS No. 3493, Award, 11 March 1983, 3 ICSID Rep. 46, 66 (1995) (Bernini, Elghatit, Littman) (Exhibit CLA-109)
<i>Tradex v Albania</i>	<i>Tradex Hellas S.A. v. Republic of Albania</i> , ICSID Case No. ARB/94/2, Award, 29 April 1999 (Böckstiegel, Fielding, Giardina) (Exhibit CLA-134)
<i>Waste Management v Mexico</i>	<i>Waste Management, Inc. v. United Mexican States</i> , ICSID Case No. ARB(AF)/00/3, Decision on Jurisdiction, 26 June 2002 (Crawford, Magallón Gómez, Civiletti) (Exhibit CLA-73)
<i>White Industries v India</i>	<i>White Industries Australia Limited v. Republic of India</i> , UNCITRAL, Award, 30 November 2011 (Rowley, Brower, Lau)

Other Materials

1994 US Model BIT	Treaty Between the Government of the United States of America and the Government of [Country] Concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment (Exhibit CLA-158)
2004 US Model BIT	Treaty Between the Government of the United States of America and the Government of [Country] Concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment (Exhibit RLA-9)
ILC Articles on State Responsibility	International Law Commission Articles on State Responsibility for Internationally Wrongful Acts, adopted by the International Law Commission at its fifty-third session (2001)
Schreuer et al	CHRISTOPH SCHREUER, LORETTA MALINTOPPI, AUGUST REINISCH, and ANTHONY SINCLAIR, <i>THE ICSID CONVENTION: A COMMENTARY</i> , 2 nd Edition (Cambridge University Press 2009)
Vandavelde 1992	KENNETH J. VANDEVELDE, <i>UNITED STATES INVESTMENT TREATIES: POLICY AND PRACTICE</i> (Kluwer Law and Taxation 1992)
Vandavelde 2009	KENNETH J. VANDEVELDE, <i>U.S. INTERNATIONAL INVESTMENT AGREEMENTS</i> (Oxford University Press 2009)

PART I: THE ARBITRATION

(A) The Parties and Other Persons

- 1.1. *The First Claimant:* The First Claimant is Chevron Corporation, a legal person organised under the laws of the United States of America, with its principal place of business at 6001 Bollinger Canyon Road, San Ramon, California 94583, U.S.A. (for ease of reference, herein called “Chevron”).
- 1.2. *The Second Claimant:* The Second Claimant is Texaco Petroleum Company, also a legal person organised under the laws of the United States of America, with its principal place of business at 6001 Bollinger Canyon Road, San Ramon, California 94583 U.S.A. (for ease of reference, herein called “TexPet”).
- 1.3. Until 2001, TexPet was a wholly owned indirect subsidiary of Texaco Inc., a legal person organised under the laws of the United States of America (for ease of reference, herein called “Texaco”); and thereafter, as from 2001, TexPet became and remains a wholly owned indirect subsidiary of Chevron.
- 1.4. *The Claimants’ Legal Representatives:* The Claimants are represented by: Mr. R. Doak Bishop; Mr. Wade M. Coriell and Ms. Isabel Fernández de la Cuesta (all of King & Spalding LLP, Houston); Mr. Edward G. Kehoe and Ms. Caline Mouawad (both of King & Spalding LLP, New York); and Professor James Crawford SC (of Matrix Chambers, London).
- 1.5. *The Respondent:* The Respondent is the Republic of Ecuador. It has owned and controlled at all material times Empresa Estatal de Petróleos de Ecuador (herein

called “PetroEcuador”, known earlier as “CEPE”), a legal person formed under the laws of Ecuador.

- 1.6. *The Respondent’s Legal Representatives:* The Respondent is represented by Dr. Diego García Carrión (Procurador General del Estado), Dr. Álvaro Galindo C. (Director de Asuntos Internacionales y Arbitraje, Procuraduría General del Estado, until April 2011), Dr Francisco Grijalva (Director de Asuntos Internacionales y Arbitraje, Procuraduría General del Estado, as from April 2011), Mr. Bruno D. Leurent (Winston & Strawn LLP, Paris, until June 2011); Mr. C. MacNeil Mitchell (Winston & Strawn LLP, New York); Mr. Eric W. Bloom and Mr. Tomás Leonard (both of Winston & Strawn LLP, Washington, D.C.); Mr. Ricardo Ugarte (Winston & Strawn LLP, Chicago); and Professor Zachary Douglas and Mr. Luis González (both of Matrix Chambers, London).
- 1.7. *Other Persons:* The persons known as the “Lago Agro plaintiffs” in the legal proceedings in Ecuador known as the “*Lago Agrio* litigation” are not named parties to these arbitration proceedings; nor those known as the “Aguinda plaintiffs” in the earlier legal proceedings in the USA, known as the “*Aguinda* litigation”. These persons’ legal representatives and advisers in the USA and Ecuador are not parties to nor legally represented in these arbitration proceedings.
- 1.8. Texaco Inc (“Texaco”), TexPet’s parent company until 2001, is not a named party to these arbitration proceedings; nor is it legally represented in these arbitration proceedings.
- 1.9. PetroEcuador is not a named party to these arbitration proceedings; nor is it legally represented in these arbitration proceedings.

(B) The Arbitration Agreement

- 1.10. The arbitration agreement invoked by the Claimants is contained in Article VI of the Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment of 27 August 1993 (for ease of reference, herein called “the BIT”), providing, inter alia, as follows:

Article VI(2): “In the event of an investment dispute, the parties to the dispute should initially seek a resolution through consultation and negotiation. If the dispute cannot be settled amicably, the national or company concerned may choose to submit the dispute, under one of the following alternatives, for resolution:

- (a) to the courts or administrative tribunals of the Party that is a party to the dispute; or*
- (b) in accordance with any applicable, previously agreed dispute-settlement procedures; or*
- (c) in accordance with the terms of paragraph 3”.*

Article VI(3): “(a) Provided that the national or company concerned has not submitted the dispute for resolution under paragraph 2 (a) or (b) and that six months have elapsed from the date on which the dispute arose, the national or company concerned may choose to consent in writing to the submission of the dispute for settlement by binding arbitration:

...

- (iii) in accordance with the Arbitration Rules of the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL); ...”*

Article VI(4): “Each Party hereby consents to the submission of any investment dispute for settlement by binding arbitration in accordance with the choice specified in the written consent of the national or company under paragraph 3. Such consent, together with the written consent of the national or company when given under paragraph 3 shall satisfy the requirement for:

...

(b) *an “agreement in writing” for purposes of Article II of the United Nations Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, done at New York, June 10, 1958 (“New York Convention”) ...”*

Article VI(5): *“Any arbitration under paragraph 3(a) (ii), (iii) or (iv) of this Article shall be held in a state that is a party to the New York Convention.”*

Article VI(6): *“Any arbitral award rendered pursuant to this Article shall be final and binding on the parties to the dispute. Each Party undertakes to carry out without delay the provisions of any such award and to provide in its territory for its enforcement.”*

(For ease of reference, these terms cited from Article VI of the BIT, with the UNCITRAL Arbitration Rules (1976), are herein collectively called the “Arbitration Agreement”).

1.11. In their Notice of Arbitration dated 23 September 2009, the Claimants maintained that the requirements of Article VI of the BIT had been met in full to establish this Tribunal’s jurisdiction, namely: “First, Claimants have not submitted this investment dispute either to the courts or administrative tribunals of Ecuador or to any other applicable, previously-agreed dispute settlement procedure. Second, this dispute arose shortly after the Lago Agrio Litigation was commenced in 2003, when Ecuador refused to honor its obligations under the 1995 and 1998 investment agreements. For that reason, the six-month waiting period has expired. In addition, Claimants’ representatives have met with various government officials on numerous occasions seeking to resolve this dispute. Moreover, in October 2007, Claimants delivered a letter reiterating this dispute’s existence, seeking to resolve it via negotiation, and notifying Ecuador that Claimants would seek international arbitration under the BIT if the matter could not be resolved, All efforts at a negotiated settlement failed“ (paragraph 73).

1.12. Pursuant to Article VI(3)(a)(iii) of the BIT (cited above), the Arbitration Agreement incorporates the UNCITRAL Arbitration Rules (1976).

- 1.13. Pursuant to Article 3(2) of the UNCITRAL Arbitration Rules, these arbitration proceedings are deemed to have commenced on 29 September 2009.
- 1.14. By agreement of the Parties (as confirmed by the Tribunal’s Agreed Procedural Order No 1), the legal place of this arbitration is The Hague, The Netherlands within the meaning of Article 16 of the UNCITRAL Arbitration Rules. The Netherlands is a State that is a party to the New York Convention.
- 1.15. By further agreement of the Parties (as also confirmed by the Tribunal’s Agreed Procedural Order No 1), English and Spanish are the official languages of this arbitration within the meaning of Article 17 of the UNCITRAL Arbitration Rules; and, as between them, English is the authoritative language, with all oral proceedings to be simultaneously interpreted and transcribed into English and Spanish.

(C) The Arbitration Tribunal

- 1.16. Pursuant to the Arbitration Agreement, the Tribunal is comprised of three arbitrators appointed thereunder as follows:

Dr. Grigera Naón: In their Notice of Arbitration dated 23 September 2009, the Claimants notified the Respondent of their appointment as co-arbitrator of Dr. Horacio A. Grigera Naón, of 2708 35th Place NW Washington, D.C. 20007, United States of America;

Professor Lowe: On 4 December 2009, the Respondent notified the Claimants of its appointment as co-arbitrator of Professor Vaughan Lowe QC, of Essex Court Chambers, 24 Lincoln’s Inn Fields, London WC2A 3EG, United Kingdom.

Mr. Veeder: By email of 22 January 2010, the Claimants informed the Permanent Court of Arbitration (“PCA”) that the two co-arbitrators were unable to consent on

the appointment of the presiding third arbitrator. Pursuant to the agreement between the Parties concerning the selection of the presiding third arbitrator, the PCA was requested to act as appointing authority and “if the party appointed arbitrators cannot agree on the President by Jan. 22 [2010], then the PCA will appoint the President but only after the PCA provides the parties an opportunity to comment on the candidate under consideration by the PCA.” Accordingly, on 25 February 2010 and in accordance with the Parties’ agreement, the Secretary-General of the PCA appointed as the presiding third arbitrator Mr. V.V. Veeder, of Essex Court Chambers, 24 Lincoln’s Inn Fields, London WC2A 3EG, United Kingdom.

- 1.17. By further agreement of the Parties, the PCA’s International Bureau was appointed to administer these arbitration proceedings, with Mr Martin Doe (of the PCA) acting as Administrative Secretary to the Tribunal.

(D) Principal Written Submissions

- 1.18. The Claimants submitted their Notice of Arbitration of 23 September 2009 and their Memorial on the Merits of 6 September 2010. In response to the Respondent’s jurisdictional objections listed below, the Claimants submitted their Counter-Memorial on Jurisdiction of 6 September 2010 and their Rejoinder on Jurisdiction of 6 November 2010.
- 1.19. The Respondent submitted its Memorial on Jurisdiction on 26 July 2010 and its Reply Memorial on Jurisdiction Objections on 6 October 2010.
- 1.20. Thereafter, the Parties have made many more written submissions in these proceedings related to the Respondent’s jurisdictional objections; but it is unnecessary for present purposes to recite them here.

(E) Procedural Meetings and the Jurisdiction Hearing

- 1.21. The first procedural meeting took place by telephone conference-call on 26 March 2010. The second procedural meeting took place by telephone conference-call on 9 April 2010. The third procedural meeting took place on 10 & 11 May 2010 in London.
- 1.22. Between April and November 2010, the Tribunal made several procedural orders, including the Agreed Procedural Order No 1 dated 18 May 2010 and its Procedural Orders Nos 2-6. It is unnecessary to set them out here.
- 1.23. The Respondent's jurisdictional objections were the subject of the Hearing on Jurisdiction held on 22 and 23 November 2010 in London (the "Jurisdiction Hearing").
- 1.24. This Jurisdiction Hearing was attended by the Parties' legal representatives, as follows: (i) for the Claimants, Mr. Hewitt Pate (Chevron), Mr. David Moyer (Chevron), Mr. Ricardo Reis Veiga (Chevron), Professor James Crawford SC (Matrix Chambers), Mr. Thomas Grant (LCIL, Cambridge), Mr. Doak Bishop (King & Spalding), Mr. Edward Kehoe (King & Spalding), Mr. Thomas Childs (King & Spalding), Ms. Kristi Jacques (King & Spalding), Mr. David Weiss (King & Spalding), Mr. Timothy Sullivan (King & Spalding), Ms. Zhennia Silverman (King & Spalding) and Ms. Carol Tamez (King & Spalding); and (ii) for the Respondent, Dr. Diego García Carrión (the Attorney-General for Ecuador), Dr. Alvaro Galindo Cardona (Director of International Disputes, Attorney General's Office), Dr. Juan Francisco Martínez (Counsel, Attorney General's Office), Professor Zachary Douglas (Matrix Chambers), Mr. Luis González (Matrix Chambers), Mr. Eric Bloom (Winston & Strawn), Mr. Ricardo Ugarte (Winston & Strawn), Mr. Tomás

Leonard (Winston & Strawn), Ms. Rachel Jones (Winston & Strawn), Ms. Elizabeth Rudd (Winston & Strawn) and Mr. Bruno Leurent (Winston & Strawn).

- 1.25. In addition, the Jurisdiction Hearing was attended by the Tribunal’s Administrative Secretary, with Mr. David Kasdan and Mr. Dante Rinaldi as shorthand-writers and Mr. Jose Antonio Carvallo-Quintana and Mr. Thomas González Castro as interpreters.
- 1.26. In regard to the Respondent’s jurisdictional objections, the Parties made opening oral submissions on the first day of the Jurisdiction Hearing¹, for the Respondent: the Attorney-General for Ecuador, Dr. Diego García Carrión [D1.5]; Mr. Bloom [D1.14], Professor Douglas [D1.30], Mr. Leonard [D1.69]; Mr. Ugarte [D1.86] and Mr Bloom again [D1.101]; and for the Claimants: Chevron’s General Counsel, Mr. Pate [D1.111], Mr. Bishop [D1.114], Mr. Kehoe [D1.119], Mr. Bishop again [D1.164] and Professor Crawford [D1.190]. The Parties made rebuttal oral submissions on the Jurisdiction Hearing’s second day, for the Respondent: Professor Douglas [D2.240], Mr. Bloom [D2.257], Mr. Leonard [D2.286], Mr. Ugarte [D2.294] and Mr. Galindo [D2.300]; and for the Claimants: Mr Bishop [D2.318], Mr. Kehoe [D2.333], Professor Crawford [D2.336] and Mr. Kehoe again [D2.358].
- 1.27. It is unnecessary to recite here the several events and procedural steps taken in these arbitration proceedings subsequent to the Jurisdiction Hearing. Moreover, for reasons explained below, the Tribunal has based its decisions in this Award on the materials submitted by the Parties up to and including the Jurisdiction Hearing.

(F) The Claimants’ Prayer for Relief (Merits)

- 1.28. The Claimants’ claims for relief in this arbitration are formally pleaded, as regards the merits, in paragraph 547 of the Claimants’ Memorial on the Merits, as follows:

¹ The references to the English version of the Jurisdiction Hearing’s verbatim transcript are made as follows: “D1.5” denotes page of 5 of the first day, 22 November 2010.

“Accordingly, Claimants request an Order and Award granting the following relief:

- 1. Declaring that under the 1995, 1996 and 1998 Settlement and Release Agreements, Claimants have no liability or responsibility for environmental impact, including but not limited to any alleged liability for impact to human health, the ecosystem, indigenous cultures, the infrastructure, or any liability for unlawful profits, or for performing any further environmental remediation arising out of the former Consortium that was jointly owned by TexPet and Ecuador, or under the expired Concession Contract between TexPet and Ecuador.*
- 2. Declaring that Ecuador has breached the 1995, 1996, and 1998 Settlement and Release Agreements and the U.S.-Ecuador BIT, including its obligations to afford fair and equitable treatment, full protection and security, an effective means of enforcing rights, non-arbitrary treatment, non-discriminatory treatment, and to observe obligations it entered into under the investment agreements.*
- 3. Declaring that under the Treaty and applicable international law, Chevron is not liable for any judgment rendered in the Lago Agrio Litigation.*
- 4. Declaring that any judgment rendered against Chevron in the Lago Agrio Litigation is not final, conclusive or enforceable.*
- 5. Declaring that Ecuador or Petroecuador (or Ecuador and Petroecuador jointly) are exclusively liable for any judgment rendered in the Lago Agrio Litigation.*
- 6. Ordering Ecuador to use all measures necessary to prevent any judgment against Chevron in the Lago Agrio Litigation from becoming final, conclusive or enforceable.*
- 7. Ordering Ecuador to use all measures necessary to enjoin enforcement of any judgment against Chevron rendered in the Lago Agrio Litigation, including enjoining the nominal Plaintiffs from obtaining any related attachments, levies or other enforcement devices.*
- 8. Ordering Ecuador to make a written representation to any court in which the nominal Plaintiffs attempt to enforce a judgment from the Lago Agrio Litigation, stating that the judgment is not final, enforceable or conclusive;*
- 9. Ordering Ecuador to dismiss the Criminal Proceedings in Ecuador against Messrs. Ricardo Veiga and Rodrigo Pérez.*
- 10. Ordering Ecuador not to seek the detention, arrest or extradition of Messrs Veiga or Pérez or the encumbrance of any of their property.*
- 11. Awarding Claimants indemnification against Ecuador in connection with a Lago Agrio judgment, including a specific obligation by Ecuador to pay Claimants the sum of money awarded in to the Lago Agrio judgment.*

12. Awarding Claimants any sums that the nominal Lago Agrio Plaintiffs collect against Claimants or their affiliates in connection with enforcing a Lago Agrio judgment.

13. Awarding all costs and attorneys' fees incurred by Claimants in (1) defending the Lago Agrio Litigation and the Criminal Proceedings, (2) pursuing this Arbitration, (3) uncovering the collusive fraud through investigation and discovery proceedings in the United States, (4) opposing the efforts by Ecuador and the Lago Agrio Plaintiffs to stay this Arbitration through litigation in the United States, (5) as well as all costs associated with responding to the relentless public relations campaign by which the Lago Agrio Plaintiffs' lawyers (in collusion with Ecuador) attacked Chevron with false and fraudulent accusations concerning this case. These damages will be quantified at a later stage in these proceedings.

14. Awarding moral damages to compensate Claimants for the non-pecuniary harm that they have suffered due to Ecuador's outrageous and illegal conduct.

15. Awarding both pre- and post-award interest (compounded quarterly) until the date of payment.

16. Any other and further relief that the Tribunal deems just and proper."

1.28. In their Notice of Arbitration, the Claimants had requested formal relief in different but, for present purposes, materially similar terms (paragraph 76).

1.29. This Award does not decide the merits of any of the Claimants' claims or any of the relief formally pleaded in the Claimant's Notice of Arbitration and Memorial on the Merits.

(G) The Respondent's Jurisdictional Objections

1.30. The Respondent's jurisdictional objections are summarised below in Part III of this Award, together with the jurisdictional relief formally pleaded by the Respondent and the Claimants respectively. For convenience, the Tribunal refers herein to the Respondent's jurisdictional objections as referring both to its objections to the Tribunal's jurisdiction and to the admissibility of the Claimants' claims in these arbitration proceedings.

1.31. This Award addresses only the Respondent's jurisdictional objections.

PART II
RELEVANT EXTRACTS FROM THE BIT

2.1. *The BIT*: The Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment (herein called the “BIT”) provides as follows.

2.2. *Preamble*: The BIT’s Preamble provides:

“The United States of America and the Republic of Ecuador (hereinafter the “Parties”);

Desiring to promote greater economic cooperation between them, with respect to investment by nationals and companies of one Party in the territory of the other Party;

Recognizing that agreement upon the treatment to be accorded such investment will stimulate the flow of private capital and the economic development of the Parties;

Agreeing that fair and equitable treatment of investment is desirable in order to maintain a stable framework for investment and maximum effective utilization of economic resources;

Recognizing that the development of economic and business ties can contribute to the wellbeing of workers in both Parties and promote respect for internationally recognized worker rights; and

Having resolved to conclude a Treaty concerning the encouragement and reciprocal protection of investment;

Have agreed as follows: ...”

2.3. *Article I(1): Article I(1) of the BIT provides (inter alia):*

“For the purposes of this Treaty,

- (a) ‘investment’ means every kind of investment in the territory of one Party owned or controlled directly or indirectly by nationals or companies of the other Party, such as equity, debt, and service and investment contracts; and includes:*
 - (i) tangible and intangible property, including rights, such as mortgages, liens and pledges;*
 - (ii) a company or shares of stock or other interests in a company or interests in the assets thereof;*
 - (iii) a claim to money or a claim to performance having economic value, and associated with an investment;*
 - (iv) intellectual property which includes, inter alia, rights relating to: ... and*
 - (v) any right conferred by law or contract, and any licences and permits pursuant to law; ...”*
- (b) ‘company’ of a party means any kind of corporation, company, association, partnership, or other organization, legally constituted under the laws and regulations of a Party or a political subdivision thereof whether or not organized for pecuniary gain, or privately or governmentally owned or controlled; ...*

2.4. *Article I(3): Article I(3) of the BIT provides:*

“Any alteration of the form in which assets are invested or reinvested shall not affect their character as investment.”

2.5. *Article II(3): Article II(3) of the BIT provides:*

- (a) Investment shall at all times be accorded fair and equitable treatment, shall enjoy full protection and security and shall in no case be accorded treatment less than that required by international law.*
- (b) Neither Party shall in any way impair by arbitrary or discriminatory measures the management, operation, maintenance, use, enjoyment, acquisition, expansion, or disposal of investments. For purposes of dispute resolution under Articles VI and VII, a measure may be arbitrary or discriminatory notwithstanding the fact that a party has had or has exercised the opportunity to review such measures in the courts or administrative tribunals of a Party.*

(c) Each Party shall observe any obligation it may have entered into with regard to investments.”

2.6. *Article II(7): Article II(7) of the BIT provides:*

“7. Each Party shall provide effective means of asserting claims and enforcing rights with respect to investment, investment agreements, and investment authorizations.”

2.7. *Article VI: Article VI of the BIT provides (inter alia):*

“1. For purposes of this Article, an investment dispute is a dispute between a Party and a national or company of the other Party arising out of or relating to (a) an investment agreement between that Party and such national or company; (b) an investment authorization granted by that Party’s foreign investment authority to such national or company; or (c) an alleged breach of any right conferred or created by this Treaty with respect to an investment.

2. In the event of an investment dispute, the parties to the dispute should initially seek a resolution through consultation and negotiation. If the dispute cannot be settled amicably, the national or company concerned may choose to submit the dispute, under one of the following alternatives, for resolution:

(a) to the courts or administrative tribunals of the Party that is a party to the dispute; or

(b) in accordance with any applicable, previously agreed dispute-settlement procedures; or

(c) in accordance with the terms of paragraph 3.

3. (a) Provided that the national or company concerned has not submitted the dispute for resolution under paragraph 2 (a) or (b) and that six months have elapsed from the date on which the dispute arose, the national or company concerned may choose to consent in writing to the submission of the dispute for settlement by binding arbitration: ...

(iii) in accordance with the Arbitration Rules of the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL); or ...

4. Each Party hereby consents to the submission of any investment dispute for settlement by binding arbitration in accordance with the choice specified in the

written consent of the national or company under paragraph 3. Such consent, together with the written consent of the national or company when given under paragraph 3 shall satisfy the requirement for: ...

(b) an “agreement in writing” for purposes of Article II of the United Nations Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, done at New York, June 10, 1958 (“New York Convention”) ...”

5. Any arbitration under paragraph 3(a) (ii), (iii) or (iv) of this Article shall be held in a state that is a party to the New York Convention.

6. Any arbitral award rendered pursuant to this Article shall be final and binding on the parties to the dispute. Each Party undertakes to carry out without delay the provisions of any such award and to provide in its territory for its enforcement ...”

2.8. *Article XI: Article XI of the BIT provides:*

“This Treaty shall apply to the political subdivisions of the Parties.”

2.9. *Article XII(1): Article XII(1) of the BIT provides (inter alia):*

“This Treaty ... shall apply to investments existing at the time of entry into force as well as to investments made or acquired hereafter.”

PART III

THE PARTIES' JURISDICTIONAL DISPUTES

(A) Introduction

- 3.1 It is appropriate here to summarise, for the purpose of this Award, the submissions made by the Respondent and the Claimants respectively in regard to the Respondent's several objections to the Tribunal's jurisdiction to decide, on the merits, the Claimants' claims arising from their dispute with the Respondent under the BIT.
- 3.2 This summary, although inevitably lengthy, does not attempt to describe all the submissions made by the Parties as regards the Tribunal's disputed jurisdiction in this arbitration. Nonetheless, the Tribunal has considered and addressed the Parties' submissions in full; and the fact that a particular submission has not been summarised below should not be taken as indicating that it has been left unconsidered by the Tribunal.
- 3.3 It is necessary first to set out, in the form of chronology, the relevant facts alleged by the Claimants. As explained below in Part IV of this Award, the Tribunal is required under the BIT and the Arbitration Agreement to take account of the factual allegations pleaded by the Claimants as regards the Respondent's jurisdictional objections. The Tribunal makes no finding in regard to any such facts in this Award; nor could it do so at this early stage of the arbitration when the Parties' cases and evidence on the merits of their respective claims and defences are materially incomplete.

(B) *The Claimants' Factual Chronology*

- 3.4 This factual chronology of the principal events alleged by the Claimants is taken by the Tribunal largely from Part II (“Factual Background”) of the Claimants’ Notice of Arbitration, for necessary reasons explained above. This chronology is prepared by the Tribunal for the purpose only of this Award; and it has not been agreed by the Respondent; nor, as also explained above, does it contain any disputed facts found by the Tribunal.
- 3.5 *1964-1972:* In 1964, the Respondent granted oil exploration and production rights in Ecuador's Oriente region to TexPet and the Ecuadorian Gulf Oil Company (“Gulf”) under a Concession Agreement dated 21 February 1964 made with these companies' local subsidiaries operating as a Consortium. Oriente lies in Ecuador’s north-eastern region, in the Amazon Basin. In 1967, this Consortium discovered oil in Oriente and drilled its first well; and in 1972, nine oil fields were developed and an oil pipeline constructed.
- 3.6 *1973 Concession Agreement:* On 6 August 1973, the Respondent, TexPet and Gulf entered into a further concession agreement with a term expiring on 6 June 1992 (herein called “the 1973 Concession Agreement”). It was also agreed (inter alia) to grant to PetroEcuador (also known as “CEPE”) an option to acquire an interest in the Consortium; and in 1974 PetroEcuador exercised that option, thereby acquiring a 25% stake in the Consortium. On 31 December 1976, PetroEcuador acquired Gulf’s remaining interest, thereby acquiring a 62.5% interest in the Consortium. TexPet retained its 37.5% interest until the Consortium ended in 1992.
- 3.7 During the term of the 1973 Concession Agreement, the Consortium drilled 312 wells, developed 16 producing wells, built 18 production stations, installed extensive pipelines and constructed 6 base camps. The Consortium made all decisions on exploration, financing and operations for the concession; it paid royalties and other

fees to the Respondent, and it was subject to Ecuadorian Governmental regulation. From 1965, TexPet, as the Consortium's first operator, conducted the physical work for the Consortium; but it was the Consortium as a whole that enjoyed the concession's profits and also bore the operational risks and any liabilities associated with its operations. In 1990, Petroamazonas (PetroEcuador's subsidiary created specifically for this task) assumed the role of operator in place of TexPet.

- 3.8 Throughout the term of the Consortium's concession, the Ecuadorian Government regulated, approved and, in many instances, mandated the Consortium's activities; and no facilities were constructed, nor wells drilled, nor oil extracted without the Government's oversight and approval. Specifically, section 46 of the 1973 Concession Agreement imposed obligations on the Consortium in regard to the preservation of natural resources; and in 1976 the Respondent enacted the "Law for Prevention and Control of Environmental Contamination".
- 3.9 During the existence of the Consortium, approximately 90% of the revenues generated by the concession (approximately US\$ 23 billion) were paid directly to the Respondent in the form of revenues, royalties, taxes and subsidies; the Respondent and PetroEcuador held full regulatory control over the Consortium (as well as a majority share of its ownership), and they received almost all of the economic benefits from the Consortium's operations. Texaco and TexPet received about US\$ 500 million.
- 3.10 In 1990 (when Petroamazonas assumed the role of operator), TexPet and the Respondent agreed to conduct an environmental audit of the Consortium's oil fields. Two international contractors conducted separate environmental audits to ascertain the scope of environmental impacts from the Consortium's operations. These audits identified certain areas for environmental remediation and estimated that the total cost to remediate such areas would be approximately US\$ 8 million to US\$ 13 million.
- 3.11 *1992:* The 1973 Concession Agreement came to an end on 6 June 1992; and TexPet then transferred its interest in the Consortium to PetroEcuador. TexPet had thus been a minority member of the Consortium which had explored for and produced oil in Ecuador for about 28 years (from 1964 to 1992); and it had been the Consortium's

operator under the 1973 Concession Agreement for about 25 years (to 1990). After 1992, TexPet had no ownership interest or involvement in any production activities in Ecuador.

- 3.12 *1994:* In 1994, the Respondent decided that it would not participate with TexPet in conducting environmental remediation. Thus, rather than jointly funding remediation of the entire concession area, the parties agreed to identify a set of remediation obligations corresponding only to TexPet's minority ownership interest in the Consortium in exchange for TexPet being released from any further liabilities or remediation obligations for environmental impact.
- 3.13 *The 1994 MOU:* Accordingly, on 14 December 1994, the Respondent (by its Ministry of Energy and Mines), PetroEcuador and TexPet signed a Memorandum of Understanding (herein called the “1994 MOU”) in which they agreed to “negotiate the full and complete release of TexPet's obligations for environmental impact arising from the operations of the Consortium.” The 1994 MOU referred expressly to the “environmental impacts” caused by the Consortium’s operations: see particularly Articles 1(d), IV(b) and V of the 1994 MOU.
- 3.14 The “release” of TexPet would be accomplished in two steps. First, from the outset, TexPet would be released from any responsibility for environmental impacts not included in the “Scope of Work” (which was to specify the remediation tasks to be performed by TexPet). Second, TexPet would be released from any responsibility related to the Scope of Work upon performance of such Work.
- 3.15 Together, this two-step release would discharge TexPet from any claims that the Respondent and PetroEcuador might have against TexPet concerning environmental impacts caused by the Consortium’s operations. At that time, only the Respondent’s Government could require the environmental remediation of public land; and therefore by law (according to the Claimants) a settlement with the Respondent would fully discharge TexPet of any responsibility that might exist for environmental impacts on public land. However (as the Claimants acknowledge) it would not affect potential individualised claims for alleged personal injury or damage to private property.

- 3.16 *The 1995 Scope of Work:* On 23 March 1995, the Respondent, PetroEcuador and TexPet signed the Scope of Work identifying the particular sites and projects that would constitute TexPet's remediation tasks under the 1994 MOU. TexPet also agreed to finance certain socio-economic projects in Ecuador; and the Respondent insisted (as part of the consideration for TexPet's release) that TexPet should negotiate with four specified municipalities in the Oriente region claiming compensation for alleged environmental harm resulting from the Consortium's operations.
- 3.17 *The 1995 Settlement Agreement:* On 4 May 1995, the Respondent, PetroEcuador and TexPet made a Settlement Agreement (herein called the "1995 Settlement Agreement"). It provided in its preamble that TexPet agreed to undertake "Environmental Remedial Work in consideration for being released and discharged of all its legal and contractual obligations and liability for Environmental Impact arising out of the Consortium's operations." The term "Environmental Impact" included: "[a]ny solid, liquid, or gaseous substance present or released into the environment in such concentration or condition, the presence or release of which causes, or has the potential to cause harm to human health or the environment."
- 3.18 As contemplated in the 1994 MOU, the 1995 Settlement Agreement: (i) released TexPet from all of the Respondent's and PetroEcuador's claims based on any Environmental Impact (except for claims related to TexPet's performance of the Scope of Work); and (ii) provided that TexPet would be released from all remaining environmental liability upon completion of the remediation obligations described in that Scope of Work.
- 3.19 TexPet and PetroEcuador made a further agreement dated 17 November 1995, effectively confirming TexPet's obligations in the 1995 Settlement Agreement (page 43).
- 3.20 *1995-1998:* For the remediation work contemplated by the 1995 Settlement Agreement, the Respondent provided a list of approved, independent environmental engineering contractors; and from that list, TexPet selected Woodward-Clyde, a large and reputable environmental engineering firm. Woodward-Clyde began its work by conducting additional investigations of the sites listed in the Scope of Work and

developing a “Remedial Action Plan”. The Remedial Action Plan identified the specific pits at each well-site that required remediation under the criteria set out in the 1995 Settlement Agreement; and it further clarified the remedial action to be taken at each site. In September 1995, the Respondent, PetroEcuador and TexPet each approved that Remedial Action Plan.

- 3.21 Between October 1995 and September 1998, Woodward-Clyde conducted (on behalf of and paid for by TexPet) the remediation required by the 1995 Settlement Agreement and the Remedial Action Plan. As part of its work, Woodward-Clyde and its sub-contractors undertook the following items: remediate and close 162 pits and 6 spill areas at 133 well sites; remediate contaminated soil (roughly 6,000 cubic meters) at 13 production stations, 5 abandoned installations and 17 well sites; identify and supply water treatment and processing equipment at 6 production stations and at 4 well sites; design and implement plugging and abandonment work at 18 previously abandoned well sites; recover, treat, upgrade and recycle approximately 28,000 barrels of hydrocarbon material from the remediated pits; and re-vegetate affected areas using native Amazonian plant species, or turn those areas over to the local communities for alternate land use. The responsible ministries and agencies of the Respondent’s Government’s oversaw and approved all of this remediation and reclamation work.
- 3.22 As already indicated above, the 1995 Settlement Agreement also required TexPet to provide socio-economic compensation by funding certain community development projects in Ecuador. Specifically, TexPet paid US\$ 1 million for the construction of four educational centres and adjacent medical facilities (which included funds for two river ambulances); paid US\$ 1 million for agricultural and forestry projects to be carried out by indigenous and peasant organizations in the Amazon Basin; and purchased and donated an airplane for the use of the Amazon Basin's indigenous communities.
- 3.23 *The 1996 Municipal and Provincial Releases:* As requested by the Respondent, TexPet also settled disputes with the four municipalities of the Oriente region. TexPet entered into written settlements with these four municipalities, as well as with the province of Sucumbíos and the Napo consortium of municipalities (herein collectively called the “Municipal and Provincial Releases”). Under these settlements, TexPet paid

approximately US\$ 3.7 million for (inter alia) potable water and sewage projects; and TexPet, with its parent company, affiliates and others were then released from any liability by the municipalities (including liability for environmental impact) for any of the Consortium's activities in the area of the concession. These settlements were approved and confirmed by Ecuadorian Courts.

- 3.24 In all, TexPet paid approximately US\$ 40 million on environmental remediation and community development in Ecuador pursuant to the 1995 Settlement Agreement and the Municipal and Provincial Releases.
- 3.25 *The BIT:* The BIT entered into force on 11 May 1997. (This is not disputed by the Parties).
- 3.26 *The 1998 Final Release:* During the three-year period from October 1995 to September 1998, the Respondent's Government issued nine *actas* documenting its acceptance that pits listed therein were remediated under TexPet's agreements and certifying the adequacy of the remediation work that it had supervised and evaluated on a continuous basis. Each of those *actas* was in turn supported by hundreds of certification documents. On 30 September 1998, the Respondent, PetroEcuador and TexPet executed the *Acta Final*, certifying that TexPet had performed all of its obligations under the 1995 Settlement Agreement and releasing TexPet from any and all environmental liability arising from the Consortium's operations (herein called "the 1998 Final Release"). The Respondent and PetroEcuador retained responsibility for any remaining and future environmental impact and remediation work.
- 3.27 *The Aguinda Litigation:* In November 1993 (before the 1995 Settlement Agreement & 1998 Final Release but after the Consortium's termination in 1992), U.S. attorneys filed a putative class action lawsuit for certain plaintiffs against Texaco in the U.S. Federal District Court for the Southern District of New York (the "Aguinda litigation"). The Aguinda plaintiffs, claiming to represent 30,000 members of a class residing in or near the Oriente region, claimed substantial compensation from Texaco for personal injuries and damage to their own property allegedly caused by TexPet's actions as the Consortium's operator.

- 3.28 Texaco applied to the New York District Court for an order dismissing the complaint on grounds of (inter alia) forum non conveniens; and the Respondent supported the application. The Respondent also advised the New York Court that the Respondent was “the legal protector of the quality of the air, water, atmosphere and environment within its frontiers”, as well as “legal owner of the rivers, streams and natural resources and all public lands where the [Consortium’s] oil producing operations” took place; that the plaintiffs had no independent right to litigate over public lands and that “the [Aguinda] plaintiffs' attorneys in this matter are attempting to usurp rights that belong to the government of the Republic of the Respondent under the Constitution and laws of Ecuador and under international law.” In an interview, the Respondent's Ambassador to the United States of America confirmed that “the soil, the subsoil, the vegetation, the air ... all of these are property belonging to the Nation of Ecuador, not to the individuals living there, and not to the lawyers drawing up the claims ... Nobody can seek compensation for damages in property belonging to the Ecuadorian Government. Only the Government can litigate. No third parties.”
- 3.29 In 1996, the New York District Court granted Texaco’s application to dismiss the *Aguinda* litigation on the ground of forum non conveniens; and the *Aguinda* plaintiffs then appealed this decision to the United States Second Circuit Court of Appeals. In 1998, the Court of Appeals vacated the decision and remitted the case back to the New York District Court.
- 3.30 During this period, the *Aguinda* plaintiffs' lawyers (reportedly, according to the Claimants) also lobbied for new legislation in Ecuador that would enable them to file new claims against Texaco. In July 1999 (after the 1998 Final Release), the Respondent enacted the Law of Environmental Management, also known as the Environmental Management Act (the “1999 EMA”). Article 41 of the 1999 EMA grants to individuals the right to bring a complaint to enforce “collective environmental rights”; and Article 43 allows individuals “linked by a common interest and directly affected by the harmful action or omission” to file a complaint “for damages and for the deterioration caused to health or the environment.”
- 3.31 In 2000, the New York District Court again dismissed the *Aguinda* litigation on the grounds of forum non conveniens, subject to Texaco’s consent to the jurisdiction of

the Ecuadorian courts (as directed by the United States Second Circuit Court of Appeals). In 2002, the United States Second Circuit Court of Appeals affirmed the decision of the District Court.

3.32 *Texaco's Jurisdictional Consent*: The consent as to Ecuadorian jurisdiction by Texaco before the District Court and Court of Appeals was expressed on 11 January 1999, in writing (here cited from Sections A and B of its Notice of Agreements in Satisfying Forum Non Conveniens and International Comity Conditions):

"Section A - Actions to Which Agreements Apply: Texaco Inc.'s agreements herein apply only to a lawsuit that meets all the following conditions:

- 1. The lawsuit must be brought by a named plaintiff in Aguinda. et al. v, Texaco Inc., Case No. 93 Civ. 7527 (JSR) (hereafter "Aguinda").*
- 2. The lawsuit must have been filed in an appropriate court of competent civil jurisdiction in Ecuador;*
- 3. The lawsuit must arise out of the same events and occurrences alleged in the Aguinda Complaint filed in this Court on November 3, 1993.*
- 4. To insure prompt notice, a copy of each Complaint intended to be filed by Aguinda plaintiffs (or any of them) in Ecuador must have been delivered to Texaco Inc.'s designated representative in Ecuador identified in Section B(1) below not later than the actual date on which it is filed.*

Section B - Agreements: With respect to any lawsuit that meets the conditions set forth above (a "Foreign Lawsuit"), Texaco Inc. hereby makes the following agreements:

1. Texaco Inc. will accept service of process in a Foreign Lawsuit in accordance with the applicable law of Ecuador. Texaco Inc.'s designated representative in Ecuador authorized to accept service of process in a Foreign Lawsuit shall be: [Name and address of Texaco's representative in Quito Ecuador here omitted]. The authority of [Texaco's representative] to accept service of process in a Foreign Lawsuit will become effective upon final dismissal of this action and judgment by this Court. (The judgment shall become "final" upon the exhaustion of all available appeals or, if no appeal is filed, the time for filing appeals has expired.)

2. In any such Foreign Lawsuit, Texaco Inc. will waive and/or not assert an objection based on lack of in personam jurisdiction to the civil jurisdiction of a court of competent jurisdiction in Ecuador.

3. In any such Foreign Lawsuit, Texaco Inc. will waive any statute of limitations-based defense that matured during the period of time between: (a) the filing date of the Aguinda Complaint in this Court (i.e. November 3, 1993), and (b) the 60th day after the dismissal of this action and judgment becomes final, as defined in Section

B(1) above. Texaco Inc., however, is not waiving any statute of limitations-based rights or defenses with respect to the passage of time prior to November 3, 1993, and Texaco Inc. expressly reserves its right to contend in a Foreign Lawsuit that plaintiffs' claims were barred, in whole or in part, by the applicable statute of limitations as of November 3, 1993 when they filed their Complaint in this Court.

4. Texaco Inc. agrees that discovery conducted to date during the pendency of Aguinda in this Court may be used by any party in a Foreign Lawsuit, including Texaco Inc., to the same extent as if that discovery had been conducted in proceedings there, subject to all parties' rights to challenge the admissibility and relevance of such discovery under the applicable rules of evidence.

5. Texaco Inc. agrees to satisfy a final judgment (i.e. a judgment with respect to which all appeals have been exhausted), if any, entered against it in a Foreign Lawsuit in favor of a named plaintiff in Aguinda, subject to Texaco Inc.'s reservation of its right to contest any such judgment under New York's Recognition of Foreign Country Money Judgments Act, 7B N.Y. Civ. Prac. L&R § 5301-09 (McKinney 1978)."

- 3.33 In 2001, Texaco and Chevron (with their subsidiaries, including TexPet) “merged” under the laws of the USA. (The legal effect of this merger is at issue in the Parties’ dispute). Chevron was not earlier involved with TexPet or its past activities in Ecuador.
- 3.34 *The Lago Agrio Litigation:* On 30 May 2003, a different but overlapping group of 48 Ecuadorian citizens as plaintiffs filed a complaint against Texaco as defendant in the Superior Court of Nueva Loja in Lago Agrio (the “*Lago Agrio* litigation”). The Lago Agrio plaintiffs claimed damages and other remedies for environmental remediation of former Consortium sites pursuant to a retroactive application of the 1999 EMA. The Claimants describe this complaint as a “diffuse claim”, i.e. a claim where the plaintiffs are not seeking individual damages in respect of any personal injuries to themselves or any damage to their own property but are instead advancing public, collective and non-individual rights that belong to all in the region. These plaintiffs were and remain supported by some of the same U.S. attorneys who had filed the *Aguinda* litigation in the New York Courts.
- 3.35 The complaint named Texaco as the defendant; but it impleaded Chevron as a defendant on the basis that, upon the “merger” in 2001, Chevron was “substituted” for Texaco’s “rights and obligations” and was therefore liable to the Lago Agrio plaintiffs (paragraph I.11). The Respondent is not a named party in the *Lago Agrio* litigation.

- 3.36 In Chevron's answer of October 2003 to the Lago Agrio complaint, Chevron objected to the Lago Agrio Court's assumption and exercise of jurisdiction over Chevron on the basis that (i) Chevron is a distinct legal entity from Texaco that first acquired an indirect ownership interest in TexPet only in 2001, with TexPet, Texaco and Chevron still remaining distinct legal entities; (ii) Chevron was never the operator of the Consortium or a party to any of the concession contracts; nor is it the legal successor-in-interest of Texaco; and (iii) it was Texaco, not Chevron, that consented to the jurisdiction of the Ecuadorian Courts upon the Second Circuit Court of Appeals' decision confirming the District Court's order dismissing the *Aguinda* litigation.
- 3.37 Chevron also requested the dismissal of the Lago Agrio complaint based on the 1995 Settlement Agreement, the Municipal and Provincial Releases and the 1998 Final Release. In particular, Chevron contended that TexPet, TexPet's parent company, affiliates and principals received a full and complete release from any such liability under the 1995 Settlement Agreement (thereby including TexPet's future indirect owner, Chevron); that the Lago Agrio plaintiffs lacked standing to bring any claims under the 1999 EMA; and that the 1999 EMA should not be applied retroactively to the Consortium's operations which had ended many years earlier, in 1992.
- 3.38 Chevron also notified the Respondent by letter of October 2003 that the Lago Agrio claims clearly fell within the scope of the 1995 Settlement Agreement, the Municipal and Provincial Releases and the 1998 Final Release; and that the Respondent and PetroEcuador should bear financial responsibility for any obligation relating to the Consortium and from any court rulings that might be made against Chevron. Chevron also requested the Respondent: (i) to notify the Lago Agrio Court that, under the 1995 Settlement Agreement and the 1998 Final Release, Chevron, Texaco and TexPet could not be liable for environmental damage or for remediation work arising from the former Consortium's operations; and (ii) to indemnify, protect and defend the rights of Chevron, Texaco and TexPet in connection with the *Lago Agrio* litigation. According to the Claimants, the Respondent did not do so.
- 3.39 *The BIT Claims:* In regard to the *Lago Agrio* litigation, the Claimants contend that, through the Respondent's actions and inactions in breach of its several obligations

under the BIT to both Claimants, the Respondent is improperly seeking to impose upon Chevron the public remediation obligations and liabilities that belong exclusively to the Respondent and PetroEcuador; that never belonged to Chevron; from which the Respondent and PetroEcuador expressly released TexPet, its parent company, affiliates and principals (thereby including Chevron); that rather than honouring its obligations under the BIT and the relevant agreements made with TexPet, the Respondent has chosen to collude unlawfully with the Lago Agrio plaintiffs in order to evade the Respondent's own legal responsibilities and to secure an illegitimate financial windfall from Chevron; that the Respondent has pursued a co-ordinated strategy with the Lago Agrio plaintiffs that involves the Respondent's various state organs; that the Respondent's executive branch has publicly announced its support for the Lago Agrio plaintiffs; that the Respondent has sought and obtained the sham criminal indictments of two Chevron attorneys (Messrs Viega and Pérez) in an attempt to undermine the 1995 Settlement Agreement and to interfere with Chevron's defence in the *Lago Agrio* litigation; that the Respondent's judicial branch has conducted the *Lago Agrio* litigation in total disregard of Ecuadorian law, international standards of fairness and Chevron's basic rights as to due process and natural justice, in co-ordination between the Respondent and the Lago Agrio plaintiffs.

- 3.40 As already indicated, the Claimants' claims in this arbitration are, as regards their formal prayer for relief on the merits, set out above in Part I of this Award.

(C) *The Respondent's Objections to Jurisdiction*

- 3.41 On 26 July 2010, the Respondent submitted its Memorial on Jurisdiction, disputing the Tribunal's jurisdiction in this arbitration to decide the Claimants' claims in this arbitration (on grounds of jurisdiction and admissibility).

- 3.42 *Factual Introduction:* In its introductory observations, the Respondent summarises its version of the background to the Parties' dispute, from the 1973 Concession

Agreement, under which the Respondent granted to TexPet the right to explore for and produce oil in Ecuador, the *Aguinda* litigation, the disputes with the Municipalities, the various settlement agreements, to the *Lago Agrio* litigation.

3.43 In relation to TexPet’s original investment and operations in Ecuador, the Respondent emphasises that the 1973 Concession Agreement expired in 1992, five years before the BIT came into force. It stresses that “TexPet has had no ownership interest or involvement in any production activities in Ecuador” since 1992; and that “Chevron has never invested in Ecuador ... whatever investment it claims exists for purposes of this dispute derives solely from TexPet’s purported “investments””.¹

3.44 The Respondent records that in 1993 a group of Ecuadorian citizens brought a class action as plaintiffs against Texaco as defendant in the U.S. District Court for the Southern District of New York (i.e. “the *Aguinda* litigation”) on behalf of all the citizens and residents of Oriente in the region of the Amazon. The Respondent asserts that, in the *Aguinda* litigation, the plaintiffs were seeking environmental remediation of the land and waters of the region, in addition to personal damages.² The Respondent recounts that Texaco contended that the plaintiffs’ claims in the *Aguinda* litigation should be dismissed by the New York District Court on the ground of forum non conveniens (under US law) because the Ecuadorian Courts were a more appropriate forum; that, in 1996, the District Court granted Texaco’s motion to dismiss the plaintiffs’ action; that, in 1998, the U.S. Second Circuit Court of Appeals vacated such dismissal on the basis (inter alia) that the dismissal was inappropriate unless Texaco consented to the jurisdiction of the Ecuadorian Courts; and that, in the light of this appellate decision, Texaco then undertook to accept the jurisdiction of the Ecuadorian Courts in relation to claims “arising out of the same events and occurrences alleged in the *Aguinda* complaint”.³

¹ Memorial on Jurisdiction, para. 10

² *Ibid.*, para. 12

³ *Ibid.*, paras. 13-15

- 3.45 The Respondent notes that in 1994 four municipalities in the Oriente region filed legal complaints in Ecuador against TexPet, alleging environmental contamination.⁴
- 3.46 According to the Respondent, these several disputes provide the general background to the various settlement agreements made by the Respondent, the municipalities, PetroEcuador and TexPet. The Respondent also highlights the following features of these different agreements:
- 3.47 First, under the 1995 Settlement Agreement, the Respondent, PetroEcuador and TexPet mutually acknowledged that: “all the rights and obligations of each of the parties with respect to the other and deriving from the [1973 Concession Agreement] are terminated”.⁵
- 3.48 Second, environmental issues were excluded from the 1995 Settlement Agreement.⁶
- 3.49 Third, the 1994 MOU was entered into by TexPet as a voluntary agreement.⁷
- 3.50 Fourth, by its terms, the objective of the 1994 MOU was only to provide a mechanism to release TexPet from liability for those claims belonging to the Ministry of Energy and Mines (for the Respondent) and PetroEcuador; and the Respondent asserts that it expressly rejected a suggestion from TexPet that the intended release should extend to claims by the people of the Amazon region. On the contrary, the Respondent points out that the final version of the MOU contained a “carve out” (Article VIII), which made it clear that the MOU would apply without prejudice to the potential rights of third parties against PetroEcuador and TexPet as members of the Consortium.⁸
- 3.51 Fifth, the 1995 Settlement Agreement, consistent with the objectives of the 1994 MOU, operated only to release TexPet from claims by the Respondent and PetroEcuador. The Respondent also asserts that there is nothing in the 1995 Settlement Agreement which requires it to intervene in private litigation by others. Further, it is

⁴ *Ibid.*, para. 18

⁵ *Ibid.*, para. 19

⁶ *Ibid.*, para. 20

⁷ *Ibid.*, para. 20

⁸ *Ibid.*, paras. 21-24

contended that the Respondent is prohibited by Ecuadorian law from waiving the rights of its own citizens to seek legal redress.⁹

3.52 Sixth, the Municipal and Provincial Releases made in May 1996 similarly operated to release only these municipalities' claims against TexPet, Texaco, their affiliates and related companies, etc; and these settlements did not release the rights of non-parties to these releases.¹⁰

3.53 Seventh, in relation to the 1998 Final Release, the Respondent emphasises that this released TexPet only from its obligations under the 1995 Settlement Agreement and did not contain any "hold harmless" or indemnification obligation by the Respondent in favour of TexPet or Texaco in relation to the *Aguinda* litigation or any other environmental claims.¹¹

3.54 In relation to the *Lago Agrio* litigation, the Respondent points out that it was brought in Ecuador by all plaintiffs in the New York *Aguinda* litigation and that the main allegations made in the *Lago Agrio* litigation are essentially identical to those made in the *Aguinda* litigation.¹² The Respondent notes that the principal claims in the *Lago Agrio* litigation are based upon Ecuadorian substantive law.¹³

3.55 Finally, as regards this factual introduction, the Respondent submits that these BIT proceedings were commenced just months after the U.S. District Court for the Southern District of New York had brought to an end the AAA arbitration proceedings which had been commenced by TexPet and Chevron against the Respondent. The Respondent asserts that, in these BIT proceedings, the Claimants are asserting the same "release" and "indemnification" claims which they had raised and then agreed to dismiss in the AAA Arbitration.¹⁴

⁹ *Ibid.*, paras. 29-31

¹⁰ *Ibid.*, para. 32

¹¹ *Ibid.*, para. 35

¹² *Ibid.*, para. 36

¹³ *Ibid.*, para. 40

¹⁴ *Ibid.*, para. 44

- 3.56 *Jurisdictional Objections:* The Respondent’s jurisdictional objections are further considered seriatim below, in Part IV of this Award. The following is intended by the Tribunal merely as a convenient summary of the Respondent’s principal objections.
- 3.57 (i)-(iii) *Ratione Materiae:* The Respondent submits that this Tribunal lacks jurisdiction *ratione materiae* under the BIT because:
- (i) The dispute does not arise out of or relate to an investment in Ecuador, for the purposes of Article VI(1)(c) of the BIT; or
 - (ii) The dispute does not arise out of an investment agreement, for the purposes of Article VI(1)(a) of the BIT; and
 - (iii) The Claimants have no *prima facie* case on the merits.
- 3.58 (iv) *Fork in the Road:* The Respondent submits that this Tribunal lacks jurisdiction by virtue of Article VI(3) of the BIT (its “fork in the road” provision) because the Claimants have previously elected to pursue claims in an alternative forum.
- 3.59 (v) *Third Party Rights:* The Respondent submits that this Tribunal lacks jurisdiction because it would be required to determine the rights of third parties, i.e. non-parties to these arbitration proceedings.
- 3.60 It is convenient to summarise the Respondent’s case under each of these five objections.
- 3.61 (i) *Article VI(1)(c):* The Respondent contends that the Claimants rely upon two characterisations of an “investment” for the purposes of Art VI(1)(c): (i) the “original” investment, namely “TexPet’s underlying oil operations in Ecuador”; and (ii) their rights under the Settlement Agreements.¹⁵
- 3.62 With respect to the first characterisation of an investment, whilst the Respondent acknowledges that TexPet originally did invest in Ecuador, the Respondent maintains

¹⁵ *Ibid.*, para. 46

that this investment came to an end in 1992.¹⁶ The Respondent therefore denies that TexPet can bring its present claims within the scope of that original investment; and it specifically denies the Claimant's argument based on the "lifespan of the investment".

3.63 In this regard, the Respondent discounts the principal legal material relied upon by the Claimants, namely the *Commercial Cases Dispute*, where the tribunal decided in its award:

"The Claimants' investments were largely liquidated when they transferred their ownership in the concession to PetroEcuador and upon the conclusion of various Settlement Agreements with Ecuador. Yet, those investments were and are not yet fully wound up because of ongoing claims for money arising directly out of their oil extraction and production activities under their contracts with Ecuador and its state owned oil company. These claims were excluded from any of the Settlement Agreements..."

3.64 Although it involved the same disputing parties as this arbitration, the Respondent submits that the award in the *Commercial Cases Dispute* does not have any res judicata effect, as the Claimants contend, because, that arbitration did not decide the same issue as is raised in this arbitration and, in particular, because the reasoning in that award was based solely on the 1973 Concession Agreement and did not analyse the settlement agreements at issue in this case.¹⁷

3.65 Further, the Respondent contends that the awards in both the *Commercial Cases Dispute* and *Mondev* (the other legal material cited by the Claimants on the "lifespan of the investment") are both distinguishable from the present case. In both those cases, the interest or agreement said to constitute the "investment" was the direct subject of the claims in issue; whereas, in the present case, the 1973 Concession Agreement is not at issue in the *Lago Agrio* litigation. On the contrary, the *Lago Agrio* litigation puts in issue the 1995 Settlement Agreement and the 1998 Final Release which are "stand-alone" agreements and not investments.¹⁸

3.66 The Respondent also relies on contemporaneous documentation to dismiss the Claimants' assertion that the release, remediation with other activities and the *Lago*

¹⁶ *Ibid.*, para. 47

¹⁷ *Ibid.*, para. 60

¹⁸ *Ibid.*, paras. 63-65

Agrio litigation “are all part of the continuation, winding up, disposition, and enforcement of legal and contractual rights arising directly from, and part of, Claimants’ Ecuadorian investment.”¹⁹

3.67 With respect to the Claimants’ second characterisation of an investment, the Respondent contends that none of the settlement agreements (and none of the rights and obligations contained therein) invoked by the Claimants bears the intrinsic economic characteristics of an investment under Article I of the BIT.²⁰ More particularly, the Respondent, relying on the *Pantechniki* and *Romak* awards, submits that an investment “must exhibit the inherent economic characteristics of an investment”, including “the commitment of resources to the economy of the host state by the claimant entailing the assumption of risk in expectation of a commercial return.”²¹ The Respondent also cites the five-fold “litmus test” for an investment, as advanced in *Salini v Morocco*²² (under Article 25 of the ICSID Convention). The Respondent further asserts that the 2004 US Model BIT has clarified the definition of “investment” so as to incorporate both legal and economic components, reflecting the criteria suggested in *Pantechniki*.²³

3.68 The Respondent then proceeds to analyse the settlement agreements in the light of these legal materials; and it concludes that none of them exhibits these essential characteristics of an investment.²⁴ The Respondent makes the following specific points:

(a) Any rights created by the 1994 MOU were superseded by the 1995 Settlement Agreement; and accordingly such rights did not exist when the BIT entered into force in 1997;²⁵

(b) In response to the Claimants’ assertion that the release granted by the 1995 Settlement Agreement has significant economic value, the Respondent submits that

¹⁹ *Ibid.*, para. 65

²⁰ *Ibid.*, para. 67

²¹ *Ibid.*, paras. 69-70

²² *Ibid.*, para. 72

²³ *Ibid.*, paras. 73-74

²⁴ *Ibid.*, para. 74

²⁵ *Ibid.*, para. 77

the purpose of the release was not to carry out any investment activity, nor to dispose of any investment, but only to release TexPet from claims made by the Respondent or PetroEcuador arising from environmental pollution. Similarly, in response to the Claimants' reliance on the amount of about US\$ 38 million expended on remediation projects, the Respondent submits that the Claimants were only remedying their own tortious wrongs; and, accordingly, these were compensatory payments and not an investment;²⁶

(c) In relation to the Municipal and Provincial Releases, the Respondent's primary response is that neither the Respondent nor PetroEcuador were parties to these agreements. In any event, the Respondent asserts that the payments made by the Claimants thereunder have none of the essential characteristics of any investment;²⁷ and

(d) As to the 1998 Final Release, the Respondent submits that it was merely an acknowledgement by the Respondent that TexPet had fully performed its obligations under the 1995 Settlement Agreement. It did not have the essential characteristics of any investment. Although equipment was transferred by TexPet under the 1998 Final Release, it was made free of charge; and such transfer is in any event unrelated to the Claimants' claims.²⁸

3.69 The Respondent further submits that, even if the settlement agreements were technically capable of constituting an "investment" under the BIT, Chevron has no interest in any of those agreements because it was neither a party to nor a beneficiary under any such agreements.

3.70 The Respondent criticises, in particular, the Claimants' reliance on paragraph 5.1 of the 1995 Settlement Agreement, which defines the "Releasees" covered by that agreement as: "Texpet, Texaco Petroleum Company, Compania Texaco de Petroleos del Ecuador. S.A., Texaco Inc., and all their respective agents, servants, employees, officers, directors, legal representatives, insurers, attorneys, indemnitors, guarantors, heirs, administrators, executors, beneficiaries, successors, predecessors, principals and

²⁶ *Ibid.*, paras. 79-82

²⁷ *Ibid.*, paras. 84

²⁸ *Ibid.*, at paras. 86-88

subsidiaries.” The Respondent submits that the Claimants’ characterisation of Chevron as TexPet’s “principal” is misplaced because it is based on Chevron’s indirect shareholding in TexPet, rather than on any relationship of principal and agent between Chevron and TexPet, as here required.²⁹

3.71 Moreover, the Respondent notes that, elsewhere in other litigation, Chevron has consistently denied any agency relationship with TexPet.³⁰ The Respondent further contends that, even if there were an agency relationship between Chevron and TexPet following the 2001 merger, there could have been no agency relationship in relation to TexPet’s operations which caused environmental damage, since those operations ended in 1992, some nine years before the merger between Texaco and Chevron.³¹

3.72 (ii) *Article VI(1)(a)*: The Respondent rejects the Claimants’ characterisation of the 1995 Settlement Agreement as an “investment agreement”. The Respondent acknowledges that the BIT does not contain any definition of “investment agreement”. However, the Respondent relies on the definition in the 2004 US Model BIT. In the light of this definition, the Respondent asserts that, as a matter of common sense, an agreement to release TexPet from claims concerning the environmental impact of its former operations cannot be an agreement upon which the “investor relies in establishing or acquiring a covered investment.”³²

3.73 The Respondent contends that the 1995 Settlement Agreement did not establish any investment: it was a closing agreement dealing with alleged torts and environmental pollution claims against TexPet.³³ Further, the Respondent submits that it was entered into three years after the ending of TexPet’s participation in the Consortium.³⁴

3.74 In any event, so the Respondent submits, Chevron is unable to invoke the 1995 Settlement Agreement, for the purposes of Article VI(1)(a), because it is neither a party to or named as a beneficiary in the 1995 Settlement Agreement. Chevron’s dispute with the Respondent cannot therefore relate to an “investment agreement”

²⁹ *Ibid.*, at para. 94

³⁰ *Ibid.*, at para. 85

³¹ *Ibid.*, at para. 97

³² *Ibid.*, at paras. 101-102

³³ *Ibid.*, at para. 102

³⁴ *Ibid.*, at para. 105

between them.³⁵ The Respondent relies on the awards in *Burlington, Duke Energy* and *EnCana* in support of its contention that Article VI(1)(a) requires an investment agreement between the claimant Investor and the respondent State.³⁶

3.75 (iii) *Prima Facie Case*: The Respondent next contends that neither of the Claimants can establish any case on the merits of their claims, still less any case satisfying the prima facie standard applicable to the Respondent's jurisdictional objections. In relation to Chevron, the Respondent again submits that Chevron is not a party to the settlement agreements. In relation to TexPet, the Respondent asserts that the dispute before the Tribunal does not implicate TexPet in any way because TexPet is not a defendant in the *Lago Agrio* litigation; and therefore that Texpet cannot be prejudiced by any of the alleged acts or omissions of the Respondent in regard to that litigation.³⁷ The Respondent further denies that TexPet can assert any claim on Chevron's behalf.³⁸

3.76 Moreover, so the Respondent submits, the settlement agreements do not contain the rights that the Claimants allege in their claims. In particular, none of those agreements imposes on the Respondent any obligation to intervene in private litigation by other third parties.³⁹ The Respondent further submits that any waiver of third party rights by the Respondent would be contrary to Ecuadorian law so that, even if the named parties had intended the 1995 Settlement Agreement to include such a waiver, it would have been a legal nullity.⁴⁰

3.77 In relation to the prima facie standard to be applied by the Tribunal, the Respondent submits that: (i) the Claimants must satisfy the Tribunal that jurisdiction is established for each provision of the BIT on which they rely;⁴¹ (ii) the Claimants' characterisation of their claims is not definitive: the Tribunal must analyse objectively the basis for its

³⁵ *Ibid.*, at para. 107

³⁶ *Ibid.*, at paras. 109-110

³⁷ *Ibid.*, at paras. 113

³⁸ *Ibid.*, at paras. 127-128

³⁹ *Ibid.*, at para. 114

⁴⁰ *Ibid.*, at para. 133

⁴¹ *Ibid.*, at para. 116

jurisdiction;⁴² and (iii) the prima facie standard does not require the Tribunal to accept as true the facts alleged by the Claimants in the Notice of Arbitration.⁴³

3.78 The Respondent notes the elaboration of the prima facie standard in *Joy Mining v Egypt* and *Continental Casualty* in support of its contention that this Tribunal should not necessarily accept the Claimants' pleaded facts as true, but, rather, that the Tribunal should decide whether the Respondent has shown that the Claimants' claims have no factual basis, even on a preliminary scrutiny.⁴⁴ In the light of these legal materials, the Respondent submits that, since it disputes the existence of the contractual rights on which the Claimants rely, the Tribunal must first determine "in a definitive manner the exact composition or extent of the investment and investment agreement asserted by the Claimants".⁴⁵

3.79 (iv) *The Fork in the Road*: The Respondent submits that the Claimants are precluded, by the fork in the road provision in Article VI(3) of the BIT, from pursuing their claims in this arbitration because that the Claimants have elected to pursue claims under the 1995 Settlement Agreement and the 1998 Release in an alternative forum.

3.80 The Respondent contends that, in determining whether a claimant has triggered a fork in the road provision, a tribunal must consider whether the claims asserted in the two actions have the same "fundamental basis".⁴⁶ The Respondent submits that, in a situation where a claim in a local court is contract-based and a claim in an arbitration is treaty-based, a tribunal should only exercise jurisdiction where the "fundamental basis" of the contract and treaty claims are different. With this approach, the Respondent asserts that if the treaty claim is based on a contractual violation, that may trigger a fork in the road provision.⁴⁷

3.81 Applied to the present case, the Respondent contends that, in order to procure the dismissal of the *Aguinda* litigation in the US Courts, Texaco (with TexPet and Chevron) expressly committed itself to submit to the jurisdiction of the Ecuadorian

⁴² *Ibid.*, at para. 117

⁴³ *Ibid.*, at para. 117

⁴⁴ *Ibid.*, at paras. 117-118

⁴⁵ *Ibid.*, at para. 120

⁴⁶ *Ibid.*, at para. 141

⁴⁷ *Ibid.*, at para. 144

Courts in relation to claims arising out of the same events and occurrences alleged in the *Aguinda* litigation and only to challenge any judgment of the Ecuadorian Courts at the enforcement stage.⁴⁸ According to the Respondent, the *Lago Agrio* litigation, as brought in the Ecuadorian Courts, is a continuation of the *Aguinda* litigation.⁴⁹ The Respondent submits that Chevron relies in the *Lago Agrio* litigation on the same alleged releases under the settlement agreements as Texaco had asserted in the *Aguinda* litigation; and the Ecuadorian courts have therefore been requested by Chevron to determine the scope of these settlement agreements.⁵⁰

3.82 The Respondent next submits that the Claimants' claims under the BIT in this arbitration, although pleaded in the form of treaty-based claims, are ultimately based on contractual rights which the Claimants purport to have acquired under the settlement agreements; and, therefore, that the Claimants' treaty claims have the same "fundamental basis" as those at issue in the *Lago Agrio* litigation.⁵¹ The Respondent accordingly submits that, having elected to submit to the jurisdiction of the Ecuadorian courts and not to challenge any judgments until the enforcement stage, the Claimants are prevented by the fork in the road provision in the BIT from bringing what is, in effect, a "pre-judgment collateral attack" on the *Lago Agrio* litigation.⁵²

3.83 (v) *Third Party Rights*: The Respondent asserts that the Tribunal lacks jurisdiction to adjudicate the Claimants' claims because it would be required to determine the rights of non-parties, contrary to the legal principles established by the International Court of Justice in *Monetary Gold*.⁵³

3.84 The Respondent contends that: the "Claimants' central claim is predicated upon their contention that Chevron is not liable for any of the environmental impact at issue in the *Lago Agrio* litigation ...";⁵⁴ and on this basis, it is asserted that the rights of the *Lago Agrio* plaintiffs are squarely placed at issue in the Claimants' claims before this Tribunal. The Respondent contends therefore that it would be impossible for this

⁴⁸ *Ibid.*, at paras. 148-151

⁴⁹ *Ibid.*, at para. 153

⁵⁰ *Ibid.*, at paras. 155-158

⁵¹ *Ibid.*, at paras. 159-160

⁵² *Ibid.*, at para. 165

⁵³ *Ibid.*, at para. 169

⁵⁴ *Ibid.*, at para. 168

Tribunal to decide the Claimants' rights without also deciding the rights of third parties, i.e. the rights of the Lago Agrio plaintiffs who are not parties to nor represented in these arbitration proceedings.⁵⁵

3.85 The Respondent relies on the awards in *Larsen v Hawaiian Kingdom* and *Costa Rica v Nicaragua* in support of its contention that the *Monetary Gold* principle is not confined to legal proceedings before the International Court of Justice or arbitrations between States.⁵⁶

3.86 *Jurisdictional Relief Sought by the Respondent:* In the light of its several objections, the Respondent requests the Tribunal to grant the formal jurisdictional relief pleaded as follows:

(i) “Find and declare that jurisdiction is lacking over all claims raised by Claimants and dismiss all claims, in accordance with the Republic’s Objections to Jurisdiction above”;

(ii) “Order, pursuant to Article 40 of the UNCITRAL Arbitration Rules, Claimants to pay all costs and expenses of this arbitration proceeding, including the fees and expenses of the Tribunal and the costs of the Republic’s legal representation, plus pre-award and post-award interest thereon”; and

(iii) “Grant any other or additional relief as may be appropriate under the circumstances or as may otherwise be just and proper.”⁵⁷

⁵⁵ *Ibid.*, at para. 171

⁵⁶ *Ibid.*, at paras. 179-180

⁵⁷ *Ibid.*, at para. 182

(D) The Claimants' Response

- 3.87 On 6 September 2010, the Claimants submitted their Counter-Memorial on Jurisdiction.
- 3.88 *Preliminary Statement:* In their Counter-Memorial, the Claimants at the outset describe the “Crude” film outtakes, as providing: “overwhelming evidence ... as to the fraudulent nature of the Lago Agrio litigation.”⁵⁸ The Claimants contend that these outtakes demonstrate that the Respondent is actively colluding with the Lago Agrio plaintiffs in that litigation and also in the related criminal proceedings brought against Chevron’s two lawyers (Messrs Veiga and Pérez) in order to undermine Chevron’s rights under the settlement agreements. The Claimants submit that the Respondent’s jurisdictional objections must be seen by the Tribunal in that particular context.⁵⁹
- 3.89 The Claimants also highlight the “opportunistic” nature of the Respondent’s jurisdictional objections. In particular, it is asserted that the Respondent is seeking to have it “both ways”: by insisting here that Chevron is a stranger to TexPet’s investments for the purpose of these arbitration proceedings, whilst in the *Lago Agrio* litigation, by ensuring there that Chevron is legally liable for TexPet’s alleged operations in Ecuador.⁶⁰
- 3.90 The Claimants further characterise the Respondent’s arguments as being entirely based on “the alleged lack of a legal connection between this dispute and the Claimants’ investment”.⁶¹ The Claimants reject these arguments, asserting that the remediation, infrastructure and socioeconomic activities, together with their rights and obligations under the settlement agreements are “inextricably intertwined with TexPet’s underlying oil exploration and production activities.”⁶² The Claimants contend that this dispute concerns “rights and obligations that are applicable to an investor as a consequence of an investment agreement entered into with that host

⁵⁸ Claimants’ Counter-Memorial on Jurisdiction, at para. 2

⁵⁹ *Ibid.*, at para. 8

⁶⁰ *Ibid.*, at para. 10

⁶¹ *Ibid.*, at para. 11

⁶² *Ibid.*, at para. 12

state”, a category of claims which (so the Claimants submit) the tribunal in *Amco v Indonesia* held would fall within Article 25(1) of the ICSID Convention.⁶³

3.91 *Response to Jurisdictional Objections:* The Claimants approach the issues raised by the Respondent in a different order, commencing with their submissions on the general standard to be applied by this Tribunal to the Respondent’s jurisdictional objections. The Claimants next contend that the Respondent’s objections must fail on the basis that the findings in the award in the *Commercial Cases Dispute* are res judicata, or at least highly persuasive, for this Tribunal. The Claimants then submit that both TexPet and Chevron have standing to enforce the settlement agreements, before addressing seriatim the Respondent’s objections based on *ratione materiae*, the BIT’s fork in the road provision and third party rights.

3.92 (i) *The Prima Facie Standard:* The Claimants assert that it is a well-established principle of international law, applicable to investment arbitrations, that the scope of inquiry at the jurisdictional stage is limited to the question whether the claimant’s allegations, if true, could constitute a violation of the treaty or other agreement at issue.⁶⁴

3.93 The Claimants notes paragraphs 32 and 33 of the Separate Opinion of Judge Higgins in *Oil Platforms* and contend that this elaboration of the prima facie standard has been adopted in a large number of investment dispute arbitration awards, including *Noble Energy v Ecuador* and *Impregilo v Pakistan*.⁶⁵ The Claimants emphasise that the tribunal in *Impregilo*, after conducting an extensive review of the jurisprudence, concluded that the prima facie approach balances “the dual concerns of ensuring that the merits are not prejudiced and preventing abusive claims from proceeding ...”⁶⁶

3.94 Having set out the prima facie standard to be applied by the Tribunal, the Claimants next submit that their claims satisfy that standard. The Claimants highlight, in particular, the fact that this Tribunal has already issued provisional measures (i.e. its

⁶³ *Ibid.*, at para. 13

⁶⁴ *Ibid.*, at paras. 23 and 28

⁶⁵ *Ibid.*, at paras. 24-25

⁶⁶ *Ibid.*, at para. 27

order of 14 May 2010) and emphasise that: “the establishment of a prima facie case on the merits is a prerequisite for the issuance of provisional measures.”⁶⁷

3.95 In response to the Respondent’s objection that TexPet cannot make out a prima facie case because it is not a party to the *Lago Agrio* litigation, the Claimants assert that this factor is not necessary for the existence of a dispute between TexPet and the Respondent under the BIT. The Claimants also submit that it would have made no sense for TexPet to expend US\$ 40 million under the 1995 Settlement Agreement if it was not entitled to protect both itself and its affiliated companies from similar claims.⁶⁸ It is also contended that the Respondent has damaged TexPet’s own treaty and contract rights by the Respondent’s failure to honour its obligations under the settlement agreements. The Claimants argue that the Respondent should not be entitled to circumvent TexPet’s rights by having Chevron (and not also TexPet) named as a defendant in the *Lago Agrio* litigation.⁶⁹

3.96 In relation to the Respondent’s arguments that the contractual rights asserted by the Claimants do not exist under the settlement agreements and would, in any case, be impermissible under Ecuadorian law, the Claimants contend that these arguments go to the merits of the Parties’ dispute and cannot properly be decided at this jurisdictional phase. However, the Claimants also note, when the Respondent entered into these settlement agreements, that it specifically represented the people of Ecuador in relation to the same legal rights which the *Lago Agrio* plaintiffs later asserted in the *Lago Agrio* litigation.⁷⁰

3.97 (ii) *Res Judicata/Issue Preclusion*: The Claimants submit that the Respondents’ objections to jurisdiction have already been decided between these same parties, involving the same BIT and under the same arbitration agreement incorporating the UNCITRAL Arbitration Rules, in the interim award issued in the *Commercial Cases Dispute*; and that such decisions are accordingly *res judicata* before this Tribunal.⁷¹ In particular, that tribunal in its interim award determined that litigation concerning the liquidation and settlement of claims relating to an investment constitute part of that

⁶⁷ *Ibid.*, at para. 29

⁶⁸ *Ibid.*, at para. 32

⁶⁹ *Ibid.*, at para. 33

⁷⁰ *Ibid.*, at para. 34

⁷¹ *Ibid.*, at para. 36

investment; and that the investment in Ecuador continued to exist after the expiry of the 1973 Concession Agreement in 1992.⁷²

- 3.98 The Claimants contend that the question of res judicata should be governed by international law on the basis (inter alia) that the effect of a tribunal's decision made in an investment treaty-based arbitration should not depend upon the domestic law of that arbitration's seat. It is further emphasised that Article VI(6) of the BIT provides that any arbitral award shall be final and binding on the Parties.⁷³ The Claimants rely on the approach of tribunals in *Waste Management Inc v Mexico* and *Amco v Indonesia* in support of the contention that international tribunals have adopted a broad approach to res judicata, and that on the basis of that broad approach, the decisions of the tribunal in the *Commercial Cases Dispute* constitute res judicata in this arbitration.⁷⁴
- 3.99 The Claimants dispute the Respondent's submission that the res judicata effect of the *Commercial Cases Dispute* should be governed by Dutch law (as the law of the seat);⁷⁵ and they also contend that, in any event and contrary to the Respondent's submission, that tribunal's decision in an interim award would still be res judicata as a matter of Dutch law as the law of the seat of that arbitration. The Claimants note that the tribunal's partial award on the merits incorporates all the jurisdictional determinations from their interim award on jurisdiction; that the Respondent has brought legal proceedings to set aside the interim award; and that, under Dutch law, such an application may not be brought until an award has acquired the force of res judicata under Dutch law.⁷⁶
- 3.100 (iii) *Privity and Non-Parties*: The Claimants reject the Respondents' argument that their claims cannot constitute an investment dispute under Article VI of the BIT because TexPet is not a party to the *Lago Agrio* litigation and Chevron is not a party to the settlement agreements. In submitting that both Claimants have standing to enforce

⁷² *Ibid.*, at para. 37

⁷³ *Ibid.*, at para. 38

⁷⁴ *Ibid.*, at para. 40

⁷⁵ *Ibid.*, at para. 39

⁷⁶ *Ibid.*, at para. 39

these settlement agreements and assert claims under the BIT, the Claimants make the following four principal points.

3.101 First, Chevron has independent standing to enforce the 1995 Settlement Agreement because it falls within the categories of parties described as “Releasees” in Article 5.1 of the 1995 Settlement Agreement. The Claimants assert, in particular, that the word “principales” in the Spanish text of Article 5.1 should be construed as “parent corporation” and include Chevron as TexPet’s parent. The Claimants contend that this interpretation is supported by the fact that, in the Spanish text, the word “principales” is expressly linked with the word “subsidiarias”.⁷⁷ More generally, the Claimants assert that the lengthy list of Releasees in Article 5.1 indicates that the parties intended to release any and all parties who could potentially be sued under any theory of law.⁷⁸ The Claimants further contend that the parties intended third party releasees to be able to enforce the releases. The Claimants reject the Respondent’s reliance on Article 9.5 of the 1995 Settlement Agreement (said to preclude all third party beneficiaries) on the basis that it would render the express release language meaningless and unenforceable.⁷⁹

3.102 Second, Chevron has standing as TexPet’s shareholder, under the BIT, to enforce claims on behalf of TexPet. The Claimants contend that the express language of Article 1(1)(a) of the BIT makes clear that an indirect owner of an investment is protected under the BIT. The Claimants cite in support Professor Vandeveldé’s explanation that Article 1(1) of the 2004 US Model BIT was intended to protect investors against the effect of *Barcelona Traction*.⁸⁰ It is further contended that arbitration tribunals, including *AAPL v Sri Lanka*, *AMT v Zaire*, *Genin v Estonia* and *CMS v Argentina* have consistently adopted the same approach.⁸¹ The Claimants also cite the decision of the tribunal in the *Commercial Cases Dispute* that it had jurisdiction over TexPet and Chevron’s claims against the Respondent.⁸²

⁷⁷ *Ibid.*, para. 49

⁷⁸ *Ibid.*, para. 52

⁷⁹ *Ibid.*, paras. 54-56

⁸⁰ *Ibid.*, para 62

⁸¹ *Ibid.*, para. 65

⁸² *Ibid.*, para. 74

- 3.103 Third, TexPet has standing to enforce its rights under the settlement agreements. The Claimants rely on the provisions of the Ecuadorian Civil Code in support of their argument that TexPet is entitled to enforce its contractual rights even if the alleged breach affects non-parties to those agreements.⁸³ The Claimants emphasise that TexPet provided substantial consideration in return for the release of both TexPet and its affiliates from liability. To the extent that the Respondent disputes the Claimants' interpretation of the scope of the release, the Claimants assert that such dispute is a matter on which TexPet has the right to seek a binding interpretation from this Tribunal as a matter relating to the merits of the Parties' dispute.⁸⁴
- 3.104 Fourth, the Respondent's position violates legal principles of good faith, including estoppel and preclusion. The Claimants contend that the Respondent is "blowing hot and cold" in that it has affirmed jurisdiction over Chevron based on TexPet's alleged conduct in the *Lago Agrio* litigation; but that the Respondent simultaneously seeks to deny that this Tribunal has any jurisdiction over Chevron on the basis that it is a stranger to TexPet's investment and investment agreement.⁸⁵ The Claimants further submit that the Lago Agrio Court has asserted de facto jurisdiction over Chevron for more than seven years; and that this constitutes a clear statement by the Respondent that Chevron is responsible for conduct arising out of the investment.⁸⁶ Citing *SPP v Egypt*, the Claimants also assert that the Respondent's conduct in asserting jurisdiction over Chevron in the *Lago Agrio* litigation has forced Chevron to incur significant litigation expenses and to commence the present arbitration as a claimant in order to prevent the Respondent from taking a contrary course of action.⁸⁷ The Claimants also rely on the international law doctrine of preclusion, which (so it asserts) is broader than the doctrine of estoppel and, in particular, does not require detrimental reliance.⁸⁸
- 3.105 (iv) *Article VI(1)(c)*: In contending that there is an alleged breach of the BIT "with respect to an investment" for the purposes of Article VI(1)(c) of the BIT, the Claimants advance two principal submissions.

⁸³ *Ibid.*, paras. 77-79

⁸⁴ *Ibid.*, at para. 81

⁸⁵ *Ibid.*, at para. 82

⁸⁶ *Ibid.*, at para. 85

⁸⁷ *Ibid.*, at para. 86

⁸⁸ *Ibid.*, at para. 90

3.106 First, the Claimants advance a “holistic” approach to the identification of an “investment”, contending that the concession agreements, TexPet’s underlying exploration and production activities and the settlement agreements are all inextricably entwined as an investment.⁸⁹ The Claimants emphasise the scale of the original investment and the economic benefits conferred on the Respondent.⁹⁰ The Claimants contend that this holistic approach was envisaged by the settlement agreements, all of which expressly recognise that TexPet’s remediation, infrastructure and socio-economic activities arose directly out of its underlying oil exploration and production activities.⁹¹

3.107 The Claimants further assert that this “holistic” approach is supported by arbitral jurisprudence. Particular reliance is placed on the tribunal’s decision in *Mondev*, that “once an investment exists, it remains protected by NAFTA even after the enterprise in question may have failed ... Issues of orderly liquidation and the settlement of claims may still arise and require [international legal protection] ...”⁹² The Claimants assert that this reasoning was adopted in the *Commercial Cases Dispute*, in which the tribunal determined that the Claimants’ lawsuits constituted part of their investment.⁹³ The Claimants further highlight a number of other arbitral awards in support of the “holistic” or “unity of the investment” approach, from *Holiday Inns v Morocco* to *Inmaris v Ukraine*.⁹⁴ In the light of these legal materials, the Claimants conclude that the remediation activities, with the rights and obligations under the settlement agreements, are “component parts of a larger, integrated investment undertaking”⁹⁵; and that, when viewed as an overall “adventure”, they clearly qualify as an investment for the purpose of Article VI(1)(c) of the BIT.⁹⁶

3.108 Second, in the alternative, the Claimants contend that, even if the settlement agreements are viewed independently of TexPet’s original investment, these agreements qualify as a “stand alone” investment. The Claimants emphasise that the

⁸⁹ *Ibid.*, at para. 101

⁹⁰ *Ibid.*, at para. 105

⁹¹ *Ibid.*, at paras. 110-114

⁹² *Ibid.*, at para. 120

⁹³ *Ibid.*, at para. 123

⁹⁴ *Ibid.*, at paras. 128-133

⁹⁵ *Ibid.*, at para. 134

⁹⁶ *Ibid.*, at para. 135

definition of “investment” in Article I(1)(a) of the BIT is expansive, covering “every kind of investment”.⁹⁷ The Claimants submit that arbitral jurisprudence, including *Tradex v Albania*, *Fedax v Venezuela* and *SGS v Philippines*, supports their contention that definitions of ‘investment’ in BITs should be construed broadly.⁹⁸

3.109 Adopting this broad approach, the Claimants contend that their investments in Ecuador fall within at least three of the separate examples of “investments” listed in Article I(1) of the BIT, namely: (i) “investment contracts” under Article I(1)(a); (ii) “a claim to money or a claim to performance having economic value” under Article I(1)(a)(iii); and (iii) “any right conferred by law or contract” under Article I(1)(a)(v).⁹⁹

3.110 The Claimants reject the Respondent’s argument that the settlement agreements do not bear any of the intrinsic economic characteristics of an investment, contending that the effect of that argument is to impose jurisdictional requirements which do not appear in the BIT.¹⁰⁰ In relation to the legal materials invoked by the Respondent, the Claimants contend that the tribunal in *Salini* decided that the contract there at issue constituted an investment for the purposes of that BIT; but that the four independent criteria were elaborated in the context of Article 25 of the ICSID Convention which (so that tribunal decided) required it to go beyond the consent of the parties under the BIT itself.¹⁰¹ The Claimants emphasise that the *Salini* test has been the subject of extended criticism, notably in *Biwater v Tanzania*.¹⁰² The Claimants note that the second award invoked by the Respondent, *Pantechniki*, was again an ICSID decision; the Claimants assert that the definition of “investment” for the purposes of that BIT was not there at issue; and the tribunal expressed caution against applying additional jurisdictional requirements not found in the BIT’s text.¹⁰³ Finally, in relation to *Romak v Uzbekistan*, the Claimants acknowledge that the tribunal there appeared to import a *Salini*-like test, but they contend that this was made in the context of a one-off commercial contract; and it thus should be distinguished from the present case.¹⁰⁴

⁹⁷ *Ibid.*, at para. 141

⁹⁸ *Ibid.*, at paras. 144-147

⁹⁹ *Ibid.*, at para. 148

¹⁰⁰ *Ibid.*, at para. 156

¹⁰¹ *Ibid.*, at para. 158

¹⁰² *Ibid.*, at para. 160

¹⁰³ *Ibid.*, at paras. 168-170

¹⁰⁴ *Ibid.*, at para. 171

- 3.111 The Claimants further note that the 2004 US Model BIT (which the Respondent also invokes in support of its argument) is not phrased in terms of “expectation of a commercial profit”, but rather an “expectation of gain or profit”. The Claimants submit that the word “gain” is deliberately broader, and may include non-monetary benefits, such as a release from alleged liability under the settlement agreements.¹⁰⁵
- 3.112 In any event, so the Claimants submit, even if the narrow test advanced by the Respondent were correct, the settlement agreements are capable of constituting a “stand-alone” investment. In particular, the Claimants assert that a substantial financial contribution was made under the terms of those agreements; there was an element of risk (in that the remediation works could have cost far more than anticipated); the remediation works were conducted over a period of four years; and there was an expectation of gain in the form of the benefits from the release.¹⁰⁶
- 3.113 *(v) Article VI(1)(a)*: The Claimants assert that they are entitled to bring claims before this Tribunal in respect of alleged breaches of the settlement agreements in accordance with Article VI(1)(a) of the BIT, in addition to their claims for breach of the substantive provisions of the BIT with respect to an investment under Article VI(1)(c) of the BIT.¹⁰⁷
- 3.114 The Claimants contend that the Tribunal has jurisdiction over these claims on two separate and independent grounds: (i) the Parties’ dispute “relates to” the concession agreements, which are and have already been held elsewhere to be “investment agreements” under Article VI(1)(a); and (ii) the settlement agreements themselves constitute “investment agreements” under Article VI(1)(a) on the basis that they are agreements concerning the Claimants’ continuing investment in Ecuador.¹⁰⁸
- 3.115 As to the first ground, the Claimants stress that Article I(1)(a) expressly refers to disputes “arising out of or relating to” an investment agreement. It is submitted that the use of the disjunctive word “or” indicates that “arising out of” and “relating to” have different meanings. In the Claimants’ submission, the phrase “arising out of”

¹⁰⁵ *Ibid.*, at para. 175

¹⁰⁶ *Ibid.*, at paras. 178-181

¹⁰⁷ *Ibid.*, at para. 185

¹⁰⁸ *Ibid.*, at para. 185

indicates that the investment agreement itself provides the basis of the cause of action, whereas the phrase “relating to” requires only that the dispute has a reasonable or legally significant connection with the investment agreement.¹⁰⁹

3.116 The Claimants here rely on the *Commercial Cases Dispute*, where the tribunal held that the wording of Article I(1)(a) of the BIT was broad enough to cover a denial of justice claim which ‘related to’ the original concession agreements.¹¹⁰ The Claimants also highlight the approach of the English Court of Appeal in *Occidental Exploration v Ecuador 2007* and of the NAFTA tribunal in *Methanex v United States*, both of which (so the Claimants contend) support a broad interpretation of the phrase “relating to”.¹¹¹

3.117 In the present case, the Claimants submit that the Parties’ dispute is legally and factually intertwined with the original concession agreements. It is argued that “but for” those concession agreements, TexPet would not have conducted oil operations in Ecuador and (allegedly) caused the environmental damage which is the foundation of the *Lago Agrio* litigation.¹¹² The Claimants further assert that the factual materials in this case go beyond a mere “but for” relationship with the original concession agreements. It is noted by the Claimants, in particular, that the 1995 Settlement Agreement expressly provides for the release of TexPet’s contractual obligations under those concession agreements;¹¹³ and that the *Lago Agrio* plaintiffs specifically allege that TexPet violated its obligations under the 1973 Concession Agreement.¹¹⁴

3.118 As to the second ground, the Claimants reject the Respondent’s contention that the phrase “investment agreement” requires an agreement under which the Claimants established or acquired their investment in Ecuador. On the contrary, it is asserted that the text, object and purpose of the BIT make clear that “investment agreement” should be interpreted broadly. The Claimants highlight, in particular, a distinction in the BIT’s Spanish text between the phrase “agreement of investment” and the broader phrase “agreement concerning an investment” which is used in Article I(1)(a) of the

¹⁰⁹ *Ibid.*, at para. 192

¹¹⁰ *Ibid.*, at para. 194

¹¹¹ *Ibid.*, at paras. 195-196

¹¹² *Ibid.*, at para. 198

¹¹³ *Ibid.*, at para. 199

¹¹⁴ *Ibid.*, at para. 201

BIT.¹¹⁵ The Claimants assert that, on its plain meaning, the phrase “investment agreement” encompasses any agreement concerning an investment; and that it is not limited to an agreement which relates to the establishment, management, operation, maintenance or disposal of an investment.¹¹⁶

3.119 In the Claimants’ submission, this broad interpretation of “investment agreement” is supported by the drafting history of US BITs. The Claimants recount that, whilst the US-Ecuador BIT was based on the 1992 US Model BIT, none of the pre-1994 US Model BITs contained a definition of “investment agreement”. The Claimants cite Professor Vandevelde’s commentary on the 1983 US Model BIT to the effect that the intention behind this phrase was to exclude ordinary commercial contracts.¹¹⁷ The Claimants also cite the US-Russia BIT (concluded shortly before the US-Ecuador BIT), which does contain a definition of “investment agreement” expressly covering agreements “concerning an investment”.¹¹⁸ Conversely, the Claimants reject the Respondent’s reliance on the 2004 US Model BIT because it post-dates the BIT here at issue and because its new definition of “investment agreement” (according to Professor Vandevelde’s commentary) was not intended to be simply a clarification of existing US Model BITs, but represented a revision.¹¹⁹

3.120 The Claimants distinguish other legal materials, *PSEG Global Inc v Turkey* and *El Paso v Argentina*, which are invoked by the Respondent in support of its narrow interpretation of the phrase “investment agreement”. The Claimants assert that its meaning was not actually at issue in these cases.¹²⁰ On the contrary, so the Claimants submit, other legal materials (including *Noble Ventures* and *Occidental v Ecuador 2005*) indicate that the term “investment agreement” is used to refer generally to agreements between a foreign investor and a host State.¹²¹

3.121 Accordingly, the Claimants submit that the settlement agreements qualify as “investment agreements” under this broader interpretation of Article VI(1)(a) of the

¹¹⁵ *Ibid.*, at para. 205

¹¹⁶ *Ibid.*, at para. 206

¹¹⁷ *Ibid.*, at para. 211

¹¹⁸ *Ibid.*, at para. 212

¹¹⁹ *Ibid.*, at para. 213

¹²⁰ *Ibid.*, at paras. 220-221

¹²¹ *Ibid.*, at paras. 217-218

BIT. In any event, so the Claimants contend, even on the Respondent's narrow interpretation, these agreements still qualify as investment agreements because the remediation work undertaken by TexPet under those agreements constitutes an "investment" for the purposes of Article I(1) of the BIT; and accordingly the settlement agreements must be "investment agreements".¹²²

3.122 The Claimants next address the Respondent's argument that, even if the Tribunal were to have jurisdiction over TexPet, it cannot have jurisdiction over Chevron because Chevron was not a party to the settlement agreements. In response, the Claimants rely on two separate submissions; namely: (i) arbitral jurisprudence and general principles of international law confirm that Chevron can invoke the jurisdiction of this Tribunal under the BIT on the basis that it is a covered party or a third party beneficiary of the settlement agreements; and (ii) the Respondent is estopped or otherwise precluded from objecting to the Tribunal's jurisdiction because Chevron would not have brought this arbitration were it not for the Lago Agrio Court's wrongful assumption of jurisdiction over Chevron.

3.123 As to the first submission, the Claimants contend that in both *Burlington v Ecuador* and *Duke Energy v Ecuador* (invoked by the Respondent), the tribunals accepted that the requirement that an "investment agreement" should be "between" the claimant and respondent State is satisfied where the agreement confers enforceable rights on the claimant, whether or not they are a signatory to such agreement. In neither case did the parent company have any enforceable rights under the agreement between its subsidiary and the respondent State.¹²³ Further, the Claimants submit that, in both common law and civil law jurisdictions, courts and tribunals have decided that a third party beneficiary may invoke an arbitration clause in a contract to which it was not a signatory.¹²⁴

3.124 The Claimants further contend that the object and purpose of Article VI(1)(a) of the BIT is to promote efficiency in the resolution of investment disputes by allowing investors to bring contractual claims in the same arbitral forum as their treaty claims.

¹²² *Ibid.*, at para. 227

¹²³ *Ibid.*, at para. 231

¹²⁴ *Ibid.*, at para. 232

It is submitted that a third party beneficiary's rights under an investment agreement would qualify as an "investment" and that a tribunal would therefore have jurisdiction over that third party's treaty based claims pursuant to Article I(1)(c) of the BIT. The Claimants therefore submit that, consistent with the object and purpose of Article VI(1)(a), this tribunal should have jurisdiction over a third party's contractual claims.¹²⁵

3.125 The Claimants conclude that Chevron is clearly a third party beneficiary under the settlement agreements,¹²⁶ and that it therefore possesses its own enforceable rights and can invoke the jurisdiction of this Tribunal to enforce those rights in these arbitration proceedings under Article VI(1)(a) of the BIT.¹²⁷

3.126 (vi) *Third Party Rights*: The Claimants distinguish the *Monetary Gold* case (invoked by the Respondent). In that case, in order to adjudicate upon the dispute between the United Kingdom and Italy, the International Court of Justice would have been required to determine whether an absent third State (Albania) had committed an internationally wrongful act that would have entitled Italy to claim the gold at issue. In the Claimants' submission, this arbitration is materially different: it concerns only a dispute between the Claimants and the Respondent.¹²⁸

3.127 The Claimants further seek to confine the scope of the *Monetary Gold* principle to third party States,¹²⁹ asserting that the principle has never been applied in the context of non-State actors or investor-state arbitrations.¹³⁰ Moreover, the Claimants submit that the Lago Agrio plaintiffs do not have separate rights which might be affected by this arbitration, but rather that the rights which those plaintiffs seek to assert against Chevron are the same rights which (so the Claimants allege) the Respondent agreed to release in the settlement agreements.¹³¹

¹²⁵ *Ibid.*, at para. 232

¹²⁶ *Ibid.*, at para. 233

¹²⁷ *Ibid.*, at para. 234

¹²⁸ *Ibid.*, at para. 237

¹²⁹ *Ibid.*, at para. 239

¹³⁰ *Ibid.*, at para. 241

¹³¹ *Ibid.*, at para. 239

- 3.128 In any event, so the Claimants submit, to the extent that the Lago Agrio plaintiffs have any interest in this arbitration, that interest can be adequately represented by the Respondent.
- 3.129 (vi) *Fork in the Road*: The Claimants submits that the Respondent’s argument based on the BIT’s fork in the road provision in Article VI(3) of the BIT is wrong because the Claimants have not submitted their claims in this dispute with the Respondent to any other forum.
- 3.130 The Claimants contend that the plain language of Articles VI(2) & VI(3) of the BIT indicates that the fork in the road provision applies only to investment disputes and, moreover, only to those investment disputes submitted by the national or company concerned.¹³² In disputing the Respondent’s objection, the Claimants make the following specific points.
- 3.131 The “investment dispute” before this Tribunal has not been submitted to another forum. The *Lago Agrio* litigation, as the Respondent itself recognises, is not an investment dispute but an environmental damage claim.¹³³ The fact that another dispute submitted to a domestic court can relate to an investment or an investment agreement is not sufficient to convert it into an “investment dispute” for the purposes of a fork in the road provision.¹³⁴ The Claimants cite *Olguín v Paraguay* and *Genin v Estonia* in support of their contention that a fork in the road provision will not be triggered by domestic legal proceedings which are related (but not identical) to the dispute before the arbitration tribunal.¹³⁵
- 3.132 The dispute before this Tribunal has not been submitted by the Claimants to another forum. Defensive conduct by a party taken in domestic legal proceedings does not trigger a fork in the road provision. The Claimants, citing *Enron v Argentina* and *CMS v Argentina*, contend that a fork in the road provision contemplates situations where a claimant has a choice whether to submit a dispute to arbitration or another forum. Where the investor is defending proceedings brought in a domestic court, it does not

¹³² *Ibid.*, at para. 245

¹³³ *Ibid.*, at para. 248

¹³⁴ *Ibid.*, at para. 249

¹³⁵ *Ibid.*, at paras. 250-253

have a choice and therefore a fork in the road provision is inapplicable.¹³⁶ The Claimants accordingly submit that in taking defensive steps in the *Aguinda* litigation, Chevron was not exercising a choice but was “pulled into” the dispute by the *Aguinda* plaintiffs.¹³⁷ In any event, the Claimants deny that the *Lago Agrio* litigation is a continuation of the *Aguinda* litigation; and the fact that Texaco secured a forum non conveniens dismissal of the *Aguinda* litigation cannot amount to a voluntary submission of the present dispute by Chevron to the *Lago Agrio* litigation.¹³⁸

3.133 The Claimants did not make any exclusive forum selection. It is asserted that, whatever statements were made by Texaco, they cannot bind the Claimants, and were, in any event, related to an entirely different dispute that that at issue in the *Lago Agrio* litigation or the present arbitration.¹³⁹ The Claimants further submit that any statements made by Texaco were premised on the basis of appropriate treatment by the Respondent’s Courts in accordance with the rule of law and international standards.¹⁴⁰ Further, even if Texaco had made such an agreement, that is not sufficient to trigger a fork in the road provision: in *Lanco v Argentina*, the tribunal held that only the actual filing of a claim is sufficient to constitute a choice for the purpose of applying a fork in the road provision.

3.134 In response to the Respondent’s reliance on a “fundamental basis” test, the Claimants’ primary response is that this is legally irrelevant because the Respondent has failed to establish the basic requirements of the BIT’s fork in the road provision.¹⁴¹ The Claimants also dispute the Respondent’s characterisation of that test, in particular its reliance on the *Pantechniki* decision. The Claimants assert that *Pantechniki* departs from a long line of decisions which holds that treaty claims are fundamentally different from contract claims.¹⁴² Moreover, in *Pantechniki*, the dispute submitted to the domestic court was undoubtedly an investment dispute.¹⁴³ The Claimants also reject the Respondent’s argument that this Tribunal will have to carry out an identical analysis to that required in the *Lago Agrio* litigation. The Claimants highlight, in

¹³⁶ *Ibid.*, at para. 257

¹³⁷ *Ibid.*, at para. 258

¹³⁸ *Ibid.*, at para. 259

¹³⁹ *Ibid.*, at paras. 260-261

¹⁴⁰ *Ibid.*, at para. 263

¹⁴¹ *Ibid.*, at para. 266-267

¹⁴² *Ibid.*, at para. 266

¹⁴³ *Ibid.*, at para. 269

particular, that the Parties' dispute in this arbitration includes allegations of breaches under the substantive provisions of the BIT, which are not at issue in the *Lago Agrio* litigation.¹⁴⁴

3.135 Finally, the Claimants contend that the Respondent's attempt to portray the Claimants' claims as being essentially contractual claims dressed up as treaty claims should be rejected by the Tribunal. In the Claimants' submission, the Respondent's approach would effectively require, wrongly, the Tribunal to determine at this jurisdictional stage the merits of the Claimants' claims for breach of the substantive provisions of the BIT.¹⁴⁵

3.136 *Jurisdictional Relief Sought by the Claimants:* In the light of its submissions, the Claimants requests the following formal jurisdictional relief from the Tribunal:

- (i) "A declaration that the dispute is within the jurisdiction and competence of this Tribunal";
- (ii) "An order dismissing all of Respondent's objections to the jurisdiction and competence of the Tribunal"; and
- (iii) "An order that Respondent pay the costs of this proceedings, including the Tribunal's fees and expenses, and the costs of Claimants' representation, along with interest".¹⁴⁶

¹⁴⁴ *Ibid.*, at para. 270

¹⁴⁵ *Ibid.*, at para. 272

¹⁴⁶ *Ibid.*, at para. 275

(E) *The Respondent's Reply*

- 3.137 On 6 October 2010, the Respondent submitted its Reply Memorial on Jurisdictional Objections.
- 3.138 *Introduction:* In its introductory remarks, the Respondent describes the Claimants' claims as an attempt to "transform what is fundamentally a private environmental dispute into an 'investment dispute' against a sovereign".¹⁴⁷ The Respondent suggests that the Claimants have attempted to divert attention from the demerits of their case "by cobbling together a list of inflammatory allegations ...", principally by reference the outtakes from the film "Crude".¹⁴⁸ The Respondent submits that these allegations could be addressed in detail at the merits stage; but, for the purposes of its jurisdictional objections, the Respondent contends that the Claimants' allegations relate not to the Respondent but, rather, to the Lago Agrio plaintiffs;¹⁴⁹ and that those allegations (even if true) have no relevance to this arbitration.¹⁵⁰ The Respondent further denies that the "Crude" film outtakes provide any evidence of collusion or conspiracy between the Respondent and the *Lago Agrio* plaintiffs.¹⁵¹
- 3.139 *Reply to the Claimants' Response:* The Respondent then addresses, first, the standard of review which should be applied by this Tribunal to the Claimants' claims at this jurisdictional stage, before next developing its submissions on jurisdiction *ratione materiae* under Article VI(1)(c) and Article VI(1)(a) of the BIT. The Respondent then responds to the Claimants' arguments on the *res judicata* effect of the *Commercial Cases Dispute*, the scope of the *Monetary Gold* principle in relation to third party rights and the BIT's fork in the road provision in Article VI(3) of the BIT.

¹⁴⁷ Respondent's Reply Memorial on Jurisdictional Objections, at para. 6

¹⁴⁸ *Ibid.*, at para. 15

¹⁴⁹ *Ibid.*, at para. 16

¹⁵⁰ *Ibid.*, at para. 17

¹⁵¹ *Ibid.*, at para. 19

- 3.140 (i) *The Standard of Review*: The Respondent reiterates its submission that the prima facie test does not require the Tribunal to accept as true all the facts alleged by the Claimants in their Notice of Arbitration.¹⁵² In particular, so the Respondent asserts, tribunals frequently allow the respondent to adduce evidence to show that the claimant’s case has no factual basis.¹⁵³ The Respondent cites the *Micula* decision as demonstrating that, where a jurisdictional issue is dependent on a factual determination, the tribunal must make that factual determination to the extent necessary for jurisdictional purposes.¹⁵⁴
- 3.141 The Respondent denies that any of its jurisdictional objections requires the Tribunal to make any inappropriate determination as to the merits of the Parties’ dispute. For instance, the objection that the Tribunal has no jurisdiction over TexPet’s claims because it is not a party to the *Lago Agrio* litigation requires a “determination that is purely jurisdictional”;¹⁵⁵ and it does not require the Tribunal to address issues as to the merits, such as whether the Respondent has breached any substantive obligations owed to TexPet under the BIT.
- 3.142 In relation to the jurisdictional objection based on the lack of any provision in the 1995 Settlement Agreement under which the Respondent undertook to indemnify the Claimants from third party liability, the Respondent acknowledges that this objection might require the Tribunal to examine facts which overlap with the merits of the Claimants’ claims; but the Respondent contends that the objection is so obvious that it would be a waste of the Parties’ resources to reserve this jurisdictional decision to a merits phase in these arbitration proceedings.¹⁵⁶
- 3.143 (ii) *Article VI(1)(c)*: The Respondent rejects the Claimants’ attempts to establish the existence of an investment dispute relating to an “investment” under Article VI(1)(c) of the BIT, making the following two submissions.

¹⁵² *Ibid.*, at para. 23

¹⁵³ *Ibid.*, at para. 23

¹⁵⁴ *Ibid.*, at para. 24

¹⁵⁵ *Ibid.*, at para. 25

¹⁵⁶ *Ibid.*, at para. 27

- 3.144 First, the Respondent submits that the Claimants cannot rely for their investment upon any “inextricable link” between the expired concession agreements and the later 1995 Settlement Agreement.
- 3.145 Under the Claimants’ “holistic” approach to the issue of whether there is an investment and investment dispute, the Respondent submits that a “fundamental jurisdictional question” for the Tribunal concerns the nature and quality of the link which is required between the Claimants’ alleged dispute under the settlement agreements and TexPet’s expired investment under the original concession agreements.¹⁵⁷ The Respondent asserts that, in order to cross this jurisdictional threshold, the Claimants must establish that the settlement agreements were “required to enable, permit, facilitate, or otherwise contribute to TexPet’s ability to engage in oil exploration or production activities.” The Respondent contends that these activities had already expired in 1992.¹⁵⁸
- 3.146 The Respondent also rejects the factual basis for the alleged “inextricable link”. The Respondent notes that the Claimants highlight the “magnitude” of TexPet’s original investment. The Respondent denies that this factor has any relevance to the existence of a link between that investment and the settlement agreements.¹⁵⁹ In response to the Claimants’ assertion that the latter’s remediation and socio-economic activities arose directly out of the original concession, the Respondent submits that not only does this run counter to the position which the Claimants have consistently taken, but also that there is nothing in the 1973 Concession Agreement to support this alleged link.
- 3.147 The Respondent refers to section 46 of the 1973 Concession Agreement (upon which the Claimants rely) which merely required TexPet to refrain from polluting the concession area¹⁶⁰ and therefore did not anticipate any remediation activities.¹⁶¹ The Respondent also contends that the settlement agreements arose not from anything in the concession agreements, but from environmental audits conducted at the request of the Respondent. The Respondent also notes that TexPet has explicitly acknowledged that its participation in these audits was not required by any law or contractual

¹⁵⁷ *Ibid.*, at para. 38

¹⁵⁸ *Ibid.*, at para. 38

¹⁵⁹ *Ibid.*, at para. 42

¹⁶⁰ *Ibid.*, at para. 43

¹⁶¹ *Ibid.*, at para. 54

obligation.¹⁶² The Respondent characterises the settlement agreements as a “contingent liability”; and it cites *Joy Mining* in support of the proposition that a contingent liability cannot constitute a protected investment under a BIT.¹⁶³

3.148 The Respondent further rejects the Claimants’ characterisation of the settlement agreements as being “a part of the natural winding up of TexPet’s expired investment”. The Respondent asserts that the winding up of TexPet’s investment had been completed before 1995; and that the relevant claims were third party tort claims which were independent of TexPet’s obligations under the concession agreements.¹⁶⁴ The Respondent further explains that there is nothing in the language of the 1995 Settlement Agreement to support an “inextricable link”, as alleged by the Claimants.¹⁶⁵ The Respondent asserts that the only argument left to the Claimants is a “but for” link: namely that TexPet originally caused the environmental damage which was later remediated under the settlement agreements.¹⁶⁶

3.149 As to this last argument, the Respondent contends the arbitral jurisprudence cited by the Claimants does not support a “but for” approach to establishing the existence of an investment.¹⁶⁷ In particular, the Respondent distinguishes the approach in *Mondev*, emphasising that the tribunal was there motivated by an equitable concern that an investor should not lose its right to assert claims under NAFTA in circumstances where its investment had been expropriated.¹⁶⁸ The Respondent submits that the present case is different, because the rights invoked by the Claimants do not derive from the expired concession agreements, but from later settlement agreements made in response to the Claimants’ contingent liability under Ecuadorian environmental law. The Respondent maintains that *Mondev* does not support the proposition that an investor’s potential liability can extend the life of an expired, as opposed to an expropriated, investment.¹⁶⁹

¹⁶² *Ibid.*, at para. 45

¹⁶³ *Ibid.*, at para. 50

¹⁶⁴ *Ibid.*, at para. 51

¹⁶⁵ *Ibid.*, at paras. 52-61

¹⁶⁶ *Ibid.*, at para. 66

¹⁶⁷ *Ibid.*, at para. 67

¹⁶⁸ *Ibid.*, at para. 72

¹⁶⁹ *Ibid.*, at para. 76

- 3.150 The Respondent also distinguishes the decision in the *Commercial Cases Dispute*, principally on the basis that the Claimants’ claims in that arbitration were founded on the investors’ alleged rights under the original concession agreements.¹⁷⁰
- 3.151 In short, as to this first submission, the Respondent contends that none of the legal materials invoked by the Claimants indicates that a “holistic” approach should be applied to the question whether an “investment” exists under this BIT, but were rather concerned with other discrete issues.¹⁷¹
- 3.152 As to its second submission, the Respondent contends that the settlement agreements are not stand-alone investments as alleged by the Claimants.
- 3.153 The Respondent specifically rejects the Claimants’ suggestion that it is seeking to impose novel jurisdictional requirements; and it seeks to explain that it is simply maintaining that the Claimants have not established that the dispute is with respect to an “investment” as required by the BIT.¹⁷² The Respondent reiterates that the plain, ordinary, inherent meaning of the word “investment” incorporates economic characteristics.¹⁷³ In the Respondent’s view, this is confirmed by the preamble to the BIT, which emphasises that the BIT is designed to “stimulate the flow of private capital and ... economic development”.¹⁷⁴ The Respondent contends that it is not enough for the Claimants simply to point to something that falls within one of the categories in Article I(1)(a), because these categories only describe the legal form which an investment can take.¹⁷⁵
- 3.154 The Respondent accepts that it is primarily by ICSID tribunals that the economic characteristics of investments have been analysed, by reference to Article 25 of the ICSID Convention. However, the Respondent submits that in the recent decision in *Saba Fakes*, the tribunal considered that the ICSID Convention captures “the ordinary meaning of the word “investment”.¹⁷⁶ Moreover, in the Respondent’s further

¹⁷⁰ *Ibid.*, at para. 77

¹⁷¹ *Ibid.*, at paras. 80-93

¹⁷² *Ibid.*, at paras. 94, 106

¹⁷³ *Ibid.*, at paras 95-98

¹⁷⁴ *Ibid.*, at para. 99

¹⁷⁵ *Ibid.*, at para. 102

¹⁷⁶ *Ibid.*, at para. 110

submission, it would make no sense if the meaning of “investment” differed according to a claimant’s post hoc choice of arbitral systems between the UNCITRAL Arbitration Rules and the ICSID Convention.¹⁷⁷

3.155 The Respondent reiterates that none of the settlement agreements possesses the necessary economic characteristics of an “investment”.¹⁷⁸ In addressing the Claimants’ analysis of these agreements, the Respondent highlights the following factors: (i) the “contribution” made by TexPet in its remediation activities was at most “net-zero” but was probably “net-negative”; (ii) TexPet’s activities under the settlement agreements entailed no risk, but on the contrary eliminated any risk to TexPet with immediate effect; (iii) the vast majority of the remediation work was undertaken before the BIT came into effect (in 1997); (iv) TexPet never intended its remediation work to generate a gain in the sense of a return on an investment: the assertion that TexPet “gained” a release from liability is legally irrelevant; and (v) TexPet did not contribute to Ecuador’s development through the financing of these works because at most the effect of these contributions was “net-zero”.¹⁷⁹

3.156 The Respondent further notes that the Claimants refer throughout their Counter-Memorial to the “Settlement and Release Agreements”. The Respondent submits, however, that the Municipal and Provincial Releases are irrelevant because neither the Respondent nor PetroEcuador was a party to these settlements; and, consequently, the Claimants’ claims must depend only upon the 1995 Settlement Agreement.¹⁸⁰

3.157 In any event, the Respondent further submits that Chevron has no interest in any of these settlement agreements, including the 1995 Settlement Agreement.

3.158 The Respondent contends that Chevron is not a contractually covered beneficiary under the 1995 Settlement Agreement. The Respondent emphasises that this Settlement Agreement does not include any generic reference to “parent companies”, but refers only to TexPet’s parent at the time, namely Texaco¹⁸¹. The Respondent rejects the Claimants’ reliance on the term “principales” in the Spanish text,

¹⁷⁷ *Ibid.*, at para. 111

¹⁷⁸ *Ibid.*, at para. 114

¹⁷⁹ *Ibid.*, at para. 115

¹⁸⁰ *Ibid.*, at para. 118

¹⁸¹ *Ibid.*, at para. 119

submitting that this is a defined term in the Ecuadorian Commercial Code where it is confined to a “principal” under a principal/agent relationship.¹⁸² By contrast, Ecuadorian corporate law uses the term “matriz” to refer to foreign companies with domestic operations in Ecuador.¹⁸³

3.159 The Respondent also notes that the language of the Municipal and Provincial Releases indicates that the Claimants’ lawyers were well able to include a term which clearly covered parent corporations in the release when the parties actually intended to do so: those agreements all expressly extend the release to “any other affiliate, subsidiary or other related companies...”¹⁸⁴ The Respondent further submits that, even if the Spanish word “principales” is construed in the manner alleged by the Claimants, it is nonetheless incapable of extending to TexPet’s future parent corporations, such as Chevron.¹⁸⁵

3.160 The Respondent also contends that the Claimants mischaracterise the Respondent’s submission based on Article 9.4 of the 1995 Settlement Agreement. The Respondent agrees with the Claimants that “Article 9.4 cannot be interpreted to mean that releasees may not invoke and enforce the releases that the Agreement expressly provides to them.” However, the Respondent’s actual submission is that Chevron is a third party which is not covered by any release as a Releasee and therefore has no right to seek enforcement of a right to which it is not entitled as a non-releasee.¹⁸⁶

3.161 The Respondent further contends that Chevron does not have standing to assert claims on behalf of TexPet in this arbitration.

3.162 The Respondent submits that arbitral jurisprudence establishes that shareholders only have standing to bring direct claims on their own behalf and, moreover, may only seek relief for the diminution in the value of their stake in the company.¹⁸⁷ In support of its submission, the Respondent refers to the legal materials invoked by the Claimants, including *Maffezini v Spain*, *Azurix v Argentina* and *AMT v Zaire*. The Respondent

¹⁸² *Ibid.*, at para. 119

¹⁸³ *Ibid.*, at para. 120

¹⁸⁴ *Ibid.*, at para. 122

¹⁸⁵ *Ibid.*, at para. 127

¹⁸⁶ *Ibid.*, at para. 135

¹⁸⁷ *Ibid.*, at paras. 137-138

contends that all these cases concerned claims brought by claimant shareholders on their own behalf.

- 3.163 The Respondent notes that the Chevron characterises its indirect ownership of TexPet as an “investment” protected under the BIT. The Respondent contends that this new formulation of Chevron’s protected investment is impermissible, but that, in any event, Chevron’s indirect ownership of TexPet cannot constitute an “investment” within the meaning of the BIT. The Respondent emphasises that TexPet is not incorporated in Ecuador, as required by the BIT.¹⁸⁸
- 3.164 Further, the Respondent asserts that Chevron has failed to establish that its indirect interest in TexPet has diminished as a result of the alleged wrongs committed by the Respondent. The Respondent reiterates that TexPet is not being sued as a defendant in the *Lago Agrio* litigation; and therefore, as a non-party, TexPet cannot be adversely affected by the eventual outcome of that litigation.¹⁸⁹ The Respondent concludes that Chevron has no investment dispute with the Respondent within the meaning of Article VI(1)(c) of the BIT.
- 3.165 As to TexPet, the Respondent contends that it has failed to explain the nature of its alleged dispute with the Respondent. Although TexPet asserts that its rights are “directly at issue” in the *Lago Agrio* litigation, the Respondent again emphasises that TexPet is not involved in any way with that litigation; and it is thus difficult to see how TexPet’s alleged rights could be directly affected by any of the Respondent’s alleged acts or omissions.¹⁹⁰ The Respondent submits that the provisions of the Ecuadorian Civil Code (as invoked by the Claimants) cannot be used to establish a dispute between TexPet and the Respondent in circumstances where TexPet is not an injured party.¹⁹¹ The Respondent accordingly submits that TexPet also has no investment dispute with the Respondent within the meaning of Article VI(1)(c) of the BIT.

¹⁸⁸ *Ibid.*, at paras. 144-145

¹⁸⁹ *Ibid.*, at para. 150

¹⁹⁰ *Ibid.*, at para. 153

¹⁹¹ *Ibid.*, at paras. 154-156

3.166 (iii) *Article VI(1)(a)*: The Respondent submits that the Tribunal lacks jurisdiction *ratione materiae* pursuant to Article VI(1)(a) of the BIT for want of any relevant “investment agreement”, reiterating that neither of the Claimants have established their jurisdictional cases under Article VI(1)(a). Here, the Respondent responds principally to the Claimants’ three arguments in support of the Tribunal’s jurisdiction over Chevron’s claims relating to the 1995 Settlement Agreement.

3.167 First, the Respondent rejects the Claimants’ argument that the Tribunal has jurisdiction over Chevron under Article VI(1)(a) of the BIT on the basis that the settlement agreements are “related to” the original concession agreements. The Respondent submits that the Claimants’ lengthy submissions on the meaning of the phrase “relating to” in Article VI(1)(a) are wrong. The Respondent contends that a dispute “relating to” an investment agreement can only qualify as an “investment dispute” if the parties to the dispute are the same parties to the relevant investment agreement; and that a looser connection between the dispute and the agreement is irrelevant where, as with Chevron, the parties to the dispute are not the same as the parties to the relevant investment agreement.¹⁹² In any event, so the Respondent submits, there is no sufficient connection here between the settlement agreements and the original concession agreements so as to constitute the former as part of “an investment agreement” under the BIT.

3.168 Second, the Respondent disputes the Claimants’ argument that the settlement agreements are themselves capable of qualifying as stand-alone “investment agreements”. In rejecting the Claimants’ broad conception of an investment agreement, the Respondent submits that it is appropriate to have regard to the 2004 US Model BIT, given that it was produced shortly after this BIT was signed.¹⁹³ The Respondent cites Professor Vandeveld’s commentary on the 2004 US Model BIT: “The new language specifies that an investment agreement is one on the basis of which an investment is made or the renewal of such an agreement.”¹⁹⁴ The Respondent submits that the 2004 US Model BIT does not represent a “sea-change” in the definition of investment agreement from that previously adopted in the 1994 US

¹⁹² *Ibid.*, at paras. 163-164

¹⁹³ *Ibid.*, at para. 169

¹⁹⁴ *Ibid.*, at para. 170

Model BIT;¹⁹⁵ but, rather, that both US Model BITs expressly limit the definition to agreements concerning the establishment and renewal of an investment.¹⁹⁶

3.169 The Respondent further rejects the Claimants' reference, as aids to treaty interpretation, to the different term employed in Article X(2)(c) and to the object and purpose of the BIT and its umbrella clause.¹⁹⁷ The Respondent similarly rejects the Claimants' reliance on *Occidental v Ecuador*, the *Commercial Cases Dispute* and *Noble Ventures v Romania*. The Respondent submits that none of these legal materials support a broad interpretation of the phrase "investment agreement". On the contrary, so the Respondent suggests, the tribunal in *Burlington v Ecuador* emphasised that "investment agreement" is more restrictive than "investment" and that it represents a legal rather than an economic threshold.¹⁹⁸

3.170 Third, in response to the Claimants' argument that an investment agreement between a claimant and a respondent is established when an agreement signed by the respondent confers a legally enforceable right on the claimant, the Respondent submits that Article VI(1)(a) of the BIT clearly requires that a claimant is a party to the investment agreement.¹⁹⁹

3.171 In this regard, the Respondent contends that the "general principles of arbitration law" invoked by the Claimants merely support the uncontroversial proposition that third party beneficiaries to a contract may invoke an arbitration agreement contained in that contract. However, it does not necessarily follow that the third party's dispute will fall within the scope of the arbitration agreement. Similarly in this case, so the Respondent contends, Chevron's alleged dispute with the Respondent falls outside the scope of the relevant arbitration agreement contained in Article VI of the BIT.²⁰⁰

3.172 Lastly, the Respondent again reiterates that TexPet cannot establish under Article VI(1)(a) that it has any dispute with the Respondent arising out of or relating to the

¹⁹⁵ *Ibid.*, at para. 173

¹⁹⁶ *Ibid.*, at para. 74

¹⁹⁷ *Ibid.*, at paras. 175-178

¹⁹⁸ *Ibid.*, at paras. 179-183

¹⁹⁹ *Ibid.*, at para. 186

²⁰⁰ *Ibid.*, at para. 188

1995 Settlement Agreement because TexPet is not a party to the *Lago Agrio* litigation.²⁰¹

3.173 (iv) *Res Judicata/Issue Preclusion*: The Respondent submits that the decision in the *Commercial Cases Dispute* is irrelevant to the jurisdictional issues before this Tribunal and is not res judicata.

3.174 The Respondent emphasises that the doctrine of res judicata requires a common identity of parties and of the issues in dispute.²⁰² The Respondent submits that the relevant issues here are: “(i) whether the 1995 Settlement Agreement and the 1998 Final Release constituted investment agreements or investments; and (ii) whether the *Lago Agrio* litigation prolonged the life of the original investment in the Ecuadorian hydrocarbons sector.”²⁰³ The Respondent asserts that the tribunal in the *Commercial Cases Dispute* did not decide either of these issues; but, rather, that tribunal founded its jurisdiction on the basis of the original concession agreements and litigation arising directly out of those agreements.²⁰⁴ Accordingly, the Respondent submits that the assumption of jurisdiction by the tribunal in the *Commercial Cases Dispute* does not render the relevant jurisdictional issues in the present case res judicata.

3.175 The Respondent further asserts that this Tribunal should not treat the *Commercial Cases Dispute* as “persuasive authority”, as argued by the Claimants. The Respondent contends that, even if the questions decided there had been similar to those arising in this dispute, the Tribunal would still be free to adopt a different solution and should do so.²⁰⁵

3.176 (v) *Estoppel/Preclusion*: The Respondent notes that the Claimants cite no examples of any tribunal invoking the doctrines of estoppel or preclusion to supplant the jurisdictional requirements of a BIT.²⁰⁶ In any event, the Respondent submits that the Claimants cannot establish the requisite elements of estoppel: in particular, there has

²⁰¹ *Ibid.*, at para. 191

²⁰² *Ibid.*, at para. 193

²⁰³ *Ibid.*, at para. 194

²⁰⁴ *Ibid.*, at paras. 195-196

²⁰⁵ *Ibid.*, at para. 199

²⁰⁶ *Ibid.*, at para. 200

been no representation by the Respondent; and, in the absence of any representation, there can be no detrimental reliance by the Claimants.²⁰⁷

3.177 Similarly, the Respondent submits that the Claimants cannot rely on the doctrine of preclusion to circumvent the BIT's jurisdictional requirements, because this doctrine would at the least require the Claimants to establish a representation by the Respondent; and, again, there is none. Moreover, the Respondent contends that the legal materials cited by the Claimants fail to establish that detrimental reliance is not a necessary requirement of the doctrine of preclusion; and there is here no detrimental reliance by the Claimants.²⁰⁸

3.178 (vi) *Third Party Rights*: The Respondent maintains that the principle in *Monetary Gold* is applicable to this case. The Respondent also rejects the Claimants' argument that this arbitration concerns only disputes between the Claimants and the Respondent.

3.179 The Respondent points to the formal relief claimed by the Claimants in this case. It refers to the declaration that Chevron has no liability or responsibility for environmental impact arising out of the former Consortium that was jointly owned by TexPet and the Respondent; the declaration that "any judgment rendered against Chevron in the *Lago Agrio* litigation is not final, conclusive or enforceable"; the declaration that the Respondent or PetroEcuador would be "exclusively liable" for any judgment rendered in the *Lago Agrio* litigation; and an order that the Respondent "use all measures necessary to prevent any judgment against Chevron in the *Lago Agrio* litigation from becoming final, conclusive and enforceable."²⁰⁹

3.180 The Respondent submits that, if this relief were granted by this Tribunal, the Claimants would have no *Lago Agrio* litigation to defend; and the *Lago Agrio* plaintiffs would have no opportunity to obtain or enforce a favourable judgment. On this basis, it is asserted, the Claimants cannot contend that this arbitration will not affect the rights of third parties.²¹⁰

²⁰⁷ *Ibid.*, at paras. 205-209

²⁰⁸ *Ibid.*, at para. 210

²⁰⁹ *Ibid.*, at para. 213

²¹⁰ *Ibid.*, at para. 214

- 3.181 The Respondent further rejects the Claimants’ suggestion that the rights of the Lago Agrio plaintiffs would be adequately protected by the Respondent in this arbitration, noting that the Claimants cite no case where a State respondent has represented the interests of third parties in an investment arbitration.²¹¹ The Respondent also rejects the Claimant’s suggestion that the Lago Agrio plaintiffs do not have any separate rights from the Respondent on the basis (as alleged by the Claimants) that the Respondent intends to take 90% of any judgment proceeds in that case for public purposes. The Respondent contends that the Lago Agrio plaintiffs’ intention is for 90% of any judgment proceeds to be administered by an NGO as trustee for the affected communities in the Amazon region.²¹²
- 3.182 (vii) *Fork in the Road*: The Respondent submits that Claimants’ fork in the road response lacks any legal merit, elevates form over substance and indicates an utter disregard for the legal institutions before which the Claimants appear.
- 3.183 The Respondent reiterates its position that the issues before this Tribunal are identical to the issues raised by the Claimants in other proceedings, and that, in particular, the issue central to Chevron’s current claim in contract (i.e. the scope of the release in the 1995 Settlement Agreement) is exactly the same issue which Chevron has been asserting in the *Lago Agrio* litigation.²¹³ The Respondent contends that the Lago Agrio court and this Tribunal are required to perform the same legal analysis, that is, to determine whether the 1995 Settlement Agreement operates to bar non-signatory third parties from asserting environmental claims against the Claimants and, if so, whether that agreement would be legal and binding, as a matter of Ecuadorian law, on the Lago Agrio plaintiffs.²¹⁴
- 3.184 The Respondent rejects as “factually incorrect” the Claimants’ argument that they have not triggered the BIT’s fork in the road provision because they have not submitted this dispute to another forum, but are merely asserting defensive measures in the *Lago Agrio* litigation.²¹⁵ The Respondent repeats that, in securing the dismissal of the *Aguinda* litigation in New York, the Claimants deliberately opted for a trial in

²¹¹ *Ibid.*, at para. 217

²¹² *Ibid.*, at para. 219

²¹³ *Ibid.*, at para. 222

²¹⁴ *Ibid.*, at para. 222

²¹⁵ *Ibid.*, at para. 225

Ecuador. Moreover, the Respondent contends that the invocation of the “contract” issue in the *Lago Agrio* litigation is not a defensive measure by Chevron, but operates offensively to “foist all responsibility upon the Republic for the damage alleged by the Lago Agrio plaintiffs.”²¹⁶

3.185 In this regard, the Respondent submits that it is irrelevant that the Claimants did not join the Respondent as a party to the *Lago Agrio* litigation. In any event, the Respondent highlights that the Claimants have asserted the same claims against the Respondent in both the 2004 AAA Arbitration and the 2005 legal proceedings in the New York District Court.²¹⁷ The Respondent rejects the contention that the *Lago Agrio* litigation is a “fundamentally different dispute ...involv[ing] fundamentally different claims”.²¹⁸

3.186 The Respondent, in support of its submission that Chevron promised to submit due process claims to another forum, emphasises that, although the commitment was made by Texaco, Chevron has nonetheless specifically invoked and adopted such promise.²¹⁹ The Respondent further rejects the Claimants’ suggestion, based on *Lanco v Argentina*, that an investor’s agreement to a forum selection clause without the actual filing of a claim is insufficient to trigger a fork in the road provision. The Respondent submits that, in *Lanco*, the parties could not legally have chosen to submit their dispute to the relevant domestic court; but that, in the present case, it was lawful for Texaco (and Chevron) to make this promise to the US Courts.²²⁰ In any event, so the Respondent contends, even if the fork in the road provision were not triggered by this promise, Chevron is nonetheless estopped from maintaining these arbitration proceedings because that would be fundamentally inconsistent with its promise.²²¹

3.187 Finally, the Respondent rejects the Claimants’ assertion that the BIT’s fork in the road provision could not apply here on the ground that contract claims and treaty claims can never be identical. The Respondent submits that this approach would deprive the provision of any effect utile, since it would always prevent its operation in the context

²¹⁶ *Ibid.*, at para. 227

²¹⁷ *Ibid.*, at para. 227

²¹⁸ *Ibid.*, at para. 233

²¹⁹ *Ibid.*, at para. 239

²²⁰ *Ibid.*, at para. 241

²²¹ *Ibid.*, at para. 242

of rights which are the principal subject of investment treaties.²²² In any event, the Respondent notes that the Claimants do not attempt to deny that the contract claims in the *Lago Agrio* litigation are the same as the contract claims in this arbitration.

E: The Claimants' Rejoinder

- 3.188 The Claimants submitted their Rejoinder on Jurisdiction on 6 November 2010.
- 3.189 *Preliminary Statement:* In their introductory remarks, the Claimants identify a number of points which are said to be common ground between the Parties: the Respondent concedes that TexPet did have an investment in the hydrocarbons sector in Ecuador, only questioning the relationship between this original investment and the current dispute between the Parties;²²³ and the Respondent agrees that the only jurisdictional requirements which have to be fulfilled by the Claimants are those contained within the BIT.²²⁴
- 3.190 *Rejoinder to the Respondent's Reply:* In general terms, the Claimants criticise the Respondent for failing to address the principal jurisdictional issues and “straining credibility” on other matters.²²⁵ The Claimants then address first the applicable standard of review, with the Claimants contending that the Respondent has mischaracterised the factual basis of the Parties’ dispute, and then respond to each of the Respondent’s jurisdictional objections, including the standing of TexPet and Chevron, third party rights (with the *Monetary Gold* principle) and the application of the BIT’s fork in the road provision.
- 3.191 (i) *The Standard of Review:* In the Claimants’ submission, the Tribunal, in deciding its jurisdiction, may make legal and factual determinations on jurisdictional issues but

²²² *Ibid.*, at para. 247

²²³ The Claimants’ Rejoinder on Jurisdiction, at para. 2

²²⁴ *Ibid.*, at para. 4

²²⁵ *Ibid.*, at para. 5

should not determine any merits issues.²²⁶ The Claimants agree with the Respondent that, if a jurisdictional issue “hinges on a factual determination that may also relate to the merits of the claims”, the Tribunal may determine the facts to the extent necessary for jurisdictional purposes.²²⁷ In the Claimants’ submission, it is therefore necessary to identify which issues are jurisdictional in nature.

3.192 In this regard, the Claimants assert that “the Government’s collusion in the Lago Agrio litigation and the scope of the diffuse rights claims released by the Settlement and Release Agreements are not [jurisdictional issues] and their resolution must await the merits stage”.²²⁸ The Claimants submit that, to determine these particular issues, the Tribunal would be required to address the merits in order to decide whether the parties intended contractually to release the diffuse rights claims asserted by the plaintiffs in the *Lago Agrio* litigation.²²⁹

3.193 The Claimants further emphasise that all their claims satisfy the applicable “prima facie” standard of review, asserting that the Respondent has been unable to rebut the weight of the legal materials supporting the “prima facie” test. The Claimants dispute the Respondent’s reliance on the *Joy Mining* jurisdictional award, noting that that approach has been discredited in subsequent cases.²³⁰

3.194 (iii) *Mischaracterised Facts*: The Claimants contend that the Respondent has mischaracterised the material facts of the Parties’ dispute, in two particular ways.

3.195 First, the Claimants criticise the Respondent’s response to the evidence of fraud and improper collusion in the *Lago Agrio* litigation.²³¹ The Claimants highlight evidence which (according to the Claimants) demonstrates the Respondent’s substantial involvement in the *Lago Agrio* litigation dating back to 2003;²³² and the Claimants submit that, in the light of this evidence, the Respondent cannot dismiss the facts of this case as “merely a matter of ‘Government representatives mak[ing] themselves

²²⁶ *Ibid.*, at para. 17

²²⁷ *Ibid.*, at para. 18

²²⁸ *Ibid.*, at para. 18

²²⁹ *Ibid.*, at para. 20

²³⁰ *Ibid.*, at para. 22

²³¹ *Ibid.*, at para. 25

²³² *Ibid.*, at para. 25

accessible to parties in a dispute’ ..”²³³ The Claimants contend that the Respondent either simply ignores this evidence or makes “feeble excuses” for the high-level contacts revealed by such evidence.²³⁴

3.196 Second, the Claimants contend that the Respondent’s factual chronology of TexPet’s investment is incorrect. The Claimants contend that the environmental remediation agreements reached between TexPet and the Respondent, together with the work carried out under those agreements, formed part of the underlying investment.²³⁵ In this regard, the Claimants highlight (inter alia) the facts that the Respondent’s Minister of Energy and Mines first indicated that an environmental audit would be essential in May 1990 and that PetroEcuador and TexPet entered into the contract of environmental investigation services in April 1992 (before the 1973 Concession Agreement expired).²³⁶ The Claimants submit that, after receiving the results of the environmental audits, TexPet, PetroEcuador and the Respondent negotiated the allocation of environmental liabilities between themselves, “as a continued part of the process that had begun at least as early as 1990.”²³⁷ The Claimants assert that it was clear that the parties were actively negotiating their responsibilities for remediation well before the end of the 1973 Concession Agreement.²³⁸

3.197 (iv) *Res Judicata/Issue Preclusion*: The Claimants reject the Respondent’s contention that the tribunal’s decision in the *Commercial Cases Dispute* is not preclusive in this arbitration on the basis that it is not dispositive of the existence of an “investment” or an “investment agreement” under the BIT. The Claimants assert that the relevant question is whether the previous tribunal’s decision was “essential or fundamental” to its award, and that there is no requirement that the determination be “dispositive” in the subsequent arbitration.²³⁹ The Claimants further contend that the premise of the earlier tribunal’s determination is also irrelevant for the purposes of establishing its res judicata effect before the later tribunal.²⁴⁰

²³³ *Ibid.*, at para. 26

²³⁴ *Ibid.*, at para. 27

²³⁵ *Ibid.*, at para. 28

²³⁶ *Ibid.*, at paras. 29-30

²³⁷ *Ibid.*, at para. 31

²³⁸ *Ibid.*, at para. 32

²³⁹ *Ibid.*, at para. 34

²⁴⁰ *Ibid.*, at para. 35

- 3.198 The Claimants acknowledge that the *Commercial Cases Dispute* tribunal did not expressly determine whether the activities, claims and rights under the settlement agreements constituted part of the Claimants' overall "investment" in Ecuador. However, the Claimants submit that there is a "close similarity" between these issues and the tribunal's decision that "lawsuits concern[ing] the liquidation and settlement of claims relating to [an] investment ... form part of that investment". On this basis, the Claimants assert that the tribunal's decision is, at the very least, of highly persuasive effect before this Tribunal.²⁴¹
- 3.199 Further, the Claimants reject again the Respondent's contention that the tribunal's decision in the *Commercial Cases Dispute* cannot be considered *res judicata* since it was made in an interim award and therefore cannot have such effect under Dutch law. The Claimants note that the Respondent do not put forward any example in which an international tribunal has applied domestic law to determine the *res judicata* effect of a decision made by another international tribunal.²⁴²
- 3.200 (v) *Article VI(1)(c)*: The Claimants maintain that this Tribunal has jurisdiction *ratione materiae* over the Claimants' claims pursuant to Article VI(1)(c) of the BIT.
- 3.201 The Claimants contend again, at some length, that their investment in Ecuador must be viewed holistically and, consequently, incorporates the settlement agreements. In the Claimants' submission, the sole question for this Tribunal in relation to jurisdiction *ratione materiae* under Article VI(1)(c) is whether a sufficient nexus exists between TexPet's underlying oil activities and the activities, rights and claims arising under the settlement agreements.²⁴³ The Claimants highlight several factors which, so they submit, entirely dispose of the Respondent's objection to jurisdiction.²⁴⁴
- 3.202 First, the legal framework governing the Claimants' investment confirms the nexus. The Claimants reiterate that the BIT expressly protects the investment throughout its lifespan, in particular citing Articles I(3), II(3)(b) and II(7) of the BIT. The Claimants dispute the Respondent's argument that the BIT was not aimed at protecting rights

²⁴¹ *Ibid.*, at para. 38

²⁴² *Ibid.*, at para. 39

²⁴³ *Ibid.*, at para. 41

²⁴⁴ *Ibid.*, at para. 45

associated with remediation and wind-up activities, but only at stimulating future foreign investment. The Claimants highlight (inter alia) Article XII(1) of the BIT, which expressly protects past investments existing at the time of the BIT's entry into force.²⁴⁵

3.203 The Claimants further contend that the Ecuadorian legal framework confirms the nexus between TexPet's underlying operations and the settlement agreements. The Claimants submit that, by investing in Ecuador, TexPet became subject to Ecuadorian law and that, consequently, TexPet's operations were governed by environmental obligations contained both in the 1973 Concession Agreement and under Ecuadorian law.²⁴⁶ The Claimants contend that section 46 of the 1973 Concession Agreement and Ecuadorian law indicate that the parties contemplated that some environmental remediation would be a part of the original investment operation.²⁴⁷ The Claimants accordingly reject the Respondent's suggestion that the remediation issues are not part of the "natural winding up" of TexPet's original investment.²⁴⁸

3.204 The Claimants also contend that the nexus is confirmed by the parties' agreements. The Claimants submit that the Respondent attempts both to limit the scope of the 1973 Concession Agreement and to minimise the relationship between the settlement agreements and TexPet's original investment. In the Claimants' submission, both of these contentions are wrong.²⁴⁹

3.205 In particular, the Claimants reiterate a number of examples in the language in the settlement agreements, which (it is said) indicate that the remediation activities were part of the original investment, including several express references to the 1973 Concession Agreement.²⁵⁰ The Claimants submit that the Respondent ignores almost all of these examples and focuses instead on peripheral issues.²⁵¹

²⁴⁵ *Ibid.*, at para. 52

²⁴⁶ *Ibid.*, at para. 54

²⁴⁷ *Ibid.*, at para. 55

²⁴⁸ *Ibid.*, at para. 56

²⁴⁹ *Ibid.*, at para. 58

²⁵⁰ *Ibid.*, at para. 60

²⁵¹ *Ibid.*, at para. 62

- 3.206 Further, the Claimants reject the Respondent’s submission that because the settlement agreements were entered into voluntarily, these agreements must be divorced from the original concession agreements. In the Claimants’ submission, the mechanism by which TexPet chose to comply with its obligations does not establish that those obligations did not arise from the 1973 Concession Agreement.²⁵²
- 3.207 The Claimants note that the Respondent argues that, at best, the only link which could be established between the original investment and the settlement agreements is a “but for” link; and that the Respondent argues that such a link is legally insufficient because a “material legal connection” is required. In response to these arguments, the Claimants submit that the Respondent does not cite any legal materials establishing that a “but for” link is insufficient, or that supports the Respondent’s alleged threshold of a “material legal connection”.²⁵³ Further, the Claimants dismiss the Respondent’s attempt to distinguish the arbitral jurisprudence on the lifespan of the investment doctrine and the holistic approach, as “wholly unconvincing”.²⁵⁴ The Claimants highlight the *Inmaris* decision in particular, noting that the tribunal there indicated that the “contractual cross references” supported the integrated nature of the operations.²⁵⁵
- 3.208 Second, the Claimants maintain that the settlement agreements also qualify as ‘free-standing investments’ under Article I(1)(a) of the BIT.
- 3.209 In asserting that these settlement agreements can independently qualify as investments, the Claimants emphasise that they fall squarely within the definition of “investment” in the BIT. The Claimants contend that, although the Respondent “pays lip service” to the BIT’s language, it fails to address the Claimants’ submissions that: (i) the text and structure of Article I(1)(a) is “broad and all-encompassing” and that other provisions of the BIT similarly indicate that the parties intended the definition of “investment” to be as broad as possible; (ii) arbitral jurisprudence supports an expansive interpretation of the BIT’s definition; and (iii) the investment falls squarely within at least three separate categories of “investment” listed in Article I(1)(a).²⁵⁶

²⁵² *Ibid.*, at para. 64

²⁵³ *Ibid.*, at para. 65

²⁵⁴ *Ibid.*, at para. 65

²⁵⁵ *Ibid.*, at para. 74

²⁵⁶ *Ibid.*, at para. 84

- 3.210 The Claimants contend that the language and structure of the BIT is crucial, because “the categories of investments were carefully crafted by the BIT’s drafters and embody the parties’ consent”. If the parties had intended to include economic characteristics, they could have done so – but, significantly, did not do so.²⁵⁷
- 3.211 The Claimants also dispute the Respondent’s arguments regarding “intrinsic economic traits”. The Claimants contend that the Respondent’s position has changed with its Reply Memorial because it now argues that the settlement agreements do not bear any “intrinsic economic traits”.²⁵⁸ The Claimants emphasise that the Respondent’s “pragmatic approach” acknowledges that economic characteristics are merely “benchmarks” and are not jurisdictional criteria.²⁵⁹ Indeed, the Claimants assert that this position has considerable support in arbitral jurisprudence.²⁶⁰
- 3.212 The Claimants reject the policy reasons by reference to which the Respondent encourages this Tribunal to apply an “economic characteristics” threshold. In particular, the Claimants submit that the Respondent’s suggestion that these characteristics need to be universally applied to ensure a consistent application of investor protection is misplaced. The Claimants note that Article 25 of the ICSID Convention does not define an “investment”.²⁶¹ Further, the Claimants submit, even if an ICSID and UNCITRAL tribunal were to adopt different approaches, that should not be disparaged since the BIT expressly allows for a claimant’s choosing between ICSID and the UNCITRAL Arbitration Rules.²⁶²
- 3.213 In any event, the Claimants reiterate that the settlement agreements do satisfy the inherent economic traits of an “investment” under this BIT. The Claimants submit that the Respondent wrongly seeks to parse the settlement agreements into separate parts, whereas the tribunal in *Inmaris v Ukraine* made clear that “... it is sufficient that the transaction as whole meets those requirements.”²⁶³

²⁵⁷ *Ibid.*, at para. 85

²⁵⁸ *Ibid.*, at para. 86

²⁵⁹ *Ibid.*, at para. 87

²⁶⁰ *Ibid.*, at para. 87

²⁶¹ *Ibid.*, at para. 90

²⁶² *Ibid.*, at para. 91

²⁶³ *Ibid.*, at para. 94

- 3.214 Third, the Claimants maintain that the Municipal and Provincial Releases also qualify as investments under Article I(1)(a) of the BIT.
- 3.215 The Claimants reject the Respondent’s argument that these Municipal and Provincial Releases are irrelevant. The Claimants submit that: “The overlapping, independently sufficient and comprehensive corpus of release agreements executed by every governmental entity with even arguable standing to assert such claims reinforces Claimants’ legitimate expectations to be free from any further diffuse environmental claims...”²⁶⁴ The Claimants contend that the 1995 Settlement Agreement on the one hand and the Municipal and Provincial Releases on the other are each sufficient to bar all “diffuse” environmental liability claims alleged against the Claimants.²⁶⁵
- 3.216 (vi) *Article VI(1)(a) - TexPet’s Claims:* The Claimants contend that the Respondent’s only response to the Claimants’ submissions on this point in their Counter-Memorial is to reiterate its previous arguments that the Claimants cannot establish, even on a prima facie basis, that the Claimants have an investment dispute relating to an investment agreement with the Respondent.²⁶⁶ The Claimants note that the Respondent’s arguments that: (i) the dispute does not relate to the original concession agreements, and (ii) that the settlement agreements do not constitute “investment agreements” under the BIT, are in fact raised only in the context of the Respondent’s jurisdictional objections concerning Chevron. The Claimants nonetheless maintain that the Respondent’s submissions are equally misplaced with regard to TexPet.
- 3.217 First, as regards the original Concession Agreements, the Claimants stress first the broad meaning of the phrase “relating to” in Article VI(1) of the BIT. The Claimants contend that the Respondent appears to embrace the Claimants’ interpretation of this phrase, merely arguing that there is no “legally significant connection” between the dispute and the original concession agreements.²⁶⁷ In rejecting the Respondent’s argument, the Claimants highlight, in particular, the following factors.

²⁶⁴ *Ibid.*, at para. 102

²⁶⁵ *Ibid.*, at para. 103

²⁶⁶ *Ibid.*, at para. 106

²⁶⁷ *Ibid.*, at para. 108

3.218 It will not be possible for the Tribunal to decide whether there is a breach of the 1995 Settlement Agreement without referring to the original concession agreements because the releases specifically applies to claims “...arising from the Operations of the Consortium”, which is defined in the 1995 Settlement Agreement as covering activities carried out under the “Consortium Agreements”, which in turn is defined as including the 1973 concession agreement.²⁶⁸ This is not simply a “but for” connection, but rather that the concession agreements constitute a “key element of the circumstances giving rise to TexPet’s claims”.²⁶⁹ The Respondent also fails to address the Claimants’ submission that the plaintiffs in the *Lago Agrio* litigation specifically allege that TexPet violated its obligations under section 46 of the 1973 Concession Agreement.²⁷⁰ The 1995 Settlement Agreement contains numerous provisions which link the parties’ rights and obligations under that 1995 agreement to the “Consortium Agreements” and the “operations of the Consortium”.²⁷¹ Lastly, in the context of the question whether an arbitration agreement contained in an original contract is applicable to disputes regarding a later agreement which settles disputes arising under the original contract, the Claimants reiterate that courts and tribunals have consistently held that a claim for breach of such a settlement agreement “relates to” the original contract,²⁷² and that this approach applies equally to non-contractual disputes provided that they relate to the original contract.²⁷³

3.219 Given these several factors, the Claimants contend that both the contractual and non-contractual claims which TexPet and the Respondent settled under the 1995 Settlement Agreement “related to” the original concession agreements; and the Parties’ dispute in this arbitration relates to both as an investment.²⁷⁴

3.220 Second, as regards the settlement agreements qualifying as “investment agreements”, the Claimants contend that the Respondent’s approach conflicts with the rules of treaty interpretation contained in the Vienna Convention on the Law of Treaties. In particular, the Claimants submit that the Respondent’s reliance on extrinsic materials

²⁶⁸ *Ibid.*, at para. 109

²⁶⁹ *Ibid.*, at para. 110

²⁷⁰ *Ibid.*, at para. 111

²⁷¹ *Ibid.*, at para. 112

²⁷² *Ibid.*, at para. 113.

²⁷³ *Ibid.*, at para. 114

²⁷⁴ *Ibid.*, at para. 115

is both unnecessary and inappropriate, given that the meaning of this phrase can be clearly established by applying the “ordinary” rules of interpretation in Article 31 of the Vienna Convention.²⁷⁵

3.221 The Claimants submit that the USA-Russia BIT (invoked by the Respondent) actually supports the Claimants’ broad interpretation of “investment agreement”.²⁷⁶ The Claimants dispute the relevance of the 1994 and 2004 US Model BITs and warn that Professor Vandeveldel’s assertion about the “underlying intent in prior models” is contradicted elsewhere in his writings.²⁷⁷ Moreover, the Claimants reiterate that the broad meaning of “investment agreement” is supported by the internal structure of the BIT, in particular the use of the phrase in Article X(2)(c), the reference back to Article VI(1)(a) and the context provided by the Preamble and the Umbrella Clause.²⁷⁸

3.222 In any event, so the Claimants assert, the “costly and extensive” remediation works undertaken by TexPet under the settlement agreements constitute “investments”; and that, since those obligations were undertaken under the settlement agreements, those agreements must therefore be “investment agreements” for the purposes of Article VI(1)(a) of the BIT.²⁷⁹

3.223 (vii) *Article VI(1)(a) - Chevron’s Claims*: The Claimants maintain that the important difference between the Parties as regards Chevron is the interpretation and application of the requirement, in Article VI(1)(a) of the BIT, that the investment agreement be “between” the claimant and the respondent host State.²⁸⁰

3.224 The Claimants submit that Article VI(1)(a) of the BIT does not require that the claimant be a signatory or even a party to the investment agreement: the word “between” bears a wider meaning. The Claimants refer to the English dictionary definition of “serving to connect or unite in a relationship”.²⁸¹ On this basis, the Claimants submit that an investment agreement conferring legal rights on a third party

²⁷⁵ *Ibid.*, at para. 118

²⁷⁶ *Ibid.*, at para. 119

²⁷⁷ *Ibid.*, at para. 121

²⁷⁸ *Ibid.*, at paras. 123-125

²⁷⁹ *Ibid.*, at para. 128

²⁸⁰ *Ibid.*, at para. 132

²⁸¹ *Ibid.*, at para. 133

which are enforceable against a State qualifies as an “investment agreement between” that third party and the host State.²⁸²

- 3.225 In further support of this submission, the Claimants emphasise that in circumstances where an arbitration agreement requires that parties to the arbitration be “parties” to the contract containing the arbitration agreement, the courts have consistently held that a third party beneficiary should be treated as a party to the contract for the purposes of determining whether a tribunal has jurisdiction under the arbitration agreement.²⁸³
- 3.226 Further, the Claimants reiterate that the Respondent is estopped from objecting to this Tribunal’s jurisdiction over Chevron’s claims on the basis that Chevron did not sign the settlement agreements, because: (i) the Lago Agrio Court’s assertion of de facto jurisdiction over Chevron is clearly intended to circumvent the application of these settlement agreements; (ii) the issues that Chevron seeks to have decided in this arbitration are “intricately intertwined” with the settlement agreements; and (iii) the Respondent (and the Lago Agrio plaintiffs) cannot assert that Chevron is responsible for TexPet’s alleged conduct in domestic litigation, whilst at the same time asserting that Chevron is separate from TexPet in regard to the enforcement of the settlement agreements.²⁸⁴
- 3.227 The Claimants also maintain that Chevron has standing to enforce the settlement agreements against the Respondent. The Claimants highlight five factors in support of this submission.
- 3.228 First, Chevron is a “Releasee” under the 1995 Settlement Agreement made with the Respondent. The Claimants emphasise that this question should be approached on the basis of the rules of contractual interpretation contained in the Ecuadorian Civil Code; and that, applying these rules, the Spanish word “*principales*” clearly means “parent corporation”, i.e. covering Chevron as TexPet’s parent.²⁸⁵ The analysis of the Respondent’s expert, Dr Salgado, is criticised as “flawed” by the Claimants because it

²⁸² *Ibid.*, at para. 133

²⁸³ *Ibid.*, at para. 134

²⁸⁴ *Ibid.*, at para. 139

²⁸⁵ *Ibid.*, at para. 140

flies in the face of the parties' objective intentions, which (as Dr Salgado himself acknowledges) is the "ultimate interpretive inquiry" under Ecuadorian law.²⁸⁶

3.229 The Claimants further emphasise that it would make no sense to interpret "principales" as being confined to the relationship of principal and agent because an agent, acting within the scope of its agency, does not bind itself contractually. Thus, there would be no point in a settlement agreement providing for the release of liability of such agents. Moreover, in the 1995 Settlement Agreement, TexPet was not acting in an agency capacity for a separate principal; but, rather, it was acting in its own capacity to negotiate a release of liability in respect of its own alleged conduct. On this basis, it is submitted by the Claimants that the Respondent's interpretation of "principales" would mean that the Respondent's release applied to no party at all.²⁸⁷

3.230 The Claimants also emphasise that the Respondent concedes that the Municipal and Provincial Releases do cover Chevron in their releases. In the Claimants' submission, the parties cannot have intended Chevron (as a future parent) to be released under some settlement agreements but not under the 1995 Settlement Agreement.²⁸⁸ The Claimants note that the Municipal and Provincial Releases also expressly name Texaco as a releasee; and consequently the Respondent cannot consistently argue that the express reference to Texaco in the 1995 Settlement Agreement indicates that the parties did not intend there to include Chevron as a Releasee.²⁸⁹

3.231 Second, the settlement agreements cover future parent corporations as owners. The Claimants note that, in arguing that the 1995 Settlement Agreement cannot be taken to release future parent corporations, the Respondent must necessarily be acknowledging the corporate distinction between Texaco and Chevron; and that the Respondent then relies on that legal distinction to assert that Chevron cannot take any benefit under the 1995 Settlement Agreement. However, as the Claimants emphasise again, the Respondent here tries to have it both ways, because the Respondent also holds Chevron legally accountable for the separate conduct of Texaco.²⁹⁰

²⁸⁶ *Ibid.*, at paras. 140-144

²⁸⁷ *Ibid.*, at para. 145

²⁸⁸ *Ibid.*, at para. 149

²⁸⁹ *Ibid.*, at para. 150

²⁹⁰ *Ibid.*, at para. 152

- 3.232 The Claimants dispute the Respondent’s reliance on US case law in support of its contention that future parent corporations should not be regarded as covered releasees, emphasising that the 1995 Settlement Agreement must be construed according to Ecuadorian law.²⁹¹ Additionally, the Claimants note that the Respondent’s reliance on *Nagel v Czech Republic* is misplaced because that arbitration concerned a materially different factual dispute.²⁹² Again, the Claimants emphasise that, in determining the scope of the release, the principal inquiry is directed at the parties’ objective intentions. In this regard, the Claimants submit that it would have made no sense for the parties to enter into an agreement which did not release future parent corporations from liability, such as Chevron.²⁹³
- 3.233 Third, the Claimants have maintained a consistent position as to Chevron’s standing; and that the Respondent wrongly argues that the Claimants’ interpretation of “principales” contradicts earlier positions taken by the Claimants. Moreover, the Claimants contend that the materials cited by the Respondent in fact demonstrate that the Claimants have consistently taken the view that the release extends to parent corporations, i.e. Chevron.²⁹⁴
- 3.234 Fourth, the Respondent concedes that Releasees may enforce their rights. The Claimants notes that the Respondent agrees that “Article 9.4 cannot be interpreted to mean the releasees may not invoke and enforce the releases that the Agreement expressly provides to them.” However, the Claimants do not agree with the Respondent’s argument that persons who are not covered releasees may not invoke the 1995 Settlement Agreement. Rather, the Claimants contend that, if the Respondent seeks to assert liability against Chevron as if it were TexPet, then Chevron may invoke TexPet’s defences against the Respondent’s claim.²⁹⁵
- 3.235 Fifth, Chevron has standing to assert BIT claims against the Respondent as a result of its status as TexPet’s indirect shareholder. The Claimants reject the Respondent’s analysis of the cited legal materials to the effect that indirect shareholders may only

²⁹¹ *Ibid.*, at para. 153

²⁹² *Ibid.*, at para. 154

²⁹³ *Ibid.*, at para. 155

²⁹⁴ *Ibid.*, at para. 156

²⁹⁵ *Ibid.*, at para. 157

bring a claim in respect of the diminution in the value of their shares in the investor-company. The Claimants consider in detail the treatise by Messrs Ripinsky and Williams, submitting that their analysis does not support the Respondent's position, but rather indicates that it is legally possible for an indirect shareholder's investment to be characterised as the "underlying business unit", in particular where a BIT contains a broad definition of "investment". In the present case, the Claimants submit that the BIT definition extends broadly to "every kind of investment in the territory of one Party owned or controlled directly or indirectly by national or companies of the other Party"; and Chevron's investment should therefore be understood as the "assets and legal rights of the underlying business unit."²⁹⁶

3.236 Similarly, the Claimants contend that the decision of the ICSID annulment committee in *Azurix v Argentina* supports their contentions: the committee there decided, as a result of Azurix's shareholding in ABA, that Azurix had "interests in the assets" of ABA, and that these interests included ABA's legal and contractual rights.²⁹⁷ In the light of this analysis of academic and arbitral materials, the Claimants contend that Chevron's investment can include both its shares in TexPet and also its interests in TexPet's assets, contractual rights and claims to performance.²⁹⁸

3.237 The Claimants dispute the suggestion that TexPet cannot constitute Chevron's "investment" because TexPet is not incorporated in Ecuador. The Claimants submit that the BIT defines a "company" of a party as a company that is "legally constituted under the laws and regulations of a Party"; and that, moreover, the definition of "investment" is not so limited. Thus, the Claimants submit that TexPet can be an Chevron's "investment" in Ecuador.²⁹⁹

3.238 In any event, the Claimants reiterate that, even if Chevron can only assert a claim based on the diminution in the value of its shares in TexPet, it clearly has standing to do so since TexPet's shares are worth more with the release than without the release,

²⁹⁶ *Ibid.*, at paras. 160-161 and 167

²⁹⁷ *Ibid.*, at para. 165

²⁹⁸ *Ibid.*, at para. 170

²⁹⁹ *Ibid.*, at para. 171

and therefore the Respondent's conduct in undermining the release inevitably undermines the value of TexPet's shares.³⁰⁰

3.239 (viii) *TexPet's Standing*: The Claimants also maintain that TexPet has standing to enforce the settlement agreements against the Respondent in this arbitration for itself and for Chevron's benefit. The Claimants make three particular points in support of this submission.

3.240 First, under Ecuadorian law, a party may seek specific performance of a contract, even if has suffered no damage from the other party's breach. The Claimants contend that the Respondent's own legal expert on Ecuadorian law supports this proposition.³⁰¹ Second, the TexPet has shown that it has suffered damage. The Claimants rely on the submission that the Respondent's conduct violates international law and that consequently TexPet has suffered moral damage for which international law allows compensation (as claimed by TexPet); and further, that moral damages may be claimed under the Ecuadorian Civil Code.³⁰² Third, the Claimants submit that TexPet has standing to seek a declaratory interpretation of the settlement agreements in circumstances where the parties dispute the content of those rights and obligations.³⁰³

3.241 (ix) *Estoppel/Preclusion*: The Claimants acknowledge that they do not rely on these doctrines as providing an independent basis for this Tribunal's jurisdiction, but rather contend that the Respondent is thereby precluded from making jurisdictional objections based on its own inconsistent positions.³⁰⁴ The Claimants reiterate that the Respondent has "blown hot and cold" with regard to the corporate separateness of Chevron, TexPet and Texaco in various legal proceedings; and the Claimants contend that these inconsistent positions indicate a lack of good faith by the Respondent.³⁰⁵

3.242 In response to the Respondent's arguments on estoppel, the Claimants contend that a representation may be founded on inaction or silence.³⁰⁶ In any event, the Claimants submit that the Respondent has communicated its position clearly on numerous

³⁰⁰ *Ibid.*, at para. 174

³⁰¹ *Ibid.*, at para. 176

³⁰² *Ibid.*, at para. 178

³⁰³ *Ibid.*, at para. 179

³⁰⁴ *Ibid.*, at para. 182

³⁰⁵ *Ibid.*, at para. 184

³⁰⁶ *Ibid.*, at para. 185

occasions, for example by instigating criminal proceedings against Chevron's lawyers.³⁰⁷ Moreover, the Claimants contend that it is not necessary for the representation to relate specifically to international law and the jurisdictional requirements of the BIT: it is enough that the Respondent has represented that it has jurisdiction over Chevron.³⁰⁸

3.243 (x) *Third Party Rights*: The Claimants maintain that there are no legitimate third party rights at issue in these arbitration proceedings. The Claimants reiterate that the *Monetary Gold* principle is inapplicable here because the Lago Agrio plaintiffs are not asserting separate legal rights, but are asserting the same rights which the Respondent released in the settlement agreements.³⁰⁹ The Claimants acknowledge that their position on third party rights is not solely based on the Attorney General's statement regarding the administration of the Lago Agrio judgment.³¹⁰ The Claimants contend that the Respondent represented and released the same rights that the Lago Agrio plaintiffs now assert; and, since the Lago Agrio plaintiffs are asserting the interests of the Ecuadorian community to live in a clean environment, the Ecuadorian Constitution expressly obliges the Ecuadorian State to represent those interests. In the Claimants' submission, the Respondent did represent those interests in entering into the settlement agreements. Moreover, in the light of this constitutional provision, the Respondent is obliged and not merely entitled to represent any interest which the Lago Agrio plaintiffs may have in these arbitration proceedings.³¹¹

3.244 More generally, the Claimants repeat that the *Monetary Gold* principle should not be extended to investor-state arbitration, based on the contention that whilst the Tribunal in this arbitration may determine the Respondent's international obligations under the BIT, the domestic *Lago Agrio* litigation operates on a different legal plane.³¹² The Claimants therefore contend that if the Tribunal's determination of the Respondent's obligations under the BIT were to jeopardise the Lago Agrio plaintiffs' rights under Ecuadorian law, that may create an issue between those plaintiffs and the Respondent;

³⁰⁷ *Ibid.*, at para. 185

³⁰⁸ *Ibid.*, at para. 187

³⁰⁹ *Ibid.*, at para. 191

³¹⁰ *Ibid.*, at para. 192

³¹¹ *Ibid.*, at para. 194

³¹² *Ibid.*, at para 199

but the Respondent is not thereby permitted to rely upon its domestic obligations to evade its international law obligations to the Claimants.³¹³

3.245 (xi) *Fork in the Road*: The Claimants maintain that the Respondent's Reply ignores the plain meaning of the fork in the road provision in Article VI(3) of the BIT. The Claimants make four specific points.

3.246 First, Chevron did not submit the investment dispute in this case to the Lago Agrio Court. The Claimants stress that the BIT's fork in the road provision is predicated on an "investment dispute" that cannot be settled amicably; and, consequently, the Respondent must show that the same "investment dispute" has been submitted to domestic legal proceedings. The Claimants reiterate that the issues and relief sought in the *Lago Agrio* litigation are materially different from those at issue in this arbitration. In particular, in this arbitration the Claimants assert positive claims against the Respondent (inter alia) for violations of the BIT and breaches of the settlement agreements. However, in the *Lago Agrio* litigation, the Claimants have brought no positive claims against the Respondent and have merely relied on the settlement agreements for the dismissal of the Lago Agrio plaintiffs' claims.³¹⁴

3.247 Second, the Claimants did not submit this investment dispute to the New York Courts. The Claimants contend that, even if the Claimants had submitted the same investment dispute to the New York Courts, this could not trigger the BIT's fork in the road provision given that these were legal proceedings in the USA and not Ecuador.³¹⁵ In any event, the Claimants deny that they ever submitted this dispute to the New York Courts. In particular, the Claimants emphasise that the Respondent sought and obtained the dismissal of the Claimants' counterclaims in the New York litigation on the basis of sovereign immunity and forum non conveniens. Accordingly, the Claimants submit that the Respondent cannot now rely on these counterclaims for the purpose of its arguments under the BIT's fork in the road provision.³¹⁶

3.248 Third, the Claimants maintain that they have never submitted this investment dispute in the *Aguinda* litigation in New York. As regards the Respondent's reliance on the

³¹³ *Ibid.*, at para. 200

³¹⁴ *Ibid.*, at para. 207

³¹⁵ *Ibid.*, at para. 208

³¹⁶ *Ibid.*, at para. 210

undertaking by Texaco, the Claimants contend that, as a matter of fact, the undertaking was much more narrowly defined than the Respondent now suggests; and in particular that it made clear that Texaco did not waive “all claims and defences that it may have or be entitled to assert...”³¹⁷ Further, the Claimants reject the Respondent’s argument that Chevron adopted the “representation” made by Texaco. The Claimants note that the documents cited by the Respondent only refer to the forum non conveniens dismissal, which, as the Claimants explain, was not given on the basis of the broad “promise” which the Respondent now alleges.³¹⁸

3.249 Moreover, the Claimants maintain that the forum non conveniens dismissal by the New York Courts cannot trigger the BIT’s fork in the road provision, since it relates to legal proceedings in the USA, whereas the BIT’s fork in the road provision is only triggered by Ecuadorian legal proceedings.³¹⁹ The Claimants reiterate their submissions that the fork in the road provision also requires a claimant to have made a choice; and it therefore cannot apply to a situation where the claimant in the arbitral proceedings has been forced to defend earlier domestic proceedings.³²⁰

3.250 (xii) *Estoppel*: In rejecting the Respondent’s argument that the Claimants are estopped from bringing their claims in this arbitration because these arbitration proceedings are “fundamentally inconsistent” with their alleged promise given to the US courts, the Claimants again highlight the limited nature of the undertaking given by Texaco to the New York Courts.³²¹ The Claimants reiterate that, even if such a promise had been given as alleged by the Respondent, it was premised on Texaco (with Chevron) receiving fair treatment from the Ecuadorian Courts; and that the deterioration and lack of independence of the Ecuadorian judiciary in this case prevents any estoppel arising in favour of the Respondent.³²²

³¹⁷ *Ibid.*, at paras. 213-216

³¹⁸ *Ibid.*, at para. 217

³¹⁹ *Ibid.*, at para. 219

³²⁰ *Ibid.*, at paras. 220-222

³²¹ *Ibid.*, at para. 226

³²² *Ibid.*, at para. 227

(G) *The Jurisdiction Hearing*

- 3.251 The Parties developed their respective cases orally at the Jurisdiction Hearing, by their legal representatives. No factual or expert witness testified before the Tribunal at this Hearing. It would lengthen unduly this summary of the Parties' jurisdictional cases by describing here the Parties' oral submissions; and the Tribunal have taken these fully into account in its analysis of the Parties' overall submissions below in Part IV of this Award.
- 3.252 *The Respondent's Attorney-General:* However, it is appropriate here to set out the opening address made by the Respondent's Attorney-General at the Jurisdiction Hearing, as interpreted and recorded in the English transcript of the Hearing, as follows [D1.8]:

"Members of the Tribunal, I participate in this Hearing in my condition of Procurador General of the State of the Republic of Ecuador. With me are some of the members of the team that is in charge of the responsibility of defending the Republic in this international arbitration of investors and state. Before allowing to speak our lawyers of Winston and Matrix I want to talk to you briefly.

As a first point, I would like to talk about the present justice system in Ecuador. In the year 2008, the latest Constitutional Assembly in Ecuador as an expression of sovereign expression of the Ecuadorian nation approved the new Constitution that rules our country at the moment. This fundamental law is a product of the most important democratic exercise in Ecuador in the later years, with more than 63 percent of votes in favour of the referendum which approved the Constitution.

In terms of the justice administration, the new Constitution consolidated previous efforts of the judicial reform of Nineties. Although still we are not in the position that we would like to be, we are achieving important progress in this ambit. First of all, we have to concentrate the existence of Courts and other Tribunals to marginal places allowing better access to justice. [Secondly,] There is an improvement in justice efficiency in relation to the number of cases that are resolved. Thirdly, we have achieved greater transparency and publicity in terms of the activities of the judiciary; and, fourthly, we have developed norms that rules behaviour of judges and lawyers.

In this way, in our system of justice is an improvement. There is advancement. We continuously improve trying to achieve high standards, standards of efficiency for the benefit of the Ecuadorian society.

Now we concentrate in the present arbitration. The Ecuadorian Republic is trying to be trapped in a private controversy between two private litigants that are foreign to the State: On the one hand, the transnational companies Chevron and Texaco, and the other part, the indigenous people from Lago Agrio. In this litigation, what is at stake is the improvement of health in a locality of Ecuador that is still pending a resolution vis-à-vis a court in Amazonia in Ecuador. The Ecuadorian State is not part of this case. The controversy is being known by the presidency of the Provincial Court in Lago Agrio as a result of a litigation of 10 years against the Claimants and the tribunals of the United States. In that moment, the Claimants supported, without any objection, and presented the advantages of a judicial system vis-à-vis the Courts of the United States.

So, our judicial system should be in charge of knowing about this case in Lago Agrio. At the moment, the Claimants have decided that they don't want to litigate against the Claimants of Lago Agrio, but they want to replace these Claimants with the Republic of Ecuador as part of the controversy, and they fabricated a crisis in the justice administration and a problem of Government in Ecuador. They have redirected that offensive against those that once offered an excellent relationship in previous decades.

The Claimants pretend to come unto this Arbitration Tribunal claiming for rights that they don't have in violation of the judicial commitments in the United States. So, the Republic of Ecuador, in an unconstitutional manner, should violate independency of the legal system to close a case of Lago Agrio.

I accepted my designation, and I have done my job as Procurador of the State of the Republic of Ecuador convinced and respectful of the autonomy of the functions of the State because I am convinced of the independency of the justice system of my country and the process of change. But by the same token I am very conscious of the difficult problems affecting our systems still. We still have delays in processes in front of our courts. We have complaints against dishonest Courts, and we have problems of salaries for judges and Magistrates and lawyers. But I am conscious of our problems.

We know our deficiencies, but we are working to correct them. The recent institution by the Council of Judiciary of Juan Nunez, who was in charge of the case of Lago Agrio until September 2009, is the testimony of the efforts to achieve a justice administration more robust and transparent.

From the reading of Memorials and other communications from the Claimants in the present arbitration case, it is obvious that we are talking of different illicit case of the Claimants of Lago Agrio. But it is more obvious that the Claimants tried to convert the local litigation in Ecuador in an international litigation against a sovereign State has not been part of the controversy, particularly where one of the parties, transnational companies that have unlimited resources who now have presented this arbitration of investments looking for the protection under the argument that to operate in Ecuador is inconvenient. We have to understand inconvenient to their interests, of course.

The position of the Ecuadorian Republic in the case of Lago Agrio as well as the position of Ecuador in any litigation of similar characteristics in Ecuadorian Courts is very clear and firm position. It's a litigation between private parties, the Claimants

of Lago Agrio and Chevron, and the only role that the Republic of Ecuador in this case has to fulfil is to be the forum through its system of justice administration of a litigation where Chevron previously tried to prove; that is, in Ecuador where the case should be known.

The Republic of Ecuador does not deny the support that [Texaco] received of the Government at the time in a note to the State Department of the United States, inviting the American Government to intervene in the case Aguinda with the intention to send the case to Ecuador. The same way we do not deny that the Governments of the time including the present administration made public the declarations in support of the people of Lago Agrio, but I conclude in two things.

First of all, there is no indication that in the case of Lago Agrio or its antecessor Lago Inda [Aguinda]; secondly, the Republic of Ecuador never interfered with the judicial process of Lago Agrio. The Republic of Ecuador has become the center of an attack by Chevron against the Ecuadorian State. Ecuador had to confront, to face this with the limited resources it has, different legal cases. The first case is Chevron of AAA and the courts of New York. The second case, Chevron is an arbitration of investment based in The Hague. And this arbitration, that is a third case presented by Chevron, and especially the machine of public relations of the Claimants that every year work in the corridors of the American Congress and also in the offices of the representatives of commerce of the United States looking to cancel the preferences that Ecuador enjoys from the commercial viewpoint, with the intention of pressurizing the Government to intervene in the case of Lago Agrio in favour of Chevron.

This offensive without limit started in 2003, when Ecuador informed Chevron and the demandantes of Lago Agrio that it would keep a neutral position in this case, and we refused to interfere with the justice administration to disqualify this claim.

In this Hearing of Jurisdiction that starts today, a request from you, members of the Court, that you look at this arbitration as what it is really, the effort by the Claimants to transform artificially a domestic litigation between private parties in the controversy of international characters between a State and investors, eliminating the rights of the Ecuadorian Courts and the people of Lago Agrio denying or claiming elements of a Treaty -- of investment five years after Texaco left our country after collecting enormous profits, thanks to our oil, during 20 years."

3.253 *Chevron's General Counsel:* In response, Chevron's General Counsel, Mr Pate, made the following statement (in English), which it is similarly appropriate to cite in full, as recorded in the transcript [D1.111], as follows:

"It was a privilege to hear directly from Solicitor General Garcia. His decision to address the Tribunal himself shows the importance of this matter to his client. I likewise will make a few preliminary points before turning to Mr. Bishop and Professor Crawford for the substantive presentations.

Chevron take no pleasure any in dispute with any sovereign Government. Chevron prides itself on constructive relations with Governments that employ widely varying systems and policies of Government and hold wildly varying attitudes toward the Government policies of the United States.

Chevron's subsidiary, Texaco Petroleum Company, pursued constructive relations with Ecuador from the 1960s to the 1990s when the Government of Ecuador decided at that time that the entire Concession and operation should be awarded to the PetroEcuador company.

During Texaco's time, it earned profits described as enormous by Dr. Garcia, of some \$500 million. Ecuador's royalties, taxes, and other earnings during that same time period were approximately \$23 billion, and approximately \$116 billion through 2008. Texaco cleaned up when it left and awaits PetroEcuador's promised cleanup of its share of past impacts, not to mention what PetroEcuador will do about its pollution during the succeeding 18 years.

Let me now make some comments that relate to the so-called "Lago Agrio Plaintiffs", not to the Government of Ecuador. Chevron believes the dramatic evidence in the Crude video outtakes and recently produced documents has brought this entire situation into a fundamentally new phase. The Tribunal need not take my word for this, for several U.S. federal judges have noted that the evidence has "sent shock waves through the legal community", and shows activity that should be recognized as fraud by any Court.

Fraudulent filings, threats to judges, procuring sham criminal charges to be bartered for settlement money, and other activities by the American Plaintiffs' lawyers and their allies have been shown on high definition video and in the Plaintiffs' lawyers own documents.

Chevron will not give the so-called 'Lago Agrio Plaintiffs' lawyers', whomever they really represent, the extorted settlement money they seek. As to them, we hope only that they will be brought to justice by the appropriate authorities.

Now, Chevron has previously made detailed arguments about the interference by the Government of Ecuador in the Lago litigation, and it stands by those, but again, my comments on the Crude video evidence this afternoon are about the private Plaintiffs' lawyers and their profit motivated litigation investors.

The question for the Government of Ecuador, once it has had a fair opportunity to address the emerging evidence, is how it will respond to the evidence. In the Lago Agrio Court, Chevron's lawyers have lately been fined and threatened with other sanctions simply for presenting the evidence of fraud on the Tribunal. I note I have yet to hear from any speaker before this Tribunal any hint of doubt that the Lago Agrio Court will render a judgment against Chevron, no matter what evidence is shown to that Court. And, of course, the Government of Ecuador stands to get 90 percent of any judgment in the case. The figure now being sought is \$113 billion.

Dr. Garcia states with sincerity that Ecuador has nothing to do with the Lago Agrio Case, yet Mr. Bloom has submitted in New York just Friday attesting to the existence

of a common-interest privilege with the Lago Agrio Plaintiffs' lawyers since 2006. The evidence of communication between Winston & Strawn and Steven Donziger is copious.

A U.S. Federal Magistrate Judge recently stated that any country that does not recognize what has happened in Lago Agrio as a fraud has bigger problems than an oil spill.

Chevron eagerly awaits to what the Republic of Ecuador's reaction to the new evidence may be and whether the Republic believes there is anything that it and Chevron might constructively do together to address that situation.”

- 3.254 The Tribunal notes that both statements touch generally upon the most important questions raised by the Parties; namely the Respondent's legal responsibilities under the BIT (both by its executive and judicial branches) for events allegedly occurring in the *Lago Agrio* litigation in Ecuador. In the Tribunal's view, these questions impinge more on the merits of the Parties' dispute, rather than the Respondent's jurisdictional objections. It is, however, impossible for the Tribunal to lose sight of both these statements in addressing the Respondent's jurisdictional objections and the Claimants' jurisdictional responses.

PART IV: THE TRIBUNAL'S ANALYSIS AND DECISIONS

(A) Introduction

- 4.1 It is appropriate to address in turn the issues raised by each of the Respondent's jurisdictional objections in regard to the Claimants' claims.
- 4.2 For ease of reference below, the Tribunal refers to the 1995 Settlement Agreement as including the 1998 *Acta Final* (also called by the Claimants "the 1998 Settlement and Release Agreement") and both, together with the Municipal and Provincial Releases, as included in the generic shorthand term "settlement agreements". The 1995 Settlement Agreement made with the Respondent lies, of course, at the heart of the Claimants' claims against the Respondent, as both an alleged "investment" and an alleged "investment agreement" under the BIT; and the Tribunal has therefore concentrated its analysis on that particular settlement agreement.

(B) The Prima Facie Standard

- 4.3 The Parties appear to agree in part upon the general prima facie standard of review to be applied by the Tribunal to the Claimants' claims as a matter of jurisdiction; but they dispute its scope and application to this case. Their respective submissions are summarised in Part III above and their oral submissions at the Jurisdiction Hearing recorded at D1.115ff and D2.240, 321 & 336.

- 4.4 In the Tribunal's view, under the BIT and Article 21 of the UNCITRAL Arbitration Rules, the Tribunal is required to decide in regard to the Respondent's jurisdictional objections whether or not, if the facts alleged by the Claimants are assumed to be true, the Claimants' claims would be capable of constituting breaches of the BIT as pleaded by the Claimants in their Notice of Arbitration (as later clarified and confirmed by their Memorial on the Merits).
- 4.5 As regards facts alleged by the Claimants but not admitted or denied by the Respondent, the Tribunal is required to test the factual basis of the Claimant's claims by reference to a prima facie standard. That standard was most clearly expressed by Judge Higgins in the well-known passage from her separate opinion in *Oil Platforms*; and it has been applied since by many arbitration tribunals in addressing jurisdictional objections made in investor-state arbitrations.¹
- 4.6 In short, by that standard, the Tribunal is here required for jurisdictional purposes, at the early stage of this arbitration (i.e. before the Respondent has pleaded any defence on the merits, particularly in response to the Claimants' Memorial on the Merits), to assume that the facts pleaded by the Claimants in the Notice of Arbitration are true unless such factual pleading is incredible, frivolous, vexatious or otherwise advanced by the Claimants in bad faith. Without having heard factual evidence from both sides (which it has not), the Tribunal cannot here finally determine any issue of fact disputed by the Parties: the relevant evidence before the Tribunal is materially incomplete; such evidence as has been adduced is made in writing only, without being tested orally by cross-examination or questions from the Tribunal to witnesses; and it has been manifest from the beginning of this arbitration that much of the Claimants' factual case is strongly disputed by the Respondent.
- 4.7 The practical difficulty arises from the use of the Latin term "prima facie". In the Tribunal's view, it does not mean, at this early procedural stage, that the Claimants must satisfy the Tribunal that their case, as now pleaded, would necessarily prevail on the merits if this arbitration were to proceed beyond the jurisdictional stage. Nor

¹ *Oil Platforms*, Separate Opinion of Judge Higgins at p. 856, para. 32. These other investor-state arbitrations are collected in Schreuer et al, p. 540 (footnote 121).

can it mean, in a heavily adversarial procedure with both sides here making very extensive submissions and submitting numerous exhibits, that the Tribunal should only investigate the apparent surface of the Claimants' case on the merits. In other words, the jurisdictional stage of this arbitration cannot take the form of a preliminary hearing on the merits: but, conversely, the Claimants must establish that their case is sufficiently serious to proceed to a full hearing on the merits.

- 4.8 The Tribunal specifically rejects as imposing too high a prima facie standard the Respondent's submission at the Jurisdiction Hearing that the Claimants must already have established their case with a 51% chance of success, i.e. on a balance of probabilities (D2.242); and the Tribunal prefers, to this extent, the Claimants' submissions that their case should be "decently arguable" or that it has "a reasonable possibility as pleaded" [D2.321 & 338].
- 4.9 There is another feature of the prima facie standard to which the Respondent's Counsel drew attention [D2.243]: it would not be appropriate for the Tribunal here to found its jurisdiction on any of the Claimants' claims on the basis of an assumed fact (alleged by the Claimants but disputed by the Respondent) if that factual issue was never again to be examined by the Tribunal. In the context of factual issues which are common to both jurisdictional objections and the merits of the Parties' dispute, there is of course no like difficulty; but the Tribunal acknowledges the real difficulty of assuming under the prima facie standard the truth of a disputed fact unique to a jurisdictional objection which, if jurisdiction were then assumed and exercised, is never again addressed by the Tribunal during the arbitration proceedings.
- 4.10 This difficulty was best expressed by Sir Frank Berman in his dissenting opinion in *Lucchetti v Peru*²: "It is one thing to say that factual matters can or should be provisionally accepted at the preliminary phase, because there will be a full opportunity to put them to the test definitively later on. But if particular facts are a critical element in the establishment of jurisdiction itself, so that the decision to accept or to deny jurisdiction disposes of them once and for all for this purpose, how

² *Lucchetti v Peru*, Dissenting Opinion of Sir Franklin Berman, para. 17.

can it be seriously claimed that those facts should be assumed rather than proved?” (paragraph 17). The Tribunal agrees with this question’s implicit answer; and, to this extent, the Tribunal accepts the submission made by the Respondent.

4.11 Accordingly, in summary, the Tribunal’s general approach in deciding the Respondent’s jurisdictional objections under the prima facie standard here requires an assumption of the truth of the relevant facts alleged by the Claimants in the Notice of Arbitration (subject to the qualifications described above), excluding however a disputed fact uniquely relevant to the existence or exercise of the Tribunal’s jurisdiction. As to such disputed fact, the Tribunal is required either finally decide that factual issue here (if it can) or address it later pursuant to Article 21.4 (second sentence) of the UNCITRAL Arbitration Rules. As to the actual merits of the Claimants’ claims or the likely defences of the Respondent, the Tribunal is required not finally to decide here any legal or factual issues arising thereunder, including the question whether, even if the Claimants’ alleged facts were proven true, the Claimants would be entitled under the BIT and the Arbitration Agreement to the relief claimed by either of them in respect of any of their claims pleaded against the Respondent.

(C) Article VI(1)(c) of the BIT

4.12 The Respondent submits that this Tribunal lacks jurisdiction *ratione materiae* under the BIT because the Parties’ dispute does not arise out of or relate to an “investment” in Ecuador, for the purposes of Article VI(1)(c) of the BIT. The Parties’ respective submissions are summarised in Part III above and their oral submissions at the Jurisdiction Hearing recorded at D1.31ff & 119 and D2. 254, 333 & 340.

4.13 The Tribunal notes the broad definition of “investment” contained in Article I(1)(a) of the BIT, listing a wide variety of different forms (“investment’ means every kind of investment”); and Article I(3) also provides that any subsequent alteration in the form of in which assets are invested or reinvested “shall not affect their

character as investment.” The BIT imposes no temporal limit on an investment: Article II(3)(b) confers express protection on the “disposal” of an investment; and Article II(7) likewise in regard to “effective means of asserting claims and enforcing rights with respect to investment, investment agreements, and investment authorizations”. There is no reason in the wording of this BIT to limit the lifespan of a covered investment short of its complete and final demise, including the completion of all means for asserting claims and enforcing rights by the investor or others in regard to that investment.

- 4.14 *TexPet*: It is appropriate to consider first the position of *TexPet*, before considering Chevron’s separate position.
- 4.15 As alleged by the Claimants, *TexPet* began its investment in Ecuador in 1964 and continued its investments under the 1973 Concession Agreement. In the Tribunal’s view, that investment did not terminate in 1992 (upon that Concession Agreement’s ending) because there is a close and inextricable link between *TexPet*’s 1973 Concession Agreement and the 1995 Settlement Agreement. Without the former, the latter would not have come into existence. It is also plain from the text of both the 1973 Concession Agreement (especially section 46) and the 1995 Settlement Agreement that the latter must be read with the earlier concession agreement and the Consortium’s activities thereunder: the 1995 Settlement Agreement cross-refers repeatedly to the 1973 Concession Agreement: see its Preamble and Articles 1.1, 1.2, 1.12, 5.1, and 5.2.
- 4.16 The Tribunal therefore determines that, for the purpose of applying Article VI(1)(c), it is not possible to divorce one from the other. To the contrary, it is necessary to treat the 1995 Settlement Agreement as a continuation of the earlier concession agreements, so that it forms part of the overall investment invoked by *TexPet*. The Tribunal also notes that the BIT’s requirement addresses not a concession agreement but an investment which can, by its nature and form, precede and (as here) follow the contractual term of a concession agreement. An investment can undergo several successive phases not chronologically coterminous with a concession agreement or concession.

- 4.17 It is also clear to the Tribunal from the complaint in the *Lago Agrio* litigation that its principal subject-matter addresses the alleged activities of TexPet under these concession agreements, with the complaint alleging several breaches of the 1973 Concession Agreement, especially paragraphs IV(7) & IV(9). There is, on the facts alleged by TexPet, a similar factor linking those concession agreements to the institution of the Respondent's criminal proceedings against Chevron's two lawyers. As regards the continued existence of TexPet's investment, that common subject-matter links the complaint and criminal proceedings not only to these concession agreements but also to the related 1995 Settlement Agreement between TexPet and the Respondent.
- 4.18 At this point, in addition to its more traditional form, TexPet's investment assumes the forms set out in Article I(1)(a) of the BIT as: "a claim to performance having economic value, and associated with an investment" and "any right conferred by ... contract". In the Tribunal's view, assuming its case were to prevail, TexPet's remedies under the BIT in regard to such forms of investment (given its original investment) are not limited in this arbitration to compensatory damages for its own damage but could also include (as a matter of jurisdiction) its declaratory and other non-compensatory relief as a named signatory party to the 1995 Settlement Agreement.
- 4.19 Accordingly, applying these interpretations of the BIT, the Tribunal rejects the Respondent's jurisdictional objections against TexPet's claims under the BIT in this arbitration by reference to Article VI(1)(c) of the BIT. TexPet's investment began in 1964, it includes the 1995 Settlement Agreement; and, with the *Lago Agrio* litigation, that investment has not yet reached its complete and final demise.
- 4.20 As a co-claimant in this arbitration, the Tribunal therefore decides that TexPet has standing (as a matter of jurisdiction) to seek its claimed declaratory, specific performance, moral damages and other relief against the Respondent, even though TexPet is not a defendant in the *Lago Agro* litigation (or a defendant in the criminal proceedings). As an investor with a covered investment and as a contractual party to the 1995 Settlement Agreement with the Respondent, TexPet enjoys valuable economic rights for itself; and its claimed relief can thus include relief advanced

under Articles I(1)(a)(v), Article II(3)(c), Article I(1)(a)(iii) and Article VI(1)(c) of the BIT.

- 4.21 The Tribunal has reached this decision on the basis of its interpretation of the BIT's wording, together with the facts of this case, both assumed and non-disputed between the Parties. Having made that decision independently, the Tribunal notes, however, that its approach regarding the overall life-span of an investment materially accords with the reasoning of other tribunals in *Commercial Cases Dispute, Saipem v Bangladesh, Mondev v USA, Frontier Petroleum Services v Czech Republic* and *White Industries v India*.
- 4.22 *Chevron*: The Tribunal considers that additional considerations arise in regard to Chevron. Chevron made no investment under any of TexPet's concession agreements; it was never a member of the Consortium; it was not a signatory or named party to the 1995 Settlement Agreement; and it first appears in this case's chronology in 2001 following its "merger" with Texaco.
- 4.23 On these facts alone, the Tribunal would not consider that Chevron could successfully plead any investment under the BIT for the purpose of establishing this Tribunal's jurisdiction over its claims in this arbitration; and, if its case stopped there, this Tribunal might decline jurisdiction over Chevron's claims under Article VI(1)(c) - subject only to Chevron's residual argument that it can still bring its claims as the indirect owner of TexPet.
- 4.24 In the Tribunal's view, as TexPet's parent company, Chevron is a covered investor under Article I(1)(a) of the BIT because it indirectly owns or controls an "investment" in Ecuador. It is not disputed that Chevron is a company "of the other Party" formed in the USA; and Article 1(1)(a) does not require its indirect investment (i.e. in TexPet and its investment) to be a company formed in Ecuador. Accordingly, the Tribunal decides, as a matter of jurisdiction, that Chevron can bring its claims before this Tribunal for an alleged breach of any right conferred or created by the BIT with respect to its indirect "investment" in TexPet.

- 4.25 A different issue arises from Chevron's exposure to the liability to the plaintiffs in the *Lago Agrio* litigation. Chevron became TexPet's parent and thus an investor in 2001 only, long after the events said to give rise to Chevron's liability and occurring at a time when Texaco (not Chevron) was TexPet's parent company. Notwithstanding their ostensibly distinct legal personalities and corporate histories, the *Lago Agrio* litigation appears completely to amalgamate Chevron with Texaco (for legal reasons which remain unclear to the Tribunal). In that event, Chevron here submits for jurisdictional purposes that it should be treated by this Tribunal as, effectively, standing in the shoes of Texaco, as TexPet's parent company from 1964 onwards, with the same original investment indirectly made and continued by Texaco. Otherwise, so Chevron submits, the Respondent and the *Lago Agrio* plaintiffs could succeed unfairly in "having it both ways": with Chevron liable in the *Lago Agrio* litigation because of the concession/investment made by Texaco & TexPet but with Chevron not entitled in this arbitration to assert any relief because it had in fact no such investment/concession at the material time, i.e. before 2001.
- 4.26 The Tribunal declines to cut this Gordian knot at this early stage of these arbitration proceedings: it will need a much better understanding of the legal reasons why Chevron is to be treated in the *Lago Agrio* litigation as a party succeeding to Texaco's liabilities which arose before the "merger" in 2001; and it will also need a clearer understanding of what constituted such "merger" as regards the different and successive legal relationships between Texaco, TexPet and Chevron before and after such "merger", under whatever applicable law or laws, namely the laws of the USA and/or Ecuadorian law.
- 4.27 Accordingly, for the time being, the Tribunal makes no final decision in regard to the Respondent's jurisdictional objection to Chevron's own claims as a direct investor under Article VI(1)(c) of the BIT, save to join that particular objection to the merits under Article 21(4) of the UNCITRAL Arbitration Rules. In addition, the Tribunal's jurisdictional decision to treat Chevron as an indirect investor should not be understood as indicating (one way or the other) that Chevron would be entitled to all the relief claimed by Chevron in paragraph 547 of the Claimants' Memorial on the Merits (cited in Part I above). That is also a matter for the merits phase of this arbitration.

- 4.28 *Res Judicata and Issue Preclusion:* Given these decisions, the Tribunal need not here address the Parties' respective submissions regarding res judicata or issue preclusion and the awards in the arbitration known as the *Commercial Cases Dispute*. It is unnecessary to decide this question as regards TexPet, given the Tribunal's decision in its favour above. As regards Chevron, however, this question may remain relevant, but for two reasons, the Tribunal declines to decide it here. First, the answer, even if completely favourable to Chevron, may be legally irrelevant and leave untouched other issues relevant to Article VI(1)(c) of the BIT; and, second, in the Tribunal's view, this question of res judicata raises issues of Dutch law which are better resolved as part of the merits at a later stage of these arbitration proceedings. Accordingly, this question of res judicata (with issue preclusion) is not here decided by the Tribunal but joined to the merits, if and to the extent relevant, pursuant to Article 21(4) of the UNCITRAL Arbitration Rules.
- 4.29 *Estoppel and Preclusion:* Likewise, Chevron's other submissions based on estoppel, preclusion and good faith arising from the Respondent's alleged conduct in regard to the *Lagio Agrio* litigation and criminal proceedings are similarly joined to the merits pursuant to Article 21(4) of the UNCITRAL Arbitration Rules.

(C) Article VI(1)(a) of the BIT

- 4.30 The Respondent submits that this Tribunal lacks jurisdiction *ratione materiae* under the BIT because the Parties' dispute does not "arise out of or relate to an investment agreement" between the Respondent and the Claimants, for the purpose of Article VI(1)(a) of the BIT. The Parties' respective submissions are summarised in Part III above and their principal oral submissions at the Jurisdiction Hearing recorded at D1.69, 114 & 164. These oral submissions overlap with their submissions under Article VI(1)(c) of the BIT, given their disputed definition of investment, particularly as regards Chevron's alleged investment agreement. The Tribunal notes at the outset that there is no definition of "investment agreement" in the BIT. It is again appropriate consider separately the positions of TexPet and Chevron.

- 4.31 *TexPet*: In the Tribunal’s view, the 1973 Concession Agreement was an “investment agreement” within the meaning of Article VI(1)(a) of the BIT. *TexPet*, as a named party to this agreement with the Respondent, made investments in Ecuador, as both alleged by the Claimants and indeed acknowledged by the Respondent (Memorial on Jurisdiction, paragraph 47).
- 4.32 In the Tribunal’s view, having already decided above upon the broad interpretation of “investment” under Article I(1)(a) of the BIT, there is an inextricable link between the 1973 Concession Agreement and the 1995 Settlement Agreement, to which *TexPet* and the Respondent were named and signatory parties. Again, the latter would not have come into existence without the former; and, accordingly, the Tribunal similarly determines that, for the purpose of applying Article VI(1)(a), it is not possible to divorce one from the other. In the Tribunal’s view, the 1995 Settlement Agreement must be treated as a continuation of the earlier concession agreement, so that it also forms part of the overall “investment agreement” invoked by *TexPet* under Article VI(1)(a) of the BIT.
- 4.33 The Tribunal rejects the Respondent’s argument that the 1995 Settlement Agreement came too long after the expiry of the 1973 Concession Agreement, some three years later (in 1992). In the Tribunal’s view, there could be no doubt that if the 1995 Settlement Agreement had been made during the contractual term of the 1973 Concession Agreement (say in 1975), it could only have been regarded as an elaboration of that agreement and thus clearly forming part of one overall investment agreement. A long term oil concession must inevitably involve extensive clean-up costs and related responsibilities to others for the environmental consequences of its activities, particularly at or after the end of such activities. It is also well known scientifically that the consequences of environmental pollution caused by oil production are generally measured over many years, if not several decades. As the Claimants’ Counsel rightly submitted at the Jurisdictional Hearing: “Environmental remediation is a normal and natural part of an oil concession project” (D1.129).
- 4.34 The Tribunal therefore dismisses any chronological distinction between remedial agreements made the day before and the day after the expiry of a concession

agreement; and there is equally no logical reason to treat differently a much longer period after the concession's agreement expiry, so long as the same link remains between them (as is the case here).

4.35 Moreover, the requirement for an "investment dispute" under Article VI(1)(a) of the BIT (which introduces the Arbitration Agreement) is broadly defined to mean a dispute "arising out of or relating to" an investment agreement. In the Tribunal's view, such wording would not limit an investment dispute to one only arising under a particular investment agreement but would include a wider range of disputes "relating to" the investment agreement. In the Tribunal's view, TexPet's claims under the BIT do "relate" to the 1973 Concession Agreement, even if (contrary to the Tribunal's decision above) the 1973 Concession Agreement were to be isolated from the 1995 Settlement Agreement and the Parties' dispute did not arise under or even "out of" that concession agreement at all.

4.36 On the other hand, the Tribunal is not minded to treat the 1995 Settlement Agreement, by itself or (in the Claimants' phrase) free-standing, as an "investment agreement" under Article VI(1)(a) of the BIT. It was of course an "agreement" whereby TexPet in fact incurred substantial expenditure and paid significant monies to actual and putative claimants in Ecuador; but TexPet's activities thereunder cannot fairly be described, by themselves, as having been made as an "investment". These activities were, as rightly submitted by the Respondent, performed by way of amicable settlements for past actual or alleged wrongs and not for investment purposes. Accordingly, standing alone, the Tribunal rejects the 1995 Settlement Agreement as founding its jurisdiction; and it is only when that 1995 Settlement is considered along with the 1973 Concession Agreement that it forms part of an "investment agreement" under Article VI(1)(a) of the BIT. In arriving at this decision, the Tribunal found little assistance (either way) from the Parties' different submissions regarding the USA's treaty practices and related doctrinal writings.

4.37 On the basis that TexPet's dispute with the Respondent under the BIT relates to an investment agreement, consisting of the 1973 Concession Agreement either by itself or together with the 1995 Settlement Agreement, the Tribunal rejects the Respondent's jurisdictional objection under Article VI(1)(a) of the BIT as regards

TexPet's claims in this arbitration. In particular, the Tribunal does not consider that TexPet's claims relating to the 1995 Settlement Agreement under the BIT and international law are barred by Ecuadorian law as a matter of jurisdiction; e.g. Article 1465 of the Ecuadorian Civil Code (also "CC").

- 4.38 *Chevron*: In the Tribunal's view, additional considerations again apply to Chevron, because it was not a party to any concession agreement; and it was not a named or signatory party in the 1995 Settlement Agreement. Indeed, Chevron was not a named or signatory party to any contractual agreement made with the Respondent before the commencement of these arbitration proceedings.
- 4.39 The first issue is whether Chevron, under Article VI(1)(a) of the BIT, can assert contractual rights against the Respondent as a "Releasee" under Article 5.1 of the 1995 Settlement Agreement. There is no provision in the 1995 Settlement Agreement regarding its applicable law or its authoritative language (as between its English and Spanish versions); and Article 9.3 contains a "whole contract" provision. The Tribunal also notes that Article 9.6 provides that the 1995 Settlement Agreement substitutes and voids the 1994 MOU.
- 4.40 The Tribunal does not consider that this first issue is answered by the mere fact that Chevron was not a contractual party to the 1995 Settlement Agreement at the time when it was signed by TexPet and the Respondent. In the Tribunal's view, as considered above, the broad language of Article VI(1) of the BIT ("relating to") does not require such original contractual privity between Chevron and the Respondent; and moreover the term "between" in Article VI(1)(a) cannot be interpreted as requiring Chevron to be an actual signatory or named party to the investment agreement. However, the Tribunal does consider that Article VI of the BIT requires Chevron to be entitled to assert contractual or other legal rights against the Respondent under the 1995 Settlement Agreement as a "Releasee". The Parties' experts on Ecuadorian law agree that a "Releasee" can enforce the 1995 Settlement Agreement (by its terms and Article 1465 of the Ecuadorian Civil Code); and the question is therefore whether or not Chevron became such a Releasee in or after its "merger" with Texaco in 2001.

- 4.41 The English version of Article 5.1 of the 1995 Settlement Agreement contains a long list of persons described as “Releasees”, including TexPet’s and Texaco’s respective “successors” and “principals and subsidiaries”. The latter term appears to relate to an agency relationship; and it does not thus self-evidently describe, in the Tribunal’s view, Chevron as TexPet’s later parent. The former term (“successors”) might be more apt depending upon Chevron’s “merger” with Texaco; but that is not a submission apparently made by Chevron, perhaps for reasons associated with the *Lago Agrio* litigation [D1.207 & D2.289]. The Tribunal notes that this contractual list does not expressly include parent or associated companies, although TexPet’s then parent company (Texaco) was expressly included amongst the named Releasees.
- 4.42 Given its centre of gravity, for present purposes, the Tribunal here relies principally upon the Spanish text and Ecuadorian law, as submitted by the Parties. The question of this text’s contractual interpretation was addressed in written reports by the Parties’ respective legal experts on Ecuadorian law: Dr Barros and Dr Coronel for the Claimants and Dr Salgado for the Respondent.
- 4.43 The Parties’ experts there closely examined the precise meaning of the Spanish word “principales” in Article 5.1 of the 1995 Settlement Agreement. Dr Barros and Dr Coronel support the Claimants’ submissions, to the effect that “principales” means parent company (See Dr Barros’ second report; and Dr Coronel’s second report). With that interpretation, since Chevron has indirectly owned and controlled TexPet since 2001, Chevron would therefore be a “Releasee”, contractually and legally entitled to seek declaratory and other relief against the Respondent under the 1995 Settlement Agreement.
- 4.44 Dr Barros’ report (paragraphs. 23-35) also places special emphasis on the fact that the terms “principales y subsidiarias” are used in Article 5.1 of the 1995 Settlement Agreement. Dr. Barros expresses the opinion that in such a context “principales” does not refer to the principal-agent relationship under the law of agency, but to the parent or controlling company/subsidiary relationship under company law. Amongst other factors, Dr. Barros indicates that: (i) if the signatory parties had wished to use the term “principales” according to the meaning to be assigned to such a term in an

agency relationship (“principal” or “mandante”), they would have mentioned it together with the term “agents” (“agentes” or “mandatarios”) in Article 5.1 - which significantly was not the case (paragraph 26 of Dr. Barros’ report); and (ii) a harmonious and good faith interpretation of the 1995 Settlement Agreement militates against construing the release as only covering companies or persons in the ownership structure (including TexPet), as such structure then existed and not also companies or persons that were to come into the structure at a later date (paragraphs 31 & 33 of the Barros report). Dr Barros points out that a contrary interpretation of Article 5.1 would mean that TexPet’s officers when the release was signed would be covered as Releasees but not TexPet’s future officers who could be still be exposed to liabilities; and that such reading does not make any sense (paragraph 29).

4.45 This interpretation is supported by Dr Coronel’s report. Dr Coronel also expresses the opinion that with the parties’ use of the words “principales” and “subsidiarias” together, Article 5.1 should be read to mean that companies above and below those mentioned by name in this provision are to be covered by the release (paragraph 19). Dr. Coronel also refers specifically to Article 1465 of the Ecuadorian Civil Code³ and also Article 1562 CC⁴, Article 1576 CC⁵, Article 1578 CC⁶, Article 1580 CC⁷ (paragraphs 11-150).

4.46 By relying upon Articles 1576 CC and 1580 CC, Dr. Coronel states that a joint reading of the definition of “release” (“liberación”) found at Articles 1.12 and 5.1

³ “Cualquiera puede estipular a favor de una tercera persona, aunque no tenga derecho para representarla; pero sólo esa tercera persona podrá demandar lo estipulado; y mientras no intervenga su aceptación expresa o tácita, es revocable el contrato por la sola voluntad de las partes que concurrieron a él. Constituyen aceptación tácita los actos que sólo hubieran podido ejecutarse en virtud del contrato”.

⁴ “Los contratos deben ejecutarse de buena fe, y por consiguiente obligan, no sólo a lo que en ellos se expresa, sino a todas las cosas que emanan precisamente de la naturaleza de la obligación, o que, por la ley o costumbre, pertenecen a ella”.

⁵ “Conocida claramente la intención de los contratantes debe estarse a ella más que a lo literal de las palabras”.

⁶ “El sentido en que una cláusula puede surtir algún efecto deberá preferirse a aquél en que no sea capaz de surtir efecto alguno”.

⁷ “Las cláusulas de un contrato se interpretarán unas por otras, dándose a cada una el sentido que mejor convenga al contrato en su totalidad. Podrán también interpretarse por las de otro contrato entre las mismas partes y sobre la misma materia. O por la aplicación práctica que hayan hecho de ella ambas partes, o una de las partes con aprobación de la otra”.

of the 1995 Settlement Agreement confirms the intention of the parties not only to release TexPet but also “all persons and entities related to TexPet “ (paragraph 20). The main thrust of his opinion seems to be that Article 1.12 broadly extends the release to all legal and contractual obligations and *responsibility* vis-à-vis the Respondent and PetroEcuador resulting from the consortium’s operations and relating to the environment (not limited to TexPet), and that the broad list of related entities covered by Article 5.1 evinces the parties’ intention to extend the release to companies or entities or persons not there expressly mentioned or identified by name.

4.47 In particular, Dr Coronel states that: (a) the release covers Texaco, then the indirect owning and controlling company of TexPet, which means that it must also extend to companies becoming in the future the indirect owning and controlling companies of TexPet (i.e. Chevron); and (b) the reference to “successors” in Article 5.1 indicates that companies not expressly listed by name in its text could still benefit legally from the release. Dr Coronel states that when the 1995 Settlement Agreement was made, it was impossible for the signatory parties to know or even predict that Chevron (or anybody else) would become the owning and controlling company of TexPet. Since the highest parent corporation at that time was expressly covered by the release, a logical and good faith reading of this provision requires its coverage to any future company replacing Texaco as TexPet’s parent (paragraph 20). In that sense (and only in that sense), Chevron is a “successor” of Texaco; i.e., Texaco was replaced with Chevron as the indirect owning and controlling shareholder of TexPet within the meaning of Article 5.1 of the 1995 Settlement Agreement.

4.48 Neither Dr Barros’ report nor Dr Coronel’s report denies that the Spanish term “principales” outside the specific context in which such term is used in Article 5.1 and within the context of an agency relationship means “principal” or “mandante”. In this connection, the Tribunal notes that the Diccionario de la Real Academia Española defines “principal” as follows: (i) 19th Edition (1970): “For. El que da poder a otro para que lo represente, poderdante”; and (ii) 22nd (last) Edition (2001): “Der. Poderdante” [i.e., within a legal context - this is what the references For. or Der. stand for]. “Principal” means who grants a power of attorney in fact.”

- 4.49 On the other hand, the Tribunal notes that examples in which such term has been used in the context of general company or corporate law in Ecuador are very exceptional, as shown in the report of the Respondent’s legal expert, Dr. Roberto Salgado Valdez (the “Salgado report”). However, the Salgado report does not go further than addressing the usual legal meaning of the term “*principal*”. It does not analyse the question of what exactly the signatory parties themselves objectively intended by their use of that term in Article 5.1 of the 1995 Settlement Agreement; and the Tribunal has not been shown any legal materials refuting the possibility of the contextual interpretation advanced in the Barros and Coronel reports based upon such intention. Although the Respondent disputes these experts’ interpretation, it appears to rely only upon its own reading of the meaning only of “*principales*” out of context.⁸ The Salgado report limits itself to denying the Claimants’ interpretation in only one paragraph (paragraph 20), exclusively on the basis of the isolated meaning of “*principal*” (with no context) and without analysing the reasoning in the Coronel report or the Barros report.
- 4.50 The Tribunal notes that, although clause VIII of the 1994 MOU provides that its stipulations do not limit third-party rights arising out of the operations of the Consortium, Article 9.6 of the 1995 Settlement Agreement clearly provides that it substitutes and voids the MOU. Further, Article 5.1 of the Settlement Agreement does grant releases to third parties not specifically identified by name which is incompatible, on its face, with clause VIII of the 1994 MOU. These circumstances militate in favour of not assigning interpretative weight to the MOU when interpreting the 1995 Settlement Agreement.
- 4.51 The Tribunal also notes that Article 9.4 of the 1995 Settlement Agreement provides that it shall not be construed to confer any benefit on any “third party not a Party to this Contract”, nor grant any rights to “such third party” to enforce its provisions.⁹ The term “Party” excludes Chevron as a non-signatory party. This significant

⁸ Memorial on Jurisdiction, paragraphs. 93-99. Reply, paragraphs. 127-132 ; and Jurisdiction Hearing D1.75-81.

⁹ “*No se deberá inferir que este Contrato conferirá beneficios a terceros que no sean parte de este Contrato, ni tampoco que proporcionará derechos a terceros para hacer cumplir sus provisiones*”: see the Memorial on Jurisdiction, at paragraphs 98-99.

provision was of course much invoked by the Respondent. Indeed, the Tribunal considers that, if Chevron were not a Releasee, Chevron must be treated as a third party which is not legally entitled to claim any benefit under the 1995 Settlement Agreement or to enforce its provisions against the Respondent. If Chevron were, however, a “Releasee” (as the Claimants submit), the question arises whether Chevron is a “third party” at all. The Claimants contend that Article 5.1 effectively grants benefits to parties which are not named or signatory parties and that Article 9.4 should be interpreted harmoniously with Article 5.1 so as to avoid making the releases meaningless. The Tribunal, whilst not finally deciding this question, considers that the Claimants’ answer is sufficiently serious to require further consideration at the merits phase of this arbitration.

4.52 Finally, the Tribunal notes that Dr Salgado acknowledges that the meaning of Article 5.1 depends ultimately on the intention of the signatory parties, here TexPet and the Respondent. This approach appears to accord with the approach taken by Dr Barros and Dr Coronel. In the Tribunal’s view, those parties’ objective intention may therefore provide the answer to this important question; but, again, it is not a question which the Tribunal can properly answer at this early stage of this arbitration, not without affording to the Respondent the requisite opportunity to adduce relevant and admissible evidence as to such an objective intention. (The Tribunal has noted, as earlier indicated, the “Whole Contract” provision in Article 9.3 of the 1995 Settlement Agreement).

4.53 In summary, applying the prima facie standard described above, the Tribunal decides for present purposes that the Claimants’ interpretation, supported by two legal experts, is at least “serious”; but the Tribunal does not otherwise here finally decide the question one way or the other. Given that this question is a mixed question relevant both to the Respondent’s jurisdictional objection under Article VI(1)(a) of the BIT and the merits of Chevron’s claim relating to the 1995 Settlement Agreement, the Tribunal decides to join the Respondent’s objection to the merits under Article 21(4) of the UNCITRAL Arbitration Rules.

4.54 *Res Judicata, Issue Preclusion and Estoppel:* As with Article VI(1)(c) above, the Tribunal considers it inappropriate here to decide these questions under Article

VI(1)(a) of the BIT. Similarly, it joins these issues, if and insofar as they may remain relevant to the Respondent's jurisdictional objections to Chevron's claims, to the merits under Article 21(4) of the UNCITRAL Arbitration Rules.

(D) No Prima Facie Case

- 4.55 The Respondent next submits that this Tribunal lacks jurisdiction *ratione materiae* under the BIT because the Claimants have no *prima facie* case on the merits of their claims. The Parties' respective submissions are summarised in Part III above and in several parts of their oral submissions at the Jurisdiction Hearing.
- 4.56 Applying the standard of review described above, the Tribunal specifically rejects this separate jurisdictional objection. Given that this arbitration will now proceed further in regard to the respective merits of the Parties' dispute and that the Respondent has yet had no opportunity to plead its defence on the merits, it is appropriate for the Tribunal here to add very little.
- 4.57 There is no doubt in the Tribunal's mind that the allegations pleaded by the Claimants against the Respondent rank amongst the gravest accusations which can be advanced by a claimant against a modern State subject to the rule of law. There is equally no doubt that these allegations are deeply offensive and repellent to the Respondent. The Tribunal refers to the opening statements made respectively by Chevron's General Counsel and the Respondent's Attorney-General, set out above in Part III of this Award.
- 4.58 The Claimants' allegations may be completely false or completely true. As yet, the Tribunal has formed no concluded view on any these contested allegations one way or the other. Its decision in this Award is limited to the required application of the *prima facie* standard under the BIT and Arbitration Agreement to the Respondent's jurisdictional objections; and for this limited purpose it has concluded that the Claimants' pleaded case is serious and not advanced in bad faith; nor is its case incredible, frivolous or vexatious.

(E) Third Party Rights and Monetary Gold

4.59 The Parties' respective submissions are summarised above in Part III of this Award and their oral submissions at the Jurisdiction Hearing recorded at D1.101 & 227 and D2.262 & 353.

4.60 Under international law, the *Monetary Gold* principle articulated by the International Court of Justice stipulates, in essence, that although a tribunal may have jurisdiction over a dispute it must not or should not exercise that jurisdiction if the very subject-matter of the decision would determine the rights and obligations of a State which is not a party to the proceedings. There is disagreement between the Parties concerning the applicability of the principle to mixed (State/Non-State) arbitrations under bilateral investment treaties and to circumstances in which a tribunal adjudicating upon the liability of a State may have to consider matters that are the subject of litigation between private persons. The Tribunal does not, however, have to decide that disagreement, because it considers that even if the *Monetary Gold* principle should be applicable in this arbitration it would not operate so as to prevent the Tribunal from exercising jurisdiction over the Parties' dispute. The following paragraphs explain the Tribunal's reasoning, assuming (for the sake of argument) that the principle should be applicable here.

4.61 As the Parties to the present dispute have recognized, the *Monetary Gold* principle draws its strength from, and implements, a number of distinct and fundamental principles of international law. Most obviously, it gives effect to the principle that no international tribunal may exercise jurisdiction over a State without the consent of that State; and, by analogy, no arbitration tribunal has jurisdiction over any person unless they have consented. That may be called the 'consent' principle, and it goes to the question of the tribunal's jurisdiction.

4.62 In the *Monetary Gold* case itself, the International Court of Justice held that, as a corollary of the 'consent' principle, if the very subject-matter of the case that it has

to decide is a question of the rights of a State not before it, the International Court cannot proceed to decide that case. In such a case, the Court would not hear full argument on the rights in question. That corollary may be called the ‘indispensible third party’ principle; and it goes to the question of the ability of the tribunal to decide the case justly and according to law.

- 4.63 There is also a concern that the rights of States should not be ruled upon unless they are properly before the Court and are given a full opportunity to present their case. This third aspect may be called the ‘due process’ principle; and it goes to the question of the rights of the absent third party.
- 4.64 All three aspects of the *Monetary Gold* principle are reflected in the submissions of the Parties to this Tribunal. The *Lago Agrio* litigation has, as a central issue, the question of the legal effect (if any) of the 1995 Settlement Agreement. That is also a question before this Tribunal; but the Lago Agrio plaintiffs are not named parties to these arbitration proceedings. Assuming, for the sake of argument, that the *Monetary Gold* principle applies to the present arbitration, all three of its aspects need to be considered.
- 4.65 First, the ‘consent’ principle: it is clear that this Tribunal does not have jurisdiction over the Lago Agrio plaintiffs themselves. That is the case both in the context of applications for interim measures and in the context of any further proceedings on the merits in this arbitration. One consequence is that the Tribunal has no legal authority over the Lago Agrio plaintiffs and cannot order them to do or to abstain from doing anything. At most, the Tribunal could request the Lago Agrio plaintiffs to follow a certain course of action. On the other hand, the Tribunal does have jurisdiction over Chevron and TexPet as Co-Claimants and also (subject to its jurisdictional objections) over the Respondent in this arbitration, under the Arbitration Agreement.
- 4.66 Second, the ‘indispensible third party’ principle. This is more complicated. A decision that the 1995 Settlement Agreement releases Chevron and TexPet from all liability in respect of environmental harm in Ecuador would appear to entail the conclusion that the Lago Agrio plaintiffs could not succeed in their litigation against

Chevron in respect of environmental harm in Ecuador. Indeed, this Tribunal is formally requested, in the Claimants' prayer for relief (cited in Part I above), to make a series of decisions that are explicitly or implicitly premised upon a particular view of the legal effect of the 1995 Settlement Agreement. In that sense, if there were a decision by the Tribunal in this arbitration that the 1995 Settlement Agreement releases Chevron from all liability, that might be said to decide the legal rights of the Lago Agrio plaintiffs. But that is something that depends upon the form and content of the decision of this Tribunal: it is not an inevitable consequence of the Tribunal exercising its jurisdiction. The question of form and content of the decision is a matter to be addressed during the merits phase of this case.

4.67 It is clear that this Tribunal has only to decide upon questions of the Respondent's liability to the Claimants under the BIT. In so far as it is relevant to the *Monetary Gold* point, the question for this Tribunal is whether the Respondent is, by virtue of that treaty, under an obligation to the Claimants to act so as to uphold the efficacy of the terms of the 1995 Settlement Agreement, as those terms are interpreted by the Claimants. It may be that the answer to that question is that the Respondent is indeed under such an obligation; and that the decisions of the Ecuadorian Courts are incompatible with that obligation. But that answer would not decide the question of the effect of the 1995 Settlement Agreement as between the Lago Agrio plaintiffs and Chevron. If there were an inconsistency between the Respondent's obligations under the BIT and the Lago Agrio plaintiffs' rights as determined by the Courts in Ecuador, it would be for the Respondent to decide how to resolve that inconsistency. On this analysis, the Lago Agrio plaintiffs cannot here be regarded as indispensable third parties; and this case can properly proceed to the merits of the Claimants' claims without them.

4.68 Third, the 'due process' principle: it is possible that even though the Lago Agrio plaintiffs may not be indispensable third parties to this arbitration, a decision by this Tribunal may nonetheless have a significant effect upon their legal rights and interests. The question therefore arises of the extent to which the principle of due process, in relation to the Lago Agrio plaintiffs, may be brought to bear in this context by the Respondent in this arbitration.

- 4.69 At this stage, the question is to be answered in the context of the Respondent's objection to jurisdiction. It is, moreover, a question to be answered in the light of the rights of due process possessed by the Parties to this arbitration. Due process is a principle that bears, at least primarily, upon the manner in which jurisdiction is exercised by a tribunal, rather than upon the very existence of that jurisdiction. It is not necessary for this Tribunal to decide if there is a theoretical possibility that due process rights of a third party, not a party to the proceedings and not subject to the jurisdiction *ratione personae* of an arbitral tribunal, might in some extraordinary case be argued to operate so as to deprive persons who undoubtedly are parties to the proceedings and within the jurisdiction *ratione personae* of the tribunal of their right to a hearing and to due process. That is plainly not the case here.
- 4.70 The question for this Tribunal is in essence whether the Respondent has or has not violated rights of the Claimants under the BIT because of the way in which the Respondent has, through its organs, acted in relation to the settlement agreements. The question is one of the rights and obligations existing between the Claimants and the Respondent; and the Lago Agrio plaintiffs, who are not parties to the settlement agreements or to the BIT, do not have rights that are directly engaged by that question. If it should transpire that the Respondent has, by concluding the Release Agreements, taken a step which had the legal effect of depriving the Lago Agrio plaintiffs of rights under Ecuadorian Law that they might otherwise have enjoyed, that would be a matter between them and the Respondent, and not a matter for this Tribunal.
- 4.71 Accordingly, the Tribunal decides to reject this part of the Respondent's objections based upon Third Party Rights.

(F) Fork in the Road

- 4.72 The BIT's fork in the road provision appears in Article VI(3) of the BIT, the material parts of which are set out in Part II above. The Parties' respective submissions are summarised in Part III above and their oral submissions at the Jurisdiction Hearing recorded at D1.86 & 184 and D2. 294.
- 4.73 The question is whether "the dispute" submitted to this Tribunal has already been submitted to the national courts of Ecuador or New York so as to trigger the fork in the road provision in Article VI(3). There is no suggestion that the Parties have agreed to any other settlement procedure under Article VI(2)(b) of the BIT.
- 4.74 In the Tribunal's view, "the dispute" in this context must mean "the same dispute": it is not suggested that the submission of a different dispute between the Claimants and the Respondent could trigger the fork in the road provision in relation to the Parties' dispute before this Tribunal. Plainly, what is literally one and the same dispute cannot be before two tribunals simultaneously. 'Sameness' must refer to material identity or sameness determined in the context of a fork in the road provision. The question is therefore: what is required to establish this particular 'sameness'?
- 4.75 Tribunals in earlier investment cases have applied a 'triple identity' test, requiring that in the dispute before the domestic courts and the dispute before the arbitration tribunal there should be identity of the parties, of the object, and of the cause of action. In the present case, there is no identity of parties, of object or of cause of action between the *Lago Agrio* litigation or, indeed, in the *Aguinda* litigation in the New York Courts.
- 4.76 It is unlikely that the triple identity test will be satisfied in many cases where a dispute before a tribunal against a State under a BIT and based upon an alleged breach of the BIT is compared with a dispute in a national court. National legal

systems do not commonly provide for the State to be sued in respect of a breach of treaty as such, even though actions for breach of a national law giving effect to a treaty might be possible. A strict application of the triple identity test would deprive the fork in the road provision of all or most of its practical effect.

- 4.77 The triple identity test was developed to address questions of res judicata and to identify specific issues that have already been determined by a competent tribunal. It has also been applied to similar questions arising in the broadly comparable context of lis pendens. It is not clear that the triple identity test should be applied here in order to determine if it is the same ‘dispute’ that is being submitted to national courts and to the arbitration tribunal. It is, however, not necessary for the Tribunal to decide this question, because there is a more fundamental point arising from the wording of the BIT itself.
- 4.78 The short answer to the fork in the road issue in the present case is that the fork is stated by Article VI(3)(a) of the BIT to be inapplicable if the “national or company concerned has not submitted the dispute for resolution.” Those words require that, for the fork to be applied, not only must the dispute have been submitted for resolution but also that the dispute was submitted by the “national or company concerned” for resolution in the national courts.
- 4.79 In this case, the dispute before the Courts of Ecuador was not submitted by the Claimants but by the Lago Agrio plaintiffs. One Claimant (Chevron) before the arbitration tribunal is the defendant before the Courts of Ecuador. The other (TexPet) is not a party to the *Lago Agrio* litigation at all. Whatever might be the position in respect of differently-worded fork in the road provisions in other BITs, it is clear that the Claimants in this case have not themselves submitted the dispute before this Tribunal to any other court or tribunal. The same reasoning applies to the legal proceedings before the New York Courts, even if a submission to those Courts could trigger the BIT’s fork in the road provision at all (as opposed to its continuation before the Ecuadorian Courts, as submitted by the Respondent).
- 4.80 That is a sufficient answer to the fork in the road issue, but only within its own limits; i.e., only insofar as it is true that the Claimants have not themselves submitted

the dispute to the Courts of Ecuador or New York. It is arguable that if some part of the dispute before this Tribunal were to have been submitted to the national courts, for example by way of a counterclaim, that part of the dispute would be subject to the fork in the road provision.

- 4.81 It is the Claimant's prayer for relief in the *Lago Agrio* litigation that must be scrutinised and compared to the Claimants' claims pleaded in this arbitration (as to the merits) in order to determine whether the former contains any elements that have the character of counterclaims or which are for some other reason exceptions to the observation that the Claimants have not themselves submitted that dispute to the Ecuadorian Courts. In this arbitration, the Claimants' prayer for relief is set out in paragraph 547 of the Claimant's Memorial on the Merits, which is recited in full in Part I above.
- 4.82 The request in subparagraph 1 of paragraph 547 for a declaration that the Claimants have no liability or responsibility for environmental impact certainly corresponds to the defence raised in the *Lago Agrio* litigation. The raising of a plea in defence to a claim in the national courts, however, cannot properly be described as the submission of a dispute for settlement in those courts. The notion of 'submission' of a dispute connotes the making of a choice and a voluntary decision to refer the dispute to the court for resolution: as a matter of the plain and ordinary meaning of the term, it does not extend to the raising of a defence in response to another's claim submitted to that court.
- 4.83 The request in subparagraph 2 for a declaration that the Respondent has breached the BIT is not a matter before the national courts; nor (obviously) is the request in subparagraph 3 for a declaration that under the BIT and international law Chevron is not liable for any judgment rendered in the *Lago Agrio* litigation; nor the request in subparagraph 4 for a declaration that any judgment rendered against Chevron in that litigation is not final, conclusive or enforceable.
- 4.84 The request in subparagraph 5 for a declaration that the Respondent or PetroEcuador (or the Respondent and PetroEcuador jointly) are exclusively liable for any judgment rendered in the *Lago Agrio* litigation is, if strictly construed, a request

relating not to the substantive rights and duties in issue in the Courts of Ecuador but a request relating to the distinct duties that the Respondent and Petroecuador would have in respect of any judgment in the *Lago Agrio* litigation.

- 4.85 It might be said that in effect this request invites the Tribunal to decide that the Respondent and/or PetroEcuador are liable for any environmental damage. That is a request that might be said to go beyond the simple defensive plea that Chevron (and TexPet) is (or are) not liable for any such damage. It might also be said to be a question that could be answered, at least impliedly, by the Lago Agrio Court's ruling on Chevron's defence based on the settlement agreements. It would, however, be a triumph of form over substance if this request in subparagraph 5, which is the direct corollary of the plea of non-liability under the 1995 Settlement Agreement at the heart of the Claimants' defence in the *Lago Agrio* litigation, were to be regarded as a dispute that had been submitted to the Courts of Ecuador by the Claimants, thus triggering the fork in the road provision. The Tribunal does not therefore take this formalistic approach to the Claimants' pleading in this arbitration.
- 4.86 It is unnecessary to deal in detail with the requests in subparagraphs 6 – 12, which are patently not matters that the Claimants have submitted to the Ecuadorian Courts.
- 4.87 The request in subparagraph 13 for the recovery of the costs of defending the Lago Agrio litigation and seeks recovery of costs from the Respondent in this case, not from the Lago Agrio plaintiffs. Plainly, those costs cannot be recovered twice: but while further developments in the Lago Agrio litigation might affect the amount of any claim, they do not affect its admissibility in this arbitration.
- 4.88 The request in subparagraph 14 does not duplicate any claim in the Lago Agrio litigation; and nor do the requests in subparagraphs 15 and 16.
- 4.89 The Tribunal decides accordingly to reject the Respondent's case that the Claimants' claims before this Tribunal are precluded by the fork in the road provision in Article VI(3) of the BIT.

(G) Admissibility

4.90 The Tribunal has generally subsumed under the UNCITRAL Arbitration Rules the Respondent's objections as to the admissibility of the Claimants with its jurisdictional objections; and it is not therefore necessary to address them here separately, save for the following specific objections considered below.

4.91 Generally, the Tribunal considers that the Respondent's objections to the admissibility of the Claimants' claims, where not amounting to or overlapping with its jurisdictional objections, should be treated under Articles 15 and 21 of the UNCITRAL Arbitration Rules as issues relating to the merits phase of these arbitration proceedings. The UNCITRAL Rules do not contain any provision equivalent to ICSID Arbitration Rule 41(5). An objection to the admissibility of a claim does not, of course, impugn the jurisdiction of a tribunal over the disputing parties and their dispute; to the contrary, it necessarily assumes the existence of such jurisdiction; and it only objects to the tribunal's exercise of such jurisdiction in deciding the merits of a claim beyond a preliminary objection. Under the UNCITRAL Arbitration Rules, that is an exercise belonging to the merits phase of the arbitration, to be decided by one or more awards on the merits.

4.92 The Respondent submits that material damage is essential to the Claimants' claims under the BIT in respect of the 1995 Settlement Agreement; and that, in the oral submission of the Respondent's Counsel at the jurisdiction hearing: "... unless and until the Claimants are found liable to the Lago Agrio plaintiffs in a judgment not subject to appeal, there is no claim before this Tribunal that is ripe for adjudication" [D1.65].

4.93 In the Tribunal's view, this submission is mistaken as regards the Claimants' claims for non-compensatory relief under the BIT; and it is also mistaken as a matter of legal principle as regards the claim for moral damages (see Article 31(2) of the ILC Articles on State Responsibility: "Injury includes any damage, whether material or moral, caused by the internationally wrongful act of a State"). As regards the

Claimants' other claims for compensatory relief, it relates to the merits of the Parties' dispute because the Claimants' claims for damages are based upon injuries alleged caused by the Respondent's existing acts and omissions in breach of the BIT and are not exclusively dependent upon the eventual and final outcome of the *Lago Agrio* litigation.

4.94 As to the Respondent's related application to stay these arbitration proceedings "until the Lago Agrio judgment is handed down and appeal's been heard" [D1.67], the Respondent later acknowledged (rightly so, in the Tribunal's view) that the Tribunal could proceed with its decisions on jurisdiction as a matter of discretion under the UNCITRAL Arbitration Rules (D2.253). Subsequent events have also made the Respondent's application otiose.

(H) Conclusion

4.95 *TexPet*: In conclusion, for the reasons set out above, the Tribunal here decides, as regards TexPet's claims, to reject all objections made by the Respondent as to jurisdiction and admissibility.

4.96 *Chevron*: As to Chevron, the Tribunal decides to reject all objections made by the Respondent as to jurisdiction and admissibility in regard to Chevron's indirect investment (as TexPet's parent company owning and controlling TexPet) under Articles I(1)(a), VI(1)(a) and VI(1)(c) of the BIT; the Tribunal decides to join to the merits under Article 21(4) of the UNCITRAL Arbitration Rules the objections made the Respondent as to jurisdiction in regard to Chevron's direct investment under Articles I(1)(a), VI(1)(a) and VI(1)(c) of the BIT; and it decides to reject all other objections as to jurisdiction and admissibility made by the Respondent.

4.97 *Costs*: Given that these arbitration proceedings will now proceed further to the merits phase, the Tribunal decides that it would be inappropriate to make any decision as to costs claimed by the Parties in their respective claims for jurisdictional

relief (set out in Part III above); and that such costs should be decided in a later order or award by the Tribunal.

4.98 *Jurisdictional Relief:* In these circumstances, it follows that the jurisdictional relief claimed by the Respondent is dismissed (save for its claim for costs to be deferred); and that the Claimants' claim for jurisdictional relief (save for their claims for costs to be likewise deferred) is granted to the extent decided above.

PART V: THE OPERATIVE PART

- 5.1 For the reasons set out above, the Tribunal here decides as a third interim award:**
- 5.2 The Tribunal declares that it has jurisdiction to proceed to the merits phase of these arbitration proceedings with the claims pleaded in the Claimant’s Notice of Arbitration dated 23 September 2009, subject to the following sub-paragraphs;**
- 5.3 A regards the claims pleaded by the Second Claimant (Texaco Petroleum Company or “TexPet”) in the Claimants’ said Notice of Arbitration, to reject all objections made by the Respondent as to jurisdiction and admissibility by its Memorial on Jurisdiction and Admissibility dated 26 July 2010, its Reply Memorial on Jurisdiction Objections dated 6 October 2010 and its further submissions at the Jurisdiction Hearing on 22 and 23 November 2010;**
- 5.4 As regards the claims pleaded by the First Claimant (Chevron Corporation or “Chevron”) in the Claimants’ said Notice of Arbitration, to reject all objections made by the Respondent as to jurisdiction and admissibility in its said memorials and further submissions, save those relating to the jurisdictional objections raised against the First Claimant as a investor under Article I(1)(a) alleging a “direct” investment under Article VI(1)(c) and an “investment agreement” under Article VI(1)(a) of the Ecuador–USA Treaty of 27 August 1993 which are joined to the merits of the First Claimants’ claims under Article 21(4) of the UNCITRAL Arbitration Rules forming part of the Parties’ arbitration agreement under the Treaty; and**
- 5.5 As regards the Parties’ respective claims for costs, the Tribunal here makes no order save to reserve in full its jurisdiction and powers to decide such claims by a later order or award in these arbitration proceedings.**

PLACE OF ARBITRATION: THE HAGUE, THE NETHERLANDS

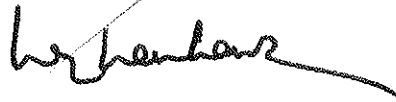
DATE: 27 February 2012

THE TRIBUNAL:

Dr. Horacio A. Grigera Naón:



Professor Vaughan Lowe:



V.V. Veeder (President):

